



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UITGEGEE OP GESAG.

VOL. LXIX.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 9TH SEPTEMBER, 1927.

PRYS 6d.

[No. 1656.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ATHLONE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE DISTINGUISHED SERVICE ORDER, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 226, 1927.]

RECOVERY OF FENCING ADVANCES

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (2) of section three of the Fencing Act, 1912, I do hereby order that, for the purpose of obtaining repayment of the advances (and payment of interest thereon) which have been made by the Government for repairs to the dividing fence between the property and native location specified in the subjoined Schedule, the rate set opposite the said location shall be levied and collected from each adult male inhabitant of the said location during the calendar year mentioned.

And I do further fix the date appearing in the said Schedule as the date upon which the said rate shall be levied and collected.

And I do hereby provide that the amount of the said rate shall be recoverable in the same manner as any Native Poll Tax or Hut Tax is by law recoverable in the Province concerned from natives liable to pay such tax.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Okankuejo, South-West Africa, this Sixteenth day of August, One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

Alle Proklamasies, Goeverments en Algemene Kennisgewings, gepubliseer vir die eerste keer, word gemerk met een * in die opperlinkerhoek.

PROKLAMASIES

VAN GENERAAL-MAJOR SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN ATHLONE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES EDELAGBARE BATHORDE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, GESEL VAN DIE ONDER-SKEIE DIENSORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN SY MAJESTEIT DIE KONING, HOË KOMMISSARIS VIR SUID-AFRIKA EN GOEWER-NEURGENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 226, 1927.]

TERUGKRYGING VAN OMHEININGSVOORSKOTTE.

Onder en kragtens die mag en bevoegdheid my verleen deur subartikel (2) van artikel drie van die Omheiningswet, 1912, gebied ek hiermee dat, met die doel om terugbetaling van die voorskotte (en betaling van rente daarop) te verkry wat deur die Regering gemaak was vir reparasies aan skeidingsdrade tussen die eiendom en naturrellelokasie in die meegaande bylaag uiteengesit, die belasting teenoor die gemelde lokasie geplaas, gehef en ingesamel sal word van elke meerderjarige manlike inwoner van die genoemde lokasie gedurende die gemelde lopende jaar;

En ek bepaal verder die datum wat voorkom in die gemelde bylaag as die datum waarop die gemelde belasting gehef en ingesamel sal word;

En ek maak hiermee voorsiening dat die bedrag van die gemelde belasting op dieselfde wyse terugkrygbaar sal wees soos enige Naturelle Hoofbelasting of Hutbelasting deur wet terugkrygbaar is in die betrokke Provinsie van naturrelle verantwoordelik vir die betaling van sodanige belasting.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Okankuejo, Suidwes-Afrika, hierdie Sestiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. B. M. HERTZOG.

SCHEDULE.—BYLAAG.

District. Distrik.	Farm. Plaas.	Location. Lokasie.	Amount of Rate. Bedrag van Belasting.	Year in which payable. Jaar gedurende welke Betaalbaar.	Date upon which rates to be levied and collected. Datum op welke Belastingsgehef en ingesamel moet word.
Pietersburg (Transvaal)	Portion "A" Deel "A" Nooitgedacht No. 143	Melkboomfontein No. 425	6s. 0d.	1927	1st September, 1927. 1 September 1927.

★ No. 227, 1927.]

RECOVERY OF FENCING ADVANCE.—CAPE PROVINCE.

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (2) of section three of the Fencing Act, 1912, I do hereby order that, for the purpose of obtaining repayment of the advances (and payment of interest thereon) which have been made by the Government for repairs to dividing fences between the properties and native locations specified in the subjoined Schedule, the rates set opposite the said locations shall be levied and collected from each adult male inhabitant of the said locations during the calendar year mentioned.

And I do further fix the date appearing in the said Schedule as the date upon which the said rates shall be respectively levied and collected.

And I do hereby provide that the amount of the said rates shall be recoverable in the said manner as any Native Poll Tax or Hut Tax is by law recoverable in the Province concerned from natives liable to pay such tax.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Okankuejo, South-West Africa, this Sixteenth day of August, One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

SCHEDULE—BYLAE.

Farm. Plaas.	Location. Lokasie.	Amount of Rate. Bedrag van Belasting.	Year in which Payable. Jaar wanneer Betaalbaar.	Date upon which Rates to be levied and collected. Datum waarop Belasting gehef en ingesamel moet word.
Kingsford Riverbank Stock Yard Cold Stream Leonard Bashan Holmes Herbert Niagara (all in the district of Maclear) (Distrik Maclear)	Lower Tsitsana No. 2 Hlankomo No. 3 (both in the district of Mount Fletcher) Laer Tsitsana No. 2 Hlankomo No. 3 (albei in die distrik Mount Fletcher)	4s. 0d.	1927	1st September. 1 September.
Tina Head (in the district of Barkly East) (Distrik Barkly Oos)	Bethania No. 13 Ulundi No. 14 (both in the district of Mount Fletcher) (albei in die distrik Mount Fletcher)	1s. 6d.	1927	1st September. 1 September.

★ No. 228, 1927.]

CONSTITUTION OF CALA RESERVE AS A NATIVE LOCATION.

Whereas under section three of Proclamation No. 241 of 1911 the Cala Reserve was excluded from the land in the District of Xalanga to be divided into locations:

And whereas it is expedient to recognize the said Cala Reserve as a Native Location, to administer it in conformity with the provisions of Proclamation No. 241 of 1911, as amended, and to make provision for the granting of allotments therein:

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by law, I do hereby proclaim, declare, and make known that, from and after the promulgation hereof:

1. The provisions of this Proclamation and of Proclamation No. 241 of 1911, as amended, shall apply to the area known as the Cala Reserve in the District of Xalanga, as defined in the First Schedule to this Proclamation.

2. The Cala Reserve, as so defined, shall constitute a Native Location to be known as Location No. 15 called Cala Reserve.

3. Proclamation No. 241 of 1911 shall be and is hereby amended as follows:—

- By the deletion of the words "quitrent title issued in terms of this Proclamation, and subject to the conditions set forth in Schedule A hereof" in sub-section (c) of section one, and the substitution therefor of the following words:—"Title issued in terms of this Proclamation subject to conditions other than those set forth in Schedule B hereof."
- (i) By the addition to item (1) of section three of the following words: "save and except agricultural lots Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, and 28, and building lots Nos. 1, 2, 3, 4, 5, and 6, in the Cala Reserve."
(ii) By the deletion of the words "(2) the Cala Reserve" in section three.
- By the addition of the following words after the word "proprietor" occurring in section eleven: "in respect of land held under a Schedule 'A' title deed."
- By the deletion of the word "quitrent" and of the words "title issued under the conditions set forth in Schedule 'A' of" occurring in section seventeen.

4. (a) The perpetual quitrent title deeds or deeds of transfer by which agricultural lots Nos. 1, 2, 3, 4, 5, and 6, in the Cala Reserve are held are hereby cancelled, and there shall be issued

★ No. 228, 1927.]

VERKLARING VAN CALA RESERWE AS 'N NATURELLELOKASIE.

Aangesien die Cala Reserwe onder artikel drie van Proklamasie No. 241 van 1911 uitgesluit was van die grond in die Xalanga Distrik wat verdeel was in lokasies:

En aangesien dit raadsaam is om die gemelde Cala Reserwe as 'n Naturellokasie te beskou, om dit te bestuur ooreenkomstig die bepalings van die gewysigde Proklamasie No. 241 van 1911, en om voorsiening te maak vir die toekenning van persele daarin:

So is dit dat, ooreenkomstig en kragtens die mag my deur wet verleen, ek hiermee proklameer, verklaar en bekendmaak dat vanaf en na die uitvaardiging hiervan sal:—

1. Die bepalings van hierdie Proklamasie en van die gewysigde Proklamasie No. 241 van 1911 van toepassing wees op die streek bekend as die Cala Reserwe in die Xalanga Distrik, soos omskrywe in die eerste bylae van hierdie Proklamasie.

2. Die Cala Reserwe, soos omskrywe, 'n Naturellokasie uitmaak wat bekend sal wees as Lokasie No. 15, genoem Cala Reserwe.

3. Proklamasie No. 241 van 1911 hiermee as volg gewysig wees:—

- Deur die weglating van die woorde "eigendomsbewijs van leningsgrond uitgereikt ooreenkomstig deze Proklamasie, en onderworpen aan de voorwaarden uiteengezet in Bijlage A hiervan" in subartikel (c) van artikel een, en in plek daarvan te voeg die volgende woorde "eigendomsbewijs uitgereikt ooreenkomstig deze Proklamasie en onderworpen aan voorwaarden ander dan die in Bijlage B hiervan uiteengezet."
- (i) Deur die toevoeging tot item (1) van artikel drie van die volgende woorde "uitgezonderd en behalve beboude percelen Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27 en 28, en bouwpercelen Nos. 1, 2, 3, 4, 5 en 6, in de Cala Reserven."
(ii) Deur die weglating van die woorde "(2) de Cala Reserven" in artikel drie.
- Deur die toevoeging van die volgende woorde na die woord "bezitter" wat in artikel elf voorkom: "ten aanzien van grond in zijn bezit ooreenkomstig een Bijlage 'A' eigendomsbewijs."
- Deur die weglating van die woorde "van leningsplaatsen" en die woorde "eigendomsbewijs, toegekend krachtens de bepalingen uiteengezet in Bijlage A van" wat in artikel sewentien voorkom.

(4. (a) Die ewigdurende erfpag eiendomsakte of aktes van oordrag waaronder beboude persele Nos. 1, 2, 3, 4, 5 en 6, in die Cala Reserwe gehou word, word hiermee gekanselleer en aan die

to the respective owners, free of charge, in lieu thereof, deeds of grant subject to the conditions specified in Schedule "A" to Proclamation No. 196 of 1920, and to such other conditions as may hereafter to the Governor-General seem expedient.

(b) The title deeds or deeds of transfer by which agricultural lots Nos. 7, 8, 11, 12, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, and 28 in the Cala Reserve are held are hereby cancelled, and there shall be issued to the respective owners, free of charge, in lieu thereof, deeds of grant subject to the conditions specified in the second schedule to this Proclamation and to such other conditions as may hereafter to the Governor-General seem expedient.

Provided that any mortgage bond registered against any title deed, provision for the cancellation of which is made under this sub-section shall be regarded as registered against the title deed to be issued in substitution therefor, and, notwithstanding any restrictions in the conditions of such substituted title deed, shall remain of full force and effect until lawfully discharged.

(c) The title deeds or deeds of transfer by which building lots Nos. 1, 2, 3, 4, 5, and 6, in the Cala Reserve are held are hereby cancelled, and there shall be issued to the respective owners, free of charge, in lieu thereof, deeds of grant under the provisions of section six (a) of Proclamation No. 241 of 1911.

(d) It shall be lawful for the Governor-General to issue to the respective owners of agricultural lots Nos. 7, 8, 11, 12, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, and 28 in the Cala Reserve, free of charge (other than cost of survey, fair valuation and issue of title), deeds of grant in respect of areas not exceeding one morgen each in extent, as building sites, subject to the conditions specified in the second schedule to this Proclamation, and to such other conditions as may hereafter to the Governor-General seem expedient.

5. The words "the date of taking effect of this Proclamation," in section 4 (2) (b) of Proclamation No. 241 of 1911, shall, by the purpose of determining which persons shall be granted allotments in the Cala Reserve, be deemed to refer to the date of the promulgation of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Okankuejo, South West Africa, this Sixteenth day of August, One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

FIRST SCHEDULE.

DESCRIPTION OF LOCATION NO. 15 CALLED CALA RESERVE, DISTRICT OF XALANGA.

From the north-eastern beacon of Location No. 11 called Emnxe common to it and Location No. 5 called Sifonondile in a general north-easterly direction along the krantz representing one of the south-easterly boundaries of Location No. 5 called Sifonondile to the beacon common to it and the farm "Bizwa"; thence eastwards along the southern boundary of the said farm "Bizwa" to where it intersects the middle of the Tsomo River; thence down the middle of the said river to a point opposite the beacon common to Location No. 18 called Tsengiwe and Location No. 11 called Emnxe; thence to the said beacon; and thence along the boundaries of Location No. 11 called Emnxe so as to exclude it from this area, to the beacon first named.

From the above area are excluded agricultural lots Nos. 9, 10, 13, 14, 26, and "Hollowlands," granted under the provisions of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope).

SECOND SCHEDULE.

CONDITIONS OF TITLE.

I. The land hereby granted shall not be alienated or transferred to any person except with the consent of the Chief Magistrate first had and obtained.

II. It shall not be lawful for the proprietor to mortgage or in any way to pledge his interest in the land hereby granted.

III. No canteen or shop for the sale of wines, spirituous liquors, beer, or malt liquors of any description, shall at any time be kept on the land hereby granted. Any breach of this condition will render this grant liable to be declared forfeited by the Governor-General.

IV. The proprietor shall be bound to maintain the beacons defining the land hereby granted.

V. The land hereby granted shall not be liable to execution for debt.

VI. The proprietor shall be entitled to grazing rights on the land set apart for commonage in accordance with such regulations as may be approved by the Governor-General.

VII. All roads and thoroughfares being or existing on the land hereby granted, whether described on the diagram or not shall remain free and uninterrupted, unless the same be closed or altered by competent authority.

VIII. The Governor-General shall at all times have the right to make roads, railways, dams, aqueducts, drains, and water-furrows, and to conduct telegraphs over the land hereby granted for the benefit of the public, and to resume the whole or any portion of the said land if required for public purposes on payment of compensation to the proprietor for any damage or loss so caused (or in lieu of such compensation, on the issue of title, in favour of the proprietor to a piece of commonage land as provided by section four of Proclamation No. 196 of 1920), and in the case of disagreement as to the compensation to be awarded, such disagreement shall be settled by arbitration in the manner set forth in and in accordance with the provisions of the Lands and Arbitration Clauses Act, 1882 (Cape of Good Hope) or any amending law.

respektiewe eienaars sal kosteloos uitgereik word in stede daarvan, aktes van toekenning wat onderworpe sal wees aan die voorwaarde in Bylae A van Proklamasie No. 196 van 1920 uiteengesit, en aan sodanige andere voorwaardes wat die Goewerneur-Generaal hierna mag geskik ag.

(b) Die eiendomsaktes of aktes van oordrag waaronder beboude persele Nos. 7, 8, 11, 12, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27 en 28, in die Cala Reserve, gehou word, word hiermee gekanselleer, en aan die respektiewe eienaars sal kosteloos uitgereik word in stede daarvan, aktes van toekenning wat onderworpe sal wees aan die voorwaardes in die tweede bylae van hierdie Proklamasie uiteengesit en aan sodanige andere voorwaardes wat die Goewerneur-Generaal hierna mag geskik ag.

Met die verstande dat enige verband wat geregistreer is teen enige eiendomsakte, vir die kansellering waarvan voorsiening gemaak is onder hierdie subartikel, beskou sal word as geregistreer teen die eiendomsakte wat in plek daarvan uitgereik word, en, nieteenstaande enige beperkings in die voorwaardes van sodanige in plek gestelde eiendomsakte, sal volle krag en uitwerking besit totdat dit behoorlik opgesê word.

(c) Die eiendomsaktes of aktes van oordrag waaronder boupersele Nos. 1, 2, 3, 4, 5 en 6, in die Cala Reserve, gehou word, word hiermee gekanselleer, en aan die respektiewe eienaars sal kosteloos uitgereik word in stede daarvan, aktes van toekenning ooreenkomstig die bepalinge van artikel ses (a) van Proklamasie No. 241 van 1911.

(d) Die Goewerneur-Generaal mag wettiglik aan die respektiewe eienaars van beboude persele Nos. 7, 8, 11, 12, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27 en 28 in die Cala Reserve, kosteloos (ander dan opmetingskoste, billike skatting en uitreiking van tiel), aktes van toekenning uitreik ten aansien van stukke grond hoogstens een morg elk in omvang as houterreine, onderworpe aan die voorwaardes in die tweede bylae van hierdie Proklamasie uiteengesit, en aan sodanige andere voorwaardes wat die Goewerneur-Generaal hierna mag geskik ag.

5. Die woorde "tijdens het in werking treden van deze Proklamasie" in artikel 4 (2) (b) van Proklamasie No. 241 van 1911, sal beskou word as te verwys na die datum van uitvaardiging van hierdie Proklamasie sodat daar bepaal kan word aan watter persone persele toegeken sal word in die Cala reserve.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Okankuejo, Suidwes-Afrika, hierdie Sestiende dag van Augustus Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. B. M. HERTZOG.

EERSTE BYLAE.

OMSKRYWING VAN LOKASIE NO. 15, GENEEM CALA RESERVE; XALANGA DISTRIK.

Vanaf die noordoostelike baken van Lokasie No. 11, Emnxe genoem, wat die gemenebaken daarvan en van Lokasie No. 5, genoem Sifonondile is, in 'n algemene noordoostelike rigting langs die krans wat een van die suidoostelike grense van Lokasie No. 5, genoem Sifonondile uitmaak na die baken gemeen daaraan en die plaas "Bizwa"; vandaar in 'n oostelike rigting langs die suidelike grens van die gemelde plaas "Bizwa" tot waar dit die middel van die Tsomorivier deursny; dan in die middel van die gemelde rivier af na 'n punt oorkant die baken gemeen aan Lokasie No. 18, genoem Tsengiwe en Lokasie No. 11, genoem Emnxe; vandaar na die gemelde baken; en dan langs die grense van Lokasie No. 11, Emnxe genoem, om dit uit te sluit van hierdie streek na die eersgenoemde baken.

Van bogemelde streek word uitgesluit beboude persele Nos. 9, 10, 13, 14, 26 en "Hollowlands," wat toegeken is ooreenkomstig die bepalinge van Wet No. 15 van 1887 (Kaap die Goeie Hoop).

TWEDE BYLAE.

VOORWAARDES VAN EIENDOMSREG.

I. Die grond wat hierdeur toegeken word sal nog vervreem nog aan 'n persoon oorgedra word maar behalwe waar die verlof van die Hoof Magistraat eers verkry is.

II. Dit sal onwettig vir die besitter wees om 'n verband op sy grond te lê of om sy belang daarin op enige manier te verpand.

III. G'n kantien of winkel vir die verkoop van wyn, sterk drank, bier of moutdrank van watter soort ookal mag op die grond hierdeur toegeken gehou word nie. Enige oortreding van hierdie voorwaarde sal hierdie toekenning blootstel aan verbeuring deur die Goewerneur-Generaal.

IV. Die besitter word gebind om die bakens, wat die grond hierdeur toegeken bepaal, in stand te hou.

V. Die grond hierdeur toegeken kan nie in beslag geneem word vir skuld nie.

VI. Die besitter sal geregtig wees op weidingsregte op die grond wat opsy gesit is vir gemeneueveld in ooreenstemming met sodanige regulasies wat die Goewerneur-Generaal mag goedkeur.

VII. Alle weë en paaie wat bestaan op die grond hierdeur toegeken, hetsy op die kaart beskrywe of nie, sal oop en onaangeraak bly, tensy dit gesluit of verander word deur 'n behoorlike gesag.

VIII. Die Goewerneur-Generaal sal ter alle tye die reg hê om weë, spoorweë, watervore, waterafleidings en slote te maak en telegraafdrade te neem oor die grond hierdeur toegeken in openbare belang en om die geheel of enige deel van die gemelde grond terug te neem indien dit nodig geag word vir openbare doeleindes by betaling van vergoeding aan die besitter vir enige skade of verlies aldus veroorsaak (of in stede van sodanige vergoeding, uitreiking van tiel ten gunste van die besitter oor 'n stuk gemene grond soos voorsien in artikel vier van Proklamasie No. 196 van 1920), en in geval van verskil aangaande die vergoeding wat toegeken moet word, sal sodanige verskil deur arbitrasie besleg word soos neergelê word in en in ooreenstemming met die bepalinge van die Grond en Arbitrasie Klousules Wet 1882 (Kaap die Goeie Hoop) of enige wysigende wet.

IX. All rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on and under the land hereby granted are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf.

The land is subject to such further rights as the public or the Government now have or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals on and under the land hereby granted, which rights shall not be impaired or in any way affected by this grant.

X. The lot shall not be subdivided without the consent of the Governor-General or sub-let without the consent of the Chief Magistrate; provided that the lot may be sub-let to a resident of Xalanga for a period not exceeding three years with the written permission of the Resident Magistrate first had and obtained, which permission may be renewed from time to time.

XI. All water supply for irrigation shall be distributed amongst the proprietors of arable allotments according to such regulations as may be approved by the Governor-General.

XII. The land hereby granted shall be subject to all such duties and regulations as either are already, or shall in future be established with regard to such lands.

XIII. In case of rebellion of the proprietor the land shall be liable to be forfeited to the Crown.

* No. 229, 1927.]

Whereas by Proclamation No. 253 of 1913 dated 21st October, 1913, and published in the *Union Government Gazette* of the 24th October, 1913, certain portion of the farm Killarney, situate in the Magisterial District of Taungs, Division of Vryburg, Province of the Cape of Good Hope, registered in the name of Martinus Johannes Lombard, in extent approximately 700 morgen, known as "Killarney Alluvial Digging" was proclaimed an alluvial diamond digging in accordance with the provisions of section twenty-seven as applied to alluvial diggings by section one hundred and one of the Precious Stones Act, 1899, of the Cape of Good Hope (Act No. 11 of 1899);

And whereas by Proclamation No. 41 of 1914, dated 27th January, 1914, and published in the *Union Government Gazette* of the 30th January, 1914, the remaining unproclaimed extent of the said farm, with the exception of the reservations provided for in section thirty-nine of the said Act, as demarcated by beacons on the ground and more particularly described and defined upon a plan filed in the Office of the Inspector of Claims, Barkly West, was proclaimed an alluvial diamond digging in accordance with the provisions of the said Precious Stones Act, known as "Killarney Extension";

And whereas the circumstances set out in section forty-three of the Precious Stones Act, No. 11 of 1899 of the Cape of Good Hope, as applied to alluvial diggings by section one hundred and seven thereof exist;

And whereas it is desirable to proclaim the said diggings abandoned in terms of the said Act;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-three of the Precious Stones Act No. 11 of 1899 of the Cape of Good Hope as applied to alluvial diggings by section one hundred and seven thereof I do hereby declare, proclaim and make known that the said proclaimed portions of the farm Killarney known as "Killarney Alluvial Digging" and "Killarney Extension" situate in the Magisterial District of Taungs, Division of Vryburg, Province of the Cape of Good Hope, as defined upon the plans filed in the Office of the Inspector of Claims, Barkly West, and demarcated by beacons on the ground, shall be and are hereby proclaimed abandoned as from the tenth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Second day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 849/27

T. J. ROOS.

* No. 230, 1927.]

Whereas by proclamation of the President of the South African Republic dated 18th October, 1892, and published in the *Staatskoerant* dated 19th October, 1892, certain areas of Government land situate in the District of Zoutpansberg (now District of Pietersburg), Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, were proclaimed one public digging styled the Zoutpansberg Diggings as from the 1st November, 1892;

And whereas in respect of certain portions of the said proclaimed Government land herein after more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908) having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim the same as a public digging;

And whereas all the provisions of sub-section (3) of the said section have been complied with in every respect;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908) I do hereby declare, proclaim and make known that the said portions of Government land namely the farms Arundel No. 1175 in extent 3,269 morgen 94 square roods, and Koedoes Rand No. 1183 in extent 3,207 morgen 279 square roods situate in the District of Pietersburg, Mining District of Pietersburg, according to diagrams framed by Land Surveyor R. E. Antrobus and confirmed by the Surveyor-General on 19th August 1922 under Nos. 741/22 and 746/22 respectively, copies whereof are filed in the Mining

IX. Alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edel- of onedelmetale op en onder die grond hierdeur toegeken word spesiaal voorbehou vir die Kroon, tesame met toegangsreg tot enige myne of werke wat onderneem word in verband met mynwerke of prospekterdery deur enige persoon behoorlik daartoe gemagtig.

Die grond is verder onderworpe aan sodanige verdere regte wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig op mag wees ooreenkomstig en kragtens enige wet betreffende prospekterdery, delwery, mynwerke of ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edel- en onedelmetale op of onder die grond hierdeur toegeken, watter regte nog verswak nog op enige manier geraak sal word deur hierdie toekenning.

X. Die perseel mag nie onderverdeel word sonder die verlof van die Goewerneur-Generaal nie of onderverhuur sonder die verlof van die Hoof Magistraat; met die verstande dat die perseel onderverhuur mag word aan 'n inwoner van Xalanga vir 'n periode hoogstens drie jaar met die verkregte skriftelike verlof van die Magistraat watter verlof van tyd tot tyd henu mag word.

XI. Alle watervoorraad vir besproeiing moet uitgedeel word onder die besitters van beboude persele volgens sodanige regulasies wat goedgekeur mag word deur die Goewerneur-Generaal.

XII. Die grond hierdeur toegeken sal onderworpe wees aan alle sodanige pligte en regulasies wat of alreeds of in die toekoms aangebring mag word in verband met sodanige gronde.

XIII. In geval waar die besitter rebelleer sal die grond blootgestel word aan verbeuring deur die Kroon.

* No. 229, 1927.]

Nademaal by Proklamasie No. 253 van 1913, dato 21 Oktober 1913 en gepubliseer in die *Unie Staatskoerant* van 24 Oktober 1913, sekere gedeelte van die plaas Killarney geleë in die Magistraats-distrik Taungs, Afdeling Vryburg, Provinsie die Kaap de Goede Hoop, geregistreer in die naam van Martinus Johannes Lombard groot by benadering 700 morges bekend as "Killarney Alluwiale Delwery" as 'n alluwiale diamant delwery geproklameer is ooreenkomstig die bepalinge van artikel sewen-en-twintig soos toegepas op alluwiale delwerye deur artikel honderd-en-een van die Edelgesteentes Wet, 1899, van die Kaap de Goede Hoop (Wet No. 11 van 1899);

En nademaal by Proklamasie No. 41 van 1914, dato 27 Januarie 1914 en gepubliseer in die *Unie Staatskoerant* van 30 Januarie 1914, die oorblywende ongeproklameerde gedeelte van die genoemde plaas, uitgesonder die reserwasies versorg in artikel negen-en-dertig van die genoemde Wet, soos afgebaken deur bakens op die grond en meer in besonder omskryf en bepaal op 'n kaart opgebêre in die kantoor van die Inspekteur van Kleims, Barkly Wes, as 'n alluwiale diamant delwery bekend as "Killarney Uitbreiding" geproklameer is ooreenkomstig die bepalinge van die genoemde Edelgesteentes Wet;

En nademaal die omstandighede uiteengesit in artikel drie-en-veertig van die Edelgesteentes Wet, 1899, van die Kaap de Goede Hoop (Wet No. 11 van 1899) soos toegepas op alluwiale delwerye deur artikel honderd-en-sewe daarvan, bestaan;

En nademaal dit wenslik is om die genoemde delwerye te proklameer as opgegee in terme van die genoemde Wet;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die mag my verleen deur artikel drie-en-veertig van die Edelgesteentes Wet, 1899, van die Kaap de Goede Hoop (Wet No. 11 van 1899) soos toegepas op alluwiale delwerye deur artikel honderd-en-sewe daarvan, hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat die genoemde geproklameerde gedeeltes van die plaas Killarney bekend as "Killarney Alluwiale Delwery" en "Killarney Uitbreiding" geleë in die Magistraatsdistrik Taungs, Afdeling Vryburg, Provinsie die Kaap de Goede Hoop, soos aangetoon op die kaarte opgebêre in die Kantoor van die Inspekteur van Kleims, Barkly Wes, en afgebaken deur bakens op die grond, hierby as opgegee geproklameer is en sal wees vanaf die Tiende dag van September Eenduisend Nege-honderd Sewen-en-twintig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Tweede dag van September Eenduisend Nege-honderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

* No. 230, 1927.]

Nademaal by Proklamasie van die President van die Suid-Afrikaanse Republiek, gedateer die 18de Oktober 1892, en gepubliseer in die *Staatskoerant*, gedateer die 19de Oktober 1892, sekere streke Kroongrond geleë in die Distrik Zoutpansberg (nou Pietersburg Distrik), Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, as 'n publieke delwery genoem die Zoutpansberg Delwerye geproklameer is vanaf die 1ste November 1892.

En nademaal ten opsigte van sekere gedeeltes van die gesegde geproklameerde Kroongrond, hiermee in die besonder meer omskrywe en bepaal, die voorwaardes uiteengesit in subartikël (1) van artikel een-en-dertig van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), bevind is om te bestaan, dit nou wenslik is om dieselfde as 'n publieke delwery te sluit en te deproklameer;

En nademaal alle bepalinge van subartikël (3) van die genoemde artikël in alle opsigte nagekom is;

So is dit dat ek onder en kragtens die mag my verleen deur subartikël (1) van artikel een-en-dertig van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat die genoemde gedeeltes van die Kroongrond, naamlik die plase Arundel No. 1175, gro. 3,269 morges 94 vierkante roede, en Koedoes Rand No. 1183, groot 3,207 morges 279 vierkante roede, geleë in die Distrik Pietersburg, Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, soos uiteengesit in die kaarte opgetrek deur Landmeter R. E. Antrobus en goedgekeur deur die Landmeter-Generaal op die 19de Augustus 1922, onder Nos. 741/22 en 746/22, kopieë waarvan opgebêre is in die Mynttelerskantoor, Johannesburg, en

Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under Nos. 853 and 854 respectively shall be and are hereby closed and deproclaimed as a public digging from the 10th day of September, 1927.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Second day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

M.M. 1213/27.

T. J. ROOS.

* No. 231, 1927.]

Whereas it has been shown to be expedient to prohibit the importation into the Union of South Africa of cattle, sheep, goats and pigs, from certain countries on the Continent of Europe (other than the Netherlands and Great Britain and Ireland, for which countries special regulations are in force) on account of the existence of foot-and-mouth disease (*Epizootic aphtia*) in those countries.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section four of the Diseases of Stock Act (Act No. 14 of 1911) I do hereby proclaim, declare and make known that it shall not be lawful from and after date of the first publication of this Proclamation in the *Gazette* to introduce into the Union of South Africa, cattle, sheep, goats and pigs from any country on the Continent of Europe other than the Netherlands, and Great Britain and Ireland, provided, however, that any cattle, sheep, goats or pigs which shall on or before the date of the first publication of this Proclamation in the *Gazette* have been embarked at any port upon any vessel in any country on the Continent of Europe other than the Netherlands and Great Britain and Ireland may at the discretion of the Minister of Agriculture be allowed to land subject to such conditions or restrictions as he may deem desirable to impose.

All previous Proclamations and Government Notices in regard to the introduction into the Union of South Africa of cattle, sheep, goats and pigs from any country on the Continent of Europe, other than the Netherlands and Great Britain and Ireland are hereby cancelled.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Second day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

* No. 232, 1927.]

THE EDUCATION ACT AMENDMENT ORDINANCE, 1927 (TRANSVAAL), ASSENTED TO.

Whereas an Ordinance to amend the law relating to education was passed by the Transvaal Provincial Council and was presented by the Administrator of the Transvaal to the Governor-General-in-Council for assent in accordance with section ninety of the South Africa Act, 1909, on the twenty-ninth day of June, 1927;

And whereas the Governor-General-in-Council in accordance with the said section reserved the said Ordinance for further consideration;

And whereas the Governor-General-in-Council has determined that the said Ordinance shall receive his assent;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section ninety of the South Africa Act, 1909, I do hereby declare, proclaim and make known that the said Ordinance, the short title whereof is "The Education Act Amendment Ordinance, 1927," passed by the Provincial Council of the Transvaal, and presented as aforesaid, has received the assent of the Governor-General-in-Council.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Second day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. F. MALAN.

in die Kantoer van die Lynkommissaris Pietersburg, onder Nos. 853 en 854 respektiewelik, hiermee as 'n publieke delwery gesluit en gedeprcklaameer sal wees vanaf die 10de dag van September 1927.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Tweede dag van September Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

T. J. ROOS.

* No. 231, 1927.]

Nademaal my die wenslikheid aangetoon is om die invoer in die Unie van Suid-Afrika te belet van beeste, skape, bokke en varke uit sekere lande op die Vasteland van Europa (anders dan uit Nederland en Groot-Brittanje en Ierland, vir welke lande spesiale regulasies van krag is) weens die bestaan van mond- en klouseer (veespru) in daardie lande;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheide my verleen deur artikel vier van die Veeziekten Wet (Wet No. 14 van 1911) hierdeur verklaar, proklameer en bekendmaak dat dit van en na die eerste verskyning van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* onwettig sal wees om in die Unie van Suid-Afrika uit enig land op die Vasteland van Europa, anders dan uit Nederland, Groot-Brittanje en Ierland, beeste, skape, bokke en varke in te voer, met die verstande egter dat enige beeste, skape, bokke of varke wat op of voor die datum van die eerste verskyning van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* in enige skip in enige hawe van enige land op die Vasteland van Europa, anders dan Nederland en Groot-Brittanje en Ierland, ingeskeep is, na goedvinde van die Minister van Landbou toegestaan kan word om geland te word onderworpe aan sodanige voorwaardes of beperkinge as hom wenslik mog voorkom om op te lê.

Alle vroeëre Proklamasies en Goewermentskennisgewings betreffende die invoer in die Unie van Suid-Afrika van beeste, skape, bokke en varke uit lande op die Vasteland van Europa, anders dan uit Nederland, Groot-Brittanje en Ierland, word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Tweede dag van September Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. KEMP.

* No. 232, 1927.]

ONDERWYSWET WYSIGINGSORDONNANSIE, 1927 (TRANSVAAL), GOEDGEKEUR.

Aangesien 'n Ordonnansie om die wet aangaande onderwys te wysig deur die Transvaalse Provinsiale Raad aangeneem is en deur die Administrateur van Transvaal op die negen-en-twintigste dag van Junie 1927 aangebied is aan die Goewerneur-Generaal-in-Rade vir goedkeuring in ooreenstemming met artikel negentig van die Suid-Afrika Wet, 1909;

En aangesien die Goewerneur-Generaal-in-Rade, ooreenkomstig gemelde artikel, genoemde Ordonnansie vir nadere oorweging aangehou het;

En aangesien die Goewerneur-Generaal-in-Rade besluit het om aan gemelde Ordonnansie sy toestemming te verleen;

Daarom is dit dat ek, kragtens en uit hoofde van die mag my verleen deur artikel negentig van die Suid-Afrika Wet, 1909, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat aan gemelde Ordonnansie, wat die korte titel dra van "Die Onderwyswet Wysigings Ordonnansie, 1927," en deur die Provinsiale Raad van Transvaal aangeneem is en, soos reeds vermeld, aangebied is, die toestemming van die Goewerneur-Generaal-in-Rade verleen is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hede die tweede dag van September Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

D. F. MALAN.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

D. D. KEAY,
Acting Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 1539.] [9th September, 1927.

SENIOR LAW ADVISER.

It is hereby notified for general information that Charles William Henry Lansdown, K.C., Attorney-General of the Province of the Cape of Good Hope, has been appointed Senior Law Adviser in the Department of Justice, with effect from the date of assumption of duty.

* No. 1540.] [9th September, 1927.

APPOINTMENTS OF ATTORNEYS-GENERAL.

His Excellency the Governor-General has, under the provisions of section one (3) of Act No. 39 of 1926, approved of the under-mentioned appointments:—

Lacy Gamaliel Nightingale, K.C., Attorney-General of the Transvaal Province, to be Attorney-General of the Province of the Cape of Good Hope, with effect from the date of assumption of duty as such, *vice* C. W. H. Lansdown, K.C., appointed Senior Law Adviser in the Department of Justice.

Alexander Simpson Welsh, of the Department of Justice, Pretoria, to be Attorney-General of the Province of the Transvaal, with effect from the date of assumption of duty as such, *vice* L. G. Nightingale, K.C.

* No. 1541.] [9th September, 1927.

APPOINTMENT OF ACTING ATTORNEY-GENERAL, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section *ninety-four* of Act No. 27 of 1923, appointed Mr. F. C. M. Voigt to act as Attorney-General of the Province of the Cape of Good Hope, with effect from the 14th October, 1927, during the absence on leave of Mr. L. G. Nightingale, K.C.

* No. 1542.] [9th September, 1927.

PERMISSION TO BREW KAFFIR BEER: MAZISTA SLATE QUARRIES, LTD.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section *forty-nine* (1) of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal), approved of a licence being granted to the Mazista Slate Quarries, Ltd., to brew Kaffir beer on the premises of the said company at Mazista Halt, in the District of Rustenburg, in the Province of the Transvaal, subject to the provisions contained in Government Notice No. 710 of 1902.

* No. 1543.] [9th September, 1927.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE: RHENOSTERFONTEIN AND ZANDRIVIERSPOORT: APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section one of the Special Justices of the Peace Act (Act No. 2 of 1918), (1) cancelled the appointment of W. S. J. van Heerden as Special Justice of the Peace at Rhenosterfontein and Zandriverspoort, in the District of Waterberg, Transvaal Province, with effect from the 1st October, 1927, and (2) appointed Johannes Petrus Swanepoel to be Special Justice of the Peace at Rhenosterfontein and Zandriverspoort, during pleasure, with effect from the 1st October, 1927, *vice* W. S. J. van Heerden.

* No. 1544.] [9th September, 1927.

RULES AUTHENTICATION OF DOCUMENTS EXECUTED OUTSIDE THE UNION FOR USE WITHIN THE UNION.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *twenty-four* (6) of the Administration of Justice Act, 1912, approved of the accompanying rules for the authentication of documents executed outside the Union for use within the Union, made by the Chief Justice and other Judges of the Supreme Court of South Africa:—

RULES

[made under section twenty-four (1) (d) of Act No. 27 of 1912].

Sub-rules (b), (c), (d) (1), and (d) (3), of rule No. 15 of the Supreme Court of South Africa promulgated by Government Notice No. 1539, dated 29th November, 1918, are hereby cancelled and the following rules are made in their stead:

15. (b) in the case of a document executed in any part of His Majesty's Dominions outside South Africa and the United Kingdom it be duly authenticated by the signature and seal of office of the mayor or provost of any town, or by a notary public under his signature and seal of office, or by a Trade Commissioner of the Union, or by the permanent head of any Government Department or the registrar of a court of justice in any such part of His Majesty's Dominions;

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

D. D. KEAY,
Waarnemende Sekretaris van Justiesie.

Departement van Justiesie, Pretoria.

* No. 1539.] [9 September 1927.

SENIOR REGSGELEERDE ADVISEUR.

Hiermee word vir algemene kennisneming bekend gemaak, dat Charles William Henry Lansdown, K.C., Prokureur-generaal van die Kaap die Goeie Hoop, tot Senior Regsgeleerde Adviseur by die Departement van Justiesie benoem is, met ingang van dit datum van diensaanvaarding.

* No. 1540.] [9 September 1927.

BENOEMINGS VAN PROKUREURS-GENERAAL.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ingevolge die bepalinge van artikel *een* (3) van Wet No. 39 van 1926, die onderstaande benoemings goedgekeur:—

Lacy Gamaliel Nightingale, K.C., Prokureur-generaal van die Provinsie Transvaal, tot Prokureur-generaal van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, met ingang van die datum van diensaanvaarding as sodanig, in die plek van C. W. H. Lansdown, K.C., wat as Senior Regsgeleerde Adviseur by die Departement van Justiesie aangestel is.

Alexander Simpson Welsh, van die Departement van Justiesie, Pretoria, tot Prokureur-generaal van die Provinsie Transvaal, met ingang van die datum van diensaanvaarding as sodanig, in die plek van L. G. Nightingale, K.C.

* No. 1541.] [9 September 1927.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE PROKUREUR-GENERAAL, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Hiermee word vir algemene kennisneming bekendgemaak dat die Minister van Justiesie ooreenkomstig die bepalinge van artikel *vier-en-negentig* van Wet No. 27 van 1923, die heer F. C. M. Voigt aangestel het om met ingang van die 14de Oktober 1927, gedurende die afwesigheid op verlof van die heer L. G. Nightingale, K.C., as Prokureur-generaal van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop waar te neem.

* No. 1542.] [9 September 1927.

VERLOF OM KAFFERBIER TE BROU: MAZISTA LEIGROEWES, BEPERK.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het ooreenkomstig die bepalinge van artikel *neën-en-veertig* (1) van Ordonnansie No. 32 van 1902 (Transvaal), goedgekeur dat 'n lisensie verleen word aan die Mazista Leigroewes, Beperk, om op die gronde van die gesegde maatskappy te Mazista Halte, in die Distrik Rustenburg, in die Provinsie Transvaal, kafferbiere te brou onderworpe aan die bepalinge vervat in Goewermentskennisgewing No. 710 van 1902.

* No. 1543.] [9 September 1927.

SPESIALE VREDEREGTER: RHENOSTERFONTEIN EN ZANDRIVIERSPOORT: AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *een* van die Spesiale Vrederechters Wet (Wet No. 2 van 1918), (1) die aanstelling van Meneer W. S. J. van Heerden as Spesiale Vrederechter op Rhenosterfontein en Zandriverspoort, in die Distrik Waterberg, Provinsie Transvaal, ingetrek met ingang van die 1ste Oktober 1927; en (2) vir solank as hom dit sal goëddunk Meneer Johannes Petrus Swanepoel in die plek van Meneer W. S. J. van Heerden as Spesiale Vrederechter op Rhenosterfontein en Zandriverspoort aangestel met ingang van die 1ste Oktober 1927.

* No. 1544.] [9 September 1927.

REËLS VIR DIE LEGALISERING VAN DOKUMENTE WAT BUITE DIE UNIE OPGETREK IS VIR GEBRUIK IN DIE UNIE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *vier-en-twintig* (6) van die Wet op de Rechtspraak, 1912, die volgende reëls goedgekeur vir die legalisering van dokumente wat buite die Unie opgetrek is vir gebruik in die Unie, gemaak deur die Hoofregter en ander regters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.

REËLS

[opgetrek ingevolge artikel vier-en-twintig (1) (d) van Wet No. 27 van 1912].

Subreëls (b), (c), (d) (1) en (d) (3) van Reël No. 15 van die Hooggeregshof van Suid-Afrika uitgevaardig met Goewermentskennisgewing No. 1539, gedateer 29 November 1918, word hierby ingetrek en die volgende reëls in die plek daarvan gestel:—

15. (b) wanneer 'n dokument wat in enige deel van Sy Majesteit se Besittinge buite Suid-Afrika en die Verenigde Koninkryk opgetrek is, behoorlik geoutentiseer is deur die handtekening en die ampseël van die burgemeester of provos van enige stad, of deur 'n notaris publiek met sy handtekening en ampseël, of deur 'n Handelskommissaris van die Unie, of deur die permanente Hoof van 'n Staatsdepartement of die Griffier van 'n Geregshof in enige sodanige deel van Sy Majesteit se Besittinge.

15. (c) in the case of a document executed in any of His Majesty's Territories or Protectorates in South Africa it be duly authenticated by the signature and seal of office of any notary public, or by a Trade Commissioner of the Union, or by any Magistrate, permanent head of a Government Department, registrar of a court of justice, resident commissioner, or assistant commissioner in or of any such territory or protectorate;
15. (d) (1) of a Trade Commissioner for the Union or a British Consul or Vice-Consul at such foreign place; or
15. (d) (3) of any notary public or other person in such foreign place who shall be shown by the certificate of any Secretary of State, Under-Secretary of State, Governor, or Colonial Secretary thereof, or of a Trade Commissioner of the Union in such foreign place, or of any Consul or Vice-Consul thereof in the Union, to be duly authorized to authenticate such document under the law of that foreign place.

* No. 1545.]

[9th September, 1927.]

APPOINTMENT OF HONORARY PSYCHIATRISTS TO CRIMINAL COURTS.

It is hereby notified for general information that the following gentlemen have been appointed as Honorary Psychiatrists to all Criminal Courts at the places indicated opposite their names:

— Dr. F. D. Crosthwaite, Physician Superintendent, Queenstown Mental Hospital: Queenstown.

Dr. W. Russell, Physician Superintendent, Witrand Institution for Feeble-minded, Potchefstroom: Potchefstroom.

Dr. H. W. Glashan, Physician Superintendent, Fort Beaufort Mental Hospital: Fort Beaufort.

Dr. A. H. Croly, Assistant Physician Superintendent in Charge, Port Alfred Mental Hospital: Port Alfred.

If unable personally to carry out the duties in any particular case, these gentlemen have authority to depute a colleague to do so.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notice is published for general information.

C. F. SCHMIDT,
Secretary for Interior.

Department of Interior, Pretoria.

* No. 1546.]

[7th September, 1927.]

ELECTION OF SENATOR FOR THE PROVINCE OF NATAL.

In accordance with the provisions of paragraphs 19 and 34 of the regulations governing the joint election of senators, published under Government Notice No. 2011, dated the 8th November, 1920, as amended by Government Notice No. 155, dated 25th January, 1921, it is hereby notified that Alexander James McGibbon was on the 6th day of September, 1927, declared duly elected a Senator for the Province of Natal, in the place of Senator the Honourable Peter Kennedy Fraser, deceased.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

* No. 1536.]

[9th September 1927.]

Mr. Ernest Struben Langerman has been appointed a member of the Rand Water Board under the provisions of section eight of the Rand Water Board Incorporation Ordinance, No. 32 of 1903 (Transvaal), to represent the Transvaal Chamber of Mines, *vice* Mr. A. F. Lyall, resigned.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General.
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

No. 1437.]

[26th August, 1927.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section eighty-eight (1) of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint the following area in the Simonstown Magisterial District to be an area for the training and exercise of members of the Defence Forces during the period 19th to 23rd September, 1927:—

“From the mouth of the Schusters River to the crest of Klaas Jagers Berg; thence south to the farm Buffelsfontein; thence south-west to the coast.”

No. 1473.]

[26th August, 1927.]

ARTILLERY PRACTICE.

It is notified for information that the Officer Commanding, No. 1 Military District, The Castle, Capetown, has been appointed as a Compensation Officer in terms of the Regulations for the South African Permanent Force.

The public is warned that live-shell practice will be carried out, and that it will be dangerous to cross the area notified in Government Notice No. 1437 of 26th August, 1927, whilst practice

15. (c) Wanneer 'n dokument wat in enige deel van Sy Majesteit se Territorie of Protektorate in Suid-Afrika opgetrek is, behoorlik geoutentiseer is deur die handtekening en amptseel van 'n notaris publiek, of deur 'n Handelskommissaris van die Unie, of deur 'n Magistraat, permanente Hoof van 'n Staatsdepartement, Griffier van 'n Geregshof, Resident Kommissaris, of Assistent Kommissaris in of van enige sodanige territorium of protektoraat;

15. (d) (1) van 'n Handelskommissaris vir die Unie of van 'n Britse Konsul of Vice-konsul in sulke vreemde plek; of

15. (d) (3) van enige notaris publiek of ander persoon in sulke vreemde plek, wat blykens sertifikaat van 'n Staatssekretaris, Onder-staatssekretaris, Goewerneur, of Koloniale Sekretaris daarvan, of van 'n Handelskommissaris van die Unie in sulke vreemde plek, of van 'n Konsul of Vice-konsul daarvan in die Unie, behoorlik bevoegd is volgens die wette van daardie vreemde plek om so'n dokument te outentiseer.

* No. 1545.]

[9 September 1927.]

AANSTELLING VAN ONBESOLDIGDE PSIGIATERS VIR DIE KRIMINELE HOWE.

Hiermee word vir algemene kennisneming bekendgemaak dat die ondergenoemde here benoem is as onbesoldigde Psigiaters vir alle Kriminele Howe op die plekke wat teenoor hulle name vermeld is:—

Dr. F. D. Crosthwaite, Dokter-Superintendent van die Hospitaal vir Sielsiektes te Queenstown: Queenstown.

Dr. W. Russell, Dokter-Superintendent van die Witrand Instituut vir Swaksinniges te Potchefstroom: Potchefstroom.

Dr. H. W. Glashan, Dokter-Superintendent van die Hospitaal vir Sielsiektes te Fort Beaufort, Fort Beaufort.

Dr. A. F. Croly, Assistent Dokter-Superintendent belas met die bestuur van die Hospitaal vir Sielsiektes te Port Alfred: Port Alfred.

Indien hulle verhinder mog wees om in enige geval persoonlik teenwoordig te wees, is hierdie here gemagtig om 'n kollega te stuur om hulle pligte vir hulle waar te neem.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

C. F. SCHMIDT,
Sekretaris van Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 1546.]

[7 September 1927.]

VERKIESING VAN SENATOR VIR DIE PROVINSIE NATAL.

Ooreenkomstig die bepalinge van paragrafe 19 en 34 van die regulasies betreffende die gesamentlike verkiesing van senatore, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 155 van 25 Januarie 1921, word hierby bekendgemaak dat Alexander James McGibbon op die sesde dag van September 1927 verklaar is behoorlik verkies te wees as 'n Senator vir die Provinsie Natal in die plek van die oorlede Senator die Edelagbare Peter Kennedy Fraser.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris van Volksgeondheid.

Departement van Volksgeondheid.

* No. 1536.]

[9 September 1927.]

Ooreenkomstig artikel ag van die Randwaterraad Inlywings Ordonnansie, No. 32 van 1903 (Transvaal), is Mnr. Ernest Struben Langerman aangestel as lid van die Randwaterraad, om die Transvaalse Kamer van Mynwese te verteenwoordig—in die plek van Mnr. A. F. Lyall, wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal.
Hoof van die Generale Staf en Sekretaris van Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

No. 1437.]

[26 Augustus 1927.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade bevestig om, kragtens die bepalinge van artikel ag-en-tagtig (1) van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, die volgende streek in die Magistraatsdistrik Simonsstad aan te wys as 'n streek vir die oefening van lede van die Verdedigingsmagte gedurende die tydperk 19 tot 23 September 1927:—

Van die mond van Schustersrivier tot op die kruin van Klaas Jagers Berg; daarvandaan suid na die plaas Buffelsfontein; daarvandaan suidwes tot by die kus.

No. 1473.]

[26 Augustus 1927.]

ARTILLERIE-OEFENING.

Vir algemene informasie word bekendgemaak dat die Offisier in Bevel van Militêre Distrik No. 1, I.e. Kasteel, Kaapstad, ooreenkomstig die Regulasies van die Suidafrikaanse Staande Mag aangestel is as Kompensasie-offisier.

Die publiek word gewaarsku dat met skerp geskiet sal word en dat dit gevaarlik sal wees om oor die terrein, as aangegee in Goewermentskennisgewing No. 1437 van 26 Augustus 1927, te gaan.

is taking place, except by public roads. On such roads look-out posts will be placed with orders to cause the practice to be suspended during the necessary passage of travellers.

All persons are warned against handling unexploded shells. In the event of any such shells being discovered, an immediate report should be made to the Officer Commanding, No. 1 Military District, The Castle, Capetown, the military authorities at Simonstown, or to the nearest police post.

* No. 1529.] [9th September, 1927.
His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

4th Mounted Rifles (*Umvoti Mounted Rifles*).
As Second Lieutenant.—Orderly-room Sergeant Raymond Leslie Grenville Pierce, 12th August, 1927.

3rd Infantry (*Prince Alfred's Guard*).
As Second Lieutenant.—Acting Company Sergeant-Major David John Gale, 9th August, 1927.

5th Infantry (*Kaffrarian Rifles*).
As Second Lieutenant.—Private Oswald Nolan Flemmer, 3rd August, 1927.

3rd (Transportation) Battalion, Railways and Harbours Brigade.
As Lieutenants (in alphabetical order).—Alexander Dunbar, 3rd August, 1927; Joel Isaac Jammy, 3rd August, 1927.

* No. 1530.] [9th September, 1927.
His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List:—

Major Ben Cyril Heald, D.S.O., Reserve of Officers, General List (Section III), having reached the age limit, 19th July, 1927.

Captain Petrus Johannes Davidtsz, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), having reached the age limit, 14th July, 1927.

Lieutenant and Quartermaster John Finlay Alexander, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), having reached the age limit, 24th July, 1927.

Lieutenant John Sutton Done, South African Air Force General Reserve of Officers, having reached the age limit, 29th July, 1927.

Lieutenant-Commander Herbert Warington Smyth, C.M.G., War Reserve Section, South African Division, Royal Naval Volunteer Reserve, having reached the age limit, 21st July, 1927.

* No. 1552.] [9th September, 1927.
His Excellency the Governor-General-in-Council, under sub-section (7) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, has dispensed with the services of the undermentioned officer of the Union Defence Forces, with effect from 9th September, 1927:—

Major Charel Petrus Hanekom, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II).

* No. 1553.] [9th September, 1927.
That portion of Government Notice No. 1761 dated 20th October, 1914, published in the *Gazette* of 23rd October, 1914, relating to Lieutenant-Colonel Phillipus Rudolf Kock, 11th Mounted Rifles (Potchefstroom Ruiters), Active Citizen Force, is cancelled.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

C. W. COUSINS,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

* No. 1548.] [9th September, 1927.
APPRENTICESHIP IN THE BOOTMAKING AND LEATHER WORKING INDUSTRIES, PORT ELIZABETH.

In terms of section *thirteen* of the Apprenticeship Act, 1922, Act No. 26 of 1922, the Minister of Labour, after consultation with the Port Elizabeth Apprenticeship Committee for the Bootmaking and Leather Working Industries, proposes to fix the following additional condition governing the employment of apprentices in the trades designated under Government Notice No. 1913 of 19th October, 1926.

The area to which the provisions of this notice shall apply shall be the Magisterial Areas of Port Elizabeth, Uitenhage, Alexandria, Albany, Bathurst, Peddie, Kingwilliamstown, and East London.

Educational Classes to be Attended.

Except in individual cases where the Committee recommends otherwise, the apprentice shall, where facilities exist, attend during the whole period of apprenticeship an educational course for not less than six hours per week, unless reduction in time is specifically approved of by the Minister. For the first two years of apprenticeship he shall be released from duty at a time enabling him to attend on one afternoon each week on the recommendation of the principal of the technical classes.

All apprentices will be required to obtain the Preliminary Technical Certificate before proceeding to the specialized trade course, and the course to be followed afterwards must lead to the National Technical and Advanced Technical Certificates.

Any objection to the above proposal must be lodged with the Secretary of the Committee, P.O. Box 580, Port Elizabeth, within fourteen days of the date of the publication of this notice.

L.C. 1001/11.

behalwe langs die grootpaaie, solank as daar geskiet word. Op gemelde paaie sal wagte uitgesit word met orders om die oefening te laat staak as daar iemand is wat oor die terrein moet gaan.

Almal word gewaarsku om geen onontploffte bomme aan te raak nie. As hulle sulke bomme sien lê moet hulle dit dadelik rapporteer aan die Offisier in Bevel van Militêre Distrik No. 1. Die Kasteel, Kaapstad, of die Militêre Outoriteit te Simonsstad of by die naaste polisiepos.

* No. 1529.] [9 September 1927.
Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-twintig* van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, met offisersrang by die Unie Verdedigingsmagte aan te stel:—

AKTIEWE BURGERMAG.

4de Berede Skutters (*Umvoti Mounted Rifles*).
As Tweede Luitenant.—Kantoor-sersant Raymond Leslie Grenville Pierce, 12 Augustus 1927.

3de Infanterie (*Prince Alfred's Guard*).
As Tweede Luitenant.—Waarnemende Kompanjie-sersant-majoor David John Gale, 9 Augustus 1927.

5de Infanterie (*Kaffrarian Rifles*).
As Tweede Luitenant.—Manskap Oswald Nolan Flemmer, 3 Augustus 1927.

3de (Vervoer) Bataljon, Spoorweë en Havens Brigade.
As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Alexander Dunbar, 3 Augustus 1927; Joel Isaacs Jammy, 3 Augustus 1927.

* No. 1530.] [9 September 1927.
Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, op die Lys van Afgedanktes te plaas:—

Majoor Ben Cyril Heald, D.S.O., Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), wat die ouderdomsgrens bereik het, 19 Julie 1927.

Kaptein Petrus Johannes Davidtsz, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), wat die ouderdomsgrens bereik het, 14 Julie 1927.

Luitenant-kwartiermeester John Finlay Alexander, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), wat die ouderdomsgrens bereik het 24 Julie 1927.

Luitenant John Sutton Done, Suidafrikaanse Lugmag Algemene Reserwe van Offisiere, wat die ouderdomsgrens bereik het, 29 Julie 1927.

Luitenant-kommandeur Herbert Warington Smyth, C.M.G., Oorlogsreserwe Afdeling, Suidafrikaanse Afdeling, Koninklike Mariene Vrywilligerreserwe, wat die ouderdomsgrens bereik het, 21 Julie 1927.

* No. 1552.] [9 September 1927.
Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het, kragtens subartikel (7) van artikel *ag-en-twintig* van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, afgesien van die dienste van ondergenoemde offisier van die Unie Verdedigingsmagte, vanaf 9 September 1927:—
Majoor Charel Petrus Hanekom, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II).

* No. 1553.] [9 September 1927.
Die gedeelte van Goewermentskennissgewing No. 1761 van 20 Oktober 1914, gepubliseer in *Staatskoerant* van 23 Oktober 1914, wat betrekking het op Luitenant-kolonel Phillipus Rudolf Kock, 11de Berede Skutters (Potchefstroom Ruiters), Aktiewe Burgermag, is ingetrek.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Die volgende Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

C. W. COUSINS,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

* No. 1548.] [9 September 1927.
LEERLINGSKAP IN DIE SKOEN-, STEWEL- EN LEERNYWERHEDE, PORT ELIZABETH.

Ooreenkomstig artikel *dertien* van die Vakleerlingewet, 1922 (Wet No. 26 van 1922), is die Minister van Arbeid, na oorleg met die Vakleerlingekomitee vir die Skoen-, Stewel- en Leernywerhele vir Port Elizabeth, voornemens om die volgende addisionele kondisies vas te stel wat die tewerkstel van leerlinge bepaal in die beroepe aangewys onder Goewermentskennissgewing No. 1913 van 19 Oktober 1926.

Die gebied waarin die bepalings van hierdie kennissgewing toepaslik sal wees is die Magistraatsgebiede van Port Elizabeth, Uitenhage, Alexandrië, Albany, Bathurst, Peddie, Kingwilliamstown en Ooslonden.

Onderwysklasse wat moet Bygewoon word.

Behalwe in individuele gevalle waar die Komitee anders aanbeveel, moet 'n leerling waar fasiliteite bestaan gedurende die hele leertyd 'n onderwyskursus bywoon vir nie minder as ses ure per week nie, tensy 'n vermindering van tyd spesiaal deur die Minister goedgekeur word. Vir die eerste twee jaar van leerlingenskap moet hy, indien die hoof van die tegniese klasse dit aanbeveel, uit die werk ontslaan word op 'n tyd wat hom in staat stel om die klasse by te woon op een namiddag elke weke.

Alle leerlinge word verlang om die Voorlopige Tegniese Sertifikaat te behaal voor hulle 'n gespesialiseerde beroep kursus onderneem en die kursus wat daarna gevolg word moet lei tot die Nasionale Tegniese en Gevorderde Tegniese Sertifikaat.

Enige beswaar teen bostaande voorstel moet ingedien word by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 580, Port Elizabeth, binne veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennissgewing.

* No. 1549.]

[9th September, 1927.]

NATAL ENGINEERING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

Under the powers vested in him by section *fifteen* (3) of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), the Minister of Labour, after consultation with the Natal Engineering Apprenticeship Committee, proposes to exclude from the provisions of Government Notices Nos. 525 of 25th March, 1927, and 1467 of 26th August, 1925, any minor employed by sugar estates and colliery companies in any designated trade over which the Natal Engineering Apprenticeship Committee has jurisdiction.

The area to which the provisions of this notice shall apply shall be the Magisterial Districts of Durban, Pinetown, Camperdown, and Pietermaritzburg.

Any objections to this proposal must be lodged with the Secretary, Natal Engineering Apprenticeship Committee, 29 Mutual Buildings, Smith Street, Durban, within fourteen days of the date of the publication of this notice. L.C. 1001/7.

* No. 1550.]

[9th September, 1927.]

QUEENSTOWN BUILDING APPRENTICESHIP COMMITTEE.
—ATTENDANCE AT TECHNICAL CLASSES.

In terms of section *thirteen* of the Apprenticeship Act, Act No. 26 of 1922, the Minister of Labour, after consultation with the Queenstown Building Apprenticeship Committee, proposes to amend Government Notice No. 57 of 8th January, 1926, by withdrawing clause 5 (a) thereof, and substituting therefor the following clause:—

"5. (a) Except in individual cases where other arrangements are recommended by the Committee, apprentices must attend classes provided by the Queenstown Technical Institute during the whole term of their apprenticeship.

"During the first two years of an apprentice's indenture, his employer shall allow him time off during one afternoon each week for the purpose of attending the said classes. In addition, during the first two years of his indenture, an apprentice shall attend classes for four hours each week in his own time.

"During the remaining three years of his indenture, an apprentice shall attend the classes for six hours each week entirely in his own time."

This notice shall apply to apprentices employed in the designated trades detailed in Government Notices Nos. 57 of 8th January, 1926, and 867 of 28th May, 1926, and the area to which the provisions of this notice shall apply shall be the Municipal Area of Queenstown.

Any objections to the above proposal must be lodged with the Secretary of the Committee, P.O. Box 312, East London, within fourteen days of the date of the publication of this notice. L.C. 1001/16.

* No. 1555.]

[9th September, 1927.]

WAGE BOARD.

WAGES, RATES, HOURS, AND CONDITIONS OF LABOUR
IN THE BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRIES.

Notice is hereby given, in terms of section *five* (1) of the Wage Act, 1925 (Act No. 27 of 1925), that the Wage Board, in accordance with the provisions of section *three* (1) (a) of the Act, is about to investigate and report to the Minister of Labour upon the wages, rates, hours, and conditions of labour of persons employed in or about or in connection with the baking and confectionery industries and in the packing, dispatch, and delivery of the products of those industries in the magisterial areas of Kimberley, East London, and Bloemfontein.

Employers and employees or registered trade unions or employers' organizations affected or likely to be affected by such investigation, are notified that they will be afforded the opportunity, in terms of section *five* (1) of the Act, of making representations, either orally or in writing, on any matter covered by this inquiry. Any written representations or notifications of desire to make oral representations should be in the hands of the Registrar and Secretary of the Wage Board, Union Buildings, Pretoria, not later than the 26th September, 1927. Due notice will be given of the place and time of each sitting of the Board.

Certain particulars will be specifically asked for by the Board, and a form on which to supply them will be issued to each employer concerned. This form, duly filled up, should be posted so as to reach the Registrar and Secretary of the Board by the date above quoted. Any employer who fails to receive such a form should apply to the Industrial or Divisional Inspector, Department of Labour, for a copy.

The attention of employers and employees is drawn to section *thirteen* of the Wage Act, which makes it a criminal offence, subject to substantial penalties, for an employer to dismiss or otherwise injure an employee for giving evidence or information on matters dealt with under the Act. In addition to such penalties as the Court may impose on an employer under this section, it may award to the employee such damage as he can prove that he has suffered through the action of the employer.

* No. 1566.]

[7th September, 1927.]

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND
CONFECTIONERY INDUSTRIES, CAPE.

It is hereby notified for general information that the words "Somerset East," appearing in line 8 of the preamble to the English version of the Agreement of the above Council, which was published in Government Notice No. 1339 of the 5th August, 1927, should read "Somerset West."

* No. 1549.]

[9 September 1927.]

VAKLEERLINGEKOMITEE VIR DIE INGENIEURS-
NYWERHEID, NATAL.

Kragtens die magte hom verleen by artikel *vyftien* (3) van die Vakleerlingewet (Wet No. 26 van 1922), is die Minister van Arbeid, na oorleg met die Vakleerlingekomitee vir die Ingenieursnywerheid in Natal voornemens om enige minderjarige geëmplojeer deur suikerplantasies en koolmynmaatskappye in enige aangewysde beroep waarvoor die Vakleerlingekomitee vir die Ingenieursnywerheid in Natal jurisdiksie het, uit te sluit van die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos. 525 van 25 Maart 1927 en 1467 van 26 Augustus 1925.

Die gebied waarin die bepalings van hierdie kennisgewing van toepassing sal wees is die Magistraatsdistrikte van Durban, Pinetown, Camperdown en Pietermaritzburg.

Enige beswaar teen hierdie voorstel moet ingedien word by die Sekretaris, Vakleerlingekomitee vir die Ingenieursnywerheid in Natal, 29 Mutual-geboue, Smithstraat, Durban, binne veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

* No. 1550.]

[9 September 1927.]

VAKLEERLINGEKOMITEE VIR DIE BOUNYWERHEID,
QUEENSTOWN.—BYWONING VAN TEGNIESE KLASSE.

Ooreenkomstig artikel *dertien* van die Vakleerlingewet (Wet No. 26 van 1922), is die Minister van Arbeid, na oorleg met die Vakleerlingekomitee vir die Bounywerheid in Queenstown, voornemens om Goewermentskennisgewing No. 57 van 8 Januarie 1926 te wysig deur klousule 5 (a) daarvan terug te trek en die volgende klousule in plaas daarvan te stel:—

"5. (a) Behalwe in individuele gevalle waar ander reëlinge deur die Komitee aanbeveel word, moet leerlinge gedurende die hele leertyd klasse bywoon wat beskikbaar gestel word deur die Tegniese Instituut van Queenstown vir tenminste ses ure elke week.

"Gedurende die eerste twee jaar wat 'n leerling ingeboek is moet sy werkgever hom elke week een namiddag vry gee met die doel om genoemde klasse by te woon. Bowendien moet 'n leerling gedurende die eerste twee jaar wat hy ingeboek is klasse bywoon in sy eie tyd vir vier ure elke week.

"Gedurende die orige drie jaar wat hy ingeboek is moet 'n leerling die klasse bywoon vir ses ure elke week heeltemal in sy eie tyd. Hierdie kennisgewing is toepaslik op leerlinge geëmplojeer in die aangewysde beroepe bevat in Goewermentskennisgewing No. 57 van 8 Januarie 1926 en 867 van 28 Mei 1926, en die gebied waarin die bepalings van hierdie kennisgewing toepaslik sal wees is die Munisipale Gebied van Queenstown."

Enige beswaar teen bostaande voorstel moet ingedien word by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 312, Ooslonden, binne veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

* No. 1555.]

[9 September 1927.]

LOONRAAD.

LONE, SKALE EN WERKURE EN ARBEIDSTOESTANDE
IN DIE BAKKERY EN BANKETBAKKERY.

Kennis word hiermee gegee, in terme van artikel *vyf* (1) van die Loonwet, 1925 (Wet No. 27 van 1925), dat die Loonraad, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *drie* (1) (a) van die Loonwet, voornemens is om ondersoek in te stel en rapport uit te bring aan die Minister van Arbeid aangaande die lone, werkure en arbeidstoestande van persone geëmplojeer in of in verband met die bakkery en banketbakkery en in die verpakking, versending en aflewering van die produkte van hierdie nywerhede in die Magistraatsdistrikte Kimberley, Ooslonden en Bloemfontein.

Werkgewers of werknemers of geregistreerde vakunies of werkgewers-organisasies wat geaffekteer word of waarskynlik sal geaffekteer word deur hierdie ondersoek word kennis gegee dat hulle die geleentheid sal verskaf word om representasies te maak, of mondeling of skriftelik, oor enige saak betreffende hierdie ondersoek. Enige skriftelike representasies of kennisgewings van voornemens om mondelinge representasies te maak moet wees in die hande van die Registrateur en Sekretaris van die Loonraad, Uniegebou, Pretoria, nie later dan 26 September 1927 nie. Kennis sal gegee word van tyd en plek van sittings van die Raad.

Sekere besonderhede sal spesifiek deur die Raad gevra word en 'n vorm waarop die moet verskaf word sal uitgereik word aan elke werkgever. Hierdie vorm, behoorlik ingevul, moet gepos word sodat dit die Registrateur en Sekretaris van die Raad bereik nie later dan die bogemelde datum nie. Enige werkgever wat nie so 'n vorm ontvang nie moet aansoek doen vir 'n eksemplaar by die Afdelings- of Industriële Inspekteur van die Departement van Arbeid.

Die aandag van werknemers en werkgewers word gerig na artikel *dertien* van die Loonwet, wat dit 'n kriminele oortreding maak waarvoor swaar boete kan opgelê word as 'n werkgever 'n werknemer ontslaan of anders benadeel omdat hy getuie is af of informasie gee oor sake wat onder die wet behandel word. Bo en behalwe die boete wat die hof 'n werkgever mag opleë onder hierdie artikel, kan dit aan die werknemer sodanige skadevergoeding toeken as wat hy kan bewys dat hy deur die handelwyse van die werkgever gely het.

* No. 1566.]

[7 September 1927.]

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BAKKERS- EN BANKET-
BAKKERS-NYWERHEDE, KAAP.

Hiermee word vir algemene nareg bekendgemaak dat die woorde "Somerset East," wat voorkom in reël 8 van die inleiding tot die Engelse weergawe van die Ooreenkoms van bogenoemde Raad, wat gepubliseer was in Goewermentskennisgewing No. 1339 van 5 Augustus 1927, behoort te wees "Somerset West."

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1535.]

[9th September, 1927.

With reference to Government Notice No. 782, dated 2nd May, 1911, the following amendment to paragraph 30 of the regulations framed for the guidance of auditors of the respective Provinces under the provisions of section *ninety-two* (4) of the South Africa Act, 1909, is published for general information:—

“Provided that the powers conferred on the Treasury by the latter regulations shall in their application to a Province be exercised by the Administrator, and provided, further, that where the words ‘Controller and Auditor General’ occur in the latter regulations they shall in their application to a Province be read as ‘Provincial Auditor’.”

DEPARTEMENT VAN FINANSIË.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. H. FARRER,
Sekretaris van Finansië.

Tesourie, Pretoria.

* No. 1535.]

[9 September 1927.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 782 van 2 Mei 1911, word die volgende amendement van paragraaf 30 van die regulasies opgetrek vir die leiding van ouditeurs van die respektiewe Provinsies kragtens die bepalings van artikel *twee-en-neentig* (4) van die Suid-Afrika Wet, 1909, gepubliseer vir algemene informasie:—

“Met dien verstande dat de bevoegdheden aan de Thesaurie verleend door laatstgenoemde regulatie, in de toepassing daarvan op een Provincie uitgeoefend zullen worden door de Administrateur, en met dien verstande voorts, dat waar de woorden ‘Kontroleur en Auditeur-Generaal’ voorkomen in laatstgenoemde regulaties, in de toepassing daarvan op een Provincie, zullen gelezen worden als ‘Provinciale Auditeur’.”

* No. 1556.]

[7th September, 1927.

BANK STATEMENT, 31st JULY, 1927, PURSUANT TO SECTION *THIRTY-ONE* OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION *TWELVE* OF ACT No. 22 OF 1923.

BANKOPGAWES, 31 JULIE 1927, INGEVOLGE ARTIEKEL EEN-EN-DERTIG VAN DIE BETAALMIDDELE EN BANKWET, 1920, SOOS GEWYSIG DEUR ARTIEKEL TWAALF VAN WET No. 22 VAN 1923.

BANK.	Liabilities to the Public in the Union. <i>Verpligtinge teenoor die Publiek in die Unie.</i>			Cash Reserves in the Union. <i>Kontant Geldreserwes in die Unie.</i>					Advances and Discounts in the Union. <i>Voorskotte en Diskonto's in die Unie.</i>	
	Deposits, etc. <i>Deposito's, ens.</i>		Total. <i>Totaal.</i>	Gold Coin and Bullion. <i>Gemunte en Ongemunte Goud.</i>	Subsidiary Coin. <i>Pasmunt.</i>	South African Reserve Bank Notes. <i>Suid-Afrikaanse Reservebank Note.</i>	Balances in South African Reserve Bank. <i>Reserve saldo's in die Suid-Afrikaanse Reservebank gehou.</i>	Total. <i>Totaal.</i>		
	Demand. <i>Opvorderbare.</i>	Time. <i>Tyd.</i>								
	£	£	£	£	£	£	£	£	%	£
Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas)	17,374,591	6,272,382	23,646,973	303,922	168,354	618,537	2,193,368	3,284,181	13.9	14,482,566
Colonial Banking and Trust Company, Limited	68,864	271,807	340,671	186	139	909	17,306	18,540	5.4	435,806
Nederlandsche Bank voor Zuid-Afrika ...	792,740	408,397	1,201,137	9,110	7,772	36,024	115,035	167,941	13.98	1,232,560
Public Liberal Bank, Limited ...	484	—	484	14	3	114	50	181	37.4	5,715
Standard Bank of South Africa, Limited	18,816,686	10,873,905	29,690,591	642,235	371,176	1,220,566	2,835,428	5,069,405	17.1	25,661,480†
Stellenbosch District Bank, Limited ...	117,050	161,469	278,519	92	248	6,698	19,500	26,538	9.5	241,272
Workmen's Bank, Limited ...	17	7	24	—	—	—	23	23	95.8	—
TOTALS	£ 37,170,432	17,987,967	55,158,399	955,559	547,692	1,882,848*	5,180,710*	8,566,809	27.6	42,059,399

* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 31st July, 1927, was 51.0 per cent.

* Die Suid-Afrikaanse Reserwebank se verhouding van spesiereserwes tot verpligtinge teenoor die publiek was op 31 Julie 1927, 51.0 persent.

† This item was shown in the June, 1927, statement as £24,022,489, but should have been shown as 25,022,489.

† Hierdie pos werd in die Junie 1927 staat aangetoon as 24,022,489, maar moes aangetoon gewees het as £25,022,489.

* No. 1560.]

[7th September, 1927.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1927, to 31st August, 1927:—

* No. 1560.]

[7 September 1927.

Staat van Skatkisontvangste en Uitgawes van 1 April 1927 tot 31 Augustus 1927:—

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	1/8/27— 31/8/27	1/8/26— 31/8/26	1/4/27— 31/8/27	1/4/26— 31/8/26
Exchequer Balances, 31st March, 1927 ...	Skatkissaldo's, 31 Maart 1927 ...	£ —	£ —	£ 1,315,673	£ —
Exchequer Balances, 31st July, 1927 ...	Skatkissaldo's, 31 Julie 1927 ...	1,525,997	—	—	—
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>				
Customs and Excise ...	Invoerregte en Aksyns ...	965,241	885,229	4,434,975	4,326,536
Posts, Telegraphs, and Telephones ...	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese ...	267,667	232,700	1,463,907	1,344,113
Inland Revenue... ..	Binnelandse Inkomste ...	1,146,495	1,119,888	4,459,245	4,404,175
		2,379,403	2,237,817	10,358,127	10,074,824
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>				
Loan Recoveries ...	Terugbetaalde Lenings ...	174,555	66,214	500,461	544,248
Temporary Loans raised ...	Tydlike Lenings opgeneem ...	1,002,970	—	9,491,805	—
Union Loan Certificates ...	Unie Leningssekkate ...	25,000	—	92,000	—
Union of South Africa 4 % Local Registered Stock 1951	Unie van Suid-Afrika 4 % Plaselike Geregistreerde Fondse 1951	9,744	—	61,608	—
<i>Other Receipts.</i>	<i>Ander Ontvangste.</i>				
Surrenders Revenue Votes, 1926-27 ...	Terugstortings Inkomstebegrotingsposte, 1926-27	54,719	—	155,417	—
Surrenders Loan Votes, 1926-27 ...	Terugstortings Leningsbegrotingsposte, 1926-27	28,888	—	370,680	—
TOTAL ...	TOTAAL ...	3,675,279	—	21,030,098	—
TOTAL (including opening Balance) ...	TOTAAL (insluitende Aanvangsbalans) £	5,201,276	—	22,345,771	—

ISSUES.—UITBETALINGS.

SERVICE.	DIENTE.	Estimates. Begroting. 1927-28.	1/8/27— 31/8/27.	1/8/26— 31/8/26.	1/4/27— 31/8/27.	1/4/26— 31/8/26.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£	£	£	£
1. H.E. the Governor-General...	S.E. die Goewerneur-generaal...	25,906	1,600	1,800	10,000	10,000
2. Senate...	Senaat...	39,755	3,525	3,250	18,225	17,525
3. House of Assembly...	Volksraad...	138,100	9,330	8,520	61,067	52,465
4. Prime Minister...	Eerste Minister...	30,837	13,500	1,500	19,500	8,500
5. Treasury...	Tesourie...	75,573	6,000	6,000	32,000	30,000
6. Public Debt...	Publieke Skuld...	4,668,333	253,000	56,000	2,139,000	1,903,700
7. Pensions...	Pensioene...	2,319,000	185,000	230,000	1,175,000	1,150,000
8. Provincial Administrations...	Prowinsiale Administrasies...	5,481,865	569,850	539,843	2,762,000	2,679,815
9. Miscellaneous Services...	Diverse Dienste...	175,044	1,000	5,270	91,000	79,692
10. High Commissioner in London...	Hoë Kommissaris in Londen...	47,387	4,000	5,000	21,000	21,000
11. Inland Revenue...	Binnelandse Inkomste...	149,857	12,500	12,000	62,500	58,000
12. Customs and Excise...	Invoerrege en Aksyns...	224,724	18,500	19,000	93,224	94,027
13. Audit...	Ouditeurskantoor...	71,626	5,800	5,800	29,600	29,400
14. Justice...	Justiesie...	77,491	6,457	6,380	40,285	39,900
15. Superior Courts...	Hoëre Howe...	231,086	16,190	16,500	98,950	99,458
16. Magistrates and District Administration...	Magistrate en Distriks Administrasie...	595,721	49,643	49,034	256,215	245,170
17. Prisons and Reformatories...	Gevangnisse en Verbeterhuise...	741,964	62,000	55,000	295,000	288,000
18. Police...	Polisie...	2,560,000	213,333	221,000	1,066,665	1,075,355
19. Defence...	Verdediging...	923,924	75,000	52,000	352,500	326,000
20. Interior...	Binnelandse Sake...	211,336	18,000	20,000	96,000	105,000
21. Mental Hospitals and Institutions for Feeble Minded...	Geesteskranke Hospitale en Inrigtings vir Swaksinniges...	499,544	41,000	50,000	199,000	207,000
22. Printing and Stationery...	Drukwerk en Skryfbehoeftes...	309,072	30,000	30,000	130,000	140,000
23. Public Health...	Volksgesondheid...	432,479	35,000	35,000	167,000	160,000
24. Native Affairs...	Naturellesake...	340,132	25,000	28,000	132,000	134,000
25. Mines and Industries...	Mynwese en Industrieë...	391,650	32,000	30,000	143,650	132,345
26. Union Education...	Unie Onderwys...	742,923	58,000	60,000	335,000	274,000
27. Child Welfare...	Kindersorg...	215,214	15,000	19,000	101,000	96,000
28. Agriculture...	Landbou...	787,177	70,000	70,000	335,000	345,000
29. Agriculture (Education)...	Landbou (Onderwys)...	194,050	18,000	13,000	82,000	75,000
30. Forestry...	Boswese...	186,926	17,000	16,000	72,000	70,100
31. Posts, Telegraphs, and Telephones...	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese...	2,981,000	230,000	240,000	1,210,000	1,190,000
32. Public Works...	Publieke Werke...	938,562	95,000	60,000	370,000	353,000
33. Lands...	Lande...	190,716	15,500	15,000	83,000	73,800
34. Deeds...	Registrasiekantore...	50,418	4,500	4,000	21,000	20,100
35. Surveys...	Opmetings...	67,054	5,000	5,000	26,000	25,100
36. Irrigation...	Besproeiing...	196,886	14,000	24,000	68,000	78,000
37. Public Service Commission...	Staatsdienskommissie...	26,473	2,800	3,600	11,200	12,400
38. Labour...	Arbeid...	279,952	24,952	26,952	102,952	108,952
		£ 27,619,757	2,256,980	2,043,449	12,308,533	11,787,734
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>					
A. Railways and Harbours...	Spoorweë en Hawens...	6,000,000	350,000	660,000	1,895,583	1,983,800
B. Public Works...	Publieke Werke...	550,000	20,000	35,000	191,000	207,000
C. Telegraphs and Telephones...	Telegrafe en Telefone...	450,000	35,000	20,000	165,000	240,000
D. Lands and Settlements...	Lande en Nedersettings...	763,000	100,000	105,000	225,000	355,000
E. Irrigation...	Besproeiing...	235,000	24,000	38,000	69,000	81,000
F. Local Works and Loans...	Plaselike Werke en Lenings...	2,318,000	217,291	64,200	335,000	216,700
G. Land and Agricultural Bank...	Land- en Landboubank...	653,000	—	—	—	—
H. Forestry...	Boswese...	219,000	22,300	18,000	77,700	75,900
J. Native Affairs...	Naturellesake...	2,000	—	—	500	500
K. Agriculture...	Landbou...	48,000	23,000	4,500	39,000	4,500
L. Electricity Supply Commission...	Elektrisiteitsvoorsiening Kommissie...	1,700,000	—	121,100	—	252,800
M. Labour...	Arbeid...	75,000	2,000	10,000	14,000	40,000
N. Defence...	Verdediging...	52,000	—	13,500	8,000	21,500
O. Relief of Distress...	Leniging van Nood...	400,000	—	—	—	—
		13,470,000	793,591	1,089,300	3,019,783	3,478,700
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalings teen Toëiening	£ 41,089,757	3,050,571	3,132,749	15,328,316	15,266,434
<i>Other Issues.</i>	<i>Ander Uitbetalings.</i>					
Temporary Loans Repaid...	Terugbetaling van Tydelike Lenings...	—	917,011	—	4,776,664	—
Issues in respect of 1925-26 Revenue Vote	Uitbetalings betreffende 1925-26 Inkomstebegrotingsp...	—	—	—	854	—
Issues in respect of 1926-27 Loan Votes	Uitbetalings betreffende 1926-27 Leningsbegrotingsposte	—	—	—	6,243	—
Redemption of Debt (Special Account)	Aflossing van Saud (Spesiale Rekening)	—	—	—	1,000,000	—
Exchequer Balances, 31st August, 1927	Skatkissaldo's, 31 Augustus 1927	—	3,967,582	—	21,112,077	—
		—	1,233,694	—	1,233,694	—
TOTALS	TOTAAL	£ —	5,201,276	—	22,345,771	—

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.—Sekretaris van Finansieë.

* No. 1569.] [7th September, 1927.
STATEMENT SHOWING THE MOVEMENT OF GOLD
BULLION AND GOLD SPECIE BETWEEN THE UNION
OF SOUTH AFRICA AND OTHER COUNTRIES DURING
THE WEEK ENDED THE 3rd SEPTEMBER, 1927.

IMPORTS.
Nil.
EXPORTS.

Countries of Destination.	Gold Bullion.	Coin.
	Fine ozs.	£
United Kingdom...	22,778	96,763
Ceylon ...	—	55,000
India ...	3,626	15,391
Zanzibar ...	—	230
Total ...	26,404	112,154
		£225,230

* No. 1569.] [7 September 1927.
OPGAWE VAN DIE INVOER EN UITVOER VAN GOUD EN
GOUDMUNT NA EN VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA
GEDURENDE DIE WEEK GEEINDIG 3 SEPTEMBER
1927.

INVOER
Nil.
UITVOER.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.	Goudmunt.
	Fyn onse.	£
Groot Brittanje ...	22,778	96,763
Ceylon ...	—	55,000
Indië ...	3,626	15,391
Sansibar ...	—	230
Totaal ...	26,404	112,154
		£225,230

★No. 1571.]

[7th September, 1927.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920 and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 3rd day of September, 1927.

LIABILITIES.				ASSETS.			
		£	s. d.			£	s. d.
Capital ...	...	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £1,250,000 held outside Union)...	...	8,038,762	0 5
Reserve ...	...	422,912	4 11	Gold Certificates ...	...	—	—
Notes in Circulation ...	...	8,492,432	15 0	Subsidiary Coin...	...	242,019	9 4
Deposits:—				Bills Discounted:—			
(a) Government ...	...	1,926,401	4 11	(a) Domestic ...	...	1,198,377	8 5
(b) Bankers ...	...	5,729,330	1 1	(b) Foreign ...	...	5,100,850	15 1
(c) Other ...	...	309,390	3 7	(c) Union Government Treasury Bills ...	...	493,000	0 0
Bills payable ...	...	—	—	(d) British Government Treasury Bills...	...	1,165,000	0 0
Other Liabilities ...	...	651,290	10 3	Loans and Advances to the Government ...	...	—	—
				Other Loans and Advances ...	...	115,636	13 8
				Investments ...	...	592,947	12 5
				Other Assets ...	...	1,585,163	0 5
		£18,531,756	19 9			£18,531,756	19 9

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 50·0 per cent.
Dated this 6th day of September, 1927.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

★No. 1571.]

[7 September 1927.]

ZUID-AFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 3de dag van September 1927.

VERPLICHTINGEN.				BATEN.			
		£	s. d.			£	s. d.
Kapitaal...	...	1,000,000	0 0	Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £1,250,000 buiten de Unie gehouden) ...	...	8,038,762	0 5
Reserve ...	...	422,912	4 11	Goudcertifikaten ...	...	—	—
Banknoten in Omloop ...	...	8,492,432	15 0	Pasmunt ...	...	242,019	9 4
Deposito's van:—				Gediskonteerde Wissels:—			
(a) Regering ...	...	1,926,401	4 11	(a) Binnenlandse ...	...	1,198,377	8 5
(b) Bankiers ...	...	5,729,330	1 1	(b) Buitenlandse ...	...	5,100,850	15 1
(c) Anderen ...	...	309,390	3 7	(c) Unie Regering Schatkist Promessen ...	...	493,000	0 0
Te betalen Wissels ...	...	—	—	(d) Britse Regering Schatkist Promessen ...	...	1,165,000	0 0
Andere Verplichtingen...	...	651,290	10 3	Leningen en Voorschotten aan de Regering ...	...	—	—
				Andere Leningen en Voorschotten ...	...	115,636	13 8
				Beleggingen ...	...	592,947	12 5
				Andere Baten ...	...	1,585,163	0 5
		£18,531,756	19 9			£18,531,756	19 9

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 50·0 percent.
Gedateerd de 6de dag van September 1927.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

HANS PIROW,
Acting Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1486.]

[2nd September, 1927.]

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mechanical and Electrical Engineer's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 19th, 20th, and 21st October, 1927, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the secretary on or before the 4th October, 1927.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary:—

Mechanical Engineers.

Legal Knowledge.
Strength of Materials and Design of Structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-Technics (Elementary).

Electrical Engineers.

Legal Knowledge.
Strength of Materials.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-Technics (Advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant."
M.M. 304/27.

2-9-16

DEPARTEMENT VAN MYNWESE EN NYWERHEID.

Die volgende Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

HANS PIROW,
Waarnemende Sekretaris van Mynwese en Nywerheid.

Departement van Mynwese en Nywerheid, Pretoria.

No. 1486.]

[2 September 1927.]

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTRIESE INGENIEURS.

Kennis geskied hiermee dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Werktuigkundige- en Elektriese Ingenieurssertifikaat van Bevoegdheid 'n eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 19, 20 en 21 Oktober 1927, om 9 uur v.m., in die Jewish Guild War Memorial Saal, h/v. Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd op Dundee, Kimberley en Bloemfontein, as daar 'n voldoende aantal kandidaat is.

Die voorgeskrewe aplikasievorms is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat vir die eksamen wil ingaan moet hulle aplikasie (vermeldende op welke sentrum hulle wens te skryf) tydig instuur na die sekretaris, om hom op of voor 4 Oktober 1927 te bereik.

Die onderstaande eksamensyllabus word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en 'n uitvoerige kopie daarvan sal, op aanvraag, deur die sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in die volgende onderwerpe geëksamineer word:—

Werktuigkundige.

Wetskennis.
Sterkte van Materiale en die Ontwerp van Strukture.
Inrigtinge tot Ontwikkeling van Dryfkrag.
Gedrywe Masjienerie en Masjinale Inrigtinge.
Elektrotegniek (Elementêr).

Elektriese Ingenieurs.

Wetskennis.
Sterkte van Materiale.
Inrigtinge tot Ontwikkeling van Dryfkrag.
Gedrywe Masjienerie en Masjinale Inrigtinge.
Elektrotegniek (Gevorderd).

Kandidate vir eksamen as werktuigkundige of elektriese ingenieurs belas met masjienerie op myne sal, behalwe die voorafgaande onderwerpe, geëksamineer word in "Myntoestelle."

* No. 1537.]

[3rd September, 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections *twenty, twenty-seven, and twenty-eight* of the Diamond Trade Act of the Cape of Good Hope (Act No. 14 of 1885), has been pleased to appoint Albert William Powell, Chief Valuator, Diamond Board, South-West Africa, to be for the District of the Cape, Province of the Cape of Good Hope, the "Other Officer" referred to in the said sections.

M.M. 1380/22

* No. 1557.]

[7th September, 1927.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section *nineteen* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), that notice has been given to Cecil Jocelyn Ward, of P.O. Burgersfort, Transvaal, as required by sub-section (1) of the said section *nineteen*, entitling the said Cecil Jocelyn Ward to peg on or before the 10th day of October, 1927, on the farm Horngate No. 2575, District Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, twenty-five claims as an award of a discovery of asbestos made by him on the said farm Horngate No. 2575.

M.M. 1629/27.

* No. 1558.]

[7th September, 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *fourteen* of the South Africa Act, 1909, has been pleased to appoint the Honourable Tielman Johannes de Villiers Roos, K.C., Minister of Justice, to act as Minister of Mines and Industries during the absence from the Union of South Africa of the Honourable Frederik William Beyers, K.C., Minister of Mines and Industries, as from the 25th day of July, 1927.

M.M. 705/27 T.C.

* No. 1570.]

[7th September, 1927.

TENDERS UNDERMINING RIGHTS PORTIONS OF THE FARM LUIPAARDSVLEI No. 8, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

It is notified that under the terms of Government Notice No. 998, dated the 17th June, 1927, two tenders for the areas specified in such notice have been received, namely:—

- (1) West Rand Consolidated Mines, Limited.
- (2) The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.

H. PIROW,

Chairman, Mining Leases Board.

G.M.E. 91/49.—M.M. 1177/27.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,

Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1269.]

[29th July, 1927.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Herbert, will be offered for sale by public auction at Schmidtsdrift, at 10 o'clock a.m., on Wednesday, 28th September, 1927, subject to the conditions and stipulations contained in the above Act, so far as applicable, to such conditions as may be declared on the day of sale and to the following special condition:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plans and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Douglas.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

FIELD CORNETCY OF DWAARS VLEI.

The land named Lot S.D.I.L., in extent 30 morgen, bounded on the north by Schmidts Drift granted to W. G. Schmidt, 5th August, 1884, on the west and south by Crown land (Outspan), and on the east by the inner bank of the Vaal River. Upset price, £300; expenses of survey, £19. 16s. 9d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

29-5-12-19-26-2-9-16

No. 1422.]

[19th August, 1927.

It is hereby notified that, under the provisions of section *six*, Act No. 26 of 1891 (Cape of Good Hope), the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the dates, times, and places mentioned hereunder and subject to the general

* No. 1537.]

[3 September 1927.

Dit word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat dat Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal, kragtens die magte hom verleen deur artikels *twintig, sewen-en-twintig en ag-en-twintig* van die Diamant Handels Wet van die Kaap de Goede Hoop (Wet No. 14 van 1885), behaag het om Albert William Powell, Hoof Waardeerder, Diamant Raad, Suidwes-Afrika aan te stel as die "Andere Beampte," waarna in die gesegde artikels gerefereer word, vir die Kaap Distrik, Provinsie die Kaap de Goede Hoop.

* No. 1557.]

[7 September 1927.

Kennis word hiermee gegee, volgens sub-artikel (7) van artikel *neentien* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat kennis gegee is aan Cecil Jocelyn Ward, P.K. Burgersfort, Transvaal, soos vereis deur sub-artikel (1) van genoemde artikel *neentien* waardeur die genoemde Cecil Jocelyn Ward geregtig is om voor op 10 Oktober 1927 vyf-en-twintig kleins af te pen op die plaas Horngate No. 2575, Distrik Pietersburg, Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, as 'n toekenning ten opsigte van 'n ontdekking van asbestos deur hom gemaak op die genoemde plaas Horngate No. 2575.

* No. 1558.]

[7 September 1927.

Dit word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal, onder die mag hom verleen deur artikel *veertien* van die Suid-Afrika Wet, 1909, behaag het om Sy Edele Tielman Johannes de Villiers Roos, K.C., Minister van Justisie, aan te stel om te ageer as Minister van Mynwese en Nywerheid gedurende die afwesigheid uit die Unie van Suid-Afrika van Sy Edele Frederik William Beyers, K.C., Minister van Mynwese en Nywerheid, vanaf die 25ste dag van Julie, 1927.

* No. 1570.]

[7 September 1927.

TENDERS ONDERMYNREGTE GEDEELTES VAN DIE PLAAS LUIPAARDSVLEI No. 8, MYNDISTRIK VAN JOHANNESBURG.

Kennis word gegee dat onder die terme van Goewermement-kennisgewing No. 998 gedateer 17 Junie 1927, twee tenders vir die areas vermeld in die genoemde kennisgewing ontvang is naamlik:—

- (1) West Rand Consolidated Mines, Limited.
- (2) The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.

H. PIROW,

Voorsitter, Mynverhuring Raad.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende Goewermementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. SOMMERVILLE,

Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

No. 1269.]

[29 Julie 1927.

Ooreenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende stuk Kroongrond, in die Afdeling Herbert, by publieke veiling te koop aangebied sal word te Schmidtsdrift, op Woensdag, 28 September 1927, in die more om 10 uur onderhewig aan die voorwaardes en bepalinge in die bogenoemde Wet bevat, vir sover die van toepassing mag wees, aan sodanige verdere voorwaardes as op die verkoopdag bekendgemaak mag word en aan die volgende spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdrukkelik gereserveer word vir die Kroon, tesame met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospekterdoeleindes onderneem deur enig persoon behoorlik daartoe gemagtig. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekter, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoop, welke regte nie beskadig of op enige manier deur die grondbrief aangetas sal word nie.

Die grond sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie, sal die koper verklaar word en sodanige koper is verplig om die gehele koopprys op die dag van die verkoping te betaal, soos vereis by subartikel (3), artikel *twee*, van Wet No. 41 van 1902.

Die koste van opmeting, grondbrief en Registrasiekantoorfooi moet aan die magistraat of ander persoon, wat behoorlik daartoe gemagtig is, op die verkoopdag betaal word.

Die kaarte en algemene koopvoorwaardes kan gesien word in die Departement van Lande, Pretoria, en in die kantoor van die Magistraat, Douglas.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

VELDKORNETSKAP DWAARS VLEI.

Die grond genoem Lot S.D.I.L., groot 30 morge, begrens aan die noorde deur Schmidts Drift toegeken aan W. G. Schmidt, 5 Augustus 1884, aan die weste en suide deur Kroongrond (Uitspanplek) en aan die ooste deur die binneste oewer van die Vaalrivier. Insetprys, £300; opmetingskoste, £19. 16s. 9d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoorfooi, 5s.

No. 1422.]

[19 Augustus 1927.

Hiermee word bekendgemaak dat, kragtens die bepalinge van artikel *ses* van Wet No. 26 van 1891 (Kaap die Goeie Hoop) die volgende stukke Kroongrond, by publieke veiling te koop aangebied sal word op die datums, tye en plekke hieronder genoem en behoudens die algemene terme en voorwaardes in Wet No. 15

terms and conditions contained in the Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), so far as applicable, and further to such conditions as may be declared on the day of the sale.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided—

- (i) that if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, metals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Offices of the respective Magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DISTRICT OF MQANDULI.

In the Village of Mqanduli.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Mqanduli, on Saturday, 5th November, 1927, at 12 o'clock noon.

Lot No.	Extent.	Upset Price.	Survey expenses.
	Sq. rds. Sq. ft.		
107 } each	173 88	£7 10s. each	£2 19 8 each
108 }			

DISTRICT OF HERSCHEL.

In the Village of Herschel.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Herschel, on Saturday, 15th October, 1927, at 10 o'clock a.m.

Lot No. 40, in extent 116 square rods 36.75 square feet, bounded north by road; east by Residency Reserve; south by Residency Reserve; and west by road. Upset price, £75; expenses of survey, £13. 4s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF KIMBERLEY.

In the City of Kimberley.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Kimberley, on Friday, 21st October, 1927, at 10 o'clock a.m.

Lot No. 4, Block D, in extent 25 square rods 29 square feet, bounded on the north-west by Main Street, on the north-east by Lot No. 5, Block D, on the south by Lots Nos. 20 and 20a, Block D, and on the south-west by Lot No. 3, Block D. Upset price, £40; expenses of survey, £9. 1s. 3d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

van 1887 (Kaap die Goeie Hoop) vervat, vir sover die van toepassing mag wees, en sodanige verdere voorwaardes as op die verkoopdag bekendgemaak mag word.

Elke perseel sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie sal die koper verklaar word, en sodanige koper sal die koopsom, na verkiesing, geheel of gedeeltelik op die verkoopdag kan betaal, met dien verstande—

- (i) dat indien geen betaling op die verkoopdag geskied nie, een-tiende van die koopprys betaal moet word binne ses maande en een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
- (ii) dat indien minder dan een-tiende van die koopsom op die verkoopdag betaal word, die owerige van sodanige een-tiende betaal moet word binne ses maande en die ander een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
- (iii) dat indien die bedrag betaal op die verkoopdag een-tiende mag wees of enige som tussen een-tiende en een-vyfde deel van die koopsom, die owerige van die een-vyfde van die koopsom betaal moet word binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
- (iv) ingeval die koopsom minder as vyf-en-twintig pond is, moet die hele bedrag kontant of in gelyke paaiemente, wat strek oor 'n tydperk van drie jaar, betaal word.

Rente moet op die hierbo genoemde paaiement betaal word, bereken teen 6 persent per jaar; en die betaling van die paaiement met die rente daarop, sal op die verkoopdag deur twee goeie en voldoende borge verseker word, tot die genoë van die Magistraat, watter borge hulle verbind *in solidum* en as hoofskuldnaars en afstand doen van die eksepsies van inbeslagneming en verdeling.

As die koper of sy borge in gebreke bly of nie in staat is om die nodige betaling van die koopsom soos hierbo gemeld binne die vasgestelde tyd te doen nie sal die Regering die reg hê om die koop te vernietig en alle gelde reeds in verband met die koop betaal sal aan die Regering verval.

Die koste verbonde aan die opmeting, ens., van elke perseel en van die grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registrasiekantoor-fooi vir registrasie (nl. 5s.) moet op die verkoopdag aan die Magistraat of ander persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is, betaal word.

Die koper sal verplig wees om ten gunste van die Goewerment vir vier-vyfdes van die koopsom 'n verband te passeer, wat rente dra teen 6 persent per jaar tensy hy op die verkoopdag meer dan een-vyfde van die koopsom betaal, in watter geval die bedrag van die verband vir die saldo van die koopsom sal wees; die koper sal die reg hê om die verband of enige gedeelte daarvan, wat nie minder van vyftig pond bedra nie, op enige tyd af te betaal.

As die koper die saldo van die koopsom op verband wens te hou, soos hierbo vermeld, moet hy die verband binne dertien (13) maande vanaf die verkoopdag passeer, by gebreke waarvan 'n boete van een sieling vir elke dag wat verby gaan tot op agtien maande vanaf die datum van die verkoping sal opgelê word; indien daar daarna nog geen verband gepasseer is nie, sal die saldo van die koopsom, met die rente daarop, en die bedrag van die boete, as enige boete also opgelê is, terstond betaalbaar wees en betaal moet word en in enige bevoegde gereghof sonder verder kennisgewing opgevorderd kan word, en as dit nie binne een maand na die datum van die uitspraak betaal word nie, sal die koop van nul en gener waarde word en betalings wat alreeds gemaak is sal aan die Regering verval.

Elke perseel sal te koop aangebied word onderworpe aan die hiernagenoemde spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele en onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdruklik gereserveer word vir die Kroon, tesame met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospekterdoeleindes onderneem deur enig persoon behoorlik daartoe gemagtig. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekter, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoop, welke regte nie beskadig of op enige manier deur die grondbrief aangetas sal word nie.

Die kaarte en voorwaardes kan gesien word op die Departement van Lande, Pretoria, en die Kantore van die respektiewe Magistrate.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

DISTRIK MQANDULI.

In die Dorp Mqanduli.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Mqanduli, op Saterdag, 5 November 1927, om 12 uur middag.

Perseel No.	Grootte.	Inset-prys.	Opmetings-koste.
	Vk. roede.	Vk. voete.	
107 } elk	173	88	£7 10 elk
108 }			£2 19 8 elk.

DISTRIK HERSCHEL.

In die Dorp Herschel.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Herschel, op Saterdag, 15 Oktober 1927, om 10 uur in die môre.

Perseel No. 40, groot 116 vierkante roedes 36.75 vierkante voete, begrens ten noorde deur weg, ten ooste deur Residency Reserve, ten suide deur Residency Reserve en ten weste deur weg. Insetprys, £75; koste van opmeting, £13. 4s. 6d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

AFDELING KIMBERLEY.

In die Stad Kimberley.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Kimberley, op Vrydag, 21 Oktober 1927, om 10 uur in die môre.

Perseel No. 4, Blok D, groot 25 vierkante roedes 29 vierkante voete, begrens aan die noordweste deur Mainstraat, aan die noordooste deur Perseel No. 5, Blok D, aan die suide deur Perseel Nos. 20 en 20a, Blok D, en aan die suidweste deur Perseel No. 3, Blok D. Insetprys, £40; opmetingskoste, £9. 1s. 3d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

No. 1526.]

[2nd September, 1927.

It is hereby notified for general information that a certain piece of Crown land situate on the foreshore at Elands Bay, Division of Piquetberg, advertised to be offered for lease at public auction at Piquetberg on the 20th September, 1927, by Government Notice No. 1129 of the 8th July, 1927, has been withdrawn from lease.

2-9

* No. 1538.]

[9th September, 1927.

It is hereby notified for general information that certain Registered Deed of Lease No. 24/1916 of Lot No. 28, Umfolozi, District of Zululand, Province of Natal, entered into between the Secretary for Lands of the Union of South Africa, in conjunction with the Surveyor-General of the Province of Natal and Walter Fortin on the 27th day of November, 1913, and ceded by him to Cecil Thornley Stewart by Deed of Cession No. 115/1921, has been cancelled for non-compliance by the lessee with the conditions of the said certificate.

* No. 1547.]

[9th September, 1927.

Whereas the undermentioned person applied, in terms of the *fourteenth* section of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), for certain piece of Crown land adjoining his property in the Division of Cradock, and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under the provisions aforesaid; now, therefore, in accordance with the *fifteenth* section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on the 9th December, 1927; and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to the Office of the Surveyor-General, Capetown, on or before the said date such statements or representations as they shall see fit either in favour or against the application made.

Description of land applied for by John Boyd Broadley, the registered owner of portion of Tiger Kloof and portion of the farm Doornkloof and Babylons Toren:—

Certain piece of land called Lot No. 2, situate in the Division of Cradock, in extent approximately 146 morgen, bounded north-westwards by Crown Land Lot No. 1, westwards by portion of Tiger Kloof, southwards by Welbedacht, eastwards by portion of Doornkloof and Babylons Toren.

* No. 1561.]

[9th September, 1927.

It is hereby notified for general information that the following stands, situate in the township of Ottoshoop, Transvaal, will be offered for sale by public auction under the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), by Mr. F. J. van Zyl, Auctioneer, at Ottoshoop, on Wednesday, the 12th October, 1927, at 11 a.m., viz.:—

Stands Nos. 235, 358, 599, 715, 716, 816, 909, 910, 911, 912, 1011, 1233, 1236, 1237, 1238, 1240, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 2152, 2155, 2158, 2159, 2162, 2168, 2194, and 2195.

The terms will be 25 per cent. of the purchase price payable on the day of sale, the balance, bearing interest at the rate of 6 per cent. per annum, being payable to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, in three equal half-yearly instalments calculated from the date of sale.

The conditions of sale will provide, *inter alia*, for the payment of all costs of transfer, including survey and registration fees and the auctioneers' fees by the purchaser, and, in the event of any of the instalments not being paid on the due dates, the sale may be cancelled and such instalments as may have been paid shall be declared forfeited to the Government.

No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs of the stands.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in the notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Further particulars are obtainable, on application, from the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria.

* No. 1572.]

[9th September, 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the amendment, under section *fourteen* of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), of the reserves described in the Schedule hereunder:—

No. 1526.]

[2 September 1927.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n sekere stuk Kroongrond, geleë aan die strand te Elands Baai, Afdeling Piquetberg, wat volgens Goewermentskennisgewing No. 1129 van die 8ste Julie 1927 op die 20ste September 1927 by publieke veiling te huur aangebied sou word, van verhuur teruggetrek is.

* No. 1538.]

[9 September 1927.

Dit word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat seker Registreerde Huurkontrak No. 24/1916 van Perseel No. 28, Umfolozi, Distrik Zululand, Provinsie Natal, aangegaan tussen die Sekretaris vir Lande van die Unie van Suid-Afrika, saam met die Landmeter-generaal van die Provinsie Natal, en Walter Fortin, op die 27ste dag van November 1913, en deur hom sodeer aan Cecil Thornley Stewart, volgens Akte van Transport No. 115/1921, gekanseleer is omdat die huurder nie voldoen het aan die voorwaardes van die genoemde sertifikaat nie.

* No. 1547.]

[9 September 1927.

Nademaal die hierondergenoemde persoon, ooreenkomstig artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap die Goeie Hoop), aanvraag gedoen het vir 'n seker stuk Kroongrond wat grens aan sy eiendomme, in die Afdeling Cradock, en nademaal die genoemde stuk grond so geleë is dat daarmee behoort te word volgens die bepalinge van die voornoemde artikel; so word hiermee bekendgemaak dat, in ooreenstemming met artikel *vyftien* van die genoemde Wet, die voornoemde applikasie deur die Regering in behandeling geneem sal word op 9 Desember 1927, en alle persone wat by die saak belang het of vermeen te hê kan skriftelik by die kantoor van die Landmeter-Generaal, Kaapstad, op of voor die datum sodanige verklaringe of vertoë instuur as hulle van node mag ag, hetsy ten gunste van of teen die gedane aanvraag.

Beskrywing van die grond waarvoor aanvraag gedoen word deur John Boyd Broadley, die geregistreerde eienaar van 'n gedeelte van Tiger Kloof en 'n gedeelte van die plaas Doornkloof en Babylons Toren:—

Seker stuk grond, genoem Perseel No. 2, geleë in die Afdeling Cradock, groot omtrent 146 morg, begrens noordweswaarts deur Kroongrond Perseel No. 1, weswaarts deur deel van Tiger Kloof, suidwaarts deur Welbedacht, ooswaarts deur deel van Doornkloof en Babylons Toren.

* No. 1561.]

[9 September 1927.

Vir algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat die volgende standplase geleë in die dorp Ottoshoop, Transvaal, by publieke veiling te koop aangebied sal word onder die bepalinge van die Kroonlande Beskikkings Ordonnansie 1903 (Transvaal), deur Mr. F. J. van Zyl, Venduafslaer, te Ottoshoop, op Woensdag, die 12de Oktober 1927, om 11 uur v.m., n.l.:—

Standplase Nos. 235, 358, 599, 715, 716, 816, 909, 910, 911, 912, 1011, 1233, 1236, 1237, 1238, 1240, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 2152, 2155, 2158, 2159, 2162, 2168, 2194 en 2195.

Die terme sal wees 25 persent van die koopprys op die verkoopdag betaal te word; die balans met rente teen 6 persent per jaar, sal betaalbaar wees aan die Sekretaris van Lande, Unie-gebou, Pretoria, in drie gelyke half-jaarlikse paaimente, gereken vanaf die datum van verkoop.

Die verkoopvoorwaardes sal, onder andere, voorsiening maak vir die betaling van al die koste van transport, insluitende meetkoste en registrasiefooi en die afslaerskoste deur die koper en, indien enige van die paaimente nie op die bepaalde tye betaal word nie, kan die verkoop gekanseleer word, en sodanige paaimente wat betaal mag wees, sal aan die Goewerment verbeur verklaar word.

Geen onkoste sal deur die Goewerment gemaak word om die grenslyne van die standplase aan te wys nie.

Die Departement het alle poginge gemaak om die informasie in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik aan te gee, maar sal nie verantwoordelik wees vir enige onjuisthede wat hierin mag voorkom nie.

Verdere besonderhede kan op aanvraag by die Sekretaris van Lande, Unie-gebou, Pretoria, verkry word.

* No. 1572.]

[9 September 1927.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag het om, kragtens artikel *veertien* van die Kroonlande Beskikkings Ordonnansie, 1903 (Transvaal), die wysiging van die reserwe in onderstaande skedule omskrywe te bekragtig:—

File No. Minute No.	Town or District. Dorp of Distrik.	Description of Land Reserved. Omskrywing van Grond Gereserveer.	Purpose of Reserve. Doeleinde waarvoor Gereserveer.	Amendment. Wysiging.
4046/80	BARBERTON— White River.....	Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 13/15, 32/3, 50/1, 68/9, 100/2, 124/5, 143, 161, and (<i>en</i>) 178	Railway (<i>Spoorweg</i>).....	Delete (<i>krap uit</i>) Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 100 and (<i>en</i>) 125.
5017/38	Carolina.....	Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 328/331, and (<i>en</i>) 396/8	Educational (<i>Onderwys</i>).....	Delete Portion (<i>krap uit Gedeelte</i>) A, Erf No. 328.
7011/163	Christiana.....	Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 1/14, 501, 503, 669/674 and (<i>en</i>) 907/9	Prison (<i>Gevangenis</i>).....	Delete Erven (<i>krap uit Erwe</i>) Nos. 907/909.
5037/160	Johannesburg.....	Portions (<i>Gedeeltes</i>) Braamfontein No. 127 and (<i>en</i>) Randjeslaagte No. 138, known as (<i>bekend as</i>) De Beer's Ground (<i>Grond</i>)	Educational (<i>Onderwys</i>).....	Delete (<i>krap uit</i>) 1 morgen (<i>morg</i>), 558 sq. roods (<i>vk. roede</i>) 94 sq. feet (<i>vk. voete</i>) now known as Stand (<i>nou bekend as Standplaas</i>) No. 4353, Johannesburg.
17006	Pilgrims Rest.....	Portion (<i>Gedeelte</i>) Van der Merwe's Reef No. 479, 252 morgen (<i>morge</i>) Remaining Extent (<i>Orige Gedeelte</i>), Morgenzon No. 12, 20 morgen (<i>morge</i>)	Forestry (<i>Boswese</i>).....	Area of Portion of (<i>Grootte van gedeelte van</i>) Van der Merwe's Reef No. 479, increased to (<i>vermeerder tot</i>) 346 morgen (<i>morge</i>), 513 sq. roods (<i>vk. roede</i>).
5009/2	Wakkerstroom.....	Portion of Townlands (<i>Gedeelte van Dorpsgronde</i>), Wakkerstroom, 5 morgen (<i>morge</i>), 125 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	Prison (<i>Gevangenis</i>).....	Now reserved for Educational purposes (<i>Nou vir Onderwys-doeleindes gereserveer</i>).

* No. 1573.]

[9th September, 1927.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the following grants of Crown lands under section five of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal):—

* No. 1573.]

[9 September 1927.]

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag het die volgende toekennings van Kroongrond, kragtens artikel vyf van die Kroonlande Beskikkings Ordonnansie, 1903 (Transvaal), te bekragtig:—

File No. Minute No.	District or Town and Grantee. Distrik of Dorp en aan Wie Toegeken.	Description of Land. Omskrywing van die Grond.	Remarks. Opmerkinge.
5037/70	JOHANNESBURG— The Town Council of the Municipality (Die Stadsraad van die Munisipali- teit), Johannesburg	Stands (Standplase) Nos. 2071, 2072, and (en) 2351.....	Donation (Geskenk).
5037/306	The University of the Witwatersrand (Die Universiteit van die Witwaters- rand), Johannesburg	Portion (Gedeelte) F, of Stand (van Standplaas) No. 4354, measuring (groot) 6 sq. roods (vk. roede) 36 sq. ft. (vk. voete)	Granted to rectify the bound- aries of adjoining land (Toege- ken om die grense van aan- grensende grond te verbeter).
5037/306	The Town Council of the Municipality (Die Stadsraad van die Munisipali- teit), Johannesburg	Portion (gedeelte) G, of Stand (van Standplaas) No. 4354, measuring (groot)	Granted to rectify the bound- aries of adjoining land (Toege- ken om die grense van aangren- sende grond te verbeter).
5037/531	The Council of the Witwatersrand Technical Institute (Die Raad van die Witwatersrandse Tegnieese Insti- tuut)	Stands (Standplase) Nos 2010/11, 4353, 1778/83, and (en) 2012/14	Granted to fulfil Government's obligations (Toegeken in ver- vulling van die Goewerment se verpligtings).
5037/628	The Town Council of the Municipality (Die Stadsraad van die Munisipali- teit), Johannesburg	Stand (Standplaas) No. 4374.....	Donation in connection with the New Railway Station scheme (Geskenk in verband met die nuwe Spoorweg Stasie skema).
5037/522	BRAAMFONTEIN WERF— The Town Council of the Municipality (Die Stadsraad van die Munisipali- teit), Johannesburg	Stand (Standplaas) No. 33.....	Donation (Geskenk).
5037/522	COTTESLOE— The Town Council of the Municipality (Die Stadsraad van die Munisipali- teit), Johannesburg	Lot (Perseel) No. 534.....	Donation (Geskenk).
4406	LICHTENBURG— Claasen, Izak Edward.....	Portion (Gedeelte) A, of the farm (van die plaas) Erfdeel No. 285, measuring (groot) 2 morgen (morge)	Retransfer of School Site (Her- transport van Skoolterrein).
7039/36	The Village Council (Die Dorpsraad), Lichtenburg	Erven (Erwe) Nos. 243, 252/5, 272, 341/2, 426/7, 432/5, 440/3, 509, 511, 513, 563, 565, 567, 592, 594, 596, 611, 613, 615, 635, 637, 639, 652, 654, 656, 665, 667, 669, 689, 691, 693, 743, 745, 747, 760/5, 772, 774, 776, 784, 786, 788, 791, 793, 795, 803, 805, 807, 808, 810, 812, 815, 817, 819, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 880, 882, and (en) 884	Donation (Geskenk).
7748/25	PILGRIMS REST— Lawson, Alexander.....	The farm (Die plaas) Uthla No. 56, measuring (groot) 3607 morgen (morge) 453 square roods (vk. roede)	In exchange for the farm (In ruil vir die plaas) Prairie No. 341, Pilgrims Rest, measuring (groot) 3,867 morgen (morge) 158 square roods (vk. roede).
7748/19	The Transvaal Consolidated Land and Exploration Co., Ltd	(1) The farm (Die plaas) Hengel No. 121, measuring (groot) 971 morgen (morge) 503 sq. roods (vk. roede); (2) The farm (Die plaas) Sikkell- touwklouf No. 153, measuring (groot) 4,728 morgen (morge) 297 sq. roods (vk. roede), and (en) (3) The farm (Die plaas) Blackberry Glen No. 154, measuring (groot) 4,141 morgen (morge) 158 square roods (vk. roede)	In exchange for the farms (In ruil vir die plase) (1) Ceylon No. 452, measuring (groot) 4,241 morgen (morge) 296 sq. roods (vk. roede), and (en) (2) Rabalias No. 451, measuring (groot) 3,721 morgen (morge) 361 sq. roods (vk. roede), Pilgrims Rest.
7748/14	Bourke, Edmund Francis, now de- ceased (tans oorlede)	(1) The farm (Die plaas) Madrid No. 416, measuring (groot) 4,357 morgen (morge) 110 sq. roods (vk. roede), and (en) (2) The farm (Die plaas) Venice No. 2, measuring (groot) 4,196 morgen (morge) 467 sq. roods (vk. roede)	In exchange for the farms (In ruil vir die plase) (1) Rietfon- tein No. 143, measuring (groot) 4,452 morgen (morge) 327 sq. roods (vk. roede), and (en) (2) Boschkop No. 141, measuring (groot) 4,047 morgen (morge) 9 sq. roods (vk. roede), Pilgrims Rest.
7748/21	Shimwell, Albert James.....	The farm (Die plaas) Driehoek No. 510, measuring (groot) 2,225 morgen (morge) 224 sq. roods (vk. roede)	In exchange for the farm (In ruil vir die plaas) Atherstone No. 390, measuring (groot) 4,219 morgen (morge) 249 sq. roods (vk. roede), Pilgrims Rest.
7748/18	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas)	The farm (Die plaas) Eglington No. 54, measuring (groot) 4,636 morgen (morge) 484 square roods (vk. roede)	In exchange for the farm (In ruil vir die plaas) Troyes No. 203, measuring (groot) 3,613 morgen (morge) 157 sq. roods (vk. roede), Pilgrims Rest.
7020/256	POTCHEFSTROOM— Klopper, Christoffel Stephanus.....	Erven (Erwe) Nos. 847 and (en) 848.....	In exchange for portion measur- ing (In ruil vir gedeelte groot) 314 sq. roods (vk. roede) 79 sq. feet (vk. voete) of (van) Erf No. 226, Potchefstroom.
24322	POTGIETERSRUST— The South African Townships, Mining and Finance Corporation, Ltd.	(1) The farm (Die plaas) Doornstock No. 128, measuring (groot) 2,002 morgen (morge) 239 sq. roods (vk. roede); (2) The farm (Die plaas) Roerdam No. 129, measuring (groot) 1,723 morgen (morge) 158 sq. roods (vk. roede); (3) The farm (Die plaas) Moddergat No. 158, measuring (groot) 1,792 morgen (morge) 369 sq. roods (vk. roede); (4) The farm (Die plaas) Zandvliet No. 160, measuring (groot) 1,633 morgen (morge) 482 sq. roods (vk. roede) and (en) (5) The farm (Die plaas) Nootgedacht No. 161, measuring (groot) 1,898 morgen (morge) 569 sq. roods (vk. roede)	In exchange for the farms (In ruil vir die plase) (1) Haarlem No. 171, measuring (groot) 4,150 morgen (morge) 42 sq. roods (vk. roede), and (en) (2) Roberts- hoop No. 169, measuring (groot) 4,181 morgen (morge) 153 sq. roods (vk. roede).
1012/370	PRETORIA— The Council of the Pretoria Technical College (Die Raad van die Pretoria Tegnieese Kollege)	(1) Erven (Erwe) Nos. 298 and (en) 342..... (2) Erven (Erwe) Nos. 21/3, Arcadia..... (3) Remaining extent of (Orige gedeelte van) Erf No. 338, Muckleneuk. (4) Erwen (Erwe) Nos. 339/40, Muckleneuk.....	Granted to fulfil Government's obligations (Toegeken in ver- vulling van die Goewerment se verpligtings).
23038	VENTERSDORP— Greef, Louis Hendrik Daniel.....	Portion (Gedeelte) 1 of portion (van gedeelte) J of the farm (van die plaas) Klerkskraal No. 104, measuring (groot) 2 morgen (morge)	Retransfer of School Site (Her- transport van Skoolterrein).

File No. Minute No.	District or Town and Grantee. <i>Distrik of Dorp en aan Wie Toegeken.</i>	Description of Land. <i>Omskrywing van die Grond.</i>	Remarks. <i>Opmerkinge.</i>
5009/25	WAKKERSTROOM— The Village Council (<i>Die Dorpsraad</i>), Wakkerstroom	Portion (<i>Gedeelte</i>) A of portion known as (<i>van gedeelte bekend as</i>) Town and Town Lands of (<i>Dorp en Dorpsgronde van</i>) Marthinus Wesselstroom No. 276, measuring (<i>groot</i>) 2 morgen (<i>morge</i>) 301 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	Retransfer extension to Gaol site (<i>Hertransport uitbreiding van Gevangenisterrein</i>).
3028/47	WATERBERG— NYLSTROOM— The Village Council (<i>Die Dorpsraad</i>) Nylstroom	Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 395/6.....	Donation (<i>Geskenk</i>).
5173	WITBANK— The Council of the Municipality (<i>Die Stadsraad</i>), Witbank	Portion (<i>Gedeelte</i>) A of Lot (<i>van Perseel</i>) No. 49, measuring (<i>groot</i>) 7 sq. feet (<i>vk. voete</i>)	Granted in lieu of encroachment on Sanitary Lanes adjoining Lots (<i>Toegeken in plaas van inbreukmaking op Sanitêre Lane grensende aan Persele</i>) Nos. 48 and (<i>en</i>) 94, Witbank.
5661/1	WOLMARANSSTAD— The Village Council (<i>Die Dorpsraad</i>), Wolmaransstad	Portion of Town and Town Lands (<i>Gedeelte van Dorp en Dorpsgronde</i>) No. 173, measuring (<i>groot</i>) 93 morgen (<i>morge</i>) 342 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	Donation (<i>Geskenk</i>).

★ No. 1574.]

[9th September, 1927.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to set apart as public reserves, under section twelve of the Town Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), the land described in the Schedule below for the purposes therein set forth:—

★ No. 1574.]

[9 September 1927.]

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag het om, kragtens artikel twaalf van die Kroonlande Beskikkings Ordonnansie, 1903 (Transvaal), die grond in die onderstaande skedule omskrywe te reserveer vir die doeleindes in die skedule uiteengesit:—

File No. Minute No.	Town or District. <i>Dorp of Distrik.</i>	Description of Land. <i>Omskrywing van die Grond.</i>	Purpose of Reserve. <i>Doeleinde waarvoor Gereserveer.</i>
4107/23	Barberton.....	Portion (<i>Gedeelte</i>) A, Tenbosch No. 234, 33 morgen (<i>morge</i>) 546 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	Railway (<i>Spoorweg</i>).
19424	".....	Portion of Lot (<i>Gedeelte van Perseel</i>) No. 93, Section (<i>Seksie</i>) E, De Kaap Block	Railway (<i>Spoorweg</i>).
4046/80	White River.....	Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 12, 30, 31, 49, 52, 67, and (<i>en</i>) 70.....	Railway (<i>Spoorweg</i>).
4043/20	Kaapse Hoop.....	Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 31 and (<i>en</i>) 32.....	Public (<i>Publiek</i>).
5115/4	Belfast— Dullstroom.....	Portion of the Town Lands of (<i>Gedeelte van die Dorpsgronde van</i>) Dullstroom, 17 morgen (<i>morge</i>) 557 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	Educational (<i>Onderwys</i>).
5115/4	".....	Portion of the Town Lands of (<i>Gedeelte van die Dorpsgronde van</i>) Dullstroom, 5 morgen (<i>morge</i>) 172 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	Railway (<i>Spoorweg</i>).
21496	Benoni.....	Portion (<i>Gedeelte</i>) Witpoortje No. 14.....	Educational (<i>Onderwys</i>).
5024	Ermelo.....	Portion (<i>Gedeelte</i>) C, Umpilusi No. 186, 1,000 morgen (<i>morge</i>) 5 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	Forestry (<i>Boswese</i>).
4424	Heidelberg— Laversburg.....	Lots (<i>Persele</i>) Nos. 68/71 and (<i>en</i>) 80/3.....	Educational (<i>Onderwys</i>).
5112	Johannesburg.....	Portion (<i>Gedeelte</i>) 6 of portion (<i>van gedeelte</i>) C, Langlaagte No. 13, 1 morgen (<i>morg</i>) 80 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	Educational (<i>Onderwys</i>).
5037/534	".....	Stand (<i>Standplaas</i>) No. 1245.....	Public (<i>Publiek</i>).
5037/430	Kensington.....	Lots (<i>Persele</i>) Nos. 1867/8.....	Educational (<i>Onderwys</i>).
3601	Krugersdorp.....	Stands (<i>Standplase</i>) Nos. 191, 193, and (<i>en</i>) 195.....	Educational (<i>Onderwys</i>).
23096	Lichtenburg.....	Portion of portion (<i>Gedeelte van gedeelte</i>) B, Vlaklaagte No. 150, 8 morgen (<i>morge</i>) 90 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	Railway (<i>Spoorweg</i>).
18281/47	Delareyville.....	Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 120/3, 244/5, and (<i>en</i>) 264/5.....	Government (<i>Goewernment</i>).
18281/47	".....	Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 1, 2, 19/22, 39, and (<i>en</i>) 40.....	Educational (<i>Onderwys</i>).
5092/4	Middelburg— Roos Senekal.....	Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 122 and (<i>en</i>) 124.....	Public (<i>Publiek</i>).
22407	Pietersburg.....	Portion (<i>Gedeelte</i>) A, Lekkergoed No. 1178, 577 sq. roods (<i>vk. roede</i>).....	Railway (<i>Spoorweg</i>).
22407	".....	Portion (<i>Gedeelte</i>) A, Shobi No. 295, 1 morgen (<i>morg</i>) 417 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	Railway (<i>Spoorweg</i>).
406	Pilgrims Rest.....	The farm (<i>Die plaas</i>) De Houtbosch No. 293, excluding portions (<i>uitsluitend gedeeltes</i>) A and (<i>en</i>) B, together in extent (<i>groot tesame</i>) 5 morgen (<i>morge</i>) 65 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	Forestry (<i>Boswese</i>).
7020/311	Potchefstroom.....	Portion of portion of Town Lands (<i>Gedeelte van gedeelte van Dorpsgronde</i>) Potchefstroom, 4 morgen (<i>morge</i>).....	Educational (<i>Onderwys</i>).
"	".....	Portion (<i>Gedeelte</i>) 1 of the Town Lands (<i>van die Dorpsgronde</i>), Potchefstroom, 1 morgen (<i>morg</i>) 344 sq. roods (<i>vk. roede</i>).....	
"	".....	Portion (<i>Gedeelte</i>) "a" of portion (<i>van gedeelte</i>) 10, of the Town Lands (<i>van die Dorpsgronde</i>), Potchefstroom, 2 morgen (<i>morge</i>).....	
7020/309	".....	Certain piece of land formerly portion of Hendriks Street (<i>Sekere stuk grond vroeër gedeelte van Hendriksstraat</i>)	Educational (<i>Onderwys</i>).
5008/12	Vereeniging.....	Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 181/6 and (<i>en</i>) 223/228.....	Educational (<i>Onderwys</i>).
5031/1	Wakkerstroom— Volksrust.....	(1) Portion of Public Works Department Reserve (<i>Gedeelte van Publieke Werke Departement Reserve</i>), 80 sq. roods (<i>vk. roede</i>).....	Railway (<i>Spoorweg</i>).
"	".....	(2) Two portions of the Agriculture Department Reserve (<i>Twee gedeeltes van die Landbou Departement Reserve</i>), 1 morgen (<i>morg</i>) 100 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	
20625	Waterberg.....	Worthing Siding No. 15, 2 morgen (<i>morge</i>) 300 sq. roods (<i>vk. roede</i>).....	Railway (<i>Spoorweg</i>).
1564	".....	Portion (<i>Gedeelte</i>) B, Zoutpan No. 1238, 2 morgen (<i>morge</i>) 399 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	Educational (<i>Onderwys</i>).
20963	Zoutpansberg.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Honnet No. 1190, 2,194 morgen (<i>morge</i>) 120 sq. roods (<i>vk. roede</i>)	Public (<i>Publiek</i>).
19352	".....	The farms (<i>Die plase</i>)— (1) Stratan No. 772, 997 morgen (<i>morge</i>) 172 sq. roods (<i>vk. roede</i>)..... (2) Freya No. 773, 1,126 morgen (<i>morge</i>) 343 sq. roods (<i>vk. roede</i>)..... (3) Thor No. 774, 1,930 morgen (<i>morge</i>) 410 sq. roods (<i>vk. roede</i>)..... (4) Wodin No. 775, 993 morgen (<i>morge</i>) 569 sq. roods (<i>vk. roede</i>)..... (5) Bolton No. 787, 981 morgen (<i>morge</i>) 20 sq. roods (<i>vk. roede</i>)..... (6) New Brunswick No. 785, 740 morgen (<i>morge</i>) 60 sq. roods (<i>vk. roede</i>)..... (7) Macville No. 784, 1,038 morgen (<i>morge</i>) 142 sq. roods (<i>vk. roede</i>)..... (8) Boston No. 782, 1,122 morgen (<i>morge</i>) 576 sq. roods (<i>vk. roede</i>)..... (9) Horace No. 783, 976 morgen (<i>morge</i>) 370 sq. roods (<i>vk. roede</i>).....	Cattle Ranching Experimental Station (<i>Grootvee Proefplaas</i>).
4811/2	".....	Portion (<i>Gedeelte</i>) A, Alldays No. 547, 2 morgen (<i>morge</i>).....	Educational (<i>Onderwys</i>).

* No. 1575.]

[9th September, 1927.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the following sales of Crown lands under section five of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal):—

* No. 1575.]

[9 September 1927.]

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag het die volgende verkope van Goewermentsgrond, kragtens artikel vyf van die Kroonlande Beskikkings Ordonnansie, 1903 (Transvaal), te bekragtig:—

File No. Minute No.	District or Town and Purchaser. <i>Distrik of Dorp en Koper.</i>	Description and Area of Land. <i>Omskrywing en Grootte van Grond.</i>	Purchase Price. <i>Koopsom.</i>
		Mor. Sq. Rds. <i>Morg. Vk. Rde.</i>	£ s. d.
*11378	BARBERTON— Versfeld, Willem Hendrik, and (en) Versfeld, William Ferdinand	The farm (<i>Die plaas</i>) Witkop No. 373	1,595 542 428 15 0
*4453	BLOEMHOF— Nortje, Jacob Matheus Christian.....	Remaining extent of portion of the farm (<i>Orige gedeelte van gedeelte van die plaas</i>) Van Aardes Dam No. 252	905 287 369 17 3
*4254/38	BOKSBURG— Liebenberg, Christian Jacobus.....	Plot No. 39, Kate Hamel Settlement (<i>Neersetting</i>)....	49 265 360 0 0
25098 5017/55	CAROLINA— Mynhardt, Gerald Francois..... De Carolina Publieke Leesbibliotheek Komitee....	The farm (<i>Die plaas</i>) Grenspad No. 72..... Portion (<i>Gedeelte</i>) A, Erf No. 328.....	253 190 107 0 0 — — 10 0 0
*4234	ERMELO— Badenhorst, Christoffel Petrus Stephanus, Fourie, Petrus Josevus; and (en) Van der Merwe, Barend }	Portion (<i>Gedeelte</i>) B of the farm (<i>van die plaas</i>) Robbinsdale No. 228	788 90 406 18 9
7020/22	KLERKSDORP— Masureik, Johannes Petrus.....	Portion (<i>Gedeelte</i>) 12 of portion (<i>van gedeelte</i>) B of the farm (<i>van die plaas</i>) Elandsheuwel No. 54	— 116 360 0 0
3260/11	KRUGERSDORP— Super, Samuel and (en) Super, Samuel Elias, trading as (<i>handelende as</i>) Super & (en) Super	Lot (<i>Perseel</i>) No. 15, Blaauwbank No. 128.....	— 41·6 75 0 0
3260/10	Middleton, Guy Temple.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 16, Blaauwbank No. 128..... Lot (<i>Perseel</i>) No. 3, Blaauwbank No. 128.....	— 41·6 60 0 0 2 233 24 0 0
5487/81	KOCKSOORD— Van Niekerk, J. A. A.....	Stands (<i>Standplase</i>) Nos. 58/9.....	— — 10 0 0
5487/82	Van Vuuren, H. G. J.....	Stands (<i>Standplase</i>) Nos. 69/70.....	— — 10 0 0
5487/83	De Beer, C. J.....	Stands (<i>Standplase</i>) Nos. 226 and (en) 228.....	— — 15 0 0
5487/84	Dreyer, Wiets Jacobus.....	Stand (<i>Standplase</i>) No. 108.....	— — 5 5 0
5487/66	De Beer, Abraham Paulus.....	Stand (<i>Standplase</i>) No. 291.....	— — 7 10 0
*11540	LICHTENBURG— Van Deventer, Johannes Lodewicus.....	Portion (<i>Gedeelte</i>) C, called (<i>genoem</i>) Kaalpan, of the farm (<i>van die plaas</i>) Zoutpan or (of) Kopje-zijn-pan, No. 37	2,357 479 942 7 3
*1525	MARICO— Scott, Philip Lawrence, deceased (<i>oorlede</i>).....	The farm (<i>Die plaas</i>) Vlakplaats No. 20	1,918 43 647 8 11
*4956	MIDDELBURG— Ferreira, Nicolaas Martinus Stefanus.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 18, called (<i>genoem</i>) Patrysvlei No. 161, Mapochs Gronden	12 — 37 7 6
*15430	Venter, Hendrik Jacobus.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 10, of the farm (<i>van die plaas</i>) Keerom No. 482	263 204 288 0 0
*18332	Ferreira, Lucas Marthinus.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 223, called (<i>genoem</i>) Buitenfontein No. 254, Mapochs Gronden	12 — 36 0 0
		Lot (<i>Perseel</i>) No. 224, called (<i>genoem</i>) Moddergat No. 255, Mapochs Gronden	12 — 31 0 0
5092/5	ROOS SENEKAL— Du Plessis, P. J.....	Erf No. 131.....	— — 40 0 0
17407/8	PIETERSBURG— Minister of Native Affairs in trust for the (<i>Minister van Naturesake in bewaring vir die</i>) Bolobedi tribe (<i>stam</i>)	Makulu No. 234..... Gamela No. 235.....	3,045 485 1,142 3 3 2,861 381 1,073 1 6
*3227	Du Toit, Herkulas Petrus Jacobus.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Valles No. 2572.....	468 409 132 15 11
*4444/2	Scheepers, Gideon Stefanus, and (en) Snyman, George Frederik	The farm (<i>Die plaas</i>) Devon No. 1123, and (en)..... The farm (<i>Die plaas</i>) Derry No. 1124.....	1,153 511 } 398 8 0 1,152 202 }
*17417/1	Dicke, Johannes Godfried Theodor.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Womgololo No. 244.....	2,782 324 458 8 0
*5415	Westhuizen, Van der, Salomon Johannes.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Maroelabult No. 2392.....	808 453 299 5 5
*1174/3	Van Vuuren, Stephanus Petrus Jansen.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Koekwe No. 2566.....	2,031 355 892 10 3
*17420/1	Jongbloed, Thymen.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Gunyula No. 247.....	1,578 165 435 12 0
*1628/2	Maritz, Salomon Gerhardus.....	Remaining extent of North-western portion of the farm (<i>Orige gedeelte van noordwestelike gedeelte van die plaas</i>) Onverwacht No. 353	558 253 219 6 1
*5807/1	De Beer, Petrus Zacharias.....	Portion (<i>Gedeelte</i>) B of the farm (<i>van die plaas</i>) Mooiwater No. 1805	621 538 138 15 0
*8941/1	PIET RETIEF— Swart, Gerhardus Jacobus.....	Portion (<i>Gedeelte</i>) H of the farm (<i>van die plaas</i>) Idalia No. 108	428 313 543 9 0
8371/78	PILGRIMS REST—GRASKOP— Boshoff, Michiel Nicolaas Louw.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 388.....	— — 10 0 0
8371/104	Botha, Rudolph Phillipus.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 187.....	— — 10 0 0
8371/105	De Beer, Mattijs Jacobus.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 43.....	— — 10 0 0
8371/106	Botha, M. N.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 134.....	— — 10 0 0
19486	POTCHEFSTROOM— Strydom.....	Uitvalgrond, between the farms (<i>tussen die plase</i>) Buffelsdoorn No. —, Eliazer No. —, and (en) Rietfontein No. —	12 approx. (ongeveer) 12 0 0
18001/	Viljoen, G. P.....	Remaining extent of the farm (<i>Orige gedeelte van die plaas</i>) Florence No. 96	20 401 24 0 0
*1550/169	Schoeman, Jurgens Stephanus.....	Lots (<i>Persele</i>) Nos. 269, 270, 383, and (en) 402, Vyfhoek No. 131	13 275 371 2 6
*1550/74	Van Andel, Levinus.....	Lots (<i>Persele</i>) Nos. 22, 224, 375, 372, 367, and (en) 222, Vyfhoek No. 131	18 302 350 18 9
*1550/127	Pickard, John.....	Lots (<i>Persele</i>) Nos. 24, 215, 216, and (en) 373, Vyfhoek No. 131	22 91 494 19 0
*1550/289	Pickard, Helena, born (<i>gebore</i>) Van Heerden, married out of community of property to (<i>getroud buite gemeenskap van goedere met</i>) John Pickard	Lots (<i>Persele</i>) Nos. 23, 217, and (en) 401, Vyfhoek No. 131	17 105 348 7 0

* Formerly held under conditional purchase lease (*Vroeër gehou onder voorwaardelike koop-huurkontrak*).

File No. Minute No.	District or Town and Purchaser. <i>Distrik of Dorp en Koper.</i>	Description and Area of Land. <i>Omskrywing en Grootte van Grond.</i>	Purchase Price. <i>Koepsom.</i>
	POTGIETERSRUST—	Mor. Sq. Rds. Morg. Vk. Rde.	£ s. d.
*5387	Erasmus, Marthinus Stephanus.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Buffelspan No. 856.....	1,663 241 275 19 0
*18007/2	Young, Willem Hendrik.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Umgeni No. 998.....	715 65 136 13 0
*1694/2	Keulder, Hendrik Jacobus.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Schilpadkraal No. 927.....	2,344 311 484 1 0
*3754/2	Daly, Charles Clan-Conal Dunsdale.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Rietfontein No. 600.....	2,368 251 399 8 0
*25625	Reade, Ivan Robert Patrick.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Shillelagh No. 1047.....	48 5 40 0 0
*1811/4	Barwise, Giljam Johannes; Barwise, Jan Bernades Christoffel; and (en) Barwise, Daniel Josef	The farm (<i>Die plaas</i>) Haakdoorndraai No. 595.....	2,626 401 388 4 0
	PRETORIA—		
*8983/54	Schmidt, Martin.....	Lot (<i>Perseel</i>) No 38, Strydpan Settlement (<i>Neersetting</i>)	67 552 325 12 0
		Lot (<i>Perseel</i>) No. 9, Stompiesfontein Settlement (<i>Neersetting</i>)	87 — 264 0 0
	RUSTENBURG—		
*11917	Human, Petrus Johannes.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Langpan No. 996.....	1,230 301 389 9 0
*5330/1	Coetzer, Wenzel Christoffel.....	Portion (<i>Gedeelte</i>) A of the farm (<i>van die plaas</i>) Pony No. 985	762 340 179 8 3
	VENTERSDORP—		
7045/49	Humphreys, James.....	Erf No. 176.....	— — 35 10 0
7045/48	De Jager, Christiaan Johannes Laurens.....	Erf No. 284.....	— — 40 0 0
	WATERBERG—		
*11031	Van der Merwe, Lucas Cornelis.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Uitenhage No. 538.....	1,266 389 189 19 0
	WARMBATHS—		
3032/237	Human, Lourens Pieter Johannes.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 436.....	— — 75 0 0
3032/266	De Concician, Ignacio Rodriques.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 428.....	— — 50 0 0
3032/267	Simon, Meyer.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 548.....	— — 260 0 0
3032/268	Levin, Isaac.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 479.....	— — 60 0 0
3032/269	Ciapparelli, Guiseppe.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 472.....	— — 40 0 0
3032/269	Ciapparelli, Guiseppe.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 475.....	— — 60 0 0
3032/270	Kessel, Sam.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 641.....	— — 55 0 0
3032/271	Lande, Israel.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 476.....	— — 50 0 0
3032/269	Ciapparelli, Guiseppe.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 471.....	— — 40 0 0
3032/273	Van der Merwe, Willem Hendrik.....	Lot (<i>Perseel</i>) No. 337.....	— — 30 0 0
	ZOUTPANSBERG—		
*10889/1	Arnold, Frank Arthur.....	The farm (<i>Die plaas</i>) Portland No. 144.....	2,098 301 239 0 0

* Formerly held under conditional purchase lease (*vroeër gehou onder voorwaardelike koop-huurkontrak*).

* No. 1576.]

[9th September, 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the cancellation, under section *fourteen* of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), of the reserves in the Schedule hereunder:—

* No. 1576.]

[9 September 1927.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag het sy goedkeuring te heg aan die kanselasie, kragtens artikel *veertien* van die 'Kroonlande Beskikkings Ordonnansie, 1903 (Transvaal), van die reserwe in onderstaande skedule omskrywe:—

File No. Minute No.	Town or District. <i>Dorp of Distrik.</i>	Description of Land. <i>Omskrywing van die Grond.</i>	Purpose of Reserve. <i>Doelinde waarvoor Gereserweer.</i>
4107/23	Barberton.....	Government Ground (<i>Goewermentsgrond</i>), Tenbosch, 3661 morgen (<i>morge</i>), 145 square roods (<i>vk. roede</i>)	Railway (<i>Spoorweg</i>).
5037/436	Johannesburg.....	Stands (<i>Standplase</i>) Nos. 1778/1783.....	Educational (<i>Onderwys</i>).
5037/510	"	Stands (<i>Standplase</i>) Nos. 2012/4.....	Educational (<i>Onderwys</i>).
5021/24	Lydenburg.....	Portion of Townlands (<i>Gedeelte van Dorpsgronde</i>), Lydenburg, 10 morgen (<i>morge</i>)	Educational (<i>Onderwys</i>).
1012/370	Pretoria.....	Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 298 and (en) 342.....	Educational (<i>Onderwys</i>).
1012/317	Arcadia.....	Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 21, 22, and (en) 23.....	Educational (<i>Onderwys</i>).
1012/330	Muckleneuk.....	Erven (<i>Erwe</i>) Nos. 338/340.....	Educational (<i>Onderwys</i>).
1564	Waterberg.....	Portion of the farm (<i>Gedeelte van die plaas</i>), Zoutpan No. 1238, 3 morgen (<i>morge</i>)	Educational (<i>Onderwys</i>).

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS.
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 1534.]

[9th September, 1927.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has approved, under section *ninety-four* of the Public Service and Pensions Act, No. 27 of 1923, of the appointment of the undermentioned officers in the Department of Agriculture to act in the capacities mentioned during the absence on duty of Lieutenant-Colonel G. N. Williams, D.S.O., Secretary for Agriculture, with effect from the 10th September, 1927:—

- (1) Dr. F. E. Geldenhuys, Ph.D., Under-Secretary for Agriculture, to act as Secretary for Agriculture.
- (2) W. J. Lamont, Esquire, Chief of the Division of Economics, to act as Under-Secretary for Agriculture.

* No. 1551.]

[9th September, 1927.

MINISTER'S ORDER.

COMPULSORY DIPPING.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (f) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered that every owner of sheep and goats in the Peddie District, Cape Province, shall cause the same to be dipped twice, keeping them immersed in the dip for not less than two minutes. The second dipping shall in every case take place within not less than eight or more than ten days after the date of the first dipping.

The aforesaid dipping shall commence on the 1st October 1927, and be completed on the 31st December, 1927, and each flock shall be dipped during this period at such times as may be fixed by the sheep inspector who controls the dipping in each area.

LANDBOUDEPARTEMENT.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

G. N. WILLIAMS.
Sekretaris van Landbou.

Landboudepartement, Pretoria.

* No. 1534.]

[9 September 1927.

Vir algemene informasie word dit hiermee bekendgemaak dat die Minister van Landbou die aanstelling goedgekeur het, ingevolge artikel *vier-en-neentig* van die Staatsdiens- en Pensioenwet, No. 27 van 1923, van die ondergenoemde amptenare van die Landboudepartement om te ageer in die hoedanighede hieronder genoem, gedurende die afwesigheid van Luitenant-kolonel G. N. Williams, D.S.O., Sekretaris van Landbou, met ingang van 10 September 1927:—

- (1) Dr. F. E. Geldenhuys, Ph.D., Ondersekretaris van Landbou om te ageer as Sekretaris van Landbou.
- (2) Mnr. W. J. Lamont, Hoof van die Afdeling Ekonomie, om te ageer as Ondersekretaris van Landbou.

* No. 1551.]

[9 September 1927.

MINISTER'S BEVEL.

VERPLIGTEND DIPPE.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen deur paragraaf (f) van artikel *sestien* van die Veessiektes Wet (No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou beveel dat ieder eienaar van skape en bokke in die Distrik Peddie, Kaap Provinsie, moet sorg dat hulle vee tweemaal gedip word deur hulle nie minder dan twee minute onder te dompel. Die twee dippe moet in ieder geval plaasvind binne nie minder dan ag en nie meer dan tien dae na die datum van die eerste dippe. Die voorgemelde dippe sal begin op die 1ste Oktober 1927, en moet voleindig wees op 31 Desember 1927, en ieder kudde sal gedip word gedurende hierdie tydperk op sulke tye soos bepaal sal word deur die skaapinspekteur wat die dippe in ieder afdeling kontroleer.

★ No. 1568.]

[7th September, 1927.]

AMENDMENT OF REGISTRATION OF BRANDS,
ORANGE FREE STATE.

It is notified for general information that Brands Nos. 1709, 1722, 1723, and 1729, as published in *Government Gazette* No. 1653 of 26th August, 1927, be deleted and the following substituted therefor:—

BS1, BV1, BM1, BBI.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information.

F. T. PATTERSON,
Acting Director of Irrigation.

Department of Irrigation, Pretoria.

★ No. 1531.]

[9th September, 1927.]

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *seventy-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to approve of the by-laws made by the Board of the Marlow Irrigation District, District of Cradock, Province of the Cape of Good Hope, under the provisions of section *ninety-five* of the said Act, which by-laws are set forth in the Annexure hereto.

BY-LAWS OF THE MARLOW IRRIGATION BOARD.

(Framed under section *ninety-five* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912.)

Section *ninety-five* (1) (a).—*The procedure at Meetings of the Board and Powers and Duties of its Officers.*

1. Every meeting of the Irrigation Board shall be convened by the chairman or other officer appointed by him in that behalf, by written notice sent by post or delivered to each member of the Board at his usual address, and to the engineer nominated by the Minister, in accordance with sections *ninety-six* and *seventy-four* of the Act, at least ten clear days before the date of such meeting. The notice shall specify the date, hour, and place of such meeting, and a copy of the agenda to be considered thereat, together with a copy of the minutes of the previous meeting, shall accompany the notice.

2. At the first meeting of the Board after election thereof, the members present shall elect a temporary chairman by open voting.

After a temporary chairman has been elected, the name of some member of the Board shall be proposed and seconded by two other members of the Board as chairman of the Board.

If more than one member be proposed and seconded as chairman, the temporary chairman shall put the nominations to the vote of the members present.

Voting shall be open, and the person having the greatest number of votes shall be declared the chairman of the Board, and shall immediately take the chair and preside for the remainder of the meeting and at subsequent meetings, until the next annual election.

If two or more candidates have received an equal number of votes, the names shall again be put to the vote, and if an equal number of votes be again recorded the question as to which person shall be elected shall be determined by lot to be drawn in the presence of the members present. If the office of the chairman is vacated owing to resignation, effluxion of time or any other cause, the same procedure shall be adopted for the election of a new chairman.

3. Immediately after the election of the chairman, and from time to time as may be necessary, the Board shall proceed to elect by ballot, if demanded, the members of such standing and special committees as may be required for the carrying on of the business of the Board, and every such committee shall consist of two or more members, as the Board may from time to time determine, and shall be subject to the provisions of regulation No. 32 of Part IV of the regulations in force under sections *ninety-six* and *seventy-seven* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912.

No member duly elected a member of any such committee shall be at liberty to decline to act as such, except on the ground of his having been elected a member of any other standing committee.

The chairman shall, *ex officio*, be a member of all committees.

Any member of a standing committee or special committee absenting himself from three consecutive meetings of such committee, without the consent of the Board being first obtained, shall, *ipso facto*, forfeit his seat on such committee and another member shall be appointed in his place by the Board.

4. At every meeting of the Board the following order of business shall be observed, subject always to the provisions of the regulations aforesaid, and particularly of clauses twenty-six, twenty-seven, and twenty-eight thereof:—

- The minutes of the former meeting shall be read, confirmed by the vote of the Board, and signed by the chairman.
- The reports of the several officers of the Board shall be considered.
- The subjects which have by a former meeting been reserved for further consideration or reconsideration shall be submitted.
- The several reports of committees, either standing or special, shall be considered.
- Subjects of which notice shall have been given by the secretary in manner provided by by-law No. 1 shall be considered.
- All such applications, complaints, or communications in writing as shall have been received by or made to the secretary on or before the day preceding the meeting, not being within any of the preceding sections, shall be discussed.

5. The chairman, or in his absence the member chosen by those present to preside at any meeting, shall maintain order and shall decide all disputed points of order, strictly observing the above order of procedure and causing the same to be duly observed.

★ No. 1568.]

[7 September 1927.]

WYSIGING, REGISTRASIE VAN BRANDMERKE,
ORANJE VRYSTAAT.

Hierby word kennis gegee vir algemene informasie dat Brandmerke Nommers 1709, 1722, 1723 en 1729, soos gepubliseer in *Staatshoerant* No. 1653 van 26 Augustus 1927, geskrap moet word en vervang word deur:—

BS1, BV1, BM1, BBI.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. T. PATTERSON,
Waarnemende Direkteur van Besproeiing.

Departement van Besproeiing, Pretoria.

★ No. 1531.]

[9 September 1927.]

Hiermee word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *ses-en-sewentig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912; die verordeninge opgestel deur die Raad van die Marlow Besproeiingsdistrik, Distrik Cradock, Provinsie die Kaap die Goede Hoop, onder voorsienings van artikel *vyf-en-neëntig* van die gesegde Wet, goed te keur, soos uiteengeset in die bylae hieraan.

VERORDENINGE VAN DIE MARLOW BESPROEINGSRAAD

(Vasgestel onder artikel *vyf-en-neëntig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912.)

Artikel *vyf-en-neëntig* (1) (a).—*Die wyse van werk op vergaderinge van die Raad en die bevoegdheide en pligte van sy beamptes.*

1. Elke vergadering van die Besproeiingsraad sal byeengeroep word deur die voorsitter of andere beampte deur hom daartoe aangewys, deur middel van skriftelike kennisgewing deur die pos gestuur of aan elke lid van die Raad op sy gewone adres oorhandig, en aan die insjenieur benoem deur die Minister, ooreenkomstig artikels *ses-en-neëntig* en *vier-en-sewentig* van die Wet, tenminste tien volle dae voor die datum van sodanige vergadering. Die kennisgewing sal die datum, uur en plek van sodanige vergadering vermeld, en 'n kopie van die agenda wat aldaar in aanmerking geneem moet word, tesame met 'n kopie van die notule van die voorafgaande vergadering, sal aan die kennisgewing geheg word.

2. Op die eerste vergadering van die Raad na verkiesing daarvan sal die teenwoordige lede 'n tydelike voorsitter kies per ope stemming. Dan word die naam van 'n lid van die Raad voorgestel en gesekondeer deur twee andere lede van die Raad as voorsitter van die Raad. Indien meer as een lid voorgestel en gesekondeer word as voorsitter, onderwerp die tydelike voorsitter die nominasies aan die stemming van die teenwoordige lede.

Die stemming geskied openlik en die persoon, wat die meeste stemme kry, word verklaar as voorsitter van die Raad en neem dadelik die stoel en presideer verder oor die vergadering en oor volgende vergaderinge tot die volgende jaarlikse verkiesing.

Indien twee of meer kandidate eweveel stemme verkry het, vind 'n herstemming plaas, en as 'n gelyke aantal stemme weer verkry word sal die kwessie wie van die persone gekies is beslis word deur lot, wat in die aanwesigheid van die teenwoordige lede getrek word. As die voorsitterskap oopval deur bedanking, tydsverstryk of enige andere rede, sal dieselfde prosedure gevolg word vir die verkiesing van 'n nuwe voorsitter.

3. Dadelik na die verkiesing van die voorsitter, en van tyd tot tyd as nodig mag wees, sal die Raad tot stemming oorgaan as dit vereis word, die lede van sodanige vaste en spesiale komitees as nodig mag wees vir die uitvoer van die besigheid van die Raad en iedere sodanige komitee sal bestaan uit twee of meer lede, soos die Raad van tyd tot tyd mag bepaal, en sal onderhewig wees aan die voorsienings van Regulasie 32 van Deel IV van die regulasies van krag onder artikels *ses-en-neëntig* en *sewen-en-sewentig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912.

Geen lid behoorlik gekies as 'n lid van enige sodanige komitee sal die reg hê om te weier om as sodanig te ageer, behalwe op grond, dat hy verkies is as 'n lid van enige andere bestaande komitee.

Die voorsitter sal amptshalwe 'n lid wees van alle komitees. Enige lid van 'n vaste of spesiale komitee wat afwesig is van drie agtereenvolgende vergaderinge van sodanige komitee sonder dat hy eers die toestemming van die Raad daartoe verkry het, sal, *ipso facto*, sy setel verbeur op sodanige komitee, en 'n andere lid sal in sy plek aangestel word deur die Raad.

4. Op elke vergadering van die Raad sal die volgorde soos hieronder aangegee gevolg word, altyd met inagneming van die bepalinge van die voorgenoemde regulasies en in die besonder van klousules 26, 27 en 28 daarvan:—

- Die notule van die voorafgaande vergadering word deurgelees, goedgekeur deur die stemming van die Raad en geteken deur die voorsitter.
- Die verslae van die verskillende raadbeamptes word in aanmerking geneem.
- Onderwerpe wat op vorige vergaderinge gereserveerd was vir verdere konsiderasie of herooringe sal voorgelê word.
- Die verskillende verslae van komitees, of vaste of spesiale, sal oorweeg word.
- Onderwerpe, waarvan kennisgewing deur die sekretaris gegee is, ooreenkomstig Verordening No. 1 sal oorweeg word.
- Alle sulke applikasies, klagtes of skriftelike meedelings wat ontvang word deur of gerig aan die sekretaris op of voor die dag voorafgaande die vergadering, wat nie binne enige van die vorige seksies val nie, sal bespreek word.

5. Die voorsitter, of by sy afwesigheid die lid deur die teenwoordige lede as voorsitter op die vergadering gekies, handhaaf die orde en beslis alle betwiste punte van orde, met strenge inagneming van die voorgeskrywe volgorde van werkswyse en sien toe dat dit noukeurig gevolg word.

6. In discussing the several matters in the order aforesaid, every member shall address the chair, and no member shall be allowed to speak for longer than ten minutes on any one subject without the consent of the chairman or member presiding at the meeting.

7. No member may speak twice to a question before the Board except in explanation or in reply or with the permission of the chairman and the meeting, but he shall not be considered to have spoken on the question by reason of his having moved for an adjournment or for a committee of the Board.

Only the mover of the original motion or, on his declining, the seconder thereof, shall have the right to reply.

Section ninety-five (1) (b).—The manner of regulating the flow of water in and the distribution from and the use of water in the Board's channels and other works, the closing of such channels and works at certain times and seasons, whether for the purpose of repairs or for the benefit of the adjoining lands or for any other reasons.

8. The Board shall divide the water in proportion to the rated area of each owner in such manner as it may from time to time decide.

9. The water shall be distributed from the river bed and canals by means of regulating sluices in the banks of the canals of a size and pattern as prescribed by the Board. The Board shall provide such sluices on the main canals at suitable points determined by engineering exigencies in the discretion of the Board. Any additional sluices in the main canals applied for by owners or ratepayers may be allowed by the Board at its discretion; such sluices shall be installed by the Board, and the owner or ratepayer for whose benefit such sluices are constructed shall pay the cost thereof to the Board as soon as the work is completed. Such owner or ratepayer shall also be liable for the maintenance of such sluice or sluices.

10. The regulating of the sluices in the main canal shall be under the sole control of the Board through its bailiffs or any person or persons authorized from time to time in writing by the Board. In the event of a ratepayer desiring to have a sluice on the main canal closed during distribution, he shall make application to the bailiffs at least six hours before the time he desires such sluice to be closed. If practicable, such application shall then be acceded to.

11. No person without proper authority from the Board shall open or shut or in any way interfere with the regulation of any valve or sluice or place any obstruction in or across the canals or unlawfully interfere with the flow of the water therein or through any of the sluices thereon or weaken the banks of the canals by digging in the same or allow any of the above acts to be done by his servants or any other person.

12. The Board shall have the right from time to time as it deems fit to increase, reduce or prevent the flow of water in the canals.

13. It shall be the duty of each owner, lessee, or tenant to prevent as far as possible any obstruction impeding the flow of water in the canal through the property owned, leased, or tenanted by him, as the case may be, and to remove any such obstruction or forthwith give notice in writing to the Board and bailiff that such obstruction exists.

14. In the event of a sub-division by sale or letting of a scheduled area, the Board will not be responsible for the sub-division of the water beyond the main sluices in the main canals.

15. No person shall deposit rubbish or other matter in or on the banks of the canals, nor perform any acts that will tend to impede the flow of water in the canal, nor perform any acts that may pollute the water flowing in the canal.

16. Any complaints as to the insufficiency of distribution of the supply of water shall be made in writing, addressed to the Secretary, by the ratepayer aggrieved (or his duly appointed representative), and the Board shall not consider any complaint unless so made.

17. The proprietor of any land on which a fence exists or may be constructed crossing a canal belonging to the Board shall, if the fence was constructed before the completion of the construction of the canal, allow the Board to place a gate or gates in such a fence at its expense within the limits of the area over which the Board has a right of aqueduct and/or right-of-way. If the fence is erected after the above date, such proprietor shall, when called upon by the Board, provide such gate or gates at his own expense, or, in the case of a joint fence, at the expense of the joint owners. The above gates shall be so placed in the fence as to admit persons on horseback to pass through for the purpose of inspecting, repairing, or travelling along the canal or in connection with any business concerning the Board. This right-of-way shall be used only by the Board or authorized person when on the Board's duty or by land owners abutting thereon.

18. Where a fence crosses the canal, it shall be the duty of ratepayers to provide proper swinging mats, approved of by the Board, to prevent stock from getting below the fence along the canal, and during periods of distribution to keep these mats free from debris so as not to cause an obstruction to the flow of water. The Board or its servants shall have a right-of-way along both sides of any canal of a width on each side, measured from the centre line of the canal, of 40 feet when the depth of the canal does not exceed 5 feet, of 50 feet when the depth is between 5 feet and 10 feet, and of 60 feet when the depth exceeds 10 feet. The Board, through its servants or duly authorized agents, shall have the right of entry on to the property of ratepayers with vehicles, animals, etc., for the purpose of altering, maintaining, and repairing the canals and other works, and shall have the right within the above area to take such materials as may be required for the maintenance of the canals.

19. No trees or bushes shall be planted nearer to the centre line of any canal than 5 feet outside of the widths reserved and referred to in clause 18 without special permission of the Board and subject to such conditions as the Board may see fit to impose.

20. Any person causing damage wilfully, or otherwise, to any portion of the Board's works will be deemed to have committed an offence under these by-laws.

6. By bespreking van die verskillende sake in die voorgenoemde volgorde, rig elke lid sy opmerkings tot die voorsitter en geen lid is veroorloof langer dan tien minute op enige enkele onderwerp te spreek tensy met die toestemming van die voorsitter, of presiderende lid, en die vergadering.

7. Geen lid mag tweemaal spreek met betrekking tot 'n onderwerp voor die Raad, tensy by wyse van verduideliking of antwoord, of met toestemming van die voorsitter en die vergadering, maar hy word nie geag oor 'n onderwerp gespreek te hê nie, as hy voorstel om die saak te verdaag of vir 'n komitee van die Raad.

Alleen die voorsteller van die oorspronklike mosie, of as hy weier, dan die sekondant daarvan, sal die reg hê om te antwoord.

Artikel vyf-en-neentig (1) (b).—Die wyse van regulering van die waterstrome en die verdeling uit en die gebruik van water in die Raad se kanale en andere werke, die afsluiting van dergelyke kanale en werke op bepaalde tye en seisoene, hetsy om herstellings te doen, hetsy ten behoeve van aangrensende gronde of om ander redes.

8. Die Raad sal die water verdeel in eweredigheid met die beskare oppervlakte van elke eienaar, op sodanige wyse as dit van tyd tot tyd mag bepaal.

9. Die water sal verdeel word vanaf die rivierbodem en kanale deur middel van reguleersluise in die oevers van die kanale, die grootte en model waarvan moet wees soos vereis deur die Raad. Die Raad sal sodanige sluise verskaf op die hoofkanale op voegsame plekke wat deur insjenieurs aangeleenthede aangewys word in die diskresie van die Raad. Enige addisionele sluise in die hoofkanale, wat aangevra word deur eienare of belastingbetalers, mag volgens die diskresie van die Raad toegelaat word; sodanige sluise sal opgerig word deur die Raad en die eienaar of belastingbetaler, ten behoeve van wie sodanige sluise opgerig word, sal die onkoste daarvan aan die Raad betaal dadelik na die voltooiing van die werk. Sodanige eienaar of belastingbetaler sal verantwoordelik wees vir die onderhoudsonkoste van sodanige sluis of sluise.

10. Die regulering van die sluise in die hoofkanaal sal geheel onder die bestuur van die Raad wees deur sy opsigters of enige persoon of persone wat skriftelik deur die Raad van tyd tot tyd gemagtig word. As 'n belastingbetaler begeer 'n sluis op die hoofkanaal gesluit te hê gedurende verdeling, sal hy aansoek doen by die opsigters tenminste ses ure voordat hy besluit dat sodanige sluis gesluit word. As uitvoerbaar, sal die versoek dan toegegee word.

11. Geen persoon, sonder behoorlike toestemming van die Raad, sal oopmaak of afsluit of in enige geval met die regulering van enige klep of sluis bemoei, of enige versperring in of deur die kanale aanbring, of onwettiglik met die waterstroom daarin of deur enige van die sluise daarin bemoei, of die oevers van die kanale verswak deur daarin te grawe, of enige van die bogenoemde handelwyse deur sy bediendes toelaat of enige andere persoon.

12. Die Raad sal die reg hê van tyd tot tyd, as dit mag goeddunk, om die waterstroom in die kanale te vermeerder, verminder of terughou.

13. Elke eienaar, huurder of pagter sal verplig wees om, sover as moontlik, enige versperring te belet wat die waterstroom in die kanaal deur die eiendom, geëien, gehuur of gepag deur hom, soos dit mag wees, verhinder en enige sodanige versperring te verwyder of dadelik skriftelike kennis te gee aan die Raad en opsigter dat sodanige versperring bestaan.

14. In die geval van onderverdeling deur koop of huur van 'n geskeduleerde oppervlakte, sal die Raad nie verantwoordelik wees nie vir die onderverdeling van die water verder dan die hoofsluise in die hoofkanale.

15. Geen persoon sal vuilnis of ander iets in of op die oevers van die kanale werp, of enig iets doen wat die waterstroom in die kanaal verhoed of besoedel.

16. Enige klagte, in verband met te min van verdeling van die watertoevoer, moet skriftelik gerig word aan die sekretaris deur die belastingbetaler wat daardeur skade ly (of sy behoorlik daartoe gemagtigde verteenwoordiger), en die Raad sal geen klagte in oorweging neem behalwe dit also geskied.

17. Die eienaar van enige grond, waarop 'n omheining bestaan of opgerig mag word, wat oor 'n kanaal loop wat aan die Raad behoort, sal, as die omheining aangebring was voor die voltooiing van die bou van die kanaal, die Raad toelaat om 'n hek of hekke in sodanige omheining aan te bring op sy eie koste binne die limiete van die oppervlakte waarvoor die Raad 'n reg van waterleiding en/of 'n reg van toegang het. As die omheining opgerig word na bogenoemde datum, sal sodanige eienaar, wanneer deur die Raad versoek word, sodanige hek of hekke op sy eie koste verskaf, of in die geval van 'n gesamentlike omheining op koste van die gesamentlike eienare. Die voornoemde hekke sal aangebring word op sodanige wyse dat persone te perd deur kan gaan vir die doel van inspeksie, herstellings of gang langs die kanaal of in verband met enige besigheid wat betref die Raad. Hierdie reg van toegang sal net gebruik word deur die Raad of gemagtigde persoon wanneer op Raadse pligte of deur grondeienare wat daaraan grens.

18. Waar 'n omheining oor die kanaal loop, sal belastingbetalers verplig wees om behoorlike hanghekke te verskaf, wat deur die Raad goedgekeur word, om vee te verhinder sodat hulle nie onder die omheining langs die kanaal kan gaan nie, en gedurende tye van verdeling hierdie hekke versander puin te hou, sodat geen versperring in die waterstroom veroorsaak word nie. Die Raad of sy bediendes sal 'n reg van toegang hê langs beide kante van enige kanaal van 'n breedte op elke kant, gemeet vanaf die middellyn van die kanaal, van 40 voet wanneer die diepte van die kanaal nie te bogaande 5 voet is nie, van 50 voet wanneer die diepte tussen 5 voet en 10 voet is, en van 60 voet wanneer die diepte te bogaande 10 voet is. Die Raad deur sy bediendes of behoorlik gemagtigde agente sal die reg van toegang hê op die eiendom van belastingbetalers, met rytuie, diere, ens., vir die doel om kanale en andere werke te verander, onderhou en herstel, en sal die reg hê binne die voornoemde oppervlakte om sodanige materiale, as mag vereis word, vir die onderhoud van die kanale te neem.

19. Geen bome of bosse sal geplant word nader aan die middellyn van enige kanaal dan 5 voet buitekant die gereserveerde breedtes wat verwys word in klousule 18, sonder spesiale toestemming van die Raad en onderhewig aan sodanige kondisies as die Raad mag ople.

20. Enige persoon, wat opsetlik of andersins skade veroorsaak aan enige gedeelte van die werke van die Raad, sal beskou word as 'n oortreër onder hierdie verordeninge.

21. Any notice stated in the above by-laws to be given to the Board shall be sent to the secretary at his office.

22. Any owner or ratepayer may, with the Board's permission, erect road bridges across the main canals of a type approved of by the Board at the owner's expense, provided that he shall not build within the area of the wetted perimeter of the canals.

23. The periods and manner of distributing the water from the main canal shall be entirely in the discretion of the Board.

DEFINITIONS.

Unless the context clearly requires a different interpretation, the following words shall have the meaning given hereunder:—

"Owner" shall mean owner as defined in section two of the Act;

"Board" shall mean the Marlow Irrigation Board;

"the Act" shall mean the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended;

"regulation" shall mean a regulation and amendments thereof framed under the Act.

The singular shall include the plural, and vice versa, and all words and expressions shall have their ordinary meaning.

★ No. 1532.]

[9th September, 1927.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (2) of section seventy-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to approve of the by-laws made by the Board of the Scanlen Irrigation District, District of Cradock, Province of the Cape of Good Hope, under the provisions of section ninety-five of the said Act, which by-laws are set forth in the Annexure hereto.

BY-LAWS OF THE SCANLEN IRRIGATION BOARD.

(Framed under section ninety-five of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912.)

Section ninety-five (1) (a).—*The procedure at Meetings of the Board and Powers and Duties of its Officers.*

1. Every meeting of the Irrigation Board shall be convened by the chairman or other officer appointed by him in that behalf, by written notice sent by post or delivered to each member of the Board at his usual address, and to the engineer nominated by the Minister, in accordance with sections ninety-six and seventy-four of the Act, at least ten clear days before the date of such meeting. The notice shall specify the date, hour, and place of such meeting, and a copy of the agenda to be considered thereat, together with a copy of the minutes of the previous meeting, shall accompany the notice.

2. At the first meeting of the Board after election thereof, the members present shall elect a temporary chairman by open voting.

After a temporary chairman has been elected, the name of some member of the Board shall be proposed and seconded by two other members of the Board as chairman of the Board.

If more than one member be proposed and seconded as chairman, the temporary chairman shall put the nominations to the vote of the members present.

Voting shall be open, and the person having the greatest number of votes shall be declared the chairman of the Board, and shall immediately take the chair and preside for the remainder of the meeting and at subsequent meetings, until the next annual election.

If two or more candidates have received an equal number of votes, the names shall again be put to the vote, and if an equal number of votes be again recorded the question as to which person shall be elected shall be determined by lot to be drawn in the presence of the members present. If the office of chairman is vacated owing to resignation, effluxion of time or any other cause, the same procedure shall be adopted for the election of a new chairman.

3. Immediately after the election of the chairman, and from time to time as may be necessary, the Board shall proceed to elect by ballot, if demanded, the members of such standing and special committees as may be required for the carrying on of the business of the Board, and every such committee shall consist of two or more members, as the Board may from time to time determine, and shall be subject to the provisions of regulation No. 32 of Part IV of the regulations in force under sections ninety-six and seventy-seven of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912.

No member duly elected a member of any such committee shall be at liberty to decline to act as such, except on the ground of his having been elected a member of any other standing committee.

The chairman shall, *ex officio*, be a member of all committees.

Any member of a standing committee or special committee absents himself from three consecutive meetings of such committee, without the consent of the Board being first obtained, shall, *ipso facto*, forfeit his seat on such committee and another member shall be appointed in his place by the Board.

4. At every meeting of the Board the following order of business shall be observed, subject always to the provisions of the regulations aforesaid, and particularly of clauses twenty-six, twenty-seven, and twenty-eight thereof:—

- The minutes of the former meeting shall be read, confirmed by the vote of the Board, and signed by the chairman.
- The reports of the several officers of the Board shall be considered.
- The subjects which have by a former meeting been reserved for further consideration or reconsideration shall be submitted.
- The several reports of committees, either standing or special, shall be considered.
- Subjects of which notice shall have been given by the secretary in manner provided by by-law No. 1 shall be considered.
- All such applications, complaints, or communications in writing as shall have been received by or made to the secretary on or before the day preceding the meeting, not being within any of the preceding sections, shall be discussed.

21. Enige kennisgewing, vermeld in die bogenoemde verordeninge wat aan die Raad gegee moet word, sal aan die sekretaris op sy kantoor gegee word.

22. Enige eienaar of belastingbetaler mag met die toestemming van die Raad padbrûe oprig oor die hoofkanale van 'n model goedgekeur deur die Raad op die koste van die eienaar, mits dat hy nie sal bou nie binne die gebied van die benatte grens van die kanale.

23. Die tye en wyse van waterverdeling uit die hoofkanaal sal geheel in die diskresie van die Raad wees.

DEFINISIES.

Tensy die samehang duidelik 'n andere betekenis aantoon, het die volgende woorde die betekenis soos hieronder aangegee:—

"Eienaar" beteken eienaar soos gedefinieer in artikel twee van die Wet;

"Raad" beteken die Marlow Besproeiingsraad;

"Die Wet" beteken die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en sluit in alle wysigingswette.

"Regulasie" beteken 'n regulasie en wysiging daarvan vasgestel onder die Wet.

Die enkelvoud sluit in die meervoud en vice versa, en alle andere woorde of uitdrukkings het hulle gewone betekenis.

★ No. 1532.]

[9 September 1927.

Hiermee word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel ses-en-sewentig van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, die verordeninge opgestel deur die Raad van die Scanlen Besproeiingsdistrik, Distrik Cradock, Provinsie die Kaap die Goede Hoop, onder voorsienings van artikel vyf-en-neentig van die gesegde Wet, goed te keur, soos uiteengeset in die bylae hieraan.

VERORDENINGE VAN DIE SCANLEN BESPROEIINGSRAAD.

(Vasgestel onder artikel vyf-en-neentig van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912.)

Artikel vyf-en-neentig (1) (a).—*Die wyse van werk op vergaderinge van die Raad en die bevoegdhede en pligte van sy beamptes.*

1. Elke vergadering van die Besproeiingsraad sal byeengeroep word deur die voorsitter of andere beampte deur hom daartoe aangewys, deur middel van skriftelike kennisgewing deur die pos gestuur of aan elke lid van die Raad op sy gewone adres oorhandig, en aan die insjenieur benoem deur die Minister, ooreenkomstig artikels ses-en-neentig en vier-en-sewentig van die Wet, tenminste tien volle dae voor die datum van sodanige vergadering. Die kennisgewing sal die datum, uur en plek van sodanige vergadering vermeld, en 'n kopie van die agenda wat aldaar in aanmerking geneem moet word, tesame met 'n kopie van die notule van die voorafgaande vergadering, sal aan die kennisgewing geheg word.

2. Op die eerste vergadering van die Raad na verkiesing daarvan sal die teenwoordige lede 'n tydelike voorsitter kies per ope stemming. Dan word die naam van 'n lid van die Raad voorgestel en gesekondeer deur twee andere lede van die Raad as voorsitter van die Raad. Indien meer as een lid voorgestel en gesekondeer word as voorsitter, onderwerp die tydelike voorsitter die nominasies aan die stemming van die teenwoordige lede.

Die stemming geskied openlik en die persoon, wat die meeste stemme kry, word verklaar as voorsitter van die Raad en neem dadelik die stoel en presideer verder oor die vergadering en oor volgende vergaderinge tot die volgende jaarlikse verkiesing.

Indien twee of meer kandidate eweveel stemme verkry het, vind 'n herstemming plaas, en as 'n gelyke aantal stemme weer verkry word sal die kwessie wie van die persone gekies is beslis word deur lot, wat in die aanwesigheid van die teenwoordige lede getrek word. As die voorsitterskap oopval deur bedanking, tydsverstryk of enige andere rede, sal dieselfde prosedure gevolg word vir die verkiesing van 'n nuwe voorsitter.

3. Dadelik na die verkiesing van die voorsitter, en van tyd tot tyd as nodig mag wees, sal die Raad tot stemming oorgaan as dit vereis word, die lede van sodanige vaste en spesiale komitees as nodig mag wees vir die uitvoer van die besigheid van die Raad en iedere sodanige komitee sal bestaan uit twee of meer lede, soos die Raad van tyd tot tyd mag bepaal, en sal onderhewig wees aan die voorsienings van Regulasie 32 van Deel IV van die regulasies van krag onder artikels ses-en-neentig en seuen-en-sewentig van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912.

Geen lid behoort gekies as 'n lid van enige sodanige komitee sal die reg hê om te weier om as sodanig te ageer, behalwe op grond, dat hy verkies is as 'n lid van enige andere bestaande komitee.

Die voorsitter sal amptshalwe 'n lid wees van alle komitees. Enige lid van 'n vaste of spesiale komitee wat afwesig is van drie agtereenvolgende vergaderinge van sodanige komitee sonder dat hy eers die toestemming van die Raad daartoe verkry het, sal, *ipso facto*, sy setel verbeur op sodanige komitee, en 'n andere lid sal in sy plek aangestel word deur die Raad.

4. Op elke vergadering van die Raad sal die volgorde soos hieronder aangegee gevolg word, altyd inagname van die bepalinge van die voorgenoemde regulasies en in die besonder van klousules 26, 27 en 28 daarvan:—

- Die notule van die voorafgaande vergadering word deurgelees, goedgekeur deur die stemming van die Raad en geteken deur die voorsitter.
- Die verslae van die verskillende raadbeamptes word in aanmerking geneem.
- Onderwerpe wat op vorige vergaderinge gereserveerd was vir verdere konsiderasie of heroorweging sal voorgelê word.
- Die verskillende verslae van komitees, of vaste of spesiale, sal oorweeg word.
- Onderwerpe, waarvan kennisgewing deur die sekretaris gegee is, ooreenkomstig Verordening No. 1 sal oorweeg word.
- Alle sulke applikasies, klagtes of skriftelike meedelings wat ontvang word deur of gerig aan die sekretaris op of voor die dag voorafgaande die vergadering, wat nie binne enige van die vorige seksies val nie, sal bespreek word.

5. The chairman, or in his absence the member chosen by those present to preside at any meeting, shall maintain order and shall decide all disputed points of order, strictly observing the above order of procedure and causing the same to be duly observed.

6. In discussing the several matters in the order aforesaid, every member shall address the chair, and no member shall be allowed to speak for longer than ten minutes on any one subject without the consent of the chairman or member presiding at the meeting.

7. No member may speak twice to a question before the Board except in explanation or in reply to or with the permission of the chairman and the meeting, but he shall not be considered to have spoken on the question by reason of his having moved for an adjournment or for a committee of the Board.

Only the mover of the original motion or, on his declining, the seconder thereof, shall have the right to reply.

Section ninety-five (1) (b).—The manner of regulating the flow of water in and the distribution from and the use of water in the Board's channels and other works, the closing of such channels and works at certain times and seasons, whether for the purpose of repairs or for the benefit of the adjoining lands or for any other reasons.

8. The Board shall divide the water in proportion to the rated area of each owner in such manner as it may from time to time decide.

9. The water shall be distributed from the river bed and canals by means of regulating sluices in the banks of the canals of a size and pattern as prescribed by the Board. The Board shall provide such sluices on the main canals at suitable points determined by engineering exigencies in the discretion of the Board. Any additional sluices in the main canals applied for by owners or ratepayers may be allowed by the Board at its discretion; such sluices shall be installed by the Board, and the owner or ratepayer for whose benefit such sluices are constructed shall pay the cost thereof to the Board as soon as the work is completed. Such owner or ratepayer shall also be liable for the maintenance of such sluice or sluices.

10. The regulating of the sluices in the main canal shall be under the sole control of the Board through its bailiffs or any person or persons authorized from time to time in writing by the Board. In the event of a ratepayer desiring to have a sluice on the main canal closed during distribution, he shall make application to the bailiffs at least six hours before the time he desires such sluice to be closed. If practicable, such application shall then be acceded to.

11. No person without proper authority from the Board shall open or shut or in any way interfere with the regulation of any valve or sluice or place any obstruction in or across the canals or unlawfully interfere with the flow of the water therein or through any of the sluices thereout or weaken the banks of the canals by digging in the same or allow any of the above acts to be done by his servants or any other person.

12. The Board shall have the right from time to time as it deems fit to increase, reduce or prevent the flow of water in the canals.

13. It shall be the duty of each owner, lessee, or tenant to prevent as far as possible any obstruction impeding the flow of water in the canal through the property owned, leased, or tenanted by him, as the case may be, and to remove any such obstruction or forthwith give notice in writing to the Board and bailiff that such obstruction exists.

14. In the event of a sub-division by sale or letting of a scheduled area, the Board will not be responsible for the sub-division of the water beyond the main sluices in the main canals.

15. No person shall deposit rubbish or other matter in or on the banks of the canals, nor perform any acts that will tend to impede the flow of water in the canal, nor perform any acts that may pollute the water flowing in the canal.

16. Any complaints as to the insufficiency of distribution of the supply of water shall be made in writing, addressed to the Secretary, by the ratepayer aggrieved (or his duly appointed representative), and the Board shall not consider any complaint unless so made.

17. The proprietor of any land on which a fence exists or may be constructed crossing a canal belonging to the Board shall, if the fence was constructed before the completion of the construction of the canal, allow the Board to place a gate or gates in such a fence at its expense within the limits of the area over which the Board has a right of aqueduct and/or right-of-way. If the fence is erected after the above date, such proprietor shall, when called upon by the Board, provide such gate or gates at his own expense, or, in the case of a joint fence, at the expense of the joint owners. The above gates shall be so placed in the fence as to admit persons on horseback to pass through for the purpose of inspecting, repairing, or travelling along the canal or in connection with any business concerning the Board. This right-of-way shall be used only by the Board or authorized person when on the Board's duty or by land owners abutting thereon.

18. Where a fence crosses the canal, it shall be the duty of ratepayers to provide proper swinging mats, approved of by the Board, to prevent stock from getting below the fence along the canal, and during periods of distribution to keep these mats free from debris so as not to cause an obstruction to the flow of water. The Board or its servants shall have a right-of-way along both sides of any canal of a width on each side, measured from the centre line of the canal, of 40 feet when the depth of the canal does not exceed 5 feet, of 50 feet when the depth is between 5 feet and 10 feet, and of 60 feet when the depth exceeds 10 feet. The Board, through its servants or duly authorized agents, shall have the right of entry on to the property of ratepayers with vehicles, animals, etc., for the purpose of altering, maintaining, and repairing the canals and other works, and shall have the right within the above area to take such materials as may be required for the maintenance of the canals.

5. Die voorsitter, of by sy afwesigheid die lid deur die teenwoordige lede as voorsitter op die vergadering gekies, handhaaf die orde en beslis alle betwiste punte van orde, met strenge inagneming van die voorgeskrywe volgorde van werkswyse en sien toe dat dit noukeurig gevolg word.

6. By bespreking van die verskillende sake in die voorgenoemde volgorde, rig elke lid sy opmerkings tot die voorsitter en geen lid is veroorloof langer dan tien minute op enige enkele onderwerp te spreek tensy met die toestemming van die voorsitter, of presiderende lid, en die vergadering.

7. Geen lid mag tweemaal spreek met betrekking tot 'n onderwerp voor die Raad, tensy by wyse van verduideliking of antwoord, of met toestemming van die voorsitter en die vergadering, maar hy word nie geag oor 'n onderwerp gespreek te hê nie, as hy voorstel om die saak te verdaag of vir 'n komitee van die Raad.

Alleen die voorsteller van die oorspronklike mosie, of as hy weier, dan die sekondant daarvan, sal die reg hê om te antwoord.

Artikel vyf-en-neëntig (1) (b).—Die wyse van regulering van die waterstrome en die verdeling uit en die gebruik van water in die Raad se kanale en andere werke, die afsluiting van dergelyke kanale en werke op bepaalde tye en seisoene, hetsy om herstellings te doen, hetsy ten behoeve van aangrensende gronde of om ander redes.

8. Die Raad sal die water verdeel in eweredigheid met die beskare oppervlakte van elke eienaar, op sodanige wyse as dit van tyd tot tyd mag bepaal.

9. Die water sal verdeel word vanaf die rivierbodem en kanale deur middel van reguleersluise in die oevers van die kanale, die grootte en model waarvan moet wees soos vereis deur die Raad. Die Raad sal sodanige sluise verskaf op die hoofkanale op voegsame plekke wat deur insjenieurs aangeleenthede aangewys word in die diskresie van die Raad. Enige addisionele sluise in die hoofkanale, wat aangevra word deur eienare of belastingbetalers, mag volgens die diskresie van die Raad toegelaat word: sodanige sluise sal opgerig word deur die Raad en die eienaar of belastingbetaler. Ten behoeve van wie sodanige sluise opgerig word, sal die onkoste daarvan aan die Raad betaal dadelik na die voltooiing van die werk. Sodanige eienaar of belastingbetaler sal verantwoordelik wees vir die onderhoudskosten van sodanige sluise.

10. Die regulering van die sluise in die hoofkanaal sal geheel onder die bestuur van die Raad wees deur sy opsigters of enige persoon of persone wat skriftelik deur die Raad van tyd tot tyd gemagtig word. As 'n belastingbetaler begeer 'n sluise op die hoofkanaal gesluit te hê gedurende verdeling, sal hy aansoek doen by die opsigters tenminste ses ure voordat hy besluit dat sodanige sluise gesluit word. As uitvoerbaar, sal die versoek dan toegegee word.

11. Geen persoon, sonder behoorlike toestemming van die Raad, sal opmaak of afsluit of in enige geval met die regulering van enige klep of sluise bemoei, of enige versperring in of deur die kanale aanbring, of onwettig met die waterstroom daarin of deur enige van die sluise daarin bemoei, of die oevers van die kanale verswak deur daarin te grawe, of enige van die bogenoemde handelwyse deur sy bediendes toelaat of enige andere persoon.

12. Die Raad sal die reg hê van tyd tot tyd, as dit mag goeddunk, om die waterstroom in die kanale te vermeerder, verminder of terughou.

13. Elke eienaar, huurder of pagter sal verplig wees om, sover as moontlik, enige versperring te belet wat die waterstroom in die kanaal deur die eiendom, geëien, gehuur of gepag deur hom, soos dit mag wees, verhinder en enige sodanige versperring te verwyder of dadelik skriftelike kennis te gee aan die Raad en opsigter dat sodanige versperring bestaan.

14. In die geval van onderverdeling deur koop of huur van 'n geskeduleerde oppervlakte, sal die Raad nie verantwoordelik wees nie vir die onderverdeling van die water verder dan die hoofsluise in die hoofkanale.

15. Geen persoon sal vuilnis of ander iets in of op die oevers van die kanale werp, of enig iets doen wat die waterstroom in die kanaal verhoed of besoedel.

16. Enige klagte, in verband met te min van verdeling van die watertoevoer, moet skriftelik gerig word aan die sekretaris deur die belastingbetaler wat daardeur skade ly (of sy behoorlik daar-toe gemagtigde verteenwoordiger), en die Raad sal geen klagte in oorweging neem behalwe dit also geskied.

17. Die eienaar van enige grond, waarop 'n omheining bestaan of opgerig mag word, wat oor 'n kanaal loop wat aan die Raad behoort, sal, as die omheining aangebring was voor die voltooiing van die bou van die kanaal, die Raad toelaat om 'n hek of hekke in sodanige omheining aan te bring op sy eie koste binne die limiete van die oppervlakte waaroor die Raad 'n reg van waterleiding en/of 'n reg van toegang het. As die omheining opgerig word na bogenoemde datum, sal sodanige eienaar, wanneer deur die Raad versoek word, sodanige hek of hekke op sy eie koste verskaf, of in die geval van 'n gesamentlike omheining op koste van die gesamentlike eienare. Die voornoemde hekke sal aangebring word op sodanige wyse dat persone te perd deur kan gaan vir die doel van inspeksie, herstellings of gang langs die kanaal of in verband met enige besigheid wat betref die Raad. Hierdie reg van toegang sal net gebruik word deur die Raad of gemagtigde persoon wanneer op Raadse pligte of deur grondeienare wat daaraan grens.

18. Waar 'n omheining oor die kanaal loop, sal belastingbetalers verplig wees om behoorlike hanghekke te verskaf, wat deur die Raad goedgekeur word, om vee te verhinder sodat hulle nie onder die omheining langs die kanaal kan gaan nie, en gedurende tye van verdeling hierdie hekke sonder puin te hou, sodat geen versperring in die waterstroming veroorsaak word nie. Die Raad of sy bediendes sal 'n reg van toegang hê langs beide kante van enige kanaal van 'n breedte op elke kant, gemeet vanaf die middellyn van die kanaal, van 40 voet wanneer die diepte van die kanaal nie te bogaande 5 voet is nie, van 50 voet wanneer die diepte tussen 5 voet en 10 voet is, en van 60 voet wanneer die diepte te bogaande 10 voet is. Die Raad deur sy bediendes of behoorlik gemagtigde agente sal die reg van toegang hê op die eiendom van belastingbetalers, met rytuie, diere, ens., vir die doel om kanale en andere werke te verander, onderhou en herstel, en sal die reg hê binne die voornoemde oppervlakte om sodanige materiale, as mag vereis word, vir die onderhoud van die kanale te neem.

19. No trees or bushes shall be planted nearer to the centre line of any canal than 5 feet outside of the widths reserved and referred to in clause 18 without special permission of the Board and subject to such conditions as the Board may see fit to impose.

20. Any person causing damage wilfully, or otherwise, to any portion of the Board's works will be deemed to have committed an offence under these by-laws.

21. Any notice stated in the above by-laws to be given to the Board shall be sent to the secretary at his office.

22. Any owner or ratepayer may, with the Board's permission, erect road bridges across the main canals of a type approved of by the Board at the owner's expense, provided that he shall not build within the area of the wetted perimeter of the canals.

23. The periods and manner of distributing the water from the main canal shall be entirely in the discretion of the Board.

DEFINITIONS.

Unless the context clearly requires a different interpretation, the following words shall have the meaning given hereunder:—

"Owner" shall mean owner as defined in section two of the Act;

"Board" shall mean the Scanlen Irrigation Board;

"the Act" shall mean the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended;

"regulation" shall mean a regulation and amendments thereof framed under the Act.

The singular shall include the plural, and vice versa, and all other words and expressions shall have their ordinary meaning.

★ No. 1533.]

[9th September, 1927.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (2) of section seventy-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to approve of the by-laws framed by the Board of the Manchester-Noordwyk Irrigation District, in the District of Barberton, Transvaal Province, under the provisions of section ninety-five of the said Act, as set out in the Annexure hereto.

BY-LAWS OF THE MANCHESTER-NOORDWYK IRRIGATION BOARD.

(Framed in terms of section ninety-five of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912.)

Section ninety-five (1) (a).—*The procedure at meetings of the Board and the powers and duties of its officers.*

1. The Board shall meet for the dispatch of business on the first Saturday of every month. Should this day fall upon a public holiday, the Board shall meet on the following Monday, and should this also fall on a public holiday, on the following day.

2. At every meeting of the Board the following order of business shall be observed, subject always to the provisions of the regulations in force under sections ninety-six and seventy-seven of the Act, and particularly to clauses 26, 27, and 28 of Part IV of the Regulations:—

- The minutes of the preceding meeting shall be read and, if necessary, before being confirmed, be amended by resolution of the Board and signed by the chairman.
- All reports of the several officers of the Board shall be dealt with.
- Subjects which were not fully dealt with at former meetings shall be again considered.
- The several reports of committees, whether standing or special, shall be dealt with.
- Subjects whereof notice has been given by the secretary by circular shall be dealt with.
- Communications in writing to the secretary shall be considered.
- The consideration of other matters.

3. In discussing the several matters every member shall address the chair, and no member may speak for more than ten minutes on any one subject without the consent of the meeting.

4. Meetings of the Board shall be convened by the chairman or by an officer appointed by him in that behalf. Every member of the Board, also the Circle Engineer, shall receive written notification at least ten full days before the meeting. The notice shall specify the date, time, and place, and shall be accompanied by a copy of the agenda together with a copy of the minutes of the preceding meeting.

Section ninety-five (1) (b).—*The manner of regulating the flow of water in and the distribution from and use of water in the Board's channels and other works, the closing of the channels at certain times and seasons for repairs or for the benefit of adjoining lands or for any other reason.*

5. The distribution of water from the canal shall be done by means of a regulating-sluice of standard size, which shall be constructed into the bank of the canal by the Board. One sluice shall be constructed for every 50 morgen of agricultural land or portion thereof, the cost of which shall be borne by the Board, and any other sluice required by an owner shall be constructed by the Board, but at the expense of the owner for whom it is provided. Immediately after completion of the work the cost thereof shall be paid to the Board.

Ratepayers for whose use sluices are constructed shall be liable for the upkeep and maintenance thereof, and also for any future alteration, renewal, or improvement thereto, and to such subsidiary canals which the Board may deem necessary to construct on any owner's farm or portion thereof.

19. Geen bome of bosse sal geplant word nader aan die middel-lyn van enige kanaal dan 5 voet buitekant die gereserveerde breedtes wat verwys word in klousule 18, sonder spesiale toestemming van die Raad en onderhewig aan sodanige kondisies as die Raad mag oplê.

20. Enige persoon, wat opsetlik of andersins skade veroorsaak aan enige gedeelte van die werke van die Raad, sal beskou word as 'n oortreër onder hierdie verordeninge.

21. Enige kennisgewing, vermeld in die bogenoemde verordeninge wat aan die Raad gegee moet word, sal aan die sekretaris op sy kantoor gegee word.

22. Enige eienaar of belastingbetaler mag met die toestemming van die Raad padbrûe oprig oor die hoofkanale van 'n model goedgekeur deur die Raad op die koste van die eienaar, mits dat hy nie sal bou nie binne die gebied van die benatte grens van die kanale.

23. Die tye en wyse van watervreiding uit die hoofkanaal sal geheel in die diskresie van die Raad wees.

DEFINIESIES.

Tensy die samehang duidelik 'n andere betekenis aantoon, het die volgende woorde die betekenis soos hieronder aangegee:—

"Eienaar" beteken eienaar soos gedefinieer in artikel twee van die Wet;

"Raad" beteken die Scanlen Besproeiingsraad;

"Die Wet" beteken die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en sluit in alle wysigingswette.

"Regulasie" beteken 'n regulasie en wysiginge daarvan vasgestel onder die Wet.

Die enkelvoud sluit in die meervoud en vice versa, en alle andere woorde of uitdrukkings het hulle gewone betekenis.

★ No. 1533.]

[9 September 1927.

Hiermee word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het, in terme van subartikel (2) van artikel ses-en-sewentig van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, die verordeninge opgestel deur die Raad van die Manchester-Noordwyk Besproeiingsdistrik, in die Distrik Barberton, Transvaal Provinsie, ooreenkomstig artikel vyf-en-neëntig van gesegde wet, goed te keur, soos uiteengeset in die bylae hieraan.

VERORDENINGE VAN DIE MANCHESTER-NOORDWYK BESPROEIINGSRAAD.

(Gemaak volgens artikel vyf-en-neëntig van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912.)

Artikel vyf-en-neëntig (1) (a).—*Die wyse van werk op vergaderings van die Raad en die bevoeghede en pligte van sy beamptes.*

1. Die Raad sal op die eerste Saterdag van elke maand bymekaar kom om sake te behandel. Ingeval die dag op 'n publieke vakansiedag val dan sal die Raad bymekaar kom op die volgende Maandag en ingeval die Maandag op een publieke vakansiedag val dan die dag daarop.

2. Op elke vergadering van die Raad sal die volgende volgorde gevolg word, met inagneming van die bepalinge van die regulasies van krag volgens artikels ses-en-neëntig en sewen-en-neëntig van die Wet, in die besonder van klousules 26, 27 en 28 van Deel IV van die regulasies:—

- Die notule van die vorige vergadering sal gelees word en indien nodig verbeter deur besluit van die Raad voor die bekragtiging en geteken deur die voorsitter.
- Alle rapporte van die verskillende amptenare van die Raad sal onder behandeling geneem word.
- Onderwerpe die op die vorige vergaderinge nie afgehandel is nie sal weer voorgelê word.
- Die verskillende rapporte van komitees, hetsy vaste of spesiale, sal onder behandeling geneem word.
- Onderwerpe, waarvan deur die sekretaris per sirkulêre kennis gegee is sal behandel word.
- Alle skriftelike meedelings wat die sekretaris ontvang het sal behandel word.
- Die oorweging van andere aangeleenthede.

3. By die bespreking van die verskillende sake moet elke lid die voorsitter toespreek en geen lid mag langer dan tien minute oor een onderwerp praat sonder toestemming van die vergadering.

4. Vergaderinge van die Raad word deur die voorsitter of 'n beampte deur hom as sodanig benoem belê. Elke lid van die Raad en die Seksie Ingenieur sal tenminste tien volle dae voor die vergadering skriftelik kennis kry. Die kennisgewing moet die datum, uur en plek bepaal en moet vergesel gaan met die werksaamhede, en 'n kopie van die notule van die vorige vergadering.

Artikel vyf-en-neëntig (1) (b).—*Die manier van en reëling van die loop en verdeling en gebruik van die water in die kanale van die Raad en andere werke wat aan die Raad behoort, die afsluite van die kanale op bepaalde tye en in bepaalde seisoene van die jaar vir herstellinge of ten behoeve van aangrensende gronde of enig andere rede.*

5. Die verdeling van die water uit die kanaal sal deur 'n reguleringsluis van standaard grootte voorsien word wat deur die Raad in die wal van die kanaal gesit sal word. Daar sal een sluis vir elke 50 morg bouldand of gedeelte van 50 morg wees, die koste waarvan deur die Raad gedra sal word, en enige ander sluis deur die eienaar benodig moet ook deur die Raad gemaak word dog op koste van die eienaar die daarvoor aansoek doen. Die koste daarvan sal dadelik aan die Raad betaal word sodra dit klaar is.

Belastingbetalers vir wie se gebruik sluisse gemaak is sal aansprekelyk gehou word vir die onderhou en instandhouding daarvan, ook enige later verandering, vernuwing of verbetering daarvan, en sodanige hulpkanale wat die Raad voegsaam ag te maak op enige eienaar se plaas of gedeelte daarvan.

6. Each ratepayer shall be responsible for the opening and closing of his sluice at the commencement and end of his turn of water, but he shall not interfere with the fixed portions of the sluice-ways as constructed by the Board, nor do or cause to be done any act tending to obstruct any portion of the water of another ratepayer.

7. The extent to which any diversion sluice-gate may be opened for the irrigation of land shall be regulated by the water bailiff or other person appointed by the Board for that purpose in accordance with the time-table of distribution drawn up by the Board.

When compiling such time-table the Board shall bear in mind the extent of irrigable land commanded by each diversion sluice, and during periods of exceptional scarcity of water, the area actually under cultivation, or to be brought under cultivation, commanded by each diversion sluice.

8. No unauthorized person shall interfere with the opening and closing or regulation of any sluice in the canal.

9. Ratepayers may exchange their turns of water whenever this is possible, provided that other ratepayers are not inconvenienced thereby. In such case the secretary or bailiff of the Board must have previously received notice of such intention.

10. Whenever the canal is running full each ratepayer shall be allowed a turn of water, as may be determined by the Board from time to time, and a time-table of distribution shall be posted up for general information at the office of the secretary.

Whatever the quantity of water in the canal, it shall always be distributed proportionally among all the ratepayers in the same manner as if the canal were running full.

11. The Board shall have the right from time to time, as it deems fit, to prevent the flow of water in the canal altogether: provided that it shall give ratepayers at least fourteen days' notice of its intention so to do, except when the same is necessitated by a washaway or urgent repairs.

12. No person shall do or cause to be done any washing in the canal, or bathe therein, or allow any contaminating or polluting run-off from his property into the canal, or in any other way contaminate the water in the canal of the Board.

13. No person shall place a dam or obstruction in the canal or unlawfully interfere with the flow of water.

14. No person shall weaken the banks of the canal by digging therein or by removing materials therefrom, nor shall he cause the above acts to be done by his servants.

15. No animal shall be allowed in the canal.

16. Every land owner shall be obliged to make provision for the discharge of waste and flood water along the natural drainage lines of the canal, or in such way as the Board may direct.

DEFINITIONS.

Unless the context clearly requires a different interpretation, the following words shall have the meaning given hereunder:—

"Owner" shall mean owner as defined in section two of the Act.

"Board" shall mean the Manchester-Noordwyk Irrigation Board.

"The Act" shall mean the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended.

"Regulation" shall mean a regulation and amendments thereof framed under the Act.

The singular shall include the plural and vice versa, and all other words and expressions shall have their ordinary meaning.

* No. 1554.]

[9th September, 1927.]

PROPOSED IRRIGATION DISTRICT: KRUGERSDORP DISTRICT, TRANSVAAL PROVINCE.

In terms of sub-section (1) of section eighty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition, signed by M. Day and four others, proprietors of land riparian to the Kliprivierspruit, in the District of Krugersdorp, Transvaal Province, has been submitted to the Minister of Agriculture, praying that the area bounded as follows:—

- On the east by Olifantsvlei No. 60,
- on the north by Klipriviersoog No. 47,
- on the south by Rietfontein No. 48,
- on the west by Klipriviersoog No. 60 and Rietfontein No. 48;

be constituted an Irrigation District within the meaning of the said Act.

It is further notified, in terms of sub-section (2) of the said section, that an inquiry into the subject-matter of the petition will be held at 11 a.m. on Friday, 23rd September, 1927, at the Office of the Johannesburg Board of Executors, by an officer of the Irrigation Department, deputed thereto by the Director of Irrigation, who will hear evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the inquiry is held also for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary, in terms of section eighty, sub-section (4), of the aforesaid Act, that the owners of not less than two-thirds of the total extent of the irrigable areas within the proposed district declare themselves in favour of the proposal before the petition may be granted.

It is further notified that, in the event of a person being absent and wishing to register his vote for or against the proposal, his representative should be placed in possession of documentary evidence sufficient to satisfy the officer holding the inquiry of his right to so represent the absentee.

6. Elke belastingbetaler sal verantwoordlik wees vir die oop- en toemaak van sy sluis by die begin en die einde van sy waterbeurt, maar hy mag hom nie bemoei met enige van die vaste dele van die sluis wat deur die Raad gemaak is nie, nog iets doen of laat doen waardeur enige gedeelte van die water van 'n ander belastingbetaler belemmer word.

7. Die grootte van opening van enige afvoersluis vir die waterlei van grond sal gereguleer word deur die wateropsigter of ander persoon deur die Raad vir die doel aangestel in ooreenstemming met die waterverdelingslys opgetrek deur die Raad.

Met die optrek van die lys moet die Raad in aanmerking neem die besproeiare oppervlakte beheers deur elke afvoersluis, en in tye van besonderlike skaarste, die werklike oppervlakte wat bewerk word, of in die loop van bewerking is, beheers deur elke afvoersluis.

8. Iemand wat nie die reg daartoe het nie mag hom nie met die oop- en toemaak of reëling van enige sluis in die kanaal bemoei nie.

9. Wanneer dit moontlik is mag belastingbetalers hulle waterbeurte omruil sonder om ander belastingbetalers te benadeel, maar dan moet die sekretaris of opsigter van die Raad eers daaryn in kennis gestel word.

10. Wanneer een kanaal vol is sal aan elke belastingbetaler 'n waterbeurt toegestaan word soos deur die Raad van tyd tot tyd bepaal word, en 'n tydtafel van waterbeurte sal vir algemene kennis in die kantoor van die sekretaris opgeplak word.

Wat ook al die hoeveelheid water in die kanaal mag wees sal dit altyd eweredig tussen die belastingbetalers verdeel word op die selfde manier as of die kanaal vol is.

11. Die Raad sal die reg hê van tyd tot tyd soos hy mag goeddunk om die water in die kanaal heeltemal aftekeer, mits die Raad tenminste veertien dae vooraf aan die belastingbetalers kennis gee van sy voornemens om dit te doen, behalwe wanneer daar 'n verspoeling is of wanneer die kanaal spoedig herstel moet word.

12. Geen persoon mag was of baai of laat was in die kanaal of hinderlike vloeistof of andere ongewenste stof van sy eiendom laat afloop in die kanaal of op enig ander manier die water in die kanaal van die Raad besoedel.

13. Niemand mag 'n dam of iets in die kanaal oprig of hom onwettig met die waterstroom bemoei.

14. Niemand mag die walle van die kanaal verswak nie om daarin te grawe nie of om enig ander materiaal van die walle af weg te neem nie of dit te laat doen deur sy diensbodes.

15. Geen dier sal in die kanaal toegelaat word nie.

16. Elke grondeienaar sal verplig wees om voorsiening te maak vir die afloop van mors- en vloedwater langs die natuurlike aflope van die kanaal af, of soos deur die Raad aangewys.

DEFINIESIES.

Tensy die samehang duidelik 'n andere betekenis aantoon het die volgende woorde die betekenis soos hieronder aangegee:—

"Eienaar" beteken eienaar soos gedefinieer in artikel twee van die Wet.

"Raad" beteken die Manchester-Noordwyk Besproeiingsraad.

"Die Wet" beteken die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en sluit in alle wysigingswette.

"Regulasie" beteken 'n regulasie en wysigings daarvan vasgestel onder die Wet.

Die enkelvoud sluit in die meervoud en vice versa, en alle andere woorde of uitdrukkings het hulle gewone betekenis.

* No. 1554.]

[9 September 1927.]

VOORGESTELDE BESPROEINGSDISTRIK: KRUGERSDORP DISTRIK, PROVINSIE TRANSVAAL.

In terme van subseksie (1) van seksie tagtig van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hiermee bekendgemaak vir algemene informasie dat 'n petisie, geteken deur M. Day en vier andere, oewereienaars van die Kliprivierspruit, in die Distrik Krugersdorp, Transvaal Provinsie, ingestuur is aan die Minister van Landbou met die versoek dat die oppervlakte begrens as volg:—

- Ten ooste deur Olifantsvlei No. 60,
- ten noorde deur Klipriviersoog No. 47,
- ten suide deur Rietfontein No. 48,
- ten weste deur Klipriviersoog No. 60 en Rietfontein No. 48

'n besproeiingsdistrik verklaar word binne die bedoeling van gesegde Wet.

Verder word bekendgemaak, in terme van subseksie (2) van die seksie voornoem, dat 'n ondersoek insake die inhoud van die petisie ingestel sal word om 11 uur v.m. op Vrydag, 23 September 1927, by die kantoor van die Johannesburg Raad van Eksekuteurs, deur 'n beambte van die Besproeiingsdepartement, daartoe afgevaardig deur die Direkteur van Besproeiing, wat getuie in gehoor sal neem ten gunste van of teen die voorstel.

Alle belanghebbende persone word hiermee bekendgemaak dat die ondersoek verder ingestel word vir die doel om stemme op te neem ten gunste van of teen die voorstel, daar dit nodig is in terme van seksie tagtig, subseksie (4) van voornoemde Wet, dat die eienaars van nie minder dan twee-derdes van die gehele grootte van die besproeiare streke binne die voorgestelde distrik moet verklaar dat hulle voor die voorstel is eer die petisie toegestaan mag word.

Verder word bekendgemaak dat, in geval 'n persoon afwesig is en begerig is om sy stem te laat registreer ten gunste van of teen die voorstel, moet sy verteenwoordiger in besit wees van skriftelike getuie genoegsaam om die beambte wat die ondersoek hou tevrede te stel aangaande sy reg om die afwesige te verteenwoordig.

★ No. 1559.]

[7th September, 1927.]

VENTERSPOST LOOP IRRIGATION BOARD.— ELECTION OF MEMBERS.

In terms of Clause 9 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, the list of voters for the Venterspost Loop Irrigation District, prepared by the Acting Director of Irrigation, is hereby published for general information as follows:—

Name. Naam.	No. of Votes. Aantal Stemme.
Beukes, Johanna Jacoba	2
Boyd, Allan Stuart	1
Bruwer, David Jacob	1
Claasens, Johannes Christiaan	1
Dreyer, Andries Johannes Gerhardus	1
Fourie, Catharina Helena	1
Furter, Pieter Louis	3
Greyling, Michiel Daniel	1
Hardie, Annie (born Mackie)	1
Kloppers, Henning Johannes	3
Kluyts, Gert Renier Johannes	2
Kluyts, Hendrik Petrus Jacobus	2
Kok, Andries Jacobus	9
Lewis, George Eduard	1
Marcus, Abraham Harris	2
Naude, Johanna Aletta (born Roos)	1
Oberholzer, Jan Daniel	1
Oosthuizen, Johan Hendrik Christoffel	2
Oosthuizen, Johannes Stefanus	1
Oosthuizen, Theunis Frederik Jacobus	2
Pieterse, Johannes Cornelis	3

It is further notified that the Magistrate of Krugersdorp or the officer for the time being acting as such, duly designated as returning officer by the Minister of Agriculture, will hold a public court, at 3 p.m. on Friday, 21st October, 1927, at the Government School, Blaauwbank No. 41, for the election of six members to form the Venterspost Loop Irrigation Board.

★ No. 1559.]

[7 September 1927.]

VENTERSPOST LOOP BESPROEINGSRAAD.— VERKIESING VAN LEDE.

Ooreenkomstig Klousule 9 van Deel IV van die Regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word die kieserslys vir die Venterspost Loop Besproeiingsdistrik soos opgemaak deur die Waarnemende Direkteur van Besproeiing vir algemene kennis gepubliseer as volg:

Name. Naam.	No. of Votes. Aantal Stemme.	Name. Naam.	No. of Votes. Aantal Stemme.
Pieterse, Jan Melchior, jun.	1	Van der Merwe, Jacob Francois (J. C.'s son)	4
Prinsloo, Joachim Petrus, jun.	5	Van der Merwe, Jacob Francois (J. J.'s son)	3
Prinsloo, Salomon Ignatius	6	Van der Merwe, Jacob Francois (W. J. J.'s son)	3
Richards, William	5	Van der Merwe, Johannes Stefanus	3
Roos, Anna Elizabeth	1	Van der Merwe, Martha Maria (born Roos)	1
Roos, Johannes Cornelius	1	Van der Westhuizen, Barend Gerhardus	2
Roos, Johannes Stefanus	5	Van der Westhuizen, Johannes Cornelius	2
Roos, Stephanus Daniel	1	Van der Westhuizen, Petrus Johannes, jun.	3
Adriaan	1	Van der Westhuizen, Willem Johannes Jacobus	4
Roos, Willem Jacobus	1	Van Heerden, Pieter Willem	1
Schoeman, Anna Jacoba Federika (born Koekemoer)	1	Van Wyk, Isabella Jacomina	3
Schoeman, Johannes Gerhardus Hendrik	1	Venter, Christiaan Johannes	2
Schoeman, Hendrik Jacobus	1	Vorster, Petrus Johannes	2
Schoeman, Petrus Johannes	1	Vorster, Christiaan Johannes	2
Short, Frederick William	2	Weinstein, Lewis	4
Short, Lionel Owen Cecil	2		
Swanepoel, Johannes Jacobus	2		
Van der Merwe, Frederick Gerhardus Johannes	2		
Van der Merwe, Hendrik Christoffel	3		
Van der Merwe, Hendrik Johannes Christoffel Stefanus	3		

Verder word bekendgemaak dat die Magistraat van Krugersdorp of die beaampte wat tydelik as sodanig optree, behoortlik deur die Minister van Landbou as kiesbeaampte aangewys, 'n openbare Hofsetting sal hou te 3 uur n.m. op Vrydag 21 Oktober 1927, by die Goewermentskool, Blaauwbank No. 41, vir die verkiesing van ses lede welke die Venterspost Loop Besproeiingsraad sal vorm.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

★ NOTICE No. 637 of 1927.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 3rd September, 1927.

ROSSOUW KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
14	Erasmus, Hendrik Stephanus	Franshoek, P.K. Siberia.
15	Marais, William Thatcher	Wolvekop, Private Sak, Dordrecht.
16	Venter, Johannes Lodewikus	Driefontein, P.K. Rossouw.

WELVERDIEND No. 13 KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
10	Kellerman, Hendrik Jacobus, Jnr., A./sn.	Welverdiend, P.K. Wolmaransstad.
11	Nel, Pieter Willem Adriaan	Rooibult, P.K. Wolmaransstad.
12	Olivier, Cornileus Hermanus, Jnr.	Welverdiend, P.K. Wolmaransstad.
13	Olivier, Cornileus Hermanus, Snr.	Welverdiend, P.K. Wolmaransstad.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
352	Ferreira, Cornelius Johannes	Duijfontein, P.K. Paul Roux.
353	Muller, Frederik Willem	Armida, P.K. Bethlehem.
354	Muller, Johannes Christoffel	Mullersvlei, P.K. Bethlehem.
355	Naude, Adriaan Jacobus Jeremias	Machpela, P.K. Bethlehem.
356	Naude, Barend Izak	Kruisvlei, P.S. Stephanium, Bethlehem.
357	Roos, Eduard Christiaan Daniel	Arrarat, P.K. Clarens.
358	Strijdom, Daniel Jacobus Johannes	Brakpan, P.K. Bethlehem.
359	Willemse, Johannes Hendrik, Jnr.	Love in Peace, P.K. Bethlehem.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

★ KENNISGEWING No. 637 VAN 1927.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van koöperatiewe landbouvereniginge word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Vereniginge.

Departement van Landbou.
Pretoria, 3 September 1927.

ROOIBERG KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LYS VAN LEDE.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
1	Basson, Willem Diederick, Jnr.	Ebenhaezer, P.O. Kuruman.
2	Basson, Willem, Diederick, Snr.	Ebenhaezer, P.O. Kuruman.
3	Bosch, Evert Frederick	Rosdale, P.K. Kuruman.
4	Botha, Daniel Francoise	Retreat, Bus 22, Kuruman.
5	Els, Daniel Jakobus	Bellisle, P.O. Kuruman.
6	Els, Jacobus Petrus Lodewyk	Carrington, P.K. Kuruman.
7	Els, Nicholas Stephanus	Carrington, P.K. Kuruman.
8	Steenkamp, Godliep	Hermitage, P.K. Kuruman.
9	Vuuren, van, Daniel Johannes, Jnr.	Toxteth, P.O. Kuruman.
10	Vuuren, van, Daniel Johannes, Snr.	Toxteth, P.K. Kuruman.

WINTERTON CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETY.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
15	King, Andrew Clark	Spes Bona, P.O. Grantleigh, via Winterton.
16	Mann, Leigh Kenneth	"Vectis," P.O. Winterton.

GOEDGEDACHT KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
18	Vuuren, van, Izak Johannes	Nooitgedacht, P.K. Klerksdorp.
19	Vuuren, van, Johannes Petrus	Nooitgedacht, P.K. Klerksdorp.

SENEKAL KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISONEEL LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
461	Human, Barend Jacobus Erasmus	Blesboklaagte, P.K. Libertas.

CLOCOLAN KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
138	Durow, Herbert Benjamin	Beaconsfield, P.K. Clocolan.
139	Gouws, Pieter Adriaan Stefanus	Kannabos, P.K. Guntree.
140	Prinsloo, Gert Hendrik	Tarrentaalhoek, P.K. Clocolan.
141	Rooijen, van, Innis Eksteen	Bornmansdrift, P.K. Clocolan.
142	Snyman, Sarel Daniel	Belle View, P.K. Clocolan.
143	Viljoen, Gideon Jacobus	Geluk, P.K. Clocolan.
144	Viljoen, Petrus Marthinus	Novus, P.K. Clocolan.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
684	Grobbelaar, Alwyn Nicolaas	Uitkyk, P.K. Riebeeck West.
685	Relihan, Albertus Johannes	Oakvalley, P.K. Malmesbury.
686	Steyn, Andries Frederik Willem	Goedeverwachting, P.K. Kalabas-kraal.

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW
VEREENIGING.ADDITIONAL MEMBER.
ADDISONEEL LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
2242	Oosthuizen, Adriaan Cornelius	Kransspruit, P.K. Kroonstad.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 627.]

[2nd September, 1927.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diag. S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.		District.	Mining District.	Owner.	Area — Grootte.				Surveyed by.
<i>Kaart S.G. No.</i>	<i>Aard en Nommer van Myneindom, ens.</i>	<i>Naam van Plaas waarop geleë.</i>	<i>No. No.</i>	<i>Distrik.</i>	<i>Myndistrik.</i>	<i>Eienaar.</i>	<i>Mor. Mor.</i>	<i>Sq. Rds. Vks. Rd.</i>	<i>Sq. Ft. Vks. Ft.</i>		<i>Deur wie gemeet.</i>
B. 90/27	Claim No. 5880	Luipaardsvlei	8	Krugersdorp	Johannesburg	C. B. Martinaglea	—	362	—		H. P. v. Hees.
B. 91/27	Claim No. 5879	"	8	"	"	J. J. van Zyl	—	392	—		H. P. v. Hees.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 614 OF 1927.

In terms of Act No. 38 of 1896 (Natal), notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board, exclusive of the Borough of Durban, Natal, will be held at the Law Courts, Durban, at 10 a.m. in the forenoon, on Friday, the 23rd day of September, 1927, for the purpose of considering an application by Mary Ann Stuart.

P. C. COCHRAN,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board for
the District of Durban.

Durban, 23rd August, 1927.

2-9

★ NOTICE No. 634 OF 1927.

INCOME TAX, 1927.

PUBLIC NOTICE TO FURNISH RETURNS FOR THE YEAR
ENDED 30TH JUNE, 1927.

Notice is hereby given that all persons liable to taxation, personally or in any representative capacity, under the provisions of the Income Tax, 1925, are required to furnish within thirty days after the date of this notice returns for the assessment of the tax. Returns are also required within thirty days of the date of this notice from any other person, whether a taxpayer or not, to whom paragraph (a), (b), (c), or (d) of this notice applies.

Returns are required from—

- every married person, or a representative of such person, whose income for the year ended 30th June, 1927, exceeded £400;
- every unmarried person, or a representative of such person, whose income for the year ended 30th June, 1927, exceeded £300;
- The public officer of every company the income of which for the year ended 30th June, 1927, exceeded £300;
- every person to whom a form of return shall be issued even though the income of such person may not have amounted to £300 or £400, as the case may be.

NOTE.—1. The income of a woman married with or without community of property and not separated from her husband under a judicial order or written agreement shall, for the purposes of the Act, be deemed to be income accrued to her husband and shall be included by him in returns of income required to be rendered by him under the Act.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 627.]

[2 September 1927.

Die landmeterskaarte van die volgende myneindomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaalskantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit sal geteken word deur die Landmeter-generaal en uitgegee, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

GEMENGD.

KENNISGEWING No. 614 VAN 1927.

In terme van Wet No. 38 van 1896 (Natal), word hiermee kennis gegee, dat 'n Spesiale Vergadering van die Dranklensieraad, die Dorpsgronde van Durban uitgeslote, gehou sal word by die Gereghof van Durban, om 10 uur in die voormiddag, op Vrydag, die 23ste dag van September 1927, met die doel om 'n applikasie van Mary Ann Stuart te oorweeg.

P. C. COCHRAN,
Magistraat, en Voorsitter, Dranklensieraad vir die
Distrik Durban.

Durban, 23 Augustus 1927.

★ KENNISGEWING No. 634 VAN 1927.

INKOMSTEBELASTING, 1927.

PUBLIEKE KENNISGEWING OM OPGAWES TE VERSTREK
VIR DIE JAAR GEËINDIG 30 JUNIE 1927.

Hierby word kennis gegee dat alle persone, wat onderhewig is aan belasting, persoonlik of in 'n verteenwoordigende hoedanigheid, kragtens die bepalinge van die Inkomstebelasting Wet, 1925, binne dertig dae na datum van hierdie kennisgewing belasting-opgawes moet verstrek. Tewens moet binne dertig dae na datum van hierdie kennisgewing opgawes verstrek word deur enige andere persoon, hetsy belastingbetaler of nie, waarop paragraaf (a), (b), (c), of (d) van hierdie kennisgewing van toepassing is.

Opgawes word verlang van—

- elke getroude persoon, of 'n verteenwoordiger van sulke persoon, wie se inkomste vir die jaar geëindig 30 Junie 1927 meer as £400 was;
- elke ongetroude persoon, of 'n verteenwoordiger van sulke persoon, wie se inkomste vir die jaar geëindig 30 Junie 1927 meer as £300 was;
- die openbare beampte van elke maatskappy waarvan die inkomste vir die jaar geëindig 30 Junie 1927 meer as £300 was;
- elke persoon aan wie 'n inkomstevorm uitgereik is, selfs al was die inkomste van sulke persoon onder die £300 of £400, soos die geval mag wees.

NOOT.—1. Die inkomste van 'n vrou getroud met of sonder gemeenskap van goedere en nie van haar man geskei volgens 'n geregtelike order of skriftelike ooreenkoms nie, word vir die doeleindes van die Wet beskou as die inkomste van haar man, en moet deur hom ingesluit word by opgawes van inkomste kragtens die Wet van hom verlang.

2. The income (other than bona fide remuneration for services rendered) of a minor child of any person, derived directly or indirectly from such person, shall be deemed to be income of that person and shall be included by him in returns of income required to be rendered by him under the Act.

FORMS.

The forms prescribed by the Commissioner can be obtained at the Office of the Receiver of Revenue of the district in which the person requiring the same resides.

FORWARDING OF RETURNS.

Returns must be forwarded by post or be delivered at the Office of the Receiver of Revenue of the district in which the person required to furnish the return resides.

NOTE.—Any envelope marked with the words:—"Income Tax—On His Majesty's Service," will be carried post free.

PENALTIES.

Any person required to render a return who fails to do so within the period of thirty days from the date of this notice is liable to a penalty not exceeding £50 and to an estimated assessment at treble the ordinary rate.

Any person who knowingly and wilfully makes any false statement in any return or evades or attempts to evade assessment or taxation is liable to a penalty not exceeding £500 and/or to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two years, and in addition is liable to be assessed and charged three times the amount of the tax which he has sought to evade.

NOTE.—No person is exempted from penalty by reason merely of the fact that he may not have been called upon individually to make a return.

FURTHER INFORMATION.

Any further information or assistance which any person may require can be obtained at the Office of the Receiver of Revenue of the district in which he resides or at this Office.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,
Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue,
Old Government Buildings,
(P.O. Box 402), Church Square,
Pretoria, 12th September, 1927.

★ NOTICE No. 635 of 1927.

BUFFELSVLEI-GAMKA IRRIGATION BOARD.

With reference to Notice No. 547, dated the 26th July, 1927, notice is hereby given that the undermentioned gentlemen were duly elected as members of the Buffelsvlei-Gamka Irrigation Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*:—

Willem Hendrik Botha.
Cornelius Saayman Brink.

J. G. CARTER,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Calitzdorp, 29th August, 1927.

★ NOTICE No. 636 of 1927.

DELIMITATION COMMISSION, 1927.

It is hereby notified that the above-mentioned Commission, appointed under the South Africa Act, 1909, is prepared to receive and give due consideration to any representations or suggestions in writing which it may be desired to submit.

Communications should be addressed to the undersigned, c/o Department of the Interior, Pretoria.

P. F. KINCAID,
Secretary.
9-16-23

Durban, 31st August, 1927.

★ NOTICE No. 638 of 1927.

UPINGTON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court held on Wednesday, 31st August, 1927, at the Court-house, Upington, for the election of two members for the Upington Irrigation Board, Messrs. Schalk Jacobus Engelbrecht and Douw Gerbrand Steyn were re-elected and will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Gazette*.

H. W. WHITEHORN,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Upington, 31st August, 1927.

★ NOTICE No. 639 of 1927.

The following letter is published in terms of sub-section (1) of section one hundred and two of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg District.
Johannesburg, 2nd September, 1927.

A. 484/27.

P.O. Box 1190.

New Law Courts,
Johannesburg, 2nd September, 1927.

The Secretary,
Concentrators, Limited,
P.O. Box 7167,
Johannesburg.

Sir,
In accordance with the provisions of sub-section (1) of section one hundred and two of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I have the honour to give you

2. Die inkomste (uitgesonderd bona fide beloning vir gelewerde dienste) van 'n minderjarige kind van enige persoon, direk of indirek verkry van sulke persoon, word beskou as inkomste van daardie persoon en moet deur hom ingesluit word by opgawes van inkomste kragtens die Wet van hom verlang.

VORMS.

Die vorms, deur die Kommissaris voorgeskrywe, kan verkry word by die kantoor van die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin die betrokke persoon woon.

AFSENDING VAN OPGAWES.

Opgawes moet afgesend word deur die pos of afgelewer word by die kantoor van die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin die betrokke persoon woon.

Noor.—'n Konvert gemerk: "Inkomstebelasting—In Sy Majesteits Diens," sal vry deur die pos vervoer word.

STRAWWE.

'n Persoon van wie 'n opgaaf verlang word en wat versuim om een in te send binne die tydperk van dertig dae na datum van hierdie kennisgewing, is onderhewig aan 'n boete van nie meer as £50 nie en 'n geskatte aanslag teen driedubbel die gewone tarief.

'n Persoon wat willens en wetens 'n valse verklaring doen in 'n opgaaf, of ontduik of poog te ontduik aanslag of belasting, is onderhewig aan 'n boete van nie meer as £500 nie en/of gevangenisstraf, met of sonder harde pad vir 'n tydperk van nie meer as twee jaar nie, en is verder onderhewig om belas te word met drie-maal die bedrag van die belasting wat hy probeer het te ontduik.

Noor.—Niemand is vrygestel van straf enkel weens die feit dat hy persoonlik nie gevra is nie om 'n opgaaf te maak.

VERDERE INFORMASIE.

Verdere informasie of hulp, wat iemand nodig mag hê, kan verkry word by die kantoor van die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin hy woon of by hierdie kantoor.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,
Kommissaris vir Binnelandse Inkomste.

Departement van Binnelandse Inkomste,
Ou-Goewermentsgebou (Posbus 402),
Kerkplein, Pretoria, 12 September 1927.

★ KENNISGEVING No. 635 VAN 1927.

BUFFELSVLEI-GAMKA BESPROEINGSRAAD.

Met betrekking tot Kennisgeving No. 547, gedateerd de 26ste Julie 1927, geschiedt kennis hiermede dat de beneden vermelde heren behoorlijk gekozen zijn als leden van de Buffelsvlei-Gamka Besproeiingsraad voor een tydperk van drie jaren vanaf de datum waarop deze kennisgeving in de *Staatskoerant* gepubliceerd wordt:—

Willem Hendrik Botha.
Cornelius Saayman Brink.

J. G. CARTER,
Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Calitzdorp, 29 Augustus 1927.

★ KENNISGEWING No. 636 VAN 1927.

DELIMITASIEKOMMISSIE, 1927.

Dit word hiermee bekendgemaak dat die bogenoemde Kommissie benoem kragtens die Suid-Afrika Wet, 1909, bereid is om te ontvang en aandag te gee aan enige representasies of voorstelle wat die publiek mag verlang om in te dien.

Kommunikasies moet gerig word aan die ondergetekende, p.a. Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

P. F. KINCAID,
Sekretaris.

Durban, 31 Augustus 1927.

★ KENNISGEWING No. 638 VAN 1927.

UPINGTON BESPROEINGSRAAD.

Kennis geskied hiermee dat by 'n Nominasiehof gehou op Woensdag, 31 Augustus 1927, in die Hofsaal, Upington, vir die verkiesing van twee lede vir die Upington Besproeiingsraad, Mre. Schalk Jacobus Engelbrecht en Douw Gerbrand Steyn herkies is en sal in diens bly vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

W. H. WHITEHORN,
Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Upington, 31 Augustus 1927.

★ KENNISGEWING No. 639 VAN 1927.

Die volgende brief word gepubliseer ooreenkomstig subartikël (1) van artikel honderd en twee van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal).

J. P. DU TOIT,
Mynkommissaris, Distrik Johannesburg.
Johannesburg, 2 September 1927.

Posbus 1190.

Nuwe Gereghshowe, Johannesburg,
2 September 1927.

Die Sekretaris,
Concentrators, Limited,
Posbus 7167, Johannesburg.

Meneer,

Ooreenkomstig die bepalinge van subartikël (1) van artikel honderd-en-twee van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), het ek die eer u kennis

notice that the licence moneys payable in respect of Claims Nos. 5442 and 5444, held under Prospecting Licence No. 153 (Bezittrecht No. 674), situate on the farm Driefontein No. 12 (freehold owners, Witwatersrand Gold Mining Company, Limited), in the Mining District of Johannesburg, and registered in the name of your Company, are more than six months in arrear, and I therefore hereby demand payment of all licences due thereon, together with fines and the costs of publication of this notice.

In default of payment of the licences, fines, and costs within three months of the date of the publication of this demand in the *Government Gazette*, according to law, the claims will lapse, as provided in sub-section (4) of section one hundred and two of the said Act No. 35 of 1908 (Transvaal).

I have the honour to be, sir,
Your obedient servant,

J. P. du Toit,
Mining Commissioner.

*** NOTICE No. 640 of 1927.**

STOLTZ RIVER IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. Lansoe Kieser as a member of the Stoltz River Irrigation Board will expire by effluxion of time on the 30th October, 1927.

It is further notified that a Public Court will be held in the Court-room, Beaufort West, on Monday, 10th October, 1927, at 3 p.m., for the nomination and election of a member to replace the outgoing member.

The member to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of the publication of the notice of his election in the *Gazette*.

P. E. KUYLS,
Magistrate.

Office of the Magistrate,
Beaufort West, C.P., 6th September, 1927.

*** NOTICE No. 641 of 1927.**

NUY RIVER IRRIGATION BOARD, WORCESTER.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 19 of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that at a Public Court held at Worcester on the 3rd September, 1927, Mr. Pieter Christiaan Kloppers (A's son) was duly elected as a member of the above Board in place of Mr. A. P. Burger, deceased.

The elected member will hold office until 1st March, 1928.

ALEX. J. VAN DER BYL,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 3rd September, 1927.

*** NOTICE No. 642 of 1927.**

**IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT
No. 3, UNION OF SOUTH AFRICA.**

**IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT,
No. 8 of 1912.**

In the matter between Stephanus Francois Bruwer and twelve others, applicants, and Thomas James Michael Heatlie, Wouter de Vos de Wet, Pieter Jacobus de Wet, Jacobus du Toit de Wet, Sara Susanna de Wet (born Kloppers), in her capacity as executrix testamentary in the estate of the late Jacob de Vos de Wet, and The Hex River Irrigation Board, respondents.

With reference to my Notice No. 595, which appeared in the *Government Gazette* of the 26th August, 1927, notice is hereby given that the above matter will be heard in the Town Hall, Worcester, on Wednesday, 16th November, 1927, at 10.30 in the forenoon.

E. E. GLADWIN,
Registrar of the Court.

P.O. Box 23,
Capetown, 3rd September, 1927.

*** NOTICE No. 643 of 1927.**

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

**BULLETIN No. 36, 1927, FOR WEEK ENDED
3RD SEPTEMBER, 1927.**

PLAGUE.
Nil.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Farm Glengavel, Polela District (Natal). Outbreaks are being dealt with in the District of Flagstaff (Cape).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Nkopani's Location, Herschel District; Dosi's and Kantola's Locations, Kentani District; Upper Cala, Xalanga District (Cape); Batho Native Location, Bloemfontein Municipality, Bloemfontein District (Orange Free State); Welverdiend, Potchefstroom District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Albany, Glen Grey, Kentani, Port St. Johns, Qumbu, Xalanga (Cape).

te gee dat die lisensiegelde betaalbaar ten opsigte van Kleims Nos. 5442 en 5444, gehou onder Prospektieerlisensie No. 153 (Bezittrecht No. 674), geleë op die plaas Driefontein No. 12 (eienaars Witwatersrand Gold Mining Company, Limited), in die Myndstrik Johannesburg, in naam van u maatskappy geregistreer, meer dan ses maande agterstallig is, en ek dus hierby betaling van alle lisensie en ekstra verskuldigde gelde eis, tesame met die koste van publikasie van hierdie kennisgewing.

By nalatigheid of versuim van betaling van alle verskuldigde gelde en koste binne drie maande vanaf datum van die publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* volgens wet, sal die kleims verval, soos daar voorsiening gemaak is in subartikel (4) van artikel honderd-en-twee van die genoemde Wet No. 35 van 1908 (Transvaal).

Ek het die eer te wees,

U dienswillige dienaar,

J. P. du Toit,
Mynkommissaris.

*** KENNISGEWING No. 640 VAN 1927.**

STOLTZRIVIER BESPROEINGSDISTRIK.

Hiermee word bekendgemaak, in terme van klousules 9 en 19 van Deel IV van die Regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat die diensterk van die heer Lansoe Kieser as lid van die Stoltzrivier Besproeiingsraad sal eindig deur tydverloop op die 30ste Oktober 1927.

Verder word bekendgemaak dat 'n Openbare Hofsetting gehou sal word in die Hofsaal, Beaufort Wes, op Maandag, die 10de Oktober 1927, om 3 uur n.m., vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die afredende lid te vervang.

Die lid wat verkies word bly in diens vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van sy verkiesing in die *Staatskoerant*.

P. E. KUYLS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Beaufort Wes, K.P., 6 September 1927.

*** KENNISGEWING No. 641 VAN 1927.**

NUYRIVIER BESPROEINGSRAAD, WORCESTER.

Ooreenkomstig die bepalinge van klousule 19, Deel IV, van die Regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hiermee bekendgemaak vir algemene informasie dat by 'n publieke hofsetting te Worcester, op 3 September 1927, Mnr. Pieter Christiaan Kloppers (A's seun) as lid van bogemelde Raad behoorlik gekies is in plaas van Mnr. A. P. Burger, oorlede. Die gekose lid sal in bediening bly tot 1 Maart 1928.

ALEX. J. VAN DER BYL,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 3 September 1927.

*** KENNISGEWING No. 642 VAN 1927.**

**IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 3,
UNIE VAN SUID-AFRIKA.**

**BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET,
No. 8 VAN 1912.**

Insake die applikasie van Stephanus Francois Bruwer en twaalf andere, applikante, en Thomas James Michael Heatlie, Wouter de Vos de Wet, Pieter Jacobus de Wet, Jacobus du Toit de Wet, Sara Susanna de Wet (gebore Kloppers), in haar hoedanigheid as eksekutriele testamentêr in die boedel van wyle Jacob de Vos de Wet, en Die Hexrivier Besproeiingsraad, respondente.

Met betrekking tot my Kennisgewing No. 595, wat in die *Staatskoerant* van 26 Augustus 1927 verskyn het, geskied kennis hiermee dat die bostaande saak gehoor sal word in die Stadsaal, Worcester, op Woensdag, 16 November 1927, om halfelf in die voormiddag.

E. E. GLADWIN,
Registrateur van die Hof.

Posbus 23
Kaapstad, 3 September 1927.

*** KENNISGEWING No. 643 VAN 1927.**

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

**BULLETIN No. 36, 1927, VIR WEEK GEEÏNDIG
3 SEPTEMBER 1927.**

Pes.
Niks.

KINDERPOKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Plaas Glengavel, Polela Distrik (Natal). Uitbrekings is onder beheer in die Distrik Flagstaff (Kaap).

TIEFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Nkopani se Lokasie, Herschel Distrik; Dosi en Kantola se Lokasies, Kentani Distrik; Upper Cala, Xalanga Distrik (Kaap); Batho Naturelle Lokasie, Bloemfontein Munisipaliteit, Bloemfontein Distrik (Oranje Vrystaat); Welverdiend, Potchefstroom Distrik (Transvaal).
Uitbrekings is onder beheer in die Distrikte van Albany, Glen Grey, Kentani, Port St. Johns, Qumbu, Xalanga (Kaap).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Basrah; Bombay, Calcutta, Madras; Manila; Tourane; Macao; Shanghai; Amoy; Canton.

Plague in Alexandria; Bombay; Rangoon; Colombo; Macasser. *Smallpox* in Fort Roseberry and Mazabuka (Northern Rhodesia); Angola; Port Said; Basrah; Algeria; Gateshead, South Shields, Stockton-on-Tees; Paris; Lisbon; Bombay, Calcutta, Madras; Negapatam; Rangoon; Bandjermasin; Jacksonville, San Francisco.

Typhus Fever in Alexandria, Cairo; Algeria.

Influenza.—The Secretary, South-West Africa Administration, reports under date 3rd September, 1927: "Influenza prevalent in northern districts, but generally of mild type. Sixteen deaths among natives at Tsumeb and several at Waterberg Reserve."

The epidemic reported from Angola (Portuguese West Africa) referred to in bulletins for weeks ended 4th May, 25th June, and 23rd July, continued during June, 1927, when there were 628 cases.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 644 OF 1927.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 9th September, 1927.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—LYS VAN BESIGHEDE GEREGISTREER.

Business Name. <i>Naam van Besigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Name van Eienaar of Eienaars.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Besigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Kara, Daya	Kara, D.	Hawker—Venter	Pretoria.
Karabides, Haralambos	Karabides, H.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Karp, Samuel	Karp, S.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Karrani, G.	Karrani, G.	Hawker—Venter	Boksburg.
Katz, M.	Katz, M.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Katz, S. J.	Katz, S. J.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Katzen, H.	Katzen, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.
Keay, N. J.	Keay, N. J.	Auctioneer—Venduseiafslaer	Barberton.
Keen, H. C.	Keen, H. C.	Hawker—Venter	Ermelo.
Kelhav, Valsan	Kalhav, V.	Pedlar—Marskramer	Louis Trichardt.
Kempen Bros.	Kempen, J. A. and (en) J. F.	Broker and Agent—Makelaar en Agent	Krugersdorp.
Kessler Bros.	Kessler, A.; Kessler, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Delmas.
Khan, Maurice	Khan, M.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Khemjee, Jiva	Khemjee, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Khosa, Piet	Khosa, P.	Hawker—Venter	Potgietersrust Dist.
King & Son, Ho	King, Ho; Poy, Ho	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
King Bros.	King, J. C.; King, W. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Kirshbaum, Joseph	Kirshbaum, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Kiso & Co., Dana	Kiso, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Piet Retief.
Kissin & Finestone	Kissin, M.; Finestone, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Uitgevoenden, Lichtenburg.
Klaver Milling Co.	Pistorius, E. van A.	Miller and General Dealer—Moulenaar en Algemene Handelaar	Klaver Vally, Potgietersrust Dist.
Kleinbooi (409984)	Kleinbooi	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Klerk, J. C. de	Klerk, J. C. de	Motor-cab Proprietor—Motorrytuig-eienaar	Johannesburg.
Koenig, J.	Koenig, J.	Produce—Voortbrengsele	Pietersburg.
Konig, Julius	Konig, J. H.	Auctioneer—Venduseiafslaer	Boksburg North.
Kotze, Barend Hendrik	Kotze, B. H.	Hawker—Venter	Benoni.
Krolia & Company, M.	Krolia, M.; Loonat, A. A.	General Dealer and Fresh Produce Dealer—Algemene Handelaar en Handelaar in Vars Voortbrengsele	Droogfontein, Pretoria Dist.
Kruger, B.	Kruger, B.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Kruger, Julius	Kruger, J.	Fellmonger—Velkoper	Pietersburg.
Lala, Ravjee	Lala, R.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Ventersdorp.
Lala, Rawjie	Lala, R.	Pedlar—Marskramer	Zamenkomst, P.O. Reismierbult.
Lamola, L.	Lamola, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Dooipan, Dist. Potgietersrust.
Lampert & Son, D.	Lampert, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Landsberg, J. A.	Landsberg, J. A.	Motor Garage—Motorgarage	Duivelskloof, Pietersburg.
Lange, William Malandisa de	Lange, W. M. de	Pedlar—Marskramer	Carolina.
Lasenow, Solomon	Lasenow, S.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Latchmiah, Ramiah	Latchmiah, R.	Pedlar—Marskramer	Barberton.
Layton, Edward	Layton, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Lebels, J.	Lebels, J.	Eating-house Keeper—Eethuishouer	Potgietersrust.
Lee & Boshoff	Lee, E. H.; Boshoff, P. J. K.	Dealers in Patent Medicines—Handelaar in Patentgeneesmiddele	Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.
Lee & Boshoff	Lee, E. H.; Boshoff, P. J. K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.
Lennard, George H.	Lennard, G. H.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Johannesburg.
Lensvelt's Agencies	Toit, P. L. du	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Bethal.
Levin, S. H.	Levin, S. H.	Hawker—Venter	Brits.
Leviton & Lisus	Leviton, S.; Lisus, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Leeuwdoornstad, Dist. Wolmaransstad.
Leviton, Joseph	Leviton, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Otoshoop, Zeerust, Marico Dist.
Levy, S.	Levy, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Paardekraal, Maraisburg, Dist. Krugersdorp.
Lewin, Wolf	Lewin, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg.
Lewinsohn, A.	Lewinsohn, A.	Aerated Mineral Water Dealer—Handelaar in Aerated of Minerale Waters	Wolmaransstad.
Lewis, David Israel	Lewis, D. I.	Fellmonger and General Dealer—Velkoper en Algemene Handelaar	Pietersburg.
Lichtenburg Liquidation Store	Nochimowitz, L.; Lees, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg.
Lilly & Co., Ahmed Mahomed	Dindar, H. E. H. A.; Lilly, A. H. M.; Dindar, H. M. H. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Limba, Natha	Limba, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zwartplaats, Dist. Ventersdorp.
Lloyd, H. C.	Lloyd, H. C.	Eating-house—Logieshuis	Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.
Loggerenberg, N. G. C. van	Loggerenberg, N. G. C. van	General Dealer—Algemene Handelaar	Hendrina, Dist. Middelburg, Transvaal.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Tydens die laas beskikbare berigte is daar:—

Kolera in Basra; Bombaai, Kalkutta, Madras; Manila; Tourane; Makao; Sjanghaai; Amoy; Kanton.

Pes in Alexandrië; Bombaai, Rangoen; Kolombo; Makasser. *Kinderpokkies* in Fort Roseberry en Masabuka (Noord Rhodesië); Angola; Port Said; Basra; Algiers; Gateshead, South Shields, Stockton-on-Tees; Parys; Lissabon; Bombaai, Kalkutta, Madras, Negapatam; Rangoen; Bandjermasin; Jacksonville, San Francisco.

Tiefuskoors in Alexandrië, Kaïero; Algiers.

Influenza.—Die Sekretaris, Suidwes-Afrika, rapporteer onder datum 3 September 1927: "Influenza heers in noordelike distrikte, maar oor die algemeen van 'n milde soort. Sestien sterfgevälle onder naturelle te Tsumeb en verskeie te Waterberg Reserve."

Die gerapporteerde epidemie van Angola (Portugees Wes-Afrika) in bulletins vir die weke geëindig 14 Mei, 25 Junie en 23 Julie vermeld, het voortgeduur gedurende Junie 1927, toe daar 628 gevälle was.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris van Volksgeondheid.

* KENNISGEWING No. 644 VAN 1927.

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE WET.

Die volgende informasie word gepubliseer onder bepalings van artikel ses van die Registrasie van Besighede Wet (Wet No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappye.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 9 September 1927.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.
<i>Naam van Besigheid.</i>	<i>Naam of Name van Eienaar of Eenaars.</i>	<i>Aard van Besigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Lombard, C.	Lombard, C.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Hartebeestlaagte, Marico.
Loon, Elias	Loon, E.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Louis Trichardt Roller Mills	Smyth, H. R.	Miller—Meulenaar	Louis Trichardt.
Lounge T Room	Hourani, A.; Jaffer, A.	Restaurant, Refreshments, or Tea Room	Klerksdorp.
		Keeper and General Dealer—Restou- rant, Verversings- of Teekamerhouer en Algemene Handelaar	
Luckoo, Bhula	Luckoo, B.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Ventersdorp.
Lurie, A.	Lurie, A.	General Dealer and Dealer in Patent Medicines—Algemene Handelaar en Handelaar in Patentgeneesmiddele	Steilloop, Dist. Potgietersrust.
Lurie's Cash Stores	Lurie, A.	General Dealer and Dealer in Patent Medicines—Algemene Handelaar en Handelaar in Patentgeneesmiddele	Eendvogelsdrift, Dist. Potgie- tersrust.
Lurie's Motor Co.	Lurie, B. L.; Owsianick, N. H.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Pretoria.
Mabusela, Josiah....	Mabusela, J.	Pedlar—Marskramer	Potgietersrust.
Mack	Mack	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mackenzie, K. F.	Mackenzie, K. F.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Amersfoort.
MacLennan, Angus	MacLennan, A.	Baker—Bakker	Kliptown, Dist. Krugersdorp.
Madzabadela, Frans	Madzabadela, F.	Pedlar—Marskramer	Groot Spelonken, Dist. Pieters- burg.
Mafcher, Sam	Mafcher, S.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Johannesburg.
Magalwe, Josia	Magalwe, J.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Magapan, Aramagam	Magapan, A.	Hawker—Venter	Benoni.
Magdalena & Litia	Magdalena, Litia....	General Dealer—Algemene Handelaar...	Alexandra, Johannesburg.
Mahomed, Essop	Mahomed, E.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Slangfontein, Dist. Vereeniging.
Mahomed, Fakir	Mahomed, F.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Mahomed, Ismail	Mahomed, I.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Pretoria.
Mahomed, Ismail Hajee Noor...	Mahomed, I. H. N.	Hawker—Venter	Brits.
Mahomed, Omar	Mahomed, O.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Pretoria.
Mahomed, Tayob	Mahomed, T.	Hawker—Venter	Ventersdorp.
Mahomed & Co., H. J.	Mahomed, H. J.; Omar, E....	Dealer in Patent Medicines—Handelaar in Patentgeneesmiddele	Potgietersrust.
Majothi, E. M.	Majothi, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Wonderfontein, Zeerust, Marico Dist.
Majumelo, Charlie....	Majumelo, C.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Makabura, Shadrock	Makabura, S.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Benoni.
Makan, Gopal	Makan, G.	Pedlar—Marskramer	Piet Retief.
Makhado, Petrus	Makhado, P.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Germiston.
Malan, C. C.	Malan, C. C.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Maraisburg, Dist. Krugersdorp.
Malepos, Aretos	Malepos, A.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Malubane, Joe	Malubane, J.	Pedlar—Marskramer	Zoutpansberg, Louis Trichardt.
Man, Pon	Man, P.	Fresh Produce Dealer and Tearoom— Handelaar in Vars Voortbrengsele en Teekamer	Pretoria.
Mandizo & Shisindi....	Mandizo; Shisindi	General Dealer—Algemene Handelaar...	Sophiatown, Johannesburg.
Mangoedi Store	Lekalakala, D.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Rooipan, Dist. Potgietersrust.
Mangope & Co., L. M.	Mangope, L.; Molokoane, G.	Butchers (Retail)—Slagters (Klein- handel)	Mochedi, Zeerust, Marico Dist.
Mansur, M. I.	Mansur, M. I.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Mapela Trading Stores	Higgins, W. H.	Retail Butcher, Dealer in Patent Medi- cines, and General Dealer—Slagter (Kleinhandel), Handelaar in Patent- geneesmiddele en Algemene Hande- laar	Zwartfontein, Dist. Potgieters- rust.
Mapengwe, Andries Tshiasa- pingo	Mapangwe, A. T.	Pedlar—Marskramer	Zoutpansberg Dist., Louis Trichardt.
Mapshoke, Peter....	Mapshoke, P.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Marapyane Trading Stores	Moepi, A. S.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Schildpadfontein, Dist. Pretoria.
Marico Garage	Absalom, W.	Motor Garage—Motorgarage	Wonderfontein, Zeerust, Marico Dist.
Market Butchery....	Niekerk, G. L. van	Retail Butchers—Kleinhandel Slagters..	Potgietersrust.
Marks, May	Marks, M.	Motor-bus Proprietor—Motorbuseienaar.	Johannesburg.
Marota, April	Marota, A.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Maroun, K.	Maroun, K.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Masibe, Plantina	Masibe, P.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Maniagaleeslaagte, Brits.
Masilo, Petris	Masilo, P.	Pedlar—Marskramer	Potchefstroom.
Mass Stores	Brown, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Pretoria.
Mathlala, Solomon	Mathlala, S.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Mathoka & Khaile	Mathoka, I.; Khaile, E.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Potchefstroom.
Matsiba, Jan	Matsiba, J.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Matunga, Isiah	Matunga, I.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
McBride, H. J.	McBride, H. J.	Fruiterer—Vruchteverkoper	Springs.
McIntosh, W.	McIntosh, W.	Agent—Agent	Potgietersrust.
McLoed, A. H.	McLoed, A. H.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Johannesburg.
Melunsky, M.	Melunsky, M.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Brakpan.
Melwametwa, Jubesa	Melwametwa, J.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Mentz, Hendrik	Mentz, H.	Speculator—Spekulateur	Morgenzon.
Merwe, N. J. v. d.	Merwe, N. J. v. d.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Miller, Max	Miller, M.	Cycle Dealer—Rywiël Handelaar	Geduld, Dist. Springs.
Model Butchery	Clark, H.	Retail Butcher—Kleinhandel Slagter	Pretoria.
Modisakeng, Ephriam	Modisakeng, E.	Pedlar—Marskramer	Reismierbult, Dist. Ventersdorp.
Mogale, Johannes	Mogale, J.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Jeppes, Dist. Johannesburg.
Mohamid, Moti	Mohamid, M.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Potgietersrust.
Moodley, Rama	Moodley, R.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Moodliar, C. G.	Moodliar, C. G.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mooki, Daniel	Mooki, D.	Hawker—Venter	Potchefstroom.
Moonsammy, Raju	Moonsammy, R.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Marar, Hassenjee	Marar, H.	Hawker—Venter	Germiston.
Morarjee & Co., Dungarshi	Morarjee, D.; Dungarshi, N.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Louis Trichardt.
Morgan & Co., J.	Morgan, J.	Dealer in Patent Medicines—Handelaar in Patentgeneesmiddele	Naboomspruit, Dist. Potgieters- rust.
Morutoa, Samson	Morutoa, S.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Klipspruit, Dist. Johannesburg.
Moschke, Herman	Moschke, H.	Dairy—Melkery	Pietersburg.
Mosquint, Freddy	Mosquint, F.	General Dealer—Algemene Handelaar...	Prospect, Dist. Johannesburg.
Motan, Abram	Motan, A.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Moti & Co., Hassim	Moti, H.	Grocer and Produce—Kruidenier en Voortbrengsele	Pietersburg.
Motoung, Jan	Motoung, J.	Grocer and Fruiterer—Kruidenier en Vrugteverkoper	Springs.
Moulas, C. W.	Moulas, C. W.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Benoni.
Mozambique Trading Store	Fourie, S.; Wedlake, H. D....	General Dealer—Algemene Handelaar...	Mozambique, Dist. Potgieters- rust.
Muenjedawa, Stephen	Muenjedawa, S.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Muirhead, W.	Muirhead, W. A.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Municipality of Klerksdorp	Town Council, Klerksdorp...	General Dealer—Algemene Handelaar...	Klerksdorp.
Musheyi, Jim	Musheyi, J.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Mutue Fides Supply Stores	Hersoo, J. and (en) C.	Dealer in Patent Medicines—Handelaar in Patentgeneesmiddele	Tygerpad, Dist. Potgietersrust.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.
<i>Naam van Besigheid.</i>	<i>Naam of Name van Eienaar of Eienaars.</i>	<i>Aard van Besigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Naboomspruit Cash Fruit Supply	Lloyd, H. C.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.
Naboomspruit Hotel	Meade, G.	Mineral Water Dealer—Handelaar in Minerale Waters	Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.
Nafte, Abraham	Nafte, A.	General Dealer of Patent and Dutch Medicines—Algemene Handelaar van Patent- en Hollandse Geneesmiddelen	Rooddraai, Dist. Ventersdorp.
Nagdee, M. A.	Nagdee, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nylstroom.
Natorp, M. J.	Natorp, M. J.	Boarding-house—Logieshuis	Pietersburg.
Natorp & Ireland	Starfield, L.; Conley, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Nations Store	Senamela, P.; Sebapu, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Neethling, F. R. L.	Neethling, F. R. L.	Restaurant Tearoom Keeper—Restourant Teekamerhouer	Wolmaransstad.
Neethling, H.	Neethling, H.	Boarding-house—Logieshuis	Pietersburg.
New Construction Catering Store	South African Railways and Harbours	Butcher (Retail) and General Dealer—Slagter (Kleinhandel) en Algemene Handelaar	Klerksdorp and (en) Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.
New Kenilworth Tearoom and Dairy	Willcox, M.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Kenilworth, Johannesburg.
Newman, C. F.	Newman, C. F.	Dairy—Melkery	Rosherville Lake, Johannesburg.
News Store, The	Dingler, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potgietersrust.
Nicolas, Michael	Nicolas, M.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Vrededorp, Johannesburg.
Niekerk, C. P. van	Niekerk, C. P. v.	Hawker—Venter	Germiston.
Nilsson, Nils	Nilsson, N.	Commercial Traveller (Wholesale)—Handelsreisiger (Groothandel)	Potchefstroom.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Electric Clocks for the Post Office	East London	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 26th Aug.	Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth, Dist. Engr., P.W.D., Capetown, and Electrical Engineer, Pretoria	The Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1927. 27th Oct.
Married Quarters for Defence Department at Roberts Heights	Pretoria	Transvaal	"	2nd Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	22nd Sept.
Married Quarters for Defence Department at Artillery Barracks	"	"	"	"	" "	" "	"
Offices and Quarters for Native Affairs Department at Bochem, farm Cumbræ No. 1020	Pietersburg	"	"	"	" "	" "	"
*Reinforced Concrete Bridge over the Kat River, Fort Beaufort Mental Hospital	Fort Beaufort	Cape	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	" "	29th Sept.
Government Offices for various Departments at Lelie Street	Capetown	"	"	9th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., Capetown	" "	6th Oct.
†Erection of Subsidiary Workshops, Aircraft Depot, Roberts Heights	Pretoria	Transvaal	Plans, specifications and quantities	26th Aug.	Quartermaster-General, Defence Headquarters, Pretoria	" "	15th Sept.
Sprinkler Installation for the Ordnance Stores	Capetown	Cape	Tender forms, plans, and specification	9th Sept.	Electrical Eng., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" "	29th Sept.
Alterations and Additions to Artificial Limb Factory for the Department of Defence	Johannesburg	Transvaal	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	"
3 Staff Houses at Dog Training Depot, Quagga-poort	Pretoria	"	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"
Post Office at	Memel	Orange Free State	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	" "	"
*New Classroom Block at Industrial School	Tempe	"	"	16th Sept.	" "	" "	6th Oct.
*Reinforced Concrete Bridge over Coal Mine Drift, Vaal River, road Klerksdorp to Kroonstad, farms Witkop No. 195, Klerksdorp District, and Zoetdoorns No. 540, Kroonstad District	Klerksdorp and Kroonstad	Transvaal and Orange Free State	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Forms, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

* Note.—The date of the receipt of tenders for the above service has been extended to the 29th September, 1927.

† A deposit of £1. 1s. 0d., either in cash, deposit receipt, or bank initialed cheque, must be paid, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted, and plans, specifications, and quantities are returned to the Quartermaster-general.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste:—

DIENS.	Distrik.	Provinsie.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op 3 n.m.
Elektriese Horlosies vir die Poskantoor	Oos-London	Kaap	Tendervorms, planne, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	26 Aug.	Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth ; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad, en Elek. Ingr., D.P.W. Pretoria	Die Sekretaris van die Unie-tenderaad, Unie-gebou Pretoria	1927. 27 Okt.
Offisiërswoning vir die Departement van Verdediging, Roberts Hoogte	Pretoria	Transvaal	"	2 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	22 Sept.
Offisiërswoning vir die Departement van Verdediging, Artilleriekasern	"	"	"	"	" "	" "	"
Kantore en Wonings vir Departement van Inboorlingsake by Bochem, plaas Cumbroe No. 1020	Pietersburg	"	"	"	" "	" "	"
*Gewapende Konkreet Brug oor die Katrivier, Fort Beaufort Kranksinnigegestig	Fort Beaufort	Kaap	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	" "	29 Sept.
Goewermentskantore vir verskillende Departemente in Leliestraat	Kaapstad	"	"	9 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	" "	6 Okt.
Bou van Behulpzaam Werkwinkels, Vliegtuigdepot, Roberts Hoogte	Pretoria	Transvaal	Planne, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	26 Aug.	Kantoor van K.M.G., Verdedigingshoofkwartiere, Pretoria	" "	15 Sept.
Brandweer-installasie vir Militêre Store	Kaapstad	Kaap	Tendervorms, planne en spesifikasie	9 Sept.	Elektriese Ingr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	" "	29 Sept.
Veranderinge en Aanboue aan Fabriek vir Kunstmatige Ledemate vir die Departement van Verdediging	Johannesburg	Transvaal	Tendervorms, planne, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	"	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	"
3 Stalhuse vir die Honderafrigtings Depot, Quagga-poort	Pretoria	"	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	"
Poskantoor op	Memel	Oranje Vrystaat	"	"	Sekr., D.W.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	" "	"
*Nuwe Klas-kamer Blok by Industriële Skool	Tempe	"	"	16 Sept.	" "	" "	6 Okt.
*Gewapende Konkreet Brug oor Coal Mine Drift, Vaalrivier, pad Klerksdorp na Kroonstad, plase Witkop No. 195, Klerksdorp Distrik, en Zoetdoorns No. 540, Kroonstad Distrik	Klerksdorp en Kroonstad	Transvaal en Oranje Vrystaat	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"

Een deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word. Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorms van die Departement wees, en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word. Die Tenderaad verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

* Nota.—Die datum vir ontvangs van tenders vir die bostaande diens is verleng tot 29 September 1927.

† 'n Deposito van £1. 1s. of in kontant geld, inlage-kwitansie of tjek deur die bank gepasseer moet op elke diens betaal word, en sal terugbetaal word mits 'n bona fide tender ingedien word, en bestekke aan die Kwartiermeester-Generaal teruggestuur word.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderaad.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, viz.:—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due on or before Noon on
Type School (in brick) for 56 pupils at Kareefontein No. 151	Wolmaransstad	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 2nd September	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1927. 21st Sept.
Type Teachers' Quarters (in brick) at Modderfontein No. 46	Pretoria	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"
*Reinforced Concrete Bridge over the Crocodile River, road Schoemanskloof to Lydenburg, farm Rietvlei	Lydenburg	"	"	" "	" "	28th Sept.
Type School (in brick), for 56 pupils, at Welverden No. 13	Wolmaransstad	"	9th September	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
Type Teachers' Quarters (in brick) at Makokskraal No. 160	Ventersdorp	"	"	" "	" "	"
Reinforced Concrete Bridge over Maguassi Spruit, Road Wolmaransstad to Klerksdorp, Wolmaransstad Town Lands	Wolmaransstad	"	"	" "	" "	"
*Cookery Centre at Sunnyside	Pretoria	"	16th September	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	5th October.
*Type School (in brick) for 56 pupils and Type Teachers' Quarters (in brick) at Frisgewaagd No. 92	Potchefstroom	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
*Type School (in brick) for 56 pupils and Type Teachers' Quarters (in brick) at Goedgelegen No. 285	Marico	"	"	" "	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders must be submitted for each work and must be superscribed with the name and service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

* Note.—The date of the receipt of tenders for the above service has been extended to the 28th September, 1927.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste in die Transvaal Provinsie :—

DIENS.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
Tiepe Skool (in baksteen) vir 56 leerlinge op Kareefontein No. 151	Wolmaransstad	Tendervorms, planne, spesifikasies, en lyste van hoeveelhede	1927. 2 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	Die Voorsitter, Transvaal Prowinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria	1927. 21 Sept.
Tiepe Onderwyserswonings (in baksteen) at Modderfontein No. 46	Pretoria	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	"
* Gewapende Konkreet Brug oor die Krokedilrivier, pad Schoemanskloof na Lydenburg, plaas Rietvlei	Lydenburg	"	"	" "	" "	28 Sept.
Tiepe Skool (in baksteen), vir 56 leerlinge op Welverdiend No. 13	Wolmaransstad	"	9 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
Tiepe Onderwyserswonings (in baksteen) op Makokskraal No. 160	Ventersdorp	"	"	" "	" "	"
Gewapende Konkreet Brug oor Maquassispuit, Pad Wolmaranstad na Klerksdorp, Wolmaranstad Dorpsgronde	Wolmaransstad	"	"	" "	" "	"
* Kookkuns-sentrum, Sunnyside	Pretoria	"	16 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	5 Okt.
* Tiepe Skool (in baksteen) vir 56 leerlinge en Tiepe Onderwyserswonings (in baksteen) op Frisgewaagd No. 92	Potchefstroom	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
* Tiepe Skool (in baksteen) vir 56 leerlinge en Tiepe Onderwyserswonings (in baksteen) op Goedgelegen No. 285	Marico	"	"	" "	" "	"

Een deposito van £2, of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word. Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word. Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

* Nota—Die datum vir ontvangs van tenders vir die bostaande diens is verleng tot 28 September 1927.

A. TILLEY.

Kantoor van die Prowinsiale Sekretaris, Transvaal.

Die Voorsitter van die Transvaal Prowinsiale Tenderraad.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

Service.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
* Secondary School	Vrede	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 16th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1927. 4th Oct.
* Reinforced Concrete Bridge over Cornelis River, Road Memel to Harrismith, farm Bruwers Hoek No. 217	Harrismith	"	"	"	"	"

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

O. W. STATEN,
Secretary for Public Works.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste in die Oranje-Vrystaat Provinsie :—

Diens.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
* Sekondêre Skool	Vrede	Tendervorms, planne, spesifikasies, en lyste van hoeveelhede.	1927. 16de Sept.	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Engr., D.P.W., Bloemfontein	Die Voorsitter van die Prowinsiale Tenderraad, Kantoor van die Prowinsiale Sekretaris, Bloemfontein	1927. 4de Okt.
* Gewapende Konkreet Brug oor Cornelis Rivier, pad Memel naar Harrismith, plaas Bruwers Hoek No. 217	Harrismith	"	"	"	"	"

Een deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.

Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

O. W. STATEN,
Sekretaris van Publieke Werke.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR TRANSPORT IN CONNECTION WITH KURUMAN-KATHU-DEBEN TELEPHONE LINE.

Tenders are hereby invited for the following services in connection with the above work:—

- (a) Load up at Kuruman, transport, and lay-out along the route of the proposed telephone line to Kathu and Deben, approximately 118,000 lb. of material consisting of iron poles in sections, stays in bundles, fittings in cases, and wire in coils.

Material to be laid out along the route as directed by the construction officer at the rate of at least 4,000 lb. per day approximately.

The tenderer will be required to start work at Kuruman Post Office and the date of commencement will be advised to the successful tenderer as soon as possible, but it is anticipated that the work will be commenced about the middle of October, 1927.

Accounts for payment must be supported by accredited railway delivery notes, or in the case of material not received from the Railway Authorities, by certificates signed by a responsible Post Office official.

Tenders to be at rate per 100 lb.

The number of animals in team, and whether mules, oxen, or donkeys must be stated.

- (b) Hire of two full-sized transport wagons, with full teams of mules, oxen, or donkeys, with competent drivers and leaders for approximately seventy days each wagon (more or less).

The wagons will be used generally as camp wagons but are to be available for other purposes if required, at the discretion of the construction officer.

The wagons will be required to load up camp equipment and men at Kuruman Post Office on date to be advised. It is anticipated that the work will be commenced about the middle of October, 1927.

The tenderer must state the number of days required to reach the point specified after receiving advice that the wagons are required.

Payment will not be made for Sundays and public holidays unless the wagons are actually used.

Tenderers must state the number of animals in the teams and whether mules, oxen, or donkeys.

Tenders to be at rate per diem.

The contractor to be entirely responsible for the feeding of his animals, and for all damage to crops or veld caused by his animals straying, and for all damage to fencing, gates, etc., caused by wagons or animals, and for damage caused by his employees.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for Transport Kuruman-Kathu-Deben Telephone Line," will be received by the Chairman, Tender Board, Union Buildings, Pretoria, not later than 3 p.m. on Thursday, 22nd September, 1927.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all the tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman, Union Tender Board.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* TENDER FOR CUT, MAKE AND TRIM OF CAPS SERVICE DRESS AND CAPS FATIGUE AND FOR SUPPLY OF HIDES, BROWN, CLOAK.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Defence.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Caps or Hides," as the case may be, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 13th day of October, 1927.

Cut Make and Trim of Caps Service Dress Veld, 3,000.

Cut Make and Trim of Caps Fatigue Veld, 1,000.

Supply of Hides Brown Cloak lb., 500.

Any further particulars may be obtained upon application to Officers Commanding Military Districts, East London and his representative at Port Elizabeth, Durban, Johannesburg, and from the Senior Ordnance Officers, Capetown and Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE, PRETORIA.

TENDER FOR THE SUPPLY OF SHOULDER BANDOLIERS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of South African Police, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Shoulder Bandoliers, South African Police Indent No. 25," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 13th day of October, 1927.

5,500 Shoulder Bandoliers.

(The High Commissioner for the Union of South Africa, in London, is also calling for tenders in this connection, and particulars will reach his office on the 22nd August, 1927.)

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to The Quartermaster, S.A. Police, P.O. Box 449, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers must comply with the conditions accompanying the tender form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

POS- EN TELEGRAAFWESE.

TENDERS VIR TRANSPORT IN VERBAND MET KURUMAN-KATHU-DEBEN TELEFOONLYN.

Tenders word hierby gevra vir die volgende dienste in verband met die bogenoemde werk:—

- (a) Oplaai te Kuruman, vervoer en rangskik langs die weg van die voorgestelde lyn na Kathu en Deben van ongeveer 118,000 lb. gewig telefoonmateriaal, bestaande uit ysterpale in seksies, ankers in bondels, paaltoebehorings in kaste en draad in rolle.

Die materiaal moet gerangskik word langs die weg soos aangevys deur die konstruksieamptenaar. Tenminste 4,000 lb. moet per dag gerangskik word.

Die tenderaar sal verag word om werk te Kuruman Poskantoor te begin en die datum van aanvang sal so spoedig moontlik aan die suksesvolle tenderaar bekendgemaak word, maar die verwagting is dat die werk omtrent die middel van Oktober 1927 sal begin.

Rekenings vir betalings moet gesteun wees deur geakkrediteerde spoorwegafleweringsbriewe, of deur sertifikate geteken deur 'n verantwoordelike poskantoorbeampte in die geval van materiaal wat nie deur die spoorwegoutoriteite ontvang word nie.

Tenders te wees ten prys per 10 lb. gewig.

Die getal diere in die span, en of dit muile, osse of donkies sal wees, moet gemeld word.

- (b) Huur van twee groot transportwaens met vol spanne muile, osse of donkies, met bekwame leiers en drywers vir omtrent 70 (sewentig) dae (min of meer) vir elke wa.

Die waens sal in die algemeen as kampwaens gebruik word, maar hulle moet ook vir ander doeleindes beskikbaar wees as dit deur die konstruksieamptenaar nodig geag word.

Die waens moet die kampuitrusting en werksmense te Kuruman Poskantoor oplaai op 'n datum wat later bekendgemaak sal word. Die verwagting is dat die werk omtrent die middel van Oktober 1927 sal begin.

Die tenderaar moet vermeld hoeveel dae dit hom sal neem om die genoemde plek te bereik, nadat hy kennis gekry het dat die waens nodig is.

Geen betaling sal vir Sondae en vakansiedae gemaak word nie, tensy die waens werklik in gebruik gebring word.

Die getal diere in die span en of dit muile, osse of donkies sal wees, moet gemeld word.

Tenderpryse moet per dag wees.

Die kontrakteur sal geheel aanspreeklik wees vir die voer van sy diere; vir skade aan lande of veld deur hulle veroorsaak, asook vir skade aan drade, hekke, ens., deur sy waens of diere veroorsaak, asook vir enige skade deur sy bediendes veroorsaak.

Verseelde tenders, met die opskrif "Tender vir Transport: Kuruman-Kathu-Deben Telefoonlyn," sal ontvang word deur die Voorsitter van die Tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, nie later nie as 3 n.m. op Donderdag, 22 September 1927.

Die Kommissie behou die reg om net 'n gedeelte van die tender aan te neem sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes wat op die offisiële vorm vermeld is.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* TENDER VIR SNY, MAAK EN OPTOOI VAN PETTE, DIENS, TENUE EN WERKPETTE EN DIE LEWERING VAN HUIDE, BRUIN, GESPLETE, DIE BUITEKANT DAARVAN.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Verdediging.

Verseelde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Pette of Huide," soos die geval mag wees, moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 13de dag van Oktober 1927.

Sny, Maak en Optooi van Pette Diens Tenue Veld, 3,000.

Sny, Maak en Optooi van Werkpette, Veld, 1,000.

Lewering van Huide, Bruin, Gesplete buitekant daarvan, lb., 500.

Enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by Offisiere in Bevel, Militêre Distrikte, Ooslonden, en sy verteenwoordiger te Port Elizabeth; Johannesburg; Durban; en van die Senior Krygsbehoefte Offisiere te Kaapstad en Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN SUIDAFRIKAANSE POLIESIE, PRETORIA.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN SKOUER-BANDOLIERS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Suidafrikaanse Polisie, Pretoria.

Verseelde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Skouerbandoliers, Suidafrikaanse Polisie Rekvisiesie No. 25," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 13de dag van Oktober 1927.

5,500 Skouerbandoliers.

(Die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika, in Londen, vra ook vir tenders in verband hiermee, en besonderhede sal sy kantoor op 22 Augustus 1927 bereik.)

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by Die Kwartiermeester, S.A. Polisie, Posbus 449, Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars moet voldoen aan die kondisies wat die tendervorm vergesel.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

TENDER FOR THE SUPPLY OF DIPPING MATERIAL.

Tenders are hereby invited for the supply of Dipping Material to the Government of the Union of South Africa, during the period 1st October, 1927, to 30th September, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Dipping Materials," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 15th day of September, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

26th August, 1927.

TENDER FOR THE SUPPLY OF DISINFECTANT FLUID.

Tenders are hereby invited for the supply of Disinfectant Fluid to the Government of the Union of South Africa, during the period 1st January, to 31st December, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Disinfectant Fluid," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 15th day of September, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

26th August, 1927.

TENDER FOR THE SUPPLY OF GRAIN BAGS AND SAIL TWINE.

Tenders are hereby invited for the supply of 23,500 Grain Bags and 500 lb. Sail Twine to the Government of the Union of South Africa.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Grain Bags and Sail Twine," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 22nd day of September, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

26th August, 1927.

TENDER FOR THE SUPPLY OF ROUND TINS WITH LIDS (CELLULOID).

Tenders are hereby invited for the supply of Round Tins to the Government of the Union of South Africa for the Onderstepoort Laboratory.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Round Tins," should be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 29th day of September, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

26th August, 1927.

*** TENDER FOR CLOTHING AND SOFT GOODS.**

Tenders are hereby invited for the supply of certain Clothing and Soft Goods to the Government of the Union of South Africa for the Amatikulu Leper Institution.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Clothing and Soft Goods, Amatikulu," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 29th day of September, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, on application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

9th September, 1927.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN DIPSTOWWE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Dipstowwe aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Oktober 1927 tot 30 September 1928.

Getekende en verseëelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Dipstowwe," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 15de dag van September 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

26 Augustus 1927.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN ONTSMETTINGS-VLOEISTOF.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van ontsmettings-vloeistof aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1928.

Getekende en verseëelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Ontsmettingsvloeistof," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 15de dag van September 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

26 Augustus 1927.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN GRAANSAKKE EN SEILGARE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van 23,500 Graansakke en 500 lb. Seilgare aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika.

Getekende en verseëelde tenders, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Graansakke en Seilgare," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 22ste dag van September 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

26 Augustus 1927.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN RONDE BLIKKE MET DEKSELS (CELLULOID).

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Ronde Blikke aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika vir die Onderstepoort Laboratorium.

Getekende en verseëelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Ronde Blikke," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 29ste dag van September, 1927.

Tendervorms, en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem nie en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

26 Augustus 1927.

*** TENDER VIR KLERE EN WOLGOED.**

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Klere en Wolgoed aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika vir die Leprose Gestig, Amatikulu.

Getekende en verseëelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Klere en Wolgoed, Amatikulu," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 29ste September 1927.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

9 September 1927.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF NAVY-BLUE SERGE.

Tenders are hereby invited for the supply of Navy-blue Serge to the Government of the Union of South Africa for the Government Trade School, Bloemfontein.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Navy-blue Serge," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 29th day of September, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, on application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

9th September, 1927.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF FOOTWEAR AND LEGGINGS.

Tenders are hereby invited for the supply of Footwear and Leggings to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Footwear and Leggings," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 29th day of September, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars, may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

9th September, 1927.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF WATERPROOF CLOTHING.

Tenders are hereby invited for the supply of Waterproof Clothing to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Waterproof Clothing," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 29th day of September, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars, may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

9th September, 1927.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF—

- (1) 130 WAGON BOGIES.
- (2) FIVE BOGIE PRIVATE SALOONS.
- (3) BRIDGEWORK.
- (4) MISCELLANEOUS COAL.
- (5) BRIDGEWORK.
- (6) PUMP TROLLEYS AND WHEELS AND AXLES, ETC., FOR PLATELAYERS' TROLLEYS.
- (7) STEEL PLATES FOR LOCOMOTIVE BOILERS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than noon on the dates specified below for the supply of the above-mentioned:—

- (1) Tender No. 1010: 17th November, 1927.
- (2) Tender No. 1082: 1st December, 1927.
- (3) Tender No. 1101: 24th November, 1927.
- (4) Tender No. 1102: 6th October, 1927.
- (5) Tender No. 1103: 3rd November, 1927.
- (6) Tender No. 1108: 8th December, 1927.
- (7) Tender No. 1110: 17th November, 1927.

Tender forms, together with full particulars, may be obtained from the office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg, and Railway Stores, Capetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, Durban, and Pretoria.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 31st August, 1927.

* VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than the 23rd September, 1927. Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition

* TENDER VIR DIE LEWERING VAN DONKERBLOU SERGE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van donkerblou serge aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, vir die Goewerments Ambagskool, Bloemfontein.

Getekende en verseëelde tenders, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Donkerblou Serge," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 29ste dag van September 1927.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, by die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

9 September 1927.

* TENDER VIR DIE LEWERING VAN SKOEISEL EN KAMASTE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Skoeisel en Kamaste aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1928.

Getekende en verseëelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Skoeisel en Kamaste," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 29ste dag van September 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, by die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

9 September 1927.

* TENDER VIR DIE LEWERING VAN WATERDIGTE KLERASIE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Waterdigte Klerasie aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1928.

Getekende en verseëelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Waterdigte Klerasie," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 29ste dag van September 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

9 September 1927.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS VIR DIE LEWERING VAN—

- (1) 130 WA BOGIES.
- (2) VYF BOGIE PRIVAAT SALONRYTUIE.
- (3) BRUGWERK.
- (4) VERSKILLENDE KOLE.
- (5) BRUGWERK.
- (6) POMP TROLLEES EN WIELE EN ASSE, ENS., VIR SPOORLEERS TROLLEES.
- (7) STAAL PLATE VIR LOKOMOTIEF KETELS.

Tenders sal deur die sekretaris van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë Hoofkantoor, Johannesburg, nie later dan die middaguur van die bepaalde datums ingewag word vir die lewering van die bostaande:—

- (1) Tender No. 1010: 17 November 1927.
- (2) Tender No. 1082: 1 Desember 1927.
- (3) Tender No. 1101: 24 November 1927.
- (4) Tender No. 1102: 6 Oktober 1927.
- (5) Tender No. 1103: 3 November 1927.
- (6) Tender No. 1108: 8 Desember 1927.
- (7) Tender No. 1110: 17 November 1927.

Tendervorms, tesame met volle besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoof Spoorweg Magasynmeester, Park Stasie Kammers, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 31 Augustus 1927.

* VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegeenemde distriksgeneesheerskappe, vergesel van besonderhede aangaande datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkinge van applikante, en die vroegste datum waarop hul hul pligte kan aanvaar ingeval hulle aangestel word, moet die Sekretaris van Volksgesondheid, Unie-gebou, Pretoria, nie later as 23 September 1927, bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingedien word, dog die toevlug moet nie geneem word tot die werwing van ondersteuning

PUBLIC SERVICE COMMISSION.**VACANCY FOR MYCOLOGIST.**

Applications are invited for appointment as Mycologist (Research Assistant) in the Division of Botany, Horticulture, and Entomology, Department of Agriculture. The commencing salary on the scale £270—£290—£340—£360—£30—£600 will depend on the academical qualifications of the successful applicant. Local allowance will be granted if the candidate is stationed in an area where such is payable.

Candidates must hold a university degree and must have taken botany and its allied sciences in their final examination.

The successful applicant will be appointed on probation, will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to assume duty as early as possible.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and must reach the Commission's office not later than the 19th September, 1927.

VACANCY FOR MEDICAL INSPECTOR OF SCHOOLS, NATAL.

Applications are invited for appointment to the above post in the Natal Education Department.

The commencing salary is £800 per annum rising, subject to satisfactory service and conduct, annually by £30 to £950 per annum. The possession of a diploma of public health will be a recommendation.

The successful applicant will be required to serve twelve months on probation and to produce satisfactory certificates of birth and health.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 19th September, 1927.

VACANCY FOR RESIDENT MEDICAL OFFICER.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned vacancy on the establishment of Grey's Hospital, Pietermaritzburg.

The appointment will be for a period of twelve months and will carry a salary at the rate of £300 per annum plus free board and lodging, and laundry.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and must reach the Commission's office not later than the 12th September, 1927.

Applicants should indicate the earliest date on which they can assume duty.

VACANCY FOR ASSISTANT DISPENSER, ADDINGTON HOSPITAL.

Applications are invited for appointment to the above post under the Natal Provincial Administration. The commencing salary is £300 per annum rising, subject to satisfactory conduct and service, by annual increments of £20 to £360 per annum.

The successful applicant will be required to produce satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

Applicants must be fully qualified chemists and druggists.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 19th September, 1927.

*** VACANCY FOR ASSISTANT HEALTH OFFICER.**

Applications are invited for the above-mentioned post in the Department of Public Health.

Headquarters, Pretoria; duties will include public health and medical inspections and field work; also any other health and medical work in any part of the Union.

Candidates must be registered medical practitioners, and able to speak and write both official languages. The possession of a diploma or other registrable qualification in public health is essential; administrative experience and special knowledge or experience of tuberculosis, venereal disease, or child-welfare work are desiderata.

The appointment will be on contract for a period of three years, on the scale £1,050—£30—£1,200, plus relative local allowance (amounting, at present rates, to about £50 per annum for a single and £100 per annum for a married officer), together with travelling and subsistence allowance when on duty away from headquarters, and leave in terms of the Public Service Regulations. At the end of the contract period the appointment may be extended for a further period or the officer may be placed on the fixed establishment of the Public Service, in which latter case his service for pension purposes will count from date of first appointment—subject to payment of arrear pension fund contributions.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 7th October, 1927.

*** VACANCY FOR ASSISTANT MINE SURVEYOR.**

Applications are invited for appointment to the above-named post in the Department of Mines and Industries.

The salary scale attached to the post is £550—£30—£700. In addition to salary, local, subsistence, and transport allowances are granted in accordance with the Public Service Regulations.

The successful applicant will be required to serve on probation for twelve months, and produce satisfactory birth and health certificates.

Applicants must be certificated mine surveyors and have a knowledge of both official languages.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than 1st November, 1927.

STAATSDIENSKOMMISSIE.**VAKATURE VIR SWAMKUNDIGE.**

Applikasies word gevra vir die pos van Swamkundige (Ondersoekings-assistent) in die Afdeling Plant-, Tuinbou- en Insektekunde van die Landbou-departement. Die beginsalaris volgens die skaal £270—£290—£340—£360—£30—£600 sal afhang van die akademiese kwalifikasies van die persoon wat benoem word. 'n Plaaslike toelaag sal toegestaan word as die kandidaat in 'n wyk gestasioneer word waar sulks betaalbaar is.

Kandidate moet 'n uniwersiteitsgraad besit en moet plantkunde en verwante wetenskappe vir hulle eindeksamen geneem het.

Die persoon wat benoem word sal op proef aangestel word, sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet verskaf en dienste so gou moontlik aanvaar.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en aplikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 19 September 1927.

VAKATURE VIR MEDIESE INSPEKTEUR VAN SKOLE, NATAL.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bogenoemde pos in die Natalse Onderwysdepartement. Die beginsalaris is £800 per jaar rysende, na gelang van bevredigende gedrag en diens, met jaarlikse verhogings van £30 tot £950 per jaar. 'n Diploma van volksgesondheid sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle applikant sal twaalf maande op proef moet dien en bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat verskaf.

Applikasievorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en aplikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 19 September 1927.

VAKATURE VIR RESIDENT MEDIESE BEAMPTE.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos op die personeel van die Grey's Hospitaal, Pietermaritzburg.

Die aanstelling sal vir twaalf maande wees en die salaris aan die pos verbonde is £300 per jaar plus vry inwoning, rantsoen en was.

Applikasievorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en aplikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 12 September 1927.

Applikante moet meld in hulle aplikasie die gouste wanneer hulle kan diens aanvaar.

VAKATURE VIR ASSISTENT APTEKER, ADDINGTON HOSPITAAL.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos in die Natalse Prowinsiale Administrasie. Die beginsalaris is £300 per jaar rysende, na gelang van bevredigende gedrag en diens, met jaarlikse verhogings van £20 tot £360 per jaar.

Die suksesvolle applikant sal moet bevredigende gesondheid- en geboortsertifikate verskaf en moet op twaalf maande proef dien. Applikante moet gekwalifiseerde aptekers en drogiste wees.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en aplikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 19 September 1927.

*** VAKATURE VIR ASSISTENT GESONDHEIDSBEAMPTE.**

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos in die Departement van Volksgesondheid.

Die suksesvolle applikant se hoofkwartier sal Pretoria wees, en onder sy pligte sal begrepe wees volksgesondheid, mediese inspeksies, veldwerk, en dan ook nog ander mediese werk en werk in verband met volksgesondheid in enige deel van die Unie.

Kandidate moet geregistreerde mediese praktisyns wees en moet albei offisiële tale kan praat en skrywe. 'n Diploma of ander registreerbare kwalifikasie in volksgesondheid is 'n vereiste. Administratiewe ondervinding en spesiale kennis of ondervinding van tuberkulose, venereiese siekte of kindervelvaart-werk sal aanbevelings wees.

Die aanstelling sal op kontrak wees vir 'n tydperk van drie jaar met 'n aanvangsalaris van £1,050 per jaar volgens die jaarlikse skaal £1,050—£30—£1,200, plus plaaslike toelaes na verhouding (nou omtrent £50 per jaar vir 'n ongetroude en £100 per jaar vir 'n getroude amptenaar) asook reis- en onderhoudstoelaes wanneer hy op diens weg is van sy hoofkwartier, en verlof in ooreenstemming met die Staatsdiens Verlof Regulasies wat nou van krag is.

Aan die einde van die kontrak periode mag die aanstelling verleng word vir 'n verdere tydperk, of die aangestelde persoon mag op die vaste personeel van die Unie Staatsdiens geplaas word, in watter geval sy diensjare vir persoon doeleindes sal tel vanaf die datum van eerste aanstelling mits hy die agterstallige kontribusies opbetaal.

Applikasievorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie bereik nie later nie as 7 Oktober 1927.

*** VAKATURE VIR 'N ASSISTENT MYNOPMETER.**

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos in die Departement van Mynwese en Nywerheid.

Die salarisskaal verbonde aan die pos is £550—£30—£700. Behalwe salaris, word plaaslike, onderhouds- en vervoertoelaes ooreenkomstig Staatsdiens Regulasies toegestaan.

Die suksesvolle applikant sal op proef moet dien vir twaalf maande en bevredigende gesondheid- en geboortsertifikaat verskaf.

Applikante moet in besit wees van 'n mynopmetersertifikaat en kennis hê van albei offisiële tale.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en aplikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 1 November 1927.

* VACANCY FOR FARM MANAGER.

Applications are invited for appointment to the above-named post at the Agricultural School, Grootfontein, in the Department of Agriculture.

The salary scale attached to the post is £360—£15—£450.

The successful applicant will be required to serve on probation for twelve months, and produce satisfactory birth and health certificates.

Applicants must have a thorough knowledge of general farming, and it is essential that they should be able to manage a farm laid out on a large scale, especially the organization of labour. Applicants must be fully bilingual.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 7th October, 1927.

* VACANCY FOR INSPECTOR OF SCHOOLS.

Applications are invited for appointment to the above post under the Orange Free State Provincial Administration.

The commencing salary is £600 per annum rising annually (subject to satisfactory service and conduct) by £25 to £700 per annum, thereafter by £30 to £850 per annum plus the relative local allowance if the candidate is stationed in an area where such is payable.

The successful applicant will be required to serve twelve months on probation and produce satisfactory certificates of birth and health.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than 7th October, 1927.

* VAKATURE VIR 'N PLAASBESTUURDER.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos by die Grootfonteinse Landboueskool in die Landboudepartement.

Die salarisskaal verbonde aan die pos is £360—£15—£450.

Die suksesvolle applikant sal op proef moet dien vir twaalf maande en bevredigende gesondheid- en geboortesertifikate verskaf.

Applikante moet 'n grondige kennis van algemene boerdery hê en dit word vereis dat hulle 'n plaas, wat op 'n groot skaal bewerk word, kan bestuur, veral met betrekking tot die organisasie van arbeid, en moet volkome tweetalig wees.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 7 Oktober 1927.

* VAKATURE VIR SKOOLINSPEKTEUR.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos onder die Oranje Vrystaat Provinsiale Administrasie.

Die beginsalaris is £600 per jaar en vermeerder jaarliks (na gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met £25 tot £700 per jaar, daarna met £30 tot £850 per jaar plus plaaslike toelaag na verhouding indien applikant gestasioneer word waar sulks betaalbaar is.

Die suksesvolle applikant sal twaalf maande op proef moet dien en bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate verskaf.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later as 7 Oktober 1927.

UNION OF SOUTH AFRICA.

COMPANIES ACT

(No. 46 of 1926)

TOGETHER WITH

REGULATIONS

Published under Government Notices Nos. 1712, 1713, 1714, 1715 (as amended by No. 1749), 2270 and 2271 of 1926.

Price : 3s. 6d., POST FREE.

OBTAINABLE AT THE

Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown.

UNIE VAN SUIDAFRIKA.

MAATSKAPPY WET

(No. 46 van 1926)

TESAMEN MET

REGULASIES

Gepubliseer onder Goewermmentskennisgewinge Nos. 1712, 1713, 1714, 1715 (soas gewysig deur No. 1749), 2270 en 2271 van 1926.

Prys : 3s. 6d.. POSVRY.

VERKRYGBAAR BY DIE

Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad

MAP OF THE UNION OF SOUTH AFRICA. (1923.)

PREPARED IN THE OFFICE OF THE SURVEYOR-GENERAL, CAPETOWN.

PRINTED IN COLOUR ON FOUR SHEETS, EACH 40 INCHES BY 30 INCHES.

SCALE 1 : 1,000,000, or 15½ miles to 1 inch.

CONTAINS

MAGISTERIAL DISTRICT BOUNDARIES, DISTRICT TOWNS, VILLAGES, POST OFFICES (where known), RAILWAYS, HILL FEATURES
RIVERS, PRINCIPAL ROADS, IRRIGATION WORKS, LIGHTHOUSES, ETC.

PRICE OF MAP.

PER SHEET ON LINEN-BACKED PAPER (folded in Covers), per Sheet 10s.

The four Sheets comprising the Map are named:—SOUTH-WESTERN, SOUTH-EASTERN, NORTH-WESTERN, and NORTH-EASTERN

The Map may be purchased from the
GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, and from the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICE, CAPETOWN

KAART VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA. (1923.)

VERVAARDIG IN DIE KANTOOR VAN DIE LANDMETER-GENERAAL, KAAPSTAD

GEKLEURD GEDRUK OP VIER VELLE, ELK 40 DUIM BY 30 DUIM.

SKAAL 1 : 1,000,000 of 15½ myl=1 duim.

BEVAT

DIE GRENSE VAN MAGISTRAATSAFDELINGS, DISTRIKSDORPE, DORPIES, POSKANTORE (waar bekend), SPOORWEE, KOPPIES
RIVIERE, HOOFDWEE, BESPROEINGSWERKE, LIGTORINGS, ENS.

PRYS VAN KAART.

PER VEL, GEDRUK OP PAPIER WAAR LINNE OP DIE AGTERSY GEPLAK IS (in konverte gevou) 10s.

Die vier velle waaruit die kaart bestaan word genoem:—SUIDWESTELIKE, SUIDOOSTELIKE, NOORDWESTELIKE en NOORDOOSTELIKE.

Die kaart is verkrygbaar van die

STAATSDRUKKER, PRETORIA, en van die SUPERINTENDENT, STAATSKANTOOR VIR DRUKWERK EN SKRYFBEHOEFTE, KAAPSTAD.

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 3RD SEPTEMBER, 1927.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 3 SEPTEMBER 1927.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Name of Applicant. Naam van Applicant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	Form of Specification. Vorm van Specificatie.
971	27/8/27	(1) Brecknell Munro & Rogers, Limited	(1) Thrissell Street, Bristol, England	Improvements in coin-freed apparatus	Complete
972	29/8/27	(2) Henry James Albert William Price	(2) Rondray, Church Road, Staple Hill, Bristol, England	Improved method of construction of permanent hoods with spring roller curtains for all makes and models of automobile cars	Provisional
973	29/8/27	Frank Finnemore	Davenport Avenue, Durban, Natal	A safety catch for tubular yoke pins	Provisional
974	29/8/27	(1) Daniel Regan	Douglasdale, P.O. Theunissen, Orange Free State	Apparatus for use in coursing dummy quarry with dogs	Complete
975	29/8/27	(2) John William White	(1) Hobart Road, New Lambton, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in extension ladders	Complete
976	29/8/27	Percy William Roberts	(2) Kobonja, Womboin Road, Lambton, in the State aforesaid	Machine for levelling ground or other surfaces and making formations thereof and thereon	Complete
977	30/8/27	Charles Pavey	Mahoe Street, Fitzroy, New Plymouth, in the Provincial District of Taranaki, Dominion of New Zealand	Testing apparatus for ventilators	Complete
978	30/8/27	H. H. Robertson Company	Merrigum, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	A reversible brush or broom handle-adjustment	Provisional
979	31/8/27	John Clifton Harris	511 Wood Street, Pittsburgh, County of Allegheny, State of Pennsylvania, U.S.A.	Improvements in or relating to apparatus for operating vertically sliding windows	Complete
980	31/8/27	Weymann's Motor Bodies (1925), Limited	62 Frere Road, Lorentzville, Johannesburg, Transvaal	Improvements in steam generating plant	Complete
981	31/8/27	Albert Edward Leek	22 Austin Friars, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to domestic hot water supply systems	Complete
982	31/8/27	Thomas William Taylor	De Trafford House, Higher Ince, Wigan, in the County of Lancaster and Kingdom of England	A preparation for the prevention and treatment of diseases in rubber, tea, and other trees	Complete
983	31/8/27	Cargills, Limited	4 Mill Lane, in the City and County of York, England	Process of manufacturing syrup	Complete
984	31/8/27	William Fawcett Cole	119 Finsbury Pavement, London, E.C. 2, England	Improvements in and relating to the production of gaseous fuels	Complete
985	31/8/27	Imperial Chemical Industries	15 Clifton Avenue, San Jose, State of California, U.S.A.	Method of introducing materials into high pressure apparatus	Complete
986	31/8/27	Imperial Chemical Industries	50/60 Broadway, Westminster, London, S.W. 1, England	Methods of introducing liquids or mixtures thereof with solids into high pressure apparatus	Complete
987	31/8/27	Imperial Chemical Industries	50/60 Broadway, Westminster, London, S.W. 1, England	An improved process of coating a body with platinum	Complete
988	31/8/27	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 6, Eindhoven, Province of North Brabant, Kingdom of the Netherlands	Improvements in furnaces burning pulverised solid and liquid fuel	Complete
989	31/8/27	Gasified Fuel, Limited	22 Bloomsbury Street, London, W.C. 1, England	Improvements in projectors for colour and other light signals for railway and other purposes	Complete
990	1/9/27	(1) The British Power Railway Signal Company, Limited	All of Windsor Works, Slough, County of Buckingham, England	An improved spring handle for use with rock drills and like tools	Provisional
991	1/9/27	(2) Samuel Lear Glenn	27 Eloff Street, Johannesburg, Transvaal	Improved parachute	Provisional
992	1/9/27	(3) Ernest Enoch Price	P.O. Machadodorp, Transvaal	Improvements in or relating to electrode holders for electric furnaces	Complete
993	1/9/27	William T. Norris	Kongensgate 18, Oslo, Norway	Improvements in loud speakers	Complete
994	1/9/27	Josua Wilhelm Naude	62 Conduit Street, London, E. 1, England	Improvements in cinematograph apparatus	Complete
995	1/9/27	Det Norske Aktieselskab for Elektrokemisk Industri	51 Englefield Road, Dalston, London, England	Improvements in wagons or trucks for use in collieries and the like	Complete
996	1/9/27	Reginald Iveson Denham	All of Atlas Works, King Street, Farnsworth, near Bolton, in the County of Lancaster, England	Improvements in storage tanks for gases and volatile liquids	Complete
997	1/9/27	Richard James Neil	214 Union National Bank Building, City of Bartlesville, County of Washington and State of Oklahoma, U.S.A.	Improvements in or relating to apparatus for detecting, indicating, and recording the presence of inflammable vapours or gases	Complete
998	1/9/27	Henry Thomas Ringrose	75 Castlegate, Newark-on-Trent, in the County of Nottingham, England	A device for locking at least two nuts	Complete
999	1/9/27	Eugene Brandt	5 Rue de Fribourg, Geneve, Switzerland	Improvements in and relating to the manufacture of sulphuric acid	Complete
1000	1/9/27	Societe Generale Metallurgique de Hoboken	Hoboken-lez-Anvers, Belgium	Improvements in and connected with alloys	Complete
1001	1/9/27	Thomas Daniel Kelly	30 Bridle Lane, Brewer Street, London, England	Manufacture of 1-amino 3-dialkylamino-2-propanols	Complete
1002	1/9/27	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany	Manufacture of unsymmetrically substituted diamino-propanols	Complete
1003	1/9/27	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany	Improvements in or relating to automatic telephone systems	Complete
1004	1/9/27	Associated Telephone and Telegraph Company	Twelfth Floor, 406 West Thirty-fourth Street, Kansas City, Missouri, U.S.A.	Improvements in cutter bars for coal cutting machines and the like	Complete
1004	1/9/27	William Christie Black	20 Bourne Street, Dudley, in the County of Worcester, Great Britain		

ADVERTISEMENTS.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT (continued).—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN (vervolg).

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Name of Applicant. Naam van Applikatie.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	Form of Specification. Datum van Spesifikatin.
1005	1/9/27	Henry Samuel Potter	23 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in electric lighting systems for use in mines and other places	Provisional
1006	1/9/27	Frederick William Bolt	Royal Hotel, Krugersdorp, Transvaal	Improvements relating to water and air connections for rock-drills	Provisional
1007	3/9/27	George Weldon	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in safety catches for mine cages, skips, and the like	Provisional
1008	—	Dr. Samuel Feinstein	Constitution Street, Caledon, Cape Province	Feinstein truss	Provisional
1009	—	Dearborn Chemical Company	310 South Michigan Avenue, Chicago, Illinois, U.S.A.	Improvements in fluid-treating apparatus	Complete

LETTERS PATENT SEALED.—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Date of Sealing. Datum van Zegeling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
560	9/6/25	2/9/27	Minerals Separation, Limited	Improvements in or relating to the concentration of metalliferous ores
196	3/3/26	2/9/27	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	Improvements in or relating to methods of and machines for folding flexible material
631	15/7/26	2/9/27	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	Improvements in or relating to the manufacture of shoes
793	25/8/26	2/9/27	Edward Richard Jenks Burlton	A new or improved dovetailing machine
862	15/9/26	2/9/27	Minerals Separation, Limited	Improvements in or relating to the concentration of ores
344	23/3/27	2/9/27	Compagnie Internationale Des Pieux Armes Frankignoul	Method and device for the production of piles of concrete and the like
521	4/5/27	2/9/27	General Railway Signal Company	Improvements in or relating to apparatus for operating railway points or switches
540	11/5/27	2/9/27	(1) Thomas McLelland Jackson (2) White Horse Distillers, Limited	Improvements in and relating to stoppers for bottles, jars, or like receptacles
565	18/5/27	2/9/27	Albert Victor Terry	Improvements in or relating to saddles or seats for cycles, motor-cycles, and the like
566	18/5/27	2/9/27	(1) Ronald Middleton Burlison (2) William Dereham	Improvements in and relating to electric batteries
575	19/5/27	2/9/27	George Frederick Shave	Improvements in cultivating implements
576	19/5/27	2/9/27	John Joseph Charley	Improvements in resilient wheels for road vehicles
583	21/5/27	2/9/27	Walter Murray	Improvement in means for making dowels or pins for use in erecting the timber structures of waste rock packs and the like, also applicable for other purposes
586	25/5/27	2/9/27	Imperial Chemical Industries, Limited	Improvements in or relating to automatic regulators
587	25/5/27	2/9/27	Imperial Chemical Industries, Limited	Improvements in fertilizers
588	25/5/27	2/9/27	(1) Victor Bridgman (2) Solaflex, Limited	Improvements in advertising signs and the like
592	25/5/27	2/9/27	(1) Carrier Engineering Company, Limited (2) Stanley Lawrence Groom	Improvements in the method of and apparatus for conditioning and distributing air in theatres and like enclosures
594	25/5/27	2/9/27	Samuel Milne	Improvements in or relating to the digestion of raw materials for paper-making and other purposes
596	25/5/27	2/9/27	(1) Alexander Roitzheim (2) Wilhelm Remy	Improvements in or relating to furnaces for the treatment of zinc ores
599	25/5/27	2/9/27	Ingersoll-Rand Company	Improvement in close quarter drills

PATENTS VOID.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-four and fifty-five of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The Patent Office will, however, on request, supply definite information, so far as possible, relative to the position of the patents referred to below.

Patents granted under the Union Patent Act, No. 9 of 1916, that have become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

Nos. 1152/23, 1157/23, 1163/23, 1167/23, 1168/23, 1169/23, 1170/23, 1172/23, 1174/23.

8287—9

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige spesifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige spesifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
831	8/9/26	31/8/27	(1) Johannes Erasmus (2) Willem Johannes Erasmus	Brakfontein No. 126, District Pretoria, Box 9, Delmas, Transvaal	A new or improved distributor for fertilizer and the like
920	5/10/26	2/9/27	John Ray Cowell	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means for screening, grading, or the like
1116	22/11/26	27/8/27	George William Dearham	Beach Road, Brooklyn, Maitland, Cape	Improved wheelbarrow frame handles and wheel fork
1153	29/11/26	2/9/27	Reginald Nicholls	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	A new or improved process for recovering gold from ores and ore products
537	11/5/27	2/9/27	Ingersoll-Rand Company	11 Broadway, in the City of New York, State of New York, U.S.A.	Rock-drills
822	22/7/27	2/9/27	Elsie Reed	10 Chapel Road, Easton, Bristol, England	Electric ceiling-roses

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
918	15/8/27	2/9/27	Rylands Brothers (Australia), Limited	Newcastle, New South Wales, Australia	Improvements in steel posts and droppers for wire fences
956	24/8/27	2/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Fluid actuated percussive tool

SECOND ADVERTISEMENT.

944	13/10/26	27/8/27	Bernhard Enochson	3 Newtown Market Square, Kimberley, Cape Province	Combination of aeroplane wings and fixed parachute for safe aviation
1190	11/12/26	27/8/27	Joseph William Mellor	Sandon House, Regent Street, Stoke-on-Trent, in the County of Stafford, England	Improved process for extracting platinum from ores or the like
511	2/5/27	27/8/27	Thomas O'Gorman	C/o Government Artificial Limb Factory, Drill Hall, Johannesburg, Transvaal	A rotary silencer
560	18/5/27	24/8/27	(1) Daniel Guggenheim, (2) Murray Guggenheim, (3) Solomon Robert Guggenheim, (4) Simon Guggenheim, (5) John Kee Macgowan, (6) Elias Anthon Cappelan Smith, trading as Guggenheim Brothers	120 Broadway, City, County, and State of New York, U.S.A.	Flotation processes
561	18/5/27	24/8/27	(1) Daniel Guggenheim, (2) Murray Guggenheim, (3) Solomon Robert Guggenheim, (4) Simon Guggenheim, (5) John Kee Macgowan, (6) Elias Anthon Cappelan Smith, trading as Guggenheim Brothers	120 Broadway, City, County, and State of New York, U.S.A.	Flotation processes
562	18/5/27	24/8/27	(1) Daniel Guggenheim, (2) Murray Guggenheim, (3) Solomon Robert Guggenheim, (4) Simon Guggenheim, (5) John Kee Macgowan, (6) Elias Anthon Cappelan Smith, trading as Guggenheim Brothers	120 Broadway, City, County, and State of New York, U.S.A.	Flotation processes
563	18/5/27	24/8/27	(1) Daniel Guggenheim, (2) Murray Guggenheim, (3) Solomon Robert Guggenheim, (4) Simon Guggenheim, (5) John Kee Macgowan, (6) Elias Anthon Cappelan Smith, trading as Guggenheim Brothers	120 Broadway, City, County, and State of New York, U.S.A.	Flotation processes
807	20/7/27 (Patent of addition to 1078/1925)	27/8/27	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Maine, Germany	Process for the manufacture of new aminoalkylamino derivatives of aromatic amino-oxy and polyamino compounds
838	27/7/27	24/8/27	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in or relating to aerials for use in wireless telegraphy and telephony
926	17/8/27	24/8/27	Albert Henry Midgley	Fairfield, Harefield Road, Uxbridge, in the County of Middlesex, England	Improvements in or relating to wireless receiving apparatus
927	17/8/27	24/8/27	Josef Sousedik	Vsetin, Moravia, Czecho-Slovakia	An improved automatic starter for induction motors
928	17/8/27	24/8/27	The English Electric Company, Limited	Queen's House, 28 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in connection with the mounting of electric fuses
929	17/8/27	24/8/27	Edward Brice Killen	27 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to the treads of pneumatic tyres
931	17/8/27	24/8/27	Julius Fischer de Tóváros	Nagymező utca 4, Budapest VI, Hungary	Improvements in or relating to sliding collectors for electric current
932	17/8/27	27/8/27	Carl van Overstraeten	Uccle (Belgium), Avenue Defre 154	Process for extracting and purifying the fatty materials contained in the residuums of the washing waste waters proceeding from the washing of bodies containing fatty substances and more particularly of wool
933	17/8/27	27/8/27	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, London, S.W. 1, England	Improved circuit arrangements in automatic telephone systems
934	17/8/27	27/8/27	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, London, S.W. 1, England	Improvements relating to electric signalling, applicable especially to automatic telephone systems
935	17/8/27	27/8/27	Gustave Theophile Louis Staar	Brussels (Belgium), Rue Van Soust 291	Improvements in and relating to skill-practising games

THIRD ADVERTISEMENT.

651	21/7/26 and Cognate Nos. 1100 480 of 1927.	20/8/27 Applications of 1926 and 1927.	Fabian Mercer Cox	30 Marlborough House, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to centrifugal separators
873	17/9/26	20/8/27	Ludwig Kahn	Main Road, Kenilworth, Cape	Automatic protector against flies, mosquitoes, and other winged insects
926	6/10/26	13/6/27	John Adsero	Messina, Transvaal Province, Union of South Africa	Safety device for mine skips, lifts, and the like
1168	3/12/26	16/8/27	(1) Frank Ernest Jeffery (2) Sidney Leeson Robinson (3) Johannes Wolmarans	(1) Selbourne Chambers, 79 Long Street, Capetown (2) First Avenue and Main Road, Maitland, Cape Province (3) Top Woodside Road, Tamboers Kloof, Cape Province	Improved air-brick ventilators
205	23/2/27	16/8/27	Schmidt'sche Heissdampfgesellschaft mit beschränkter Haftung	Rolandstrasse 2, Kassel-Wilhelmshöhe, Germany	Improvements in and relating to the indirect heating of high-pressure steam generators
206	23/2/27	16/8/27	Schmidt'sche Heissdampfgesellschaft mit beschränkter Haftung	Rolandstrasse 2, Kassel-Wilhelmshöhe, Germany	Improvements in and relating to means for closing manholes in the high-pressure drums of steam boilers
337	23/3/27	16/8/27	(1) Dr. Wilhelm Merck, (2) Dr. Karl Merck, (3) Louis Merck, (4) Wilhelm Merck, (5) Dr. Fritz Merck, trading as E. Merck	250 Frankfurterstrasse, Darmstadt, Germany	Process and apparatus for the continuous separation of mixtures of three fluids with minimum boiling points by distillation under pressures of two atmospheres or more above normal
425	13/4/27	20/8/27	Electrolux, Limited	153 and 155 Regent Street, London, W. 1, England	Improvements in refrigerating apparatus

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT—(continued)

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
426	13/4/27	16/8/27	(1) Dr. Wilhelm Merck, (2) Dr. Karl Merck, (3) Louis Merck, (4) Wilhelm Merck, (5) Dr. Fritz Merck, trading as E. Merck	250 Frankfurterstrasse, Darmstadt, Germany	Process for dehydrating ethyl alcohol
506	29/4/27	20/8/27	Percival George Graham	72 Water Street, Enfield, near Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in lubricating apparatus
606	30/5/27	20/8/27	Multi-Vue Advertising Proprietary, Limited	405-407 Collins Street, Melbourne, Victoria, Australia	An improved means for aligning strips on rollers in advertising machines
618	1/6/27	20/8/27	(1) Ubald Rivard Loranger (2) Hubert Rivard Loranger	(1) 87 Riverside Drive, Riverside, Ontario, Canada (2) 72 Broad Street, Hillsdale, Hillsdale County, Michigan, U.S.A.	Refrigerating systems
646	8/6/27	20/8/27	Richard Feige	8 General Barbystrasse, Berlin-Reinickendorf West, Germany	Improvements relating to the production and conversion of oils
782	13/7/27	20/8/27	Electrical Research Products, Incorporated	195 Broadway, New York, New York State, U.S.A.	Regulating systems
783	13/7/27	20/8/27	Electrical Research Products, Incorporated	195 Broadway, New York, New York State, U.S.A.	Relays
793	14/7/27	20/8/27	James Russell Tisdale	3810 Twenty-fifth Avenue, West, Vancouver, British Columbia, Canada	Improvements in recording devices for automobiles and the like
794	14/7/27	16/8/27	(1) Heinrich Röwer (2) Fritz Röwer	(1) and (2) Blender, Hanover, Germany	Improvements in and relating to ploughs
805	20/7/27	16/8/27	Associated Telephone and Telegraph Company	12th Floor, 406 West Thirty-fourth Street, Kansas City, Missouri, U.S.A.	Improvements in or relating to telephone systems
835	27/7/27	18/8/27	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, London, S.W. 1, England	Improvements relating to automatic telephone systems
839	27/7/27	20/8/27	Electrical Research Products, Incorporated	195 Broadway, City and State of New York, U.S.A.	Electric regulators
849	27/7/27	20/8/27	Otto Feick	Schonau-on-the-Brend, Germany	Improvements in gymnastic apparatus
851	27/7/27	16/8/27	United States Cast Iron Pipe and Foundry Company	Burlington, State of New Jersey, U.S.A.	Improvements in or relating to transporting mechanism for pipe-annealing furnaces
855	30/7/27	11/8/27	Dunlop Rubber Company, Limited	32 Osnaburgh Street, London, England	Improvements in the direct production of rubber goods from rubber dispersions
856	30/7/27	11/8/27	George Frederick Powell	St. James's House, St. James's Street, London, S.W. 1, England	A combined overshoe and gaiter
857	2/8/27	18/8/27	(1) Joseph Distiller (2) Sam Ritz (3) Harry Rubin	All c/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in fastening means or devices applicable for shoes, boots, and other articles of wearing apparel
863	3/8/27	16/8/27	Bernard Herman Bertels	150 Weesperzuid, Amsterdam, Holland	Process for the preparation of a complete food in granular form for poultry
864	3/8/27	18/8/27	(1) Gysbertus Cornelis Snyders (2) Cornelius Gordyn, jun. (3) Jan van de Kamp (4) Charles Edward Adrianus Maitland	(1) 207 Singel, (2) 12 Hobbemakade, (3) 64 Middenweg, (4) 9 P. de Hoochstraat, all of Amsterdam, Holland	Improvements in or relating to alarm-circuit systems
865	3/8/27	18/8/27	W. & T. Avery, Limited	Soho Foundry, Birmingham, England	Improvements in or relating to automatic weighing apparatus
866	3/8/27	18/8/27	(1) Allen West & Company, Limited (2) Herbert Brooke	(1) Lewes Road, Brighton, in the County of Sussex, England (2) 52 Edburton Avenue, Brighton, in the County of Sussex, England	Improvements in or relating to liquid electric controllers
867	3/8/27	18/8/27	Hudson Motor Car Company	2901 Jefferson Avenue, Detroit, County of Wayne, State of Michigan, U.S.A.	Improvements in internal-combustion engines
868	3/8/27	18/8/27	Rainbow Light, Incorporated	2143 Forty-Fourth Road, Long Island City, State of New York, U.S.A.	Improvements in luminous tubes
869	3/8/27	18/8/27	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, England	Improvements in or relating to stuffing boxes and the like
875	5/8/27	18/8/27	Dunlop Rubber Company, Limited	32 Osnaburgh Street, London, N.W. 1, England	Method for the production of rubber goods directly from latex
876	5/8/27	18/8/27	Dunlop Rubber Company, Limited	32 Osnaburgh Street, London, N.W. 1, England	Improvements in or relating to the manufacture of rubber articles
877	5/8/27	20/8/27	Dunlop Rubber Company, Limited	32 Osnaburgh Street, London, N.W. 1, England	Improvements in or relating to the manufacture of rubber articles
886	9/8/27	20/8/27	(1) David Thomas (2) Frederick Arthur Hill	Both of Road Oils Limited, Sassoon House, Lyons Range, Calcutta, British India	Improvements in and relating to asphaltic or bitumastic materials for surfacing roads or waterproofing purposes and processes for forming and using same materials
887	9/8/27	20/8/27	Max Buchholz	Achenbachstrasse 1, Cassel, Germany	Improvements in and relating to devices for automatically indicating the presence of excessive current in electrical apparatus and controlling the same
890	10/8/27	20/8/27	American Phototure Company	100 William Street, City and State of New York, U.S.A.	Improvement in or relating to photographic machines
892	10/8/27	20/8/27	William Heap Holland	White Barn Cottage, Alderley Edge, in the County of Chester, England	Improvements in or relating to knitted articles or fabrics and to the manufacture thereof
893	10/8/27	20/8/27	Locomotive Stoker Company	30 Robinson Street, West, City of Pittsburgh, County of Allegheny, State of Pennsylvania, U.S.A.	Improvements in locomotive stokers
894	10/8/27	20/8/27	Frank Howard Douthitt	City of Chicago, in the State of Illinois, U.S.A.	Method and apparatus for the desiccation of substances
895	10/8/27	20/8/27	Hydraulic Brake Company	2843 East Grand Boulevard, Detroit, State of Michigan, U.S.A.	Improvements in and relating to hydraulic braking systems
897	10/8/27	20/8/27	Chicago Pneumatic Tool Company	Chicago Pneumatic Building, 6 East 44th Street, New York, U.S.A.	Improvements relating to fluid pressure tools
898	10/8/27	20/8/27	Edward Milton Wildey	9 Roscoe Street, Bunhill Row, London, England	Improvements in electric combs for the hair
899	10/8/27	20/8/27	(1) The General Electric Company, Limited (2) Ezechiel Weintraub	(1) Magnet House, Kingsway, London, England (2) 14 Rue des Maronniers, Paris, France	Improvements in electric mercury vapour apparatus and the like
900	10/8/27	20/8/27	Electrical Research Products, Inc.	195 Broadway, New York, U.S.A.	Acoustic apparatus
901	10/8/27	20/8/27	József Malonyay	1 Belső Józseberenyi ut, Budapest X, Hungary	Improvements in tin-boxes
908	11/8/27	20/8/27	Frederick Barsbam Howell	34 Pacific Street, Roslyn, Dunedin, in the Provincial District of Otago, in the Dominion of New Zealand	Improvements in piano mechanism
909	11/8/27	20/8/27	Alexander Arthur	Northwood House, Northwood, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in metal fences and posts and droppers therefor
912	12/8/27	20/8/27	(1) Anibal Vagni Canessa (2) Baldomero Schalm (3) Eduardo Maines Pacheco (4) Luis Maria Molinari Becco	All of 343 Bmé Mitre Street, Buenos Aires, Republic of Argentina	New fire brand for cattle

ADVERTENSIES.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be extended by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

Nos. 854-857/27. No. 854/27, in Class 4, in respect of oils from fish, shell-fish, molluscs, and crustaceans in so far as they are included in this class; No. 855/27, in Class 37, in respect of skins and hides from fish or any other marine animals, and the articles made therefrom included in this class; No. 856/27, in Class 42, in respect of dried fish, canned fish, pickled fish, wet salted fish in barrels, fish meal, fish oil, shell-fish, molluscs, and crustaceans, and/or any products made from the foregoing in so far as all such goods are included in this class; No. 857/27, in Class 2, in respect of fertilizers from fish, marine animals, and marine substances, all in the name of The Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited, of Dock Road, Capetown.

Filed 27th June, 1926.

(All to be associated.)

Nos. 945 and 946/27. No. 945/27, in Class 2, in respect of farm foods and fertilizers, included in this class; and No. 946/27, in Class 42, in respect of poultry food included in this class, in the name of Mary Susan Tregarten Whitehead, Percival William Harvey, and Vernon Booth Whitehead, trading as J. W. Whitehead & Company, of 8 and 10 Evatt Street, Port Elizabeth.

Filed 7th July, 1927.



The registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Whitehead."

7759—3rd Advt.

No. 639/27, in Class 38, in respect of boots and shoes and goods of a like kind, in the name of William Howe, trading as The Erica Shoe Co., of 3 Britannia Street, Port Elizabeth, and shoe merchants.

Filed 9th May, 1927.



The Cape and Transvaal Provinces are excepted from the registration of this mark.

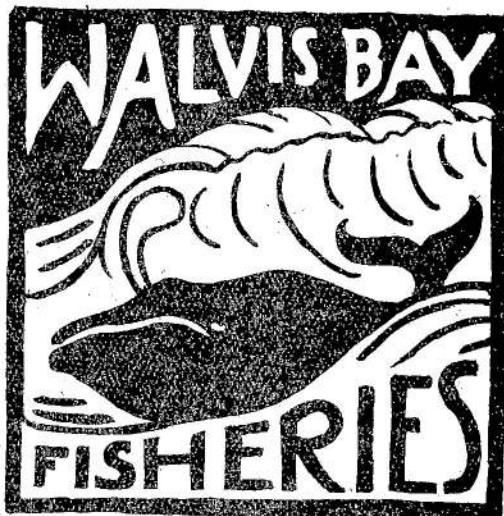
7826—3rd Advt.

No. 1022/27, in Class 25, in respect of blankets, not in the piece, composed wholly or mainly of cotton, in the name of Naamloze Venootschap Twentsche Textiel Maatschappij, of Stroinksbloekweg, Enschede, Holland, manufacturers.

Filed 27th July, 1927.

TOTEM

7829—3rd Advt.



8160—1st Advt.

No. 1026/27, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Charles William Hyland, of 300

Commissioner Street, Johannesburg, pharmaceutical chemist.

Filed 30th July, 1927.

8157—1st Advt.

No. 199/27, in Class 6, in respect of safety razor blade stropping machines, in the name of Heelantoe (Patents) Limited, of 317 High Holborn, London, England, manufacturers.

Jack Barton's
HEELANTOE
STROPPER

Filed 16th February, 1927.

No claim is made to any right to the exclusive use of the name of Jack Barton in the possessive case.

8359—1st Advt.

No. 518/26, in Class 47, in respect of cleansing compound, in the name of The Utility Company, Incorporated, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, of 636 West Forty-fourth Street, in the City, County, and State of New York.

Filed 8th May, 1926.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Grease-Solvent."

8294—1st Advt.

No. 1102/27, in Class 3, in respect of medicated pessaries for human use, in the name of Arthur John McWaters, of 60 Victoria Street, Liverpool, Lancaster, England, wholesale druggist.

Filed 13th August, 1927.

ANTISEMAL

8295—1st Advt.

Nos. 743, 744, 745, 747, 748, and 749/27. Nos. 743, 744, 745, 747, and 748/27, in Class 5, in respect of galvanized corrugated and flat sheet iron and steel, and other galvanized iron and steel, and rolled and sheet zinc; and No. 749/27, in Class 13, in respect of black and galvanized wire-netting and fencing; skylights, side lights, louvred ventilators and such like in corrugated or plain sheet metal, in the name of Lysaght's (Exports), Limited, of St. Vincent's Iron Works, Bristol, England, manufacturers.

Filed 2nd June, 1927.

Nos. 743 and 749/27.

No. 744/27.



No. 747/27.

No. 745/27.

No. 748/27.



(All to be associated.)

8158—1st Advt.

Nos. 601, 606, 607, and 608/27. Nos. 601 and 607/27, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 606/27, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes; and No. 608/27, in Class 48, in respect of perfumery, including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap, in the name of J. D. Riedel Aktiengesellschaft, of Berlin-Brandenburg, 1-32 Riedelstrasse, Germany, Prussia, chemical manufacturers.

Filed 4th May, 1927.

No. 601/27.

NEO-BORNYVAL

Nos. 606, 607, and 608/27.



(Nos. 606, 607, and 608/27 to be associated.)

7827—3rd Advt.

No. 1103/27, in Class 6, in respect of centrifugal separators included in Class 6, in the name of British Separators, Limited, of Buckingham Works, York, England, manufacturers.

Filed 13th August, 1927.

VICKCEN

8296—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 773/27, in Class 50, in respect of preparations and compounds for cleaning and polishing purposes, in the name of Paton, Calvert & Company, Limited, of Binn's Road, Old Swan, Liverpool, England.

Filed 9th June, 1927.

HURRY

8034—2nd Advt.

No. 1039/27, in Class 13, in respect of cycle accessories, component parts of cycles, cycle fittings, and cycle frames, in so far as such goods are included in this class, in the name of J. H. Phillips & Company, Limited, of Credenda Works, Bridge Street, Smethwick, Birmingham, manufacturers.

Filed 3rd August, 1927.

PHILCO

8036—2nd Advt.

No. 776/27, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, but excluding medicated soap and goods of a like kind, in the name of The British Drug Houses, Limited, of 16 to 30 Graham Street, City Road, London, England, wholesale druggists.

Filed 9th June, 1927.

RADIO-MALT

8037—2nd Advt.

Nos. 327 and 329/26, in Class 45, in respect of cigars and cheroots, in the name of Ramasamy Balagooroo Chetty, trading as The Imperial Cigar Manufacturing and Trading Company, of 171 Umgeni Road, Durban, Natal Province, wholesale and retail tobacco and cigar merchants.

Filed 17th March, 1926.

No. 327/26.

IMPERIAL

No. 329/26.

PRINCESS

The said marks have been used as trade marks within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

8039—2nd Advt.

No. 956/27, in Class 1, in respect of chemical substances and anti-corrosives for treatment of waters for boilers and radiators included in this class, in the name of Arthur Gordon (Proprietary), Limited, of 206a Main Street, Johannesburg, manufacturers.

Filed 8th July, 1927.



7952—2nd Advt.

No. 1016/27, in Class 42, in respect of fresh, preserved, and cooked meats, sausages, and the like, confectionery and pastries and similar goods included in this class, in the name of William Moreland, trading as Moreland's, of 458 Point Road, Durban, Natal Province, Union of South Africa.

Filed 25th July, 1927.

8038—2nd Advt.



No. 1291/26, in Class 9, in respect of pianos and player pianos, in the name of George Steck & Company, a corporation organized under the laws of the State of New York, United States of America, and located at 29 West Forty-second Street, New York City, State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 24th November, 1926.

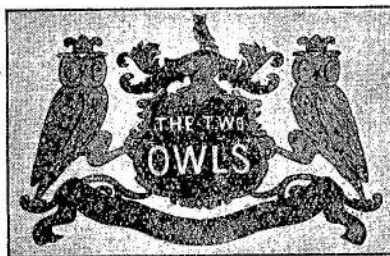
Steck

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

8040—2nd Advt.

No. 1250/26, in Class 38, in respect of men's, boys', and children's clothing, in the name of John Barran & Sons, Limited, of 17 Chorley Lane, Leeds, England, clothing manufacturers.

Filed 17th November, 1926.



The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

8041—2nd Advt.

No. 1088/27, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Foster-McClellan Co., a corporation organized under the laws of the State of New York, United States of America, of 1280 Main Street, Buffalo, New York, United States of America; 8 Wells Street, Oxford Street, London, England; and Warwick Building, 15 Hamilton Street, Sydney, New South Wales, Australia, manufacturers.

Filed 10th August, 1927.

MENTEX

8042—2nd Advt.

Nos. 1082 and 1083/27. No. 1082/27, in Class 41, in respect of furniture and upholstery, and No. 1083/27, in Class 39, in respect of paper (except paperhangings), stationery, and book-binding, in the name of Office Appliances (South Africa Proprietary), Limited, of 63 Beresford Buildings, 86 Main Street, Johannesburg.

Filed 10th August, 1927.

No. 1082/27.

OFFICO

No. 1083/27.

OFSAP

8054—2nd Advt.

No. 954/27, in Class 18, in respect of heating and cooking appliances and other machines and apparatus for transforming electric energy into heat included in this class, in the name of "Therma" Electric Heating Manufacturing Company, Limited, formerly S. Blumer, of Schwinden, Switzerland, manufacturers.

Filed 8th July, 1927.

Eutherme

8118—2nd Advt.

No. 858/27, in Class 38, in respect of hosiery and ladies' underwear, in the name of Combine Hosiery Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, of 1107 Broadway, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 27th June, 1927.

TRE ZUR

By consent of Simpsons (S.A.), Limited, registered proprietors of Trade Marks Nos. 169-170/04 N., 1613-4 T., and 2354 C.

7898—3rd Advt.

No. 881/27, in Class 38, in respect of girls' shirts, in the name of John William Jagger and Thomas Charles, trading as J. W. Jagger & Company, of 60 St. George's Street, Capetown.

Filed 30th June, 1927.



7945—2nd Advt.

No. 1075/27, in Class 49, in respect of sporting articles not included in other classes, in the name of British Music Strings, Limited, of 130 Shacklewel Lane, Dalston, London, E.8, England, manufacturers.

Filed 9th August, 1927.

ARENA

8033—2nd Advt.

No. 703/27, in Class 3, in respect of Koji, Moyashi, Diastase, ferments, and converting agents, being chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of International Takamine Ferment Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, of 120 Broadway, City, County, and State of New York, United States of America.

Filed 19th May, 1927.

TAKA

8035—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 91, 92, and 93/27. No. 91/27, in Class 2, in respect of fly liquids, roach powders, liquid sprays, said powders and sprays being adapted for dusting and atomizing throughout houses, stables, and other places where flies and other insects are found, for the purposes of destroying the same, and other insect-destroying preparations included in Class 2; No. 92/27, in Class 3, in respect of soap in Class 3, and chemical preparations for personal use for repelling or destroying vermin and insects, and similar goods included in this class; and No. 93/27, in Class 48, in respect of soap included in Class 48, and washes and preparations for the hair and similar goods included in this class, in the name of Komo Chemical Company, a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the State of New Jersey, of Weccacoe Avenue and Greenville Street, in the City and County of Philadelphia, State of Pennsylvania, United States of America, manufacturers and merchants.

Filed 19th January, 1927.

No. 91/27.

Nos. 92-3/27.



(All to be associated.)

7828—3rd Advt.

No. 220/27, in Class 5, in respect of bars, billets, castings, forgings, ingots, plates, shapes, sheets, rods, and wire of pure iron and steel, in the name of The Armco International Corporation, a corporation duly organized under the laws of the State of Ohio, of 750 Curtis Avenue, Middletown, County of Butler, State of Ohio, United States of America, traders in metallic products and metallic raw materials.

Filed 23rd February, 1927.

ARMCO

7830—3rd Advt.

No. 218/27, in Class 42, in respect of mustard, in the name of J. & J. Colman, Limited, of 108 Cannon Street, London, England, merchants.

Filed 24th February, 1927.

MUSTARD CLUB

7964—2nd Advt.

No. 1079/27 and 1080/27, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Bayer Products, Limited, of 31 to 34 Basinghall Street, London, E.C., England, merchants and manufacturers.

Filed 10th August, 1927.

No. 1079/27.

STIBOSAN

No. 1080/27

ANTIMOSAN

8043—2nd Advt.

No. 818/27, in Class 50, in respect of tennis racket strings, in the name of Herby Taylor & Ellis, Limited, of 91 Eloff Street, Johannesburg, and 343 West Street, Durban.

Filed 22nd June, 1927.

SUPERFLEX

7926—3rd Advt.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by THOMAS MOORE at 277a Pretorius Street, Pretoria, has been abandoned as from 14th July, 1927, and that as from that date THOMAS MOORE and ALFRED HARRY MOUNTAIN have entered into partnership and are carrying on the business of garage proprietors at 275 and 277a Pretorius Street, Pretoria, under the name or style of MOORE & COMPANY.

T. MOORE.

275 Pretorius Street,
Pretoria, 5th August, 1927.

7899—26-2-9

Notice is hereby given that ESSOP MOOSA MINTY will carry on business as a general dealer at Stand No. 382, Klerksdorp (Licence No. 67334, issued by the Receiver of Revenue at Klerksdorp) under the style or firm of ESSOP & CO., and not under the style or firm of ESSOP MOOSA MINTY as previously advertised.—M. E. Rood, Box 6, Klerksdorp, attorney for the party.

7935—2-9-16

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by PETER GIEN at Erf No. 86, Church Street, Zeerust, will be abandoned as from the 30th day of September, 1927.

7983—2-9-16

The business of general dealer and cycle dealer carried on by MARY DAVIS at 37 Sauer Street, Johannesburg, under the style of BENEFIT CYCLE WORKS, will be transferred to DAVID SYMONS as from 1st September, 1927.—Spitz & Bloch, attorneys for the parties.

7988—2-9-16

The butchery business conducted by DAVID WALKER on Erf No. 146, Bloemhof, will be transferred to Erf No. 97, Bloemhof, from 30th September, 1927.

A. J. MARAIS,

Solicitor.

Bloemhof, 2nd September, 1927.

7991—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JACOBUS JOHANNES DUMINY and CHARL STEPHANUS DE KORTE, carrying on business as butchers at Stand No. 78, Rietkuil, District Klerksdorp, under the style of DUMINY & DE KORTE, was dissolved on the 1st August, 1927. The said J. J. DUMINY has taken over the business, with its assets and liabilities, and will trade as J. J. DUMINY. The previous notice is hereby cancelled.—M. E. Rood, Exchange Buildings, Klerksdorp, attorney for the parties.

7521—19-26-2-9

The business registered at Grasfontein, Lichtenburg District, in the name of HILLMAN BROS. as general merchants has been abandoned as from the date of publication.

7942—2-9-16

Notice is hereby given that the business carried on by us as AYOB MOHAMED & CO. will in future, as from date hereof, be carried on under the name and style of G. M. KALLA & CO.

Pietersburg, 24th August, 1927.

GANI MOHAMED KALLA.

SALEH MOHAMED KALLA.

7944—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. M. VORSTER on Stand No. 463, Krugersdorp, has been removed to Stand No. 551, Krugersdorp, as from 4th August, 1927.

7949—2-9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business heretofore carried on in style of PIETRO SCIACERO on the farm Rolle, District Pilgrims Rest, has been disposed of to G. F. N. ARTHUR, and will hereafter be carried on in the name of ROLLE TRADING STORE. Dated at Rolle, this 22nd day of August, 1927.

7969—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business registered under the style or firm of JONES' CASH STORE and carried on by MORRIS GABIE at 429 Jules Street, Malvern, Stand No. 681, Malvern, has been removed to 424 Jules Street, Malvern, on Stand No. 238, Malvern, as from the 20th day of August, 1927.

7971—2-9-16

NOTICE OF TRANSFER.

Take notice that the business of retail butcher carried on by HENDRIK JOHANNES PITZER, trading as the CENTRAL MEAT MARKET at Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been transferred to the farm Welverdiend No. 249 as and from the 20th day of August, 1927.

Dated at Lichtenburg, this 19th day of August, 1927.

A. LESLIE LEON,

Attorney for the party.

L. Japhet, Berger & Leon,
Rothschild's Buildings,
Market Square,
Lichtenburg.

8030—2-9-16

The butchery business hitherto carried on by ISAAC SCHENKER at Portion "E," Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, has been removed to Portion "O," La Rey Stryd, District Lichtenburg.—Leslie M. Ginsberg, attorney, Scholtz Street, Lichtenburg.

8137—2-9-16

The general dealer's business, together with all the assets appertaining thereto, carried on by ABRAHAM SMITH under the style or firm of SMITH & CO. at 317a Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, will be transferred, as and from the date of the last publication hereof, to SAMUEL JOHN MENDELSON.

Johannesburg, this 22nd day of August, 1927.

CRANKO & SHAFFER,

Attorneys for parties.

P.O. Box 5993, Johannesburg. 7825—26-2-9

The dairy business registered Municipality, Johannesburg, carried on by WALTER THOMAS MURRAY at farm Ormonde, has been removed to Eagles Nest Farm, District Johannesburg. 7856—26-2-9

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act, 1909, that the general dealer's business registered at the Revenue Office, Johannesburg, on the 29th January, 1927, by JOSEPH GRATUS, trading as THE GRATUS TIMBER COMPANY, situate on Stand No. 397, Diagonal Street, Newtown, will be transferred to SIMON BENJAMIN LIGHTER and HYMAN BROUDO, trading as the FARMERS' TIMBER COMPANY, as from the 10th September next. The outstandings of the said business remain the property of the said JOSEPH GRATUS and must be paid to him.—Dated at Johannesburg, this 20th day of August, 1927.

7857—26-2-9

Notice is hereby given that the hairdresser's business carried on by ISOBEL HUTCHESON under the style or firm of L'OREAL at Goodsam Buildings, Plein Street, Johannesburg, has been sold and transferred to MARGARET ANTHONY as and from the 1st day of August, 1927.—I. HUTCHESON, M. ANTHONY.

7858—26-2-9

The general dealer licence registered at Lichtenburg, 1927, name B. SAXE, Erf No. 79, Plein Street, Lichtenburg, has been removed to 56 Scholtz Street, Lichtenburg, as from 1st August, 1927.—E. & S. Laven-thal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 7862—26-2-9

The apothecary business registered at Revenue Office, Johannesburg, on 26th January, 1927, carried on by ADAM FINDLAY, trading as J. R. WILSON at Stand No. 28, Menton Road, Newlands, Johannesburg, has been sold to S. H. LEVIN at same address as from 18th August, 1927.—Israel & Doring, 55 Meischke's Buildings, Johannesburg.

7860—26-2-9

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the name of the business of general dealer and petrol-filling station, namely, THE EASTERN DISTRICTS TRADING COMPANY, heretofore carried on by HARRY SCHLAPOBERSKY, at 298 Commissioner Street, Johannesburg, has been changed to THE PACIFIC OIL COMPANY, and that such business will be carried on under that style as from the 17th day of September, 1927.

8097—2-9-16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The general dealer's business heretofore carried on in partnership between JACOB HIRSCHMANN and MICHAL PALTE at Erf No. 17, Market Street, Pietersburg, under the style of THE BARGAIN CENTRE, has been dissolved as from 1st July, 1927, and will in future be carried on under the same name by the said JACOB HIRSCHMANN.

THE BARGAIN CENTRE.

Pietersburg. 8100—2-9-16

Business registered Receiver of Revenue, Germiston Location, March, 1927, by PREMIER PRODUCE COMPANY, Stand No. 909, Germiston Location, has been removed to Stand No. 878, Germiston Location, from 22nd August, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8104—2-9-16

Notice is herewith given that I, EMIL CARL CHRISTIAN TAMSEN, trading as E. TAMSEN & CO., general dealers, on Eryen Nos. 65 and 66, Nylstroom, have admitted my son, EMIL CARL CHRISTIAN TAMSEN, JUNIOR, as partner in such business, and that the parties will carry on business in co-partnership under the afore-said style or firm.

Nylstroom, 1st July, 1927.

E. TAMSEN.

8106—2-9-16

Notice is hereby given that the fresh produce and general dealer's business carried on by ISRAEL ALPERT, trading as I. ALPERT at Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, has been transferred to Welverdiend No. 249 as and from the 30th of August, 1927.—P. J. Huyser, agent, Lichtenburg. 8107—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH BERKAL, trading as J. BERKAL at Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, has been transferred to Welverdiend No. 249 as and from the 30th day of August, 1927.—P. J. Huyser, agent, Lichtenburg. 8108—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GOOSAI GOVIND at Leeuwfontein, District Klerksdorp, has been sold and will be transferred to AHAMED SALIE, who has taken over the assets and liabilities thereof and will carry on the business in his own name at the same address.

Klerksdorp, 30th August, 1927.

M. E. ROOD,

Attorney for parties.

Exchange Buildings, Klerksdorp.

8112—2-9-16

It is hereby notified that the partnership hitherto existing between HERMANN SCHÖNLAND, SENIOR, and T. W. SCHÖNLAND under the name or style of SCHÖNLAND & CO., has been dissolved by mutual consent from undermentioned date, and H. SCHÖNLAND has admitted Mr. A. J. McRAE as a partner under the same name and style.—Brakpan, 26th August, 1927. 8117—2-9-16

The business carried on in partnership between PHILIP STERN and ISMAY STERN under the style of P. M. STERN & COMPANY, has been dissolved as and from the 30th September, 1925. ISMAY STERN takes over all assets and liabilities and will trade for his own account and benefit under his own name. 8116—2-9-16

The restaurant business registered at the Revenue Office, Johannesburg, in February last by PHILLIP and ABE SHAPIRO, 73 Rissik Street, has been removed from 1st September, 1927, to 234 Bree Street.

PHILLIP AND ABE SHAPIRO.

8127—2-9-16

The business registered at the Revenue and Municipal Offices, Johannesburg, by A. EDELMAN, 151 Shurmer Road, Prospect Township, Johannesburg, has been abandoned.

A. EDELMAN.

8128—2-9-16

The business registered at the Revenue Office, Johannesburg, 1927, name H. E. HOWES (THE POPULAR DRAPERS), Stand No. 1492, corner of High and Church Streets, Turfontein, has been removed to 88 Main and Geranium Streets, Rosettenville, as from the 1st August, 1927.—H. E. HOWES. 8129—2-9-16

The mineral water works registered at the Revenue Office, Johannesburg, 1927, name M. GREENBERG (ALBION SPRING MINERAL WATER MANUFACTURERS), Pearce Street, has been removed to corner of Beit and Nind Streets as from 1st August, 1927.—M. GREENBERG. 8130—2-9-16

The general dealer's business carried on by HYMAN MILLER under the style of MILLER'S PRODUCE AND GROCERY STORE at 225 Church Street, Pretoria, has been removed on the 1st September, 1927, to 1230 Capital Park, Pretoria.—Sapirstein & Kuyper, attorneys for the party, 2 Hoffman's Buildings, Pretoria. 8131—2-9-16

Notice is hereby given that the retail butcher business hitherto carried on by the CAPITAL COLD STORAGE AND ICE WORKS, LIMITED, at the corner of Church and Beatrix Streets, Pretoria, under the style or firm of THE RELIANCE BUTCHERY, will, as and from the 1st September, 1927, be transferred, together with all its assets, to LUCY CARTWRIGHT, a woman married out of community of property to WILLIAM EDWARD CARTWRIGHT, who will carry on the said business for her own sole account and benefit under the style of RELIANCE BUTCHERY.

Dated at Pretoria on this the 31st day of August, 1927.

G. ISAKOW,

Attorney for parties.

7 Bureau Lane, Pretoria. 8134—2-9-16

Notice is hereby given that the business carried on by ARTHUR WILFRED CLARENCE, trading as LICHTENBURG GARAGE at Elandsputte, District Lichtenburg, will be transferred to ANDRIES JOHANNES STEENKAMP, who will take over all the assets and liabilities of the business for his own benefit as from 18th September, 1927. 8138—2-9-16

Notice is hereby given that the retail butcher business hitherto carried on by the CAPITAL COLD STORAGE AND ICE WORKS, LTD., at 1929 Villieria, Pretoria, under the style of T. KRAVATSKY, will be transferred as and from the 1st September, 1927, to Mr. TANE KRAVATSKY, who will carry on the said business for his own account and benefit under the style of T. KRAVATSKY.

Dated at Pretoria, on this the 29th day of August, 1927.

G. ISAKOW,

Attorney for parties.

7 Bureau Lane, Pretoria. 8135—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership business carried on by PINCHAS BERELOWITZ and DANIEL HERSON as general dealers, farm Witbank No. 159, District Ermelo, as WITBANK TRADING STORE, has been dissolved as from the 14th August, 1927. The said business will in future be carried on by the said DANIEL HERSON under the same style for his own benefit, and application will be made for an endorsement of the licence accordingly after the third publication hereof.

BEKKER & NIEMEYER,

Attorneys for the parties.

Ermelo, 25th August, 1927. 7953—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The general dealer's business carried on by CONRAD ABEL at Stand No. 938, Geduld Extension, Springs, has been transferred to Stand No. 928, Geduld Extension, Springs, as from 1st July, 1927.

7955—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HORACE LIONEL GOODMAN and ANTHONY PAGE, trading as general dealers at Campten, Kleinfontein No. 261, District Pretoria, and at Sanddrift No. 920, District Rustenburg, under the style of GOODMAN & PAGE, will be dissolved with effect as from the 1st of September, 1927.

The said HORACE LIONEL GOODMAN has taken over the business at Campten, and the said ANTHONY PAGE has taken over the business at Sanddrift.—Benadie & Muller, attorneys for the parties, Box 32, Brits. 7956—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAVID SHEIN, trading as D. SHEIN at Ruigte-laagte No. 205, District Lichtenburg, has been transferred to Welverdiend No. 245 as and from the 15th day of August, 1927.—P. J. Huyser, agent for parties, Lichtenburg. 7957—2-9-16

The general dealer's business carried on by me at Fairland, District Krugersdorp, on Stands Nos. 674-6, will be transferred as and from 1st September, 1927, to GIDEON PETRUS HILL and STEPHEN HERCULES SCHWARTZ, who will carry on the business under the style or name of HILL & SCHWARTZ.—JOHN WILSON RICHARD, P.O. Fairland. 7966—2-9-16

The general dealer's and tearoom business registered at Revenue Office, Pretoria, by V. SANTAS at 50 Vermeulen Street, Pretoria, will be transferred to 106 Church Street, Pretoria, as from the 1st September, 1927.

V. SANTAS.

8045—2-9-16

Notice is hereby given that the business of dealer or speculator in live stock or produce carried on by HYMAN GORDON, trading as GORDON & CO. on Stand No. 178, Klerksdorp, was abandoned on the 31st December, 1926. 8010—2-9-16

The general dealer's business carried on by HELEN HARKNESS and ALICE TAYLOR as the WEST END LADIES' SALOON will be transferred from 93a Prince's Avenue, Benoni, to 26a Bedford Street, Benoni, from 1st September, 1927. 8015—2-9-16

The general dealer's business carried on by GEORGE GRANT on Erf No. 148, Market Street, Middelburg, Transvaal, has been abandoned as from 31st August, 1927.

8024—2-9-16

Notice is hereby given that the businesses registered by MADAME A. TEFFNER at 56 Cuthbert's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, removed 9 Pollock Mansions, Eloff Street, Johannesburg, and IRENE McDONALD taken as partner, trading as TEFFNER ET CIE from 1st September, 1927.—H. J. Dennis, agent for parties, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 7909—26-2-9

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by **PREMI PURSOTHAM** at Stand No. 376, Klerksdorp, will be transferred as from the date hereof to Stand No. 381, Klerksdorp. —**PREMI PURSOTHAM**, Stand No. 381, Klerksdorp. 8053—2-9-16

Notice is hereby given that all the movable assets, including stock-in-trade, fixtures, and the building contained in the business carried on by **SAMUEL ECHAKO-WITZ**, trading as **S. PHILLIPS** at Hendricksdaal, Grasfontein, Prospect Portion "D," District Lichtenburg, have been delivered to the **LION TRADING COMPANY** and **J. NUNNERLEY & CO., LTD.**, in terms of a General Notarial Bond, and it is the intention of the said **LION TRADING CO.** and **J. NUNNERLEY & CO., LTD.**, to dispose of such assets for their own account in terms of such bond, at the expiry of this notice, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916.

Johannesburg, this 2nd September, 1927.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 8058—2-9

Notice is hereby given that **JOHANNES HOOGENBOEZEM** has retired as and from the 1st day of June, 1927, from the business carried on by him in co-partnership with **SARAH EUNICE WILLCOX** under the style or firm of **WILLCOX BROTHERS** as dealers in new and second-hand machinery on portion "O" of Lot "B," farm Turfontein, Eloff Street South, Johannesburg, and that **G. IBLER & COMPANY, LIMITED**, has been admitted as a partner in his stead as and from that date, and that the said **SARAH EUNICE WILLCOX** and **G. IBLER & COMPANY, LIMITED**, will carry on the said business under the same name of **WILLCOX BROTHERS** at the above address.

Dated at Johannesburg, this 26th day of August, 1927.

BOWEN, SESSEL & GOUDVIS,
Solicitors for parties.

Johannesburg. 8065—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between **GEORGE PETOUSIS** and **GEORGE GEORGELADAKIS**, carrying on business as tearoom proprietors under the style or firm of **PETIT TRIANON CAFE** at Victoria Mansions, corner of Eloff and Plein Streets, Johannesburg, has been dissolved by mutual consent as from the 31st day of August, 1927, and the said business will be carried on by the said **GEORGE GEORGELADAKIS**, who has taken over all the assets and liabilities at the place aforesaid, under the style or firm aforesaid.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Solicitors for the parties.
Consolidated Building,
Johannesburg. 8066—2-9-16

Notice is hereby given that the business of **ART WATCHMAKER**, carried on by **L. SHERMAN** at 131 Church Street West, Pretoria, will be removed to 212 Pretorius Street, Pretoria, as from 1st September, 1927. 7937—2-9-16

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by **H. AIZEN** at 177 Jeppe Street, Johannesburg, will be transferred to 70 Market Street, Johannesburg, as from 1st September, 1927. 7941—2-9-16

Kennis word hiermee gegee dat die slagters besigheid (kleinhandel) voorheen gedryf op naam van **PIETER JOZEF HENNING**, te Burgersdorp, Lichtenburg, op Erf No. 676, Hoofstraat, nou verkoop en oorge-maak is aan die heer **MICHEL JACOBUS DAUTH**, en sal voortaan gedrywe word op sy naam, vanaf 15 Augustus 1927. —**P. J. HENNING**, Posbus 68, Lichtenburg. 7936—2-9-16

The general dealer's business carried on under the name of **SMITH & SON** at 128 Bloed Street, Pretoria, has been transferred to **M. SMIDT** as from the 1st of January, 1927. —**Roseman & Strauss** (Proprietary), Ltd., agents for parties. 8055—2-9-16

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by **PETER GIEN** at Erf No. 86, Church Street, Zeerust, will be abandoned as from the 30th day of September, 1927. 8064—2-9-16

Notice is hereby given that the dairy on Stand No. 65, Paarlshoop, registered in name of **RACHEL FRANCINA PIENAAR**, has been abandoned. 8068—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by **I. HARON** at Swartkoppies, Sub-District Schweizer Reneke, has been sold to **GEORGE EDMOND STAPLES** on the 9th day of July, 1927, and that application will be made to the Receiver of Revenue, Schweizer Reneke, for the transfer of the said business.

THE WESTERN TRANSVAAL BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.

Agents for parties.
Schweizer Reneke, 29th August, 1927. 8076—2-9

Notice is hereby given that the business of general dealer, tearoom, and dairy carried on by **ERENE PEREIRA** at Stand No. 344, Fairview, 78 Op de Bergen Street, Johannesburg, is sold to **MITCHEL MACRIS**, and will be transferred as from the expiration of these notices. 8077—2-9-16

The business registered in the name of **AH NIE** on Stand No. 416, corner of Market and Gree Streets, City and Suburban, will be transferred to **HO YEN** on the 17th day of September, 1927. —**S. Goldberg**, 4 Burchmore's Buildings, Johannesburg, attorney for parties. 8078—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business known as **HILL'S CASH STORE** hitherto carried on at Grasfontein No. 240, has been transferred to **WELVERDIEND** No. 249, Lichtenburg, as from date hereunder. —Dated at Elandsputte this 26th August, 1927. 8079—2-9-16

General dealer's and fishmonger business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, in 1927, by **REUBAN GOLDBERG**, trading as **THE CITY FISHERIES AND PROVISIONS STORE** at corner of Jeppe and Polly Streets, Johannesburg, will be transferred to **HARRY JOFFE** as from the 17th September, 1927. 8080—2-9-16

The cab proprietor's business registered Johannesburg, carried on by **LOUIE LUIS** (deceased) (No. 63148), has been transferred from the Estate of the late **LOUIE LUIS** and surviving spouse, **CATHERINE LUIS** (born **SHACKS**) to the surviving spouse, **CATHERINE LUIS**, as from the 25th August, 1927. 8081—2-9-16

The business registered in the name of **IVAN MESTROVICH** at Stand No. 876, being in Von Weilligh Street, Marshalls Township, Johannesburg, will be transferred to **YUN CHAK** on the 17th day of September, 1927. —Dated at Johannesburg, this 30th day of August, 1927. **S. Goldberg**, party's attorney, 4-5 Burchmore's Buildings, Johannesburg. 8082—2-9-16

The general dealer, fishmonger's, and all other Municipal licences registered Johannesburg, 1927, name **SAMSON HURWITZ**, Stand No. 2152, 4a Lancaster Street, Kensington, Johannesburg, removed to Stand No. 2154, 141a Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, from 1st September, 1927, and will trade in future under the style of **KENSINGTON TRADING STORE**. 8088—2-9-16

The business of general dealer, retail butcher, and Kaffir eating-house keeper carried on by **MICHAEL HANNA SALHAB** under style of the **FERREIRA DEEP TRADING STORES** on Trading Stand No. 58, Ferreira Deep Gold Mine, has been sold and will be transferred to **JOSEPH KAPLAN**, trading as aforesaid, subject to the consent of the Mining Commissioner to the transfer of the Trading Certificate in respect of said Trading Stand, and confirmation by the Minister of Mines, as and from date of such confirmation.

Johannesburg, 2nd September, 1927.
LIVINGSTONE & MCCARTHY,
Parties' attorneys.
Corporation Buildings,
Johannesburg. 8083—2-9-16

The general dealer and grocer licences registered Johannesburg, 1927, name **CLARA KESSEL**, Stands Nos. 347-8-9, 53 Bertram Road, Bertrams, has been abandoned from 2nd August, 1927. —**E. & S. Laventhal**, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8084—2-9-16

The general dealer and municipal licences registered Johannesburg, 1927, name (Mrs.) **SINGHAGAVA VALLOO LUTCHMAN** (11613), Stand No. 700, 33 Park Road, corner of High Road, Fordsburg, Johannesburg, transferred to **MADHAV JIVAN** as from 29th August, 1927, and transfer will be applied for in due course. 8085—2-9-16

The general dealer, butchery, and Kaffir eating-house licences registered Lichtenburg, 1927, name **MICHAEL ABRAHAMSON**, at farm Uitgevonden, District Lichtenburg, has been abandoned on 11th August, 1927. —**E. & S. Laventhal**, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8086—2-9-16

The restaurant business registered by me, Municipal Office, Johannesburg, 9th June, 1927, in respect of Stand No. 170, 82 Pim Street, Newtown, will on the 1st September, 1927, be sold to **ELDRIDGE & LINGENFELDER**.

DAVID KATZ.

8090—2-9-16

The business registered Johannesburg, name **BOSO CHOROWITZ**, Portion of Lot B, farm Turfontein, 21 Eloff Street Extension, will be transferred to **JOHN CHOROVICH** as from the 1st day of September, 1927. Notices of 14th, 22nd, and 29th April being cancelled. —**BOSO CHOROVICH**. 8091—2-9-16

The business registered Johannesburg, name **FATIMA CASSIM**, 151 Market Street, will be transferred to Stand No. 832, 194 Market Street, as from the 26th day of August, 1927. 8092—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **HASSIM MAHOMED** at 215 Rustenburg Road, Pretoria, will be removed to 41 Dorp Street, Daspoort, as from 20th September, 1927.

HASIM MOHOMED.

8093—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **DAVID BROWN** at 4 Prince's Avenue, Benoni, removed to 11b Prince's Avenue, Benoni, from the 1st July, 1927. 8096—2-9-16

The business of the **PREMIER KOSHER MEAT MARKET**, wholesale butchers, 2 Rockey Street, Doornfontein, will be removed to the Municipal Abattoirs, Newtown, Johannesburg, on the third publication hereof. —Johannesburg, this 30th day of August, 1927. **Raubenheimer & Levy**, solicitors, Johannesburg. 8102—2-9-16

The butchery and bakery businesses carried on by **WILLIAM BRITTAN** under the style or firm of **WARMBATHS BUTCHERY AND BAKERY** at Warmbaths, has been transferred to **MICHAEL ABRAHAMSON** from 29th August, 1927, trading as heretofore. —**E. & S. Laventhal**, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8087—2-9-16

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT
OF 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the partnership which existed between **SECONDO BOZZONETTI** and **JAN COLEND**, both of Pietersburg, relative to the general dealer's and Kaffir eating-house businesses carried on by them on Erf No. 247, Pietersburg, has been dissolved as and from the 30th of June, 1927.

JAN COLEND retires from the business and partnership. **SECONDO BOZZONETTI** remains in the business, takes over all the assets and liabilities, and will continue to carry on the same under its present style of **S. BOZZONETTI** for his own account, and will apply for transfer of licences accordingly.

Dated at Pietersburg, this 26th day of August, 1927.

W. G. KLERCK,
P.O. Box 152, Pietersburg,

L. E. KRAUSE,
P.O. Box 57, Pietersburg,
7791—26-2-9 Solicitors for parties.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **EDWARD AUGUST JULIUS KEITZMAN** under the style or firm of the **GOLD FIELDS SUPPLY STORES** on Stands Outside Township Nos. 369, 434-6, Noordkaap, District Barberton, will, as and from the 1st day of September, 1927, be transferred to **THOMAS HENRY YOULDEN**, carrying on business under the style or firm of **DELANEY'S CASH STORES**, Noordkaap.

Johannesburg, this 19th day of August, 1927.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD.
7797—26-2-9

NOTICE.

The business of general dealer, butcher, and patent and proprietary medicine dealer heretofore carried on by **DANIEL HERSON** (as acquired from the **WITBANK TRADING STORES**) on the farm Witbank No. 159, in the District of Ermelo, has been sold to **THE COLLIERY TRADING STORES, LIMITED**, as from 22nd day of August, 1927, who will henceforth carry on the said business for their own benefit and account on the same premises under the style or firm of **THE COLLIERY TRADING STORES, LIMITED**. All the assets of the said business have been taken over by **THE COLLIERY TRADING STORES, LIMITED**.

Breyten, this 22nd day of August, 1927.

D. P. CHAPMAN,
Attorney for The Colliery Trading Stores,
Ltd.

P.O. Box 6, Breyten. 7807—26-2-9

Notice is hereby given that the business known as **ROSEBANK CYCLE WORKS** and carried on by **J. SULLIVAN** on Stand No. 162, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, has been abandoned as from 1st July, 1927.

7848—26-2-9

The business hitherto carried on by **ISAAC FRANKEL** and **PAULINA LEIMOWITZ** under the style of **FRANKEL'S STORES** on Stands Nos. 1457-8, Rietfontein Road, Primrose, will be transferred to **KASSEL WEINER**, trading as **FRANKEL'S STORES**, on the 10th September, 1927.—**M. Rosenstein**, 19 Knox Street, Germiston. 7853—26-2-9

General dealer's and retail butchery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, carried on by **HENDRICK JOHANNES SWANEPOEL** at Stand No. 322, 199 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been transferred to **EDWARD GEORGE BUSBY** at same address as from 1st August, 1927.—**C. de G. Canisius**, P.O. Box 2435, Johannesburg. 7859—26-2-9

General dealer's business registered Johannesburg, carried on by **HARRY KATZEW** and **BEN LEVINSTEIN**, trading as **KATZEW & LEVINSTEIN** at Stand No. 2454, corner of Forest and Von Brandis Streets, Turfontein, Johannesburg, has been transferred to **HYMIE LEVINSTEIN** as from 1st August, 1927.—**G. F. L. van Tonder**, solicitor, P.O. Box 416, Johannesburg. 7861—26-2-9

The general dealer business carried on by **GOOLAN HOSSEN** at Birchleigh Station, District Pretoria, has been abandoned on 15th August, 1927.—**E. & S. Laventhal**, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 7863—26-2-9

The general dealer and all other municipal licences registered Johannesburg, 1927, name **H. GUNTHER**, 1 Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, will be transferred to **G. D. PATRIKIS** as from date of expiration of these notices.—**E. & S. Laventhal**, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 7864—26-2-9

The general dealer's business, Kaffir eating-house, and butchery carried on by **ARON WEISHOLTZ** at Bakers Farm, District Lichtenburg, has been sold to **VICTOR PINES**.—Dated at Johannesburg, this 26th day of August, 1927. **Louis Spitz**, attorneys for the parties, Sanderson's Buildings, Johannesburg. 7865—26-2-9

The general dealer's business, together with all the assets appertaining thereto, carried on by **ABRAHAM SMITH** under the style or firm of **SMITH & CO** at 317a Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, will be transferred, as and from the date of the last publication hereof, to **SAMUEL JOHN MENDELSON**. 7866—26-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's and restaurant, refreshment, or tea room keeper's licences in respect of the business presently carried on by **EMME-LINE ANDERSON** on Stand No. 758, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, will, as and from the 1st day of October, 1927, be transferred to **GLADYS FLORA WALWYN** (widow), who will carry on the same for her own account and benefit.—Johannesburg, this 23rd day of August, 1927. **Edward Nathan & Friedman**, attorneys for parties, Ascog Buildings, 29 Rissik Street, Johannesburg. 7893—26-2-9

The stock-in-trade of the business carried on by **EBRAHIM SULIMAN PATEL** on Stand No. 171, Asiatic Bazaar, Benoni, has been sold to **ASMALJEE SALEJEE MAYET** on the 1st August, 1927.—**E. S. PATEL**, 171, Asiatic Bazaar, Benoni. 7871—26-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's, grocer, and greengrocer and fruit-grocer's businesses carried on by **HELENA FEINSTEIN** on Stand No. 824, corner of Eighth Avenue and Main Road, Melville, are abandoned as from the 1st August, 1927. 7875—26-2-9

The general dealer's business carried on by the Assignee in the Assigned Estate of **MORRIS PEEK** at 83a Prince's Avenue, Benoni, has been sold to **MORRIS PEEK** on the 17th day of August, 1927, and will be transferred to him on publication of the notices required by law. 7877—26-2-9

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st January, 1927, by **M. BERSON**, 3 Fourth Avenue, Melville, has been removed to corner of Third Avenue and Mulder's Drift Road, Melville, Johannesburg, from 1st July, 1927.—**P. Cronson**, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 7879—26-2-9

General dealer and greengrocer business registered Receiver of Revenue, 25th January, 1927, and Municipality, Johannesburg, 24th January, 1927, by **ALLI SHAIK** (11868), Stand No. 542, 26 Phillip Street, City and Suburban, Johannesburg, has been transferred to **ABDOOL MAZCD** from 15th August, 1927.—**P. Cronson**, parties' agent. 7880—26-2-9

Notice is hereby given that the butchery business carried on by **DAVID LOUIS BLACK** on Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been sold to **ABIE JANKS**.—Lichtenburg, this 15th August, 1927. **H. C. Magid**, attorney for the parties, Dreyer's Buildings, Lichtenburg. 7748—26-2-9

The general dealer's and patent medicine businesses carried on by **BARNEY BERGER** at Rietvly No. 229, District Lichtenburg, has been sold to **CHARLES HARRIS BERGER** as from the 15th September, 1927. The licences will be transferred in due course.—**H. A. M. du Toit**, attorney for parties, P.O. Box 3, Coligny. 7753—26-2-9

Notice is hereby given that the horse cab business registered Johannesburg Municipality by **ISMAIL BARTIS** has been abandoned. 7737—26-2-9

Notice is hereby given that the branch business of general dealer and retail butchery hitherto carried on by **CLARENCE WHITEFORD**, trading as **THE SILVERTON BUTCHERY AND SUPPLY STORES** at Lot No. 246, Silverton, District Pretoria, was abandoned on the 31st March, 1927.—**C. WHITEFORD**. 7760—26-2-9

Notice is hereby given that the dairy business hitherto carried on by **CLARENCE WHITEFORD**, trading as **THE ARGENTIA DAIRY** at Lot No. 236, Silverton, District Pretoria, was abandoned on the 31st March, 1927.—**C. WHITEFORD**. 7761—26-2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, by **M. LANGE**, at Stand No. 642, 73 Market Street, Johannesburg, has been transferred to 290 Market Street, Pretoria, as from the 1st June, 1927.—**J. Finkelstein**, party's agent. 7762—26-2-9

Notice is hereby given that **THOMAS HOWARD PRATT** has retired from the businesses of general dealers, Kaffir eating-house keepers, and butchers, carried on by him in partnership with **SOLOMON COHEN** under the style or firm of **PRATT & COHEN**, **S. COHEN**, and **THE TOM MIX OUTFITTERS** on Stands Nos. 330, 331, and 308, Benoni, and that the said businesses, together with the assets thereof, will be transferred to the said **SOLOMON COHEN** and **MAX LEVY**, who will continue the said businesses under the style or firm of **COHEN & LEVY**.

Johannesburg, 19th August, 1927.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 7778—26-2-9

The general dealer's business carried on by **BARNARD JOSEPH LYONS** and **RICHARD AARONS** under the style of **BETTERMANS** on Erf No. 68, Rustenburg, will be removed to portions 8, 9, 10 of Erf No. 95, Church Street, Rustenburg, as from 1st September, 1927. Pretoria, 22nd August, 1927. 7802—26-2-9

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **EDWARD AUGUST JULIUS KEITZMAN** under the style or firm of the **GOLD FIELDS SUPPLY STORES** on Stands Outside Township Nos. 539 and 549, French Bobs, near Louw's Creek, District Barberton, will, as and from the 1st day of September, 1927, be transferred to **THOMAS HENRY YOULDEN**, carrying on business under the style or firm of the **FRENCH BOBS STORES**.

Johannesburg, this 19th day of August, 1927.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD.
7796—26-2-9

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business carried on by ROSE'S BOOK STORE at 116 Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned from 31st August.

ROSE'S BOOK STORE.

7732A-26-2-9

The general dealer business registered at Benoni, 1927, name ROSE JOFFE, trading as JOFFE'S STORE, farm Putfontein, District Benoni, has been transferred to I. BYALA (BYALA'S STORE) as from 1st July, 1927; and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

7735-26-2-9

The general dealer business registered at Johannesburg, 1927, name KRISTO ROSA, Stand No. 761, 26 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, has been abandoned on 6th August, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

7734-26-2-9

Notice is hereby given that ARON RACHMIEL MANDELSTAM has retired from the vinegar manufacturing business heretofore carried on by him and ELIAS GROSS at 10 Nind Street, Doornfontein, under the name of GROSS' VINEGAR FACTORY, and that the assets and liabilities thereof have been transferred to the said ELIAS GROSS, who will now carry on the same for his own benefit under the same style.

Johannesburg, this 19th day of August, 1927.

LUBBERS & WITKIN,

Attorneys for parties.

Meischke's Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg.

7867-26-2-9

Notice is hereby given that BESSIE SIEFF, general dealer, has sold to DAVID LIPSCHITZ all the fixtures and fittings in the business carried on by her at 306a Marshall Street, Jeppe, Johannesburg.—Nathan Kretzmer, attorney for parties, Fox Street, Johannesburg.

7895-26-2-9

The business carried on by MAURICE SMITH and LARS THOMSEN KJAER, trading as STEEL DOORS AND PRODUCTS COMPANY at 76 Maxwell Street, Ophirton, Johannesburg, has been transferred to STEEL DOORS AND PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st August, 1927.

7882-26-2-9

The general dealer's, butchery, and native eating-house business carried on by DAVID ISAAC STEIN, Stand No. 615, 135 Albert Street, City and Suburban, Johannesburg, will be transferred to BENJAMIN ABELHEIM as from 1st October, 1927.—L. Friedman, attorney for parties, Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

7883-26-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DADA HASSEE JOOMA, situate on portion 22, Brits, has been removed to portion 52, Brits, as from 1st September, 1927.

8159-9-16-23

I, the undersigned, GEORGE STEPHEN VAN DEN BERG, at present of 40 Prince Street, Germiston, Transvaal, wish hereby to give notice that I intend applying to the Licensing Board for a hawker's licence in the rural districts of the Province of the Orange Free State.—GEORGE STEPHEN VAN DEN BERG.

8163-9-16-23

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce dealer's businesses presently carried on by SOLOMON SACKS at Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, have been transferred to Welverdiend No. 249, District Lichtenburg, as and from the 1st September, 1927.

Dated at Lichtenburg, this 26th day of August, 1927.

A. LESLIE LEON,

Attorney for party.

L. Japhet, Berger & Leon,
Rothschild's Buildings,
Market Square,
Lichtenburg.

8164-9-16-23

Notice is hereby given that the business carried on by J. H. EPLETT and FRED EPLETT, trading as butchery business on Stand No. 2670, Braamfontein, will be transferred to Stand No. 2984, Braamfontein, from 30th September, 1927.

8174-9-16-23

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1927, name LUK YEE, Stands Nos. 8-9, 12a Noord Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st day of May, 1927.

8182-9-16-23

The general dealer's and Municipal licences registered at Johannesburg, 1927, name A. NADASEN VENOTHEE, Stand No. 79, 8 Moseley Street, Johannesburg, removed to Stand No. 805, 44 Siemert Road, Doornfontein, as from 1st August, 1927.—P. A. Pillay & Co., party's agents, P.O. Box 1960, Johannesburg.

8183-9-16-23

The general dealer's and Municipal licences registered at Johannesburg, 1927, name GERTY ROTSTEIN, Stand No. 805, 44 Siemert Road, Doornfontein, has been abandoned as from 15th day of July, 1927.—P. A. Pillay & Co., party's agents, P.O. Box 1960, Johannesburg.

8184-9-16-23

The business of general and cycle dealers carried on by DAVID PERLMAN at 105b Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been removed to 228 Market Street, Johannesburg, where the same will be carried on under the style of the MARKET STREET CYCLE WORKS.—Spitz & Bloch, attorneys, Locarno House, Johannesburg.

8220-9-16-26

Notice is hereby given that the business of motor garage carried on by H. WHITFIELD on Erf No. 1745, Balfour, has been abandoned as from the 31st August, 1927.—P. v. d. M. Haarhoff, attorney for the party, P.O. Box 33, Balfour, Transvaal.

8227-9-16-23

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by S. A. BAZAARS, LTD., at 19a and 21 Monument Street, Krugersdorp, Transvaal, has been transferred to 28 Monument Street, Krugersdorp, Transvaal, as and from 1st August, 1927.

8229-9-16-23

The business hitherto carried on by GEORGE LOUIS STONE, HENRY LEGARD SIDONS, and ISIDORE SYDNEY ABRAHAMS, in co-partnership, at Plein Street, Lichtenburg, under the style of the BOSTON VULCANIZING STATION, has, as and from the 1st day of August, 1927, been transferred to the said ISIDORE SYDNEY ABRAHAMS.

Germiston, this 8th August, 1927.

W. J. PAYNTER,

Attorney for the parties.

149 Meyer Street, Germiston.

8231-9-16-23

As from the 1st of October, 1927, the business registered under the name of INKA, 518 Market Street, Pretoria, and the business registered under the name of C. VERSTEEG, 237 Van der Walt Street, Pretoria, will be transferred to one business under the name of C. VERSTEEG, 255 Market Street, Pretoria.

8233-9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of butcher (retail) formerly carried on by MATO VITKOVICH at Stand No. 827, Monument Street, Krugersdorp, under the style or firm of THE MARICO RANCHING CO., has been sold as from the 13th day of August, 1927, to the WEST RAND FRESH MEAT CO., LTD. Application will be made for the transfer or issue of the necessary licence in due course.—Dated at Krugersdorp, this 5th day of September, 1927. J. B. Hugo & Cronje, attorneys for the parties, 20 Monument Street, Krugersdorp.

8263-9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's, butchery, and Kaffir eating-house business carried on by PHILIP WIDAN on Stand No. 486, Brakpan, together with all the assets thereof, have been sold to and will on the 1st day of October, 1927, be taken over by LEWIS WIDAN.

A. E. TROLLIP,

Attorney for the parties.

Springs Road, Brakpan.

8260-9-16-23

Notice is hereby given that the billiard saloon business carried on by VACELES TOUNTAS on Stand No. 895, Modder Road, Brakpan, under the style or firm of the BRAKPAN BILLIARD SALOON, together with all the assets thereof, have been sold to and will on the 1st day of September, 1927, be taken over by FREDERICK WILFRED PATE.

A. E. TROLLIP,

Attorney for the parties.

Springs Road, Brakpan.

8261-9-16-23

General dealer's retail licence at present held by me for Stand No. 257, 49 Plein Street, Johannesburg, is being transferred to Stands Nos. 422 and 423, 15 Rokeby Street, Bellevue, Johannesburg, as from date.

8262-9-16-23

L. C. THOMAS.

The general dealer's and butcher's business carried on at Stand No. 399, Driefontein, under the name and style of THE SMITHFIELD MEAT MARKET, will be removed to Stand No. 454, Boksburg, on Saturday, 3rd September, 1927.

8258-9-16-23

Notice is hereby given that the business known as TOMMY'S GARAGE, hitherto carried on by THOMAS HARRY STOCK in Main Street, Pilgrims Rest (together with all assets, except book debts), has been transferred to EDWARD EVAN EVANS as from the 1st day of September, 1927. The said EDWARD EVAN EVANS does not assume liability for any debts of the said business.

8275-9-16-23

The general dealer's business carried on at 130 King Edward Street, Potchefstroom, by H. JENNINGS, has been transferred to Stand No. A.2, P. Portion, Welverdiend No. 249, as from 5th September, 1927.

8279-9-16-23

Notice is hereby given that the businesses of general dealers, Kaffir eating-house keepers, and butchers, at present carried on by NATHAN COHEN and MATHILDA DISLER (interested as partner), trading in co-partnership as the ROBINSON RANDFONTEIN TRADING STORE on Trading Stand No. 3, situate on Claims Nos. 433 and 1641, on the farm Uitvalfontein No. 2, Mining District of Johannesburg, will be (subject to the approval of the necessary authorities) sold and transferred to NATHAN COHEN and SAM CHAZEN, who will trade in co-partnership as the ROBINSON RANDFONTEIN TRADING STORE, as and from the 1st October, 1927, and subject also to the approval by the Mining Commissioner, Johannesburg, to the transfer and cession to the said NATHAN COHEN and SAM CHAZEN, who will trade in co-partnership as aforesaid, of the Trading Certificate and Lease in respect of the said Trading Stand and the confirmation of such approval by the Minister of Mines.

Johannesburg, this 6th day of September, 1927.

KENTRIDGE & ARONSOHN,

Solicitors.

Post Office Corner Building,
Rissik and Market Streets,
Johannesburg.

8291-9-16-23

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the general dealer's business heretofore carried on by MORRIS KORANSKY under the style or firm of INTERNATIONAL FURRIERS at 21 Plein Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st day of August, 1927.

Dated at Johannesburg, this 31st day of August, 1927.

VAN GORKOM & NOONAN,
Attorneys for Morris Koransky.
Standard Bank Chambers,
Johannesburg. 8288-9-16-23

Notice is hereby given that the business carried on by ESSA ISMAIL under the style of general grocer at corner of Gold and Marshall Streets, Johannesburg, has been transferred to SHAIK BALA from 7th September, 1927.

E. ISMAIL.
8293-9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARY CIROTA under the style of the WEST END BAZAARS at 118a Church Street, Pretoria, was, on the 5th day of September, 1927, sold to LEO ROBINS, who will carry on the business under the same style.

Pretoria, this 5th day of September, 1927.

LEVY & LURIE,
Attorneys for parties.
Bourke Trust Buildings,
Pretoria. 8300-9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BERYL SARKIN on Trading Stand No. 344, farm Driefontein, Boksburg District, has been abandoned as from the 1st September, 1927.

8302-9-16-23

The partnership existing between HARRIS WERKSMAN and HARRY GLAZER, trading under the style of WERKSMAN & GLAZER, building contractors, of Johannesburg, has been dissolved as from the 27th August, 1927.

8303-9-16-23

The general dealer's business carried on by HYMAN HURWITZ at 127 Main Road, Fordsburg, has been removed to 252 Main Road, Fordsburg, as from the 8th September, 1927.

8304-9-16-23

The general dealer and patent medicine licences registered at Germiston, 1927, name ESSOP EBRAHIM (E. H. EBRAHIM & CO.), Stand No. 538, Edenvale, District Germiston, removed to Stand No. 367, Ninth Avenue, Edenvale, District Germiston, as from 1st September, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg.

8309-9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and butcher's business carried on by CHARLES GEORGE ANDREKA on Stand No. 464, Krugersdorp, will be removed to Stand No. 462, Krugersdorp, as and from the 1st day of October, 1927.

Dated at Krugersdorp, this 6th day of September, 1927.

BLAKE & BEKKER,
Attorneys for the party.
51a Human Street, Krugersdorp.
8315-9-16-23

The general dealer business registered at Boksburg, 1927, name MOTHILAL KALIDAS, Stand No. 8, Old Location, Boksburg, removed to 59 Old Location, Boksburg, from 1st September, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
8312-9-16-23

The general dealer and greengrocer licences registered at Johannesburg, 1927, names MOOSA VALLI and U. ISMAIL (MOOSA VALLI & CO.), Stand No. 518, 34 President Street, Johannesburg, removed to corner of Davis and Mosley Streets, Doornfontein, Johannesburg, from 5th September, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 8310-9-16-23

The motor garage licence registered at Johannesburg, 1927, names GERT JOHANNES GROBLAAR and WILLIAM JACOBUS VAN JAARSVELD (STATION GARAGE), Stand No. 96c, 11 Solomon Street, Vrededorp, Johannesburg, will be abandoned from 1st October, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8311-9-16-23

The business registered Johannesburg, name NAGAR KHUSAL (1176V385), 40b Beit Street, will be transferred to Stand No. 3213, 2a Rockey Street, as from the 5th day of September, 1927. 8313-9-16-23

The business carried on by LILY COHEN, TILLY GOLDMAN, ISAAC KAPLAN, JACOB SENIOR, and WOOLF SENIOR, trading as COHEN, GOLDMAN & CO. at Post Office Corner Buildings, Market Street, Johannesburg, has been removed to 39-46 Stanley House, corner of Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg.—Johannesburg, 1st September, 1927. 8314-9-16-23

Notice is hereby given that the business registered by H. C. BRADFORD, trading as PARK STATION HAIRDRESSING SALOON at 132 Eloff Street, Johannesburg, was removed to 3 Albemarle Street, Troyeville, trading as KENSINGTON HAIRDRESSING SALOON, as from 1st September, 1927.—H. J. Dennis, party's agent, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 8318-9-16-23

The general dealer's business registered as on the farm Uitzicht No. 555, District Potgietersrust, will be transferred to premises on the adjoining farm Brakfontein No. 572 as from 15th September, 1927.

BALLINDALLOCH CO., LTD.
8319-9-16-23

General dealer business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 27th January, 1927, by EBRAHIM ISMAIL (1644086889), Stand No. 60, 45 West Street, Johannesburg, has been removed to Erf No. 382, Potgietersrust, Transvaal, from 1st September, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8320-9-16-23

Grocery and fruit business registered Receiver of Revenue, 12th March, 1927, and Municipality, Johannesburg, 1st March, 1927, by RACHEL KESSLER, 30 Von Brandis Street, Johannesburg, has been removed to 131 Kerk Street, Johannesburg, from 15th August, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8321-9-16-23

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 16th June, 1927, by MEYER DISHY, Stand No. 69, 52 Betty Street, Jeppetown, Johannesburg, has been removed to Stand No. 65, Old Braamfontein, 26 President Street, Johannesburg, from 1st September, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8322-9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRIS ARKLES, trading as ARKLES & CO. on Stand No. 62, Haig Avenue, Witbank, has been abandoned as from the 31st August, 1927.—Witbank, 6th September, 1927. Katz & Robinson, party's agents. 8323-9-16-23

General dealer's and grocer, greengrocer and fruiterer's businesses registered at Revenue Office, Krugersdorp, on 20th January, 1927, and Municipality, Roodepoort-Maraisburg, on 3rd January, 1927, by MAHOMED BABA and SHEIKH HASSAN, trading MAHOMED BABA & CO., Stand No. 1548, Roodepoort, District Krugersdorp, have been transferred to SHEIKH AHMIN from 1st September, 1927. 8330-9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of above-mentioned Act, that the business of general dealer hitherto carried on by the late MIKE HOTZ on the farm Lunsclip, District of Potgietersrust, will be ceded and transferred to ARTHUR GUY PHILLIPS.

Potgietersrust, 23rd August, 1927.

W. SONNENBERG,
Attorney for the parties.
P.O. Box 22, Potgietersrust. 8325-9-16-23

General dealer's business registered at Johannesburg under name of PETER MONI, trading as OSCAR EMBROIDERY COMPANY at 9 Milan Court, Kerk Street, will be removed to 35 and 36 Cuthbert's Buildings, corner of Eloff and Pritchard Streets, as from 26th instant.—F. O. Werth & Co., 95 Commissioner Street, Johannesburg. 8326-9-16-23

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by ISAAC GEBER on Ruigtelaagte No. 205, District Lichtenburg, has been removed to Portion "P" of Welverdiend No. 249, District Lichtenburg, as from the 1st September, 1927.—Ernest J. Ginsberg, solicitor, P.O. Box 277, Lichtenburg. 8327-9-16-23

The general dealer's business hitherto carried on by ISRAEL LAZERSON, trading as UNION COFFEE WORKS at 80 End Street, Doornfontein, Johannesburg, has been removed to Welverdiend No. 249, District Lichtenburg, as from the 17th August, 1927.—Leslie M. Ginsberg, attorney, Scholtz Street, Lichtenburg. 8329-9-16-23

The general dealer's business presently carried on by me at Stand No. 257, 49 Plein Street, Johannesburg, is being transferred to Stands Nos. 422-3, 15 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, as from date.

L. C. THOMAS.
8331-9-16-23

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on between ABRAHAM GODLIEB and ISAAC AMALER as general dealers under the style or firm of AMALER & GODLIEB, in Kitchener Avenue, Witbank, has been dissolved by mutual consent as from the 7th day of September, 1927, and that all assets and liabilities of the said firm of AMALER & GODLIEB have been taken over by the said ISAAC AMALER, who from the date aforesaid will carry on the said business at the same place and under the style or firm of AMALER & CO. for his own sole account and benefit.—Witbank, this 6th day of September, 1927. R. G. Braunschweig, agent for parties, Union Chambers, Witbank, P.O. Box 52, Witbank. 8341-9-16-23

The general dealer's business heretofore carried on in partnership between JAMES WOLFE ALEXANDER and HENRY ROSS NAPIER on the farm Wagendrift No. 28, Middelburg (Transvaal) District, under the style of ALEXANDER & NAPIER, has been dissolved as from 31st August, 1927, by mutual consent. 8342-9-16-23

NOTICE.

The business of general dealer, butcher, and patent and proprietary medicine dealer heretofore carried on by THE COLLIERY TRADING STORES, LTD. (as acquired from THE WITBANK TRADING STORES), on the farm Witbank No. 159, District Ermelo, has been abandoned.

Breyten, this 6th day of September, 1927.

D. P. CHAPMAN,
Attorney for The Colliery Trading Stores, Ltd.
P.O. Box 6, Breyten. 8354-9-16-23

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by MAURICE SILVERSTONE under the style of CENTRAL HOUSE FURNISHING COMPANY at 37a Pritchard Street, Johannesburg, has been sold to CENTRAL HOUSE FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from 1st September, 1927. All the assets and liabilities of the said CENTRAL HOUSE FURNISHING COMPANY have been taken over by the said CENTRAL HOUSE FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from that date.—Dated at Johannesburg, this 1st day of September, 1927. Nathan Kretzmer, attorney for parties, 29-30 Asher's Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

8343—9-16-23

KENNISGEWING.

REGISTRASIE VAN BESIGHEIDS WET, 1909.

Kennis geskied hiermee, ooreenkomstig Seksie 3 (1) van bogemelde wet, dat die vennootskap bekend as VALLY NOOR MAHOMED & KIE bestaande uit die vennote VALLY NOOR MAHOMED, HOOSAIN VALLY en ESSOPJEE EBRAHIM, handeldrywende as algemene handelaars te 79 Boomstraat, Pretoria, vanaf die 5de September 1927 ontbind is deur uitreding van die vennote VALLY NOOR MAHOMED en HOOSAIN VALLY, en dat ESSOPJEE EBRAHIM al die bate en skulde van die vennootskap oorneem en voortaan die besigheid in sy eie naam en vir eie rekening terselfder plase sal uitvoer.

Pretoria, 5 September 1927.

PIENAAR & NIEMEYER,

Prokureurs vir die partye.

39 Bureaustraat, Pretoria. 8358—9-16-23

Notice is hereby given that the partnership existing between CHAS. GORDON REDPATH and JOSEPH LIEF, carrying on business as auctioneers, general agents, etc., under the style of CHAS. REDPATH & CO. at 219 Van der Walt Street, Pretoria, has this day been mutually dissolved. The said business will be transferred to the said LIEF, who will carry it on under the same style.

Pretoria, this 7th day of September, 1927.

LEVY & LURIE,

Attorneys for parties.

177 St. Andries Street, Pretoria.

8364—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOUIS SHEINBAUM and PHILIP SHEINBAUM under the style of LOUIS & SONS at 95 Prince's Avenue, Benoni, has been transferred to 93c Prince's Avenue, Benoni, as and from 1st September, 1927.

8369—9-16-23

Estate of the late WILLIAM WINSOR COETZER, of Rand Collieries, Brakpan.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims and pay their debts to the undersigned within fourteen days from date hereof.

M. A. COETZER.

P.O. Box 94, Brakpan,

9th September, 1927.

8346—9

In the Estate of the late FRANZINA JACOBA MAGDALINA VILJOEN (born SLEBUSCH) and surviving spouse, JOHANNES PETRUS VILJOEN.

Notice is hereby given to all Creditors and Debtors to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within fourteen days from the publication of this notice.

J. P. VILJOEN,

Executor Testamentary.

Box 67, East Rand.

8181—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).Master's Office, Pretoria,
9th September, 1927.

In the matter between CHRISTIAAN DAVID VAN STADEN, Applicant, and JAN CHRISTOFFEL VILJOEN, of Buiskop, Warmbaths, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 16th day of August, 1927, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court dated the 5th day of September, 1927.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria.

9 September 1927.

In de zaak tussen CHRISTIAAN DAVID VAN STADEN, Applikant, en JAN CHRISTOFFEL VILJOEN, van Buiskop, Warmbaths, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 16de dag van Augustus 1927, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 5de dag van September 1927.

UNWIN S. BARRETT,

Meester van het Hooggerechtshof.

8365—9

In the Insolvent Estates of CARL JACOBSON, Bakers Farm, and C. MOSSELSON, Benoni.

Duly instructed by the Trustees, the assets in the above Estates will be sold by the Gresham Auctioneering Co. at their Mart, 108 Commissioner Street, Johannesburg, on 21st, 22nd, and 23rd September.

Further particulars from the Auctioneers.

8246—9

Assigned Estate GERHARDESS BREUKELAAR.

Notice is hereby given that the motor-lorry in the above Estate will be sold by public auction by Messrs. Joseph Jacobson & Co., Ltd., at their Mart, 43 Von Brandis Street, Johannesburg, on Wednesday, 14th September, at 11 a.m.

JOSEPH JACOBSON & CO., LTD.,

Auctioneers.

P.O. Box 954, Johannesburg.

8256—9

Insolvent Estate late FREDERICK OLIVER HARRIS, of Newington, District Pilgrims Rest.

By instructions of the Master of the Supreme Court, Pretoria, I am directed to call for tenders, up to and including the 3rd October, 1927, for the purchase of the assets (as shown by Balance-sheet of 6th August, 1927) and lease of the Trading Stand as granted by the Minister of Lands, Pretoria.

Copies of Balance-sheet and Lease can be seen at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate's Office, Pilgrims Rest.

The successful tender will be subject to the approval of the Minister of Lands, Pretoria.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

J. H. E. HARRIS,

Executrix, Estate late F. O. Harris.

Box 1863, Johannesburg,

5th September, 1927.

8245—9

TENDER.

Insolvent Estate JOHN ELLIOTT
WITHERS, Boksburg.

Tenders are invited for the purchase of all book debts in the above Estate.

Sealed tenders, in duplicate, marked "Withers," must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Wednesday, the 21st day of September, 1927.

Full particulars may be had from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

LEO YATT,

HERBERT SHERIDAN MOCKFORD,
Joint Trustees.3-4 Clonmel Chambers,
Box 4874, Johannesburg.

8161—9

WILSON'S AUCTIONS, WITBANK.

Sale of valuable bushveld farm, instructed by the Trustee in the Assigned Estate of ROBERT JOHN WARREN, Witbank (without reserve).

Sale of the freehold farm Kikvorschofontein No. 1, situate in Pretoria District, between Witbank and Bronkhorstspuit, being certain portion "D," measuring 1,216 morgen 306 square rods, to be sold to the highest bidder, without reserve, at Union Chambers, Union Street, Witbank, on Saturday, the 17th September, 1927, at 10.30 a.m.

This property must be sold to close the Estate.

WILSON'S AUCTIONS,

Auctioneers.

Witbank.

8169—9

The stock-in-trade in the Insolvent Estate of B. A. GOUSSARD, trading as GOUSSARD DOMESTIC NECESSARIES DEPOT, Market Street, Pretoria, will be sold by Messrs. Lezard & Company at public auction at their Salerooms, 292-6 Market Street, Pretoria, on Friday next, 16th September, at 10.30 a.m., without reserve.

By order.

RALPH CRAGGS,

8277—9

Trustee.

Notice is hereby given that I, CHRISTIAN OTTO HECKER, of Boksburg, will apply to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Monday, the 31st October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon as I can be heard thereafter, for the rehabilitation of my Estate.

Boksburg, this 6th day of September, 1927.

C. O. HECKER,

8308—9

Applicant.

In the Insolvent Estate of J. E. VAUGHAN & CO.

To be sold without reserve, Boring Machinery—complete plant, in excellent condition, 5,000 ft. capacity, on Monday, 19th September, 1927, at 10.30 a.m., at our Saleyards, corner of Von Brandis and Frederick Streets, Johannesburg.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,

Auctioneers, Land and Estate Agents.

101 Fox Street, Box 795,
Johannesburg.

8317—9

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ATTACHMENT AND SALE
IN EXECUTION.

PRETORIA DISTRICT.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,

HELD AT PRETORIA.

Between INNESDALE VILLAGE COUNCIL,
Plaintiff, and ROBERT BURNES,
Defendant.To ROBERT BURNES, whose present
whereabouts is unknown.

Please take notice that under and by virtue of Warrants of Execution against property of the Magistrate's Court for the District of Pretoria, dated the 17th June, 1927, in a suit wherein the Innesdale Village Council is the Plaintiff and you are the Defendant, I have attached and taken possession of the hereunder mentioned property; and further take notice that unless the sums of £33. 12s. 6d. and £17. 16s. 4d. respectively, together with my costs, are paid to me on or before Thursday, the 29th September, 1927, before 11 a.m., the said properties will be sold by public auction to the highest bidder on Thursday, the 29th day of September, 1927, in front of the Magistrate's Court, Pretoria:—

Properties: Lots Nos. 47 and 58, comprising portions 58, 59, 94, 95, 96, in the township of Mayville, District Pretoria.

Pretoria, this 29th August, 1927.

H. M. VAN NIEKERK,

8067—2-9 Messenger of the Court.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of HARRY WESTON, N.O.,
and GERALD COHEN, N.O., Plaintiffs,
and E. G. VON KLEIST, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 16th day of September, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Stand No. 735, situate on Sixteenth and Hull Streets, in the township of Vrededorp, District of Johannesburg, measuring 17 square rods 52 square feet, with buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

W. E. GREGORY,

Messenger of the Court.

Johannesburg, 24th August, 1927. 7959—2-9

GLENALMOND SYNDICATE, LIMITED
(in voluntary liquidation).

Pursuant to Section 172, Act No. 46, 1926, a General Meeting of the above-named Company will be held at 9.30 a.m. on 21st September, 1927, at 3-5 Asher Buildings, Fox Street, Johannesburg, whereat, *inter alia*, the contracts for the disposal of the Company's erven at Wolmaransstad will be submitted.

Johannesburg, 8th September, 1927.

ANDREWS & BENJAMIN,
8175—9 Solicitors for the Liquidator.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE TOWN COUNCIL
OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and
MAURICE EDWARD DELL, Defen-
dant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of September, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lots Nos. 1108, 1110, and 1112, each measuring 34 square rods 104 square feet, all situate in Tenth Avenue, on that portion known as Bezuidenhout Valley Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, in the District of Johannesburg, held by Defendant under Deed of Transfer No. F.201/22, dated 24th January, 1922.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 31st August, 1927.

8195—9-16

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE TOWN COUNCIL
OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and
RENE JOHN KALLEHER, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of September, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Lot marked No. 1000, situate in Barkly and Persimmon Streets, on that portion known as Malvern Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, in the District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F.1578/17, dated 11th day of June, 1917.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 31st August, 1927.

8196—9-16

W. M. CUTHBERT & CO., LIMITED.

Notice is hereby given that the transfer books of the Company will be closed for the period 15th to 21st September, 1927, both days inclusive.

By order of the Board of Directors.

A. E. GIBSON,
Secretary.Head Office, 79 Pritchard Street,
Johannesburg, 9th September, 1927.

8247—9

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE TOWN COUNCIL
OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and
MARY ANN SCHNEIDER, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of September, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot marked No. 754, situate in Jules Street, on that portion known as Malvern Township of freehold farm Doornfontein No. 24, in the District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F.3103/11, dated 18th December, 1911.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 31st August, 1927.

8197—9-16

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE TOWN COUNCIL
OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and
VICTOR SANVIDO, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of September, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 1, situate in Dunottar Street, on that portion known as the township of Maryvale of freehold farm Klipfontein No. 23, in the District of Johannesburg, measuring 33 square rods 87 square feet, with buildings thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 31st August, 1927.

8198—9-16

In the matter of THE DIGGINGS
B A K E R I E S (PROPRIETARY),
LIMITED (in liquidation) (C.A. 2000).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held before the Resident Magistrate at Johannesburg on Friday, the 23rd September, 1927, at 9.30 a.m., for the purpose of giving the Liquidator directions as to the realization of the assets in the Estate.

L. M. HERMAN,
Liquidator.46-48 Locarno House,
Corner of Loveday and Main Streets,
Johannesburg. 8366—9

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE TOWN COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and HENRY WILLIAM SCOTT, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of September, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot or Stand No. 268 (formerly No. 368), situate on the Lessor's portion of the farm Waterval No. 79, Witwatersrand District, in extent 100 feet by 200 feet, in the Mining District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 31st August, 1927.

8200—9-16

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE TOWN COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and CUTHBERT GEORGE LLEWELLIN ALLEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of September, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 1395, situate in Ninth Street, on that portion known as Parkhurst Township of the freehold farm Braamfontein No. 11, in the District of Johannesburg, measuring 156 square rods 36 square feet, with buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 31st August, 1927.

8201—9-16

ESSENTIAL PRODUCTS, LIMITED (in Liquidation) (CA/1978).

Notice is hereby given that a Special Meeting for further proofs of debt herein will be held before the Resident Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, the 21st September, 1927, at 9.30 a.m.

H. WAINSTEIN,
Liquidator.

9-11 Petersen's Buildings,
President and Fraser Streets,
Johannesburg.

8357—9

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE TOWN COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and THOMAS BRACKENRIDGE CAMPBELL, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of September, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Leasehold Stands Nos. 176 and 177, respectively situate in the township of Bellevue East and in the Mining District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 31st August, 1927.

8202—9-16

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE TOWN COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and ROBERT NORMAN SCOTT, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of September, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Leasehold Stand No. 175, situate in the township of Bellevue East, and in the Mining District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 31st August, 1927.

8203—9-16

GLENALMOND SYNDICATE, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Liquidator of Glenalmond Syndicate, Limited, intends on or after 26th September, 1927, to apply to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) for an extension until 15th April, 1928, wherein to frame and lay before the said Master accounts in terms of Section 134, Act No. 46 of 1926.

Johannesburg, 6th September, 1927.

ANDREWS & BENJAMIN,
Liquidator's Solicitors.

8292—9

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE TOWN COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and WILLIAM KENNEDY, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of September, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 7567, situate in Sovereign Street, measuring 39 square rods 24 square feet, on that portion known as the Kensington Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, in the Mining District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 31st August, 1927.

8204—9-16

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE TOWN COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and LUCY CURTIS, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of September, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 5999, situate in Queen's Street and Buckingham Road, measuring 34 square rods 104 square feet, on that portion known as Kensington Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, in the District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 31st August, 1927.

8205—9-16

CITY HAM SHOP, LIMITED (in liquidation) (C.A. 1889).

Notice is hereby given that the Final Liquidation and Distribution Account herein will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Offices of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 10th September, 1927.

THOMAS STERLING,
Liquidator.

56-8 National Mutual Buildings,
Corner of Rissik and Market Streets,
P.O. Box 6387, Johannesburg. 8272—9

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between JOHAN ADOLPH GRIMBEEK, Plaintiff, and MARTHA WILHELMINA VISSER and Others, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Potchefstroom, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 24th of September, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Plaintiff, to wit:

Certain undivided nine-thirty-eighth (9/38th) share of and in portions "B," "C," and "D" of the farm Doornkloof No. 155, District Potchefstroom, measuring respectively 921 morgen 424 square rods; 599 square rods; 3 morgen 23 square rods, as held by Certificate of Partition Title No. 12256/26, dated the 13th of November, 1926.

This property is at present occupied and rented by H. Bloom. This property is about 7 miles from Fochville and about the same distance from Bank Station. This property is being sold as held by the owner under Title No. 12256/26. A deed of partition has been effected between the co-owners, but the deeds have not yet been registered. Deed of partition and diagrams may be inspected at the Office of the Magistrate, Potchefstroom.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable in cash on transfer. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
5th September, 1927. 8285—9-16

In the matter of ZUMCROFT ENGINEERING COMPANY, LIMITED (in liquidation) (C.A. 1886).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 4th day of October, 1927, at 10 a.m., for the following Order:—

1. Discharge of the Liquidator.
2. Destruction of the books.
3. Dissolution of the Company.

Dated at Johannesburg, this 5th day of September, 1927.

ISRAEL & DURING,
Solicitors for Liquidator.

55-58 Meischke's Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg. 8257—9

ROODEPOORT UNITED MAIN REEF GOLD MINING COMPANY, LIMITED
(in liquidation).
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO MEMBERS

Notice is hereby given, in pursuance of Section 163 (2) of the Companies Act (Transvaal), No. 31 of 1909, that a General Meeting of Members of the Company will be held in the Board-room, General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg, on Thursday, the 13th October, 1927, at 11 a.m., for the purpose of having laid before the Meeting an account of the acts and dealings of the Liquidators, and of the conduct of the winding up during the second period of six months ended 23rd September, 1927.

Dated at Johannesburg, this 9th day of September, 1927.

By order of the Liquidators.

A. GREGOR,
Secretary to the Liquidators.

Head Office, General Mining Buildings,
Johannesburg. 8268—9

THE HUME PIPE COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF TENTH ORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Tenth Ordinary General Meeting of the above Company will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of September, 1927, at 3 p.m., for the following business:—

1. To receive the Reports of the Directors and Auditors, and to consider the Balance-sheet for the year ended 30th June, 1927.
2. To fix the remuneration for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
3. To confirm the appointment of Mr. W. H. A. Lawrence as a Director of the Company in place of Mr. T. W. Reynolds, deceased, and to elect Directors in place of those retiring in accordance with the Articles of Association.
4. To transact such other business, if any, as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Transfer Books of the Company will be closed from 16th to 23rd September, 1927, both days inclusive.

By order of the Board.

A. C. SMITH,
Business Manager and Secretary.

Head Office, Industrial Sites,
South Germiston Extension
(P.O. Box 204), Germiston,
30th August, 1927. 8248—9

No. 60 OF 1927.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE SUB-DISTRICT SCHWEIZER RENEKE,

HELD AT SCHWEIZER RENEKE.

Between THE VILLAGE COUNCIL OF SCHWEIZER RENEKE, Plaintiff, and SAREL J. PRETORIUS and JOHANNES L. VAN HEERDEN, Defendants.

To SAREL J. PRETORIUS and JOHANNES L. VAN HEERDEN, jointly as well as severally, both formerly of Schweizer Reneke.

Take notice that a summons has been issued against you in this Court by the Village Council of Schweizer Reneke for the sum of £2, 15s. 6d. for assessment rate on Erf No. 151, situate in the town of Schweizer Reneke, and that an Order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of the summons on you. You are required to enter an appearance to the summons on or before the 8th day of October, 1927, and, if you do not do so, judgment may be given against you in your absence.

Dated at Schweizer Reneke, this 24th day of August, 1927.

H. BOVEY,
Clerk of the Court.

J. W. E. Schumann,
Attorney for the Plaintiff,
Rooms 18 and 19, Empire Buildings,
Box 3, Schweizer Reneke. 8232—9

AFRICAN FLOUR MILLS, LIMITED
(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 of the Companies Act, 1926, that at an Extraordinary General Meeting of the above Company, held on the 12th August, 1927, and confirmed 29th August, 1927, the following resolution was duly passed, namely:—

"Resolved that it is expedient to effect an amalgamation of this Company with the Pretoria Produce and Milling Company, Limited, and that with a view thereto this Company be wound up voluntarily, and that Hugh John Orr, of Pretoria, be and he is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding up."

C. S. J. GOUWS,
Secretary.

8351—9

STANDING COMMISSION NOTICE.

JACOBUS FOCKENS VERMOOTEN having made application to the above-named Commission, appointed under Section 55 (1) of Act No. 25 of 1909, for an Order on the Registrar of Deeds to transfer direct to him Remaining Extent of portion of the quitrent farm Weltevreden No. 8, District Belfast, formerly No. 8, Lydenburg (Ward Steenkampberg), measuring 50 morgen, and registered in the name of Zacharis Hendrik Jacobus Johannes de Beer under Deed of Transfer No. 4543/1897, dated 10th May, 1897;

All persons who object to the grant of the application are hereby required to lodge their objections, and the grounds thereof, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, the Chairman of the Commission, within two months of the date of the first publication of this notice.

A. N. ROWAN,

Chairman of the Commission.

Deeds Registry, Pretoria,
29th August, 1927.

STAANDE KOMMISSIE KENNIS-GEVING.

JACOBUS FOCKENS VERMOOTEN aanzoek gedaan hebbende by de Kommissie benoemd ingevolge Sektie 55 (1) van Wet No. 25 van 1909 voor een order aan de Registrateur van Akten tot het transporteren direct op zijn naam van het Resterend Gedeelte van gedeelte van de leningsplaats Weltevreden No. 8, Distrikt Belfast, vroeger No. 8, Lijdenburg (Wijk Steenkampberg), groot 50 morgen, geregistreerd ten name van Zacharis Hendrik Jacobus Johannes de Beer kragtens Transportakte No. 4543/1897, d.d. 10 Mei 1897;

Alle personen die bezwaar hebben tegen het toestaan van deze applikatie worden hiermede opgeroepen hunne bezwaren met opgave van redenen in geschrifte in te dienen by de Registrateur van Akten, Pretoria, de Voorzitter van de Kommissie, binnen twee maanden vanaf datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving.

A. N. ROWAN,

Voorzitter van de Kommissie.

Registratiekantoor, Pretoria,
29 Augustus 1927. 8362—9-16-23

Revenue Stamps, value 5s., duly cancelled by rubber-stamp: Inland Revenue, Union of South Africa, 6th September, 1927.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Greenberg.)

Johannesburg, Tuesday, the 6th day of September, 1927.

In the matter of the *ex parte* application of CHARLES PERCIVAL MAYNARD.

Upon the motion of Mr. P. Millin, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is Ordered:

1. That the Company known as Office Appliances (South Africa, Proprietary), Limited, be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That Frederick Benjamin Gibbins be, and he is hereby, appointed Provisional Liquidator, with power to carry on the business and collect debts, but not to incur liabilities binding the Estate, and subject to his giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days from the date hereof.

3. That a rule *nisi* be, and is hereby, issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 12th day of September, 1927, why the said Company shall not be placed under a final winding-up order.

4. That service of this order be effected on the Company and by one publication in the *Union Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper forthwith.

By Order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Registrar.

Hayman & Godfrey.

8289—9

ADVERTENSIES.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

LICENCE GRANTED on 29th JUNE, 1927, TO THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION UNDER THE ELECTRICITY ACT, 1922, FOR THE ACQUISITION OF AND THE SUPPLY OF ELECTRICITY FROM AN UNDERTAKING ESTABLISHED IN THE CENTRAL AREA OF THE NATAL PROVINCE.

Licence Issued under Electricity Act, 1922.

1. This licence, which may be cited as the "Natal Central Licence, 1927," is issued under and subject to the provisions of the Electricity Act, 1922, and the regulations issued thereunder, or any modification or amendment of the said Act and/or regulations.

Definitions.

2. The expressions used in this licence shall, unless inconsistent with the context, have the same meanings as those assigned to them in the Electricity Act, 1922.

"Act" means the Electricity Act, 1922, or any modification or amendment thereof, and includes the regulations issued thereunder.

"Board" means the Electricity Control Board constituted under Section 18 of the Act.

"Deposited plan" means the plan deposited with the Board on the application for this licence and identified by the signature of the Chairman of the Board.

"Licensee" means the Electricity Supply Commission constituted and incorporated under Section 1 of the Act, whose head office is at Electricity House, 82 Marshall Street, Johannesburg.

"Administration" means the South African Railways and Harbours Administration.

Grant of Licence.

3. The Licensee is licensed to acquire and carry on an undertaking for the supply of electricity under the Act in the Central Area of the Province of Natal, and for that purpose—

(a) to acquire from the Administration, operate, use, and maintain the necessary buildings, plant, machinery, and other works described in clause 4 hereof;

(b) to carry out the terms and conditions of the agreement, dated 24th December, 1926, entered into between the Licensee and the Administration (filed with the application herein and marked Exhibit II).

Works to be Acquired.

4. The undertaking to be acquired and carried on under this licence shall comprise—

(a) a power station situate on the south bank of the Tugela River, close to the Colenso Railway Station (herein after referred to as the "power station"), together with all plant, machinery, and apparatus for generating and delivering, transforming, converting, switching, and metering electricity, and all plant, machinery, buildings, and works incidental to or required in connection with the operation and maintenance of the power station;

(b) duplicate overhead 88,000 volt transmission lines between Pietermaritzburg and Glencoe Junction connecting the power station with the sub-stations referred to in paragraph (c) of this clause; and

(c) twelve sub-stations situated at Glencoe Junction, Wesselsnek, Daimana, Colenso, Frere, Estcourt, Willbrook, New Leigh, Nottingham Road, Lidgetton, Cedara, and Pietermaritzburg (herein after referred to as the "sub-stations"), together with all plant, machinery, and apparatus for transforming, converting, switching, metering, and delivering electricity, and all buildings and other works incidental to or required in connection with the operation and maintenance of the sub-stations.

Extension or Enlargement of Works comprising Undertaking.

5. The Licensee may add to, alter, or enlarge the works comprising this undertaking, provided that in doing so the generating station shall not be so added to,

altered, or enlarged as to make the rated capacity thereof greater than 100,000 kilowatts.

Area of Supply.

6. The area within which the Licensee may supply electricity shall, subject to the provisions of clause 7 hereof, be—

(a) the area from time to time belonging to the Administration along the route of the electrified section of the Natal main line between Pietermaritzburg and Glencoe Junction and of any other section of line to which the existing railway electrification scheme may be extended and to which electricity can economically be supplied from the Natal Central Undertaking;

(b) an area within eight miles of the electrified section of the Natal main line of railway between Pietermaritzburg and Glencoe Junction and of any other section of line to which the existing railway electrification scheme may be extended, exclusive of the area of jurisdiction of any urban local authority and exclusive of the area of supply of any urban local authority outside the area of jurisdiction of such local authority, as approved from time to time by the Board, except with the consent of such local authority in either case.

The area of supply is more particularly delineated on the deposited Plan No. 0.06/38.

Consumers to Whom Supply may be Given.

7. Subject to the provisions of the Act, the Licensee is authorized and is required to supply electricity to—

(a) any consumer in the area referred to in clause 6 (b) hereof, subject to the provisions of that clause, and

(b) the South African Railways and Harbours Administration upon the terms and conditions set out in the said agreement, dated 24th December, 1926, between the Licensee and the Administration.

Schedule of Standard Prices.

8. Save as is provided in the said agreement dated 24th December, 1926, between the Licensee and the Administration, the standard prices to be charged by the Licensee and the conditions attaching thereto shall be those stated in the First Schedule to the licence, as amended from time to time in accordance with the provisions of the Act.

Conditions as to Consumers' Plant.

9. The general conditions governing the installation, equipment, and use of consumers' plant set out in the Second Schedule to this licence shall apply to all consumers unless otherwise agreed between the Licensee and the Consumer, or unless otherwise ordered or agreed by the Board.

Cancellation of Colenso Permit, 1925.

10. This licence is granted in substitution of the Colenso Permit, 1925, which is hereby cancelled.

FIRST SCHEDULE.

SCHEDULE OF STANDARD PRICES.

Standard Prices.

1. The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provision of the Act and of this licence, be as follows:—

(a) A fixed charge of £150 per annum payable in advance; plus

(b) a charge of £5 for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in each year; plus

(c) a charge of 0.3d. per unit for the first million units supplied in each year;

a charge of 0.2d. per unit for the next two million units supplied in each year;

a charge of 0.15d. per unit for all additional units supplied in each year.

Provided that should the commencing or terminating date of supply be such that the supply is available for a portion of the year only, the charges payable under paragraphs (a) and (b) of this clause shall be calculated on a pro rata basis for the portion of the year during which the supply is available.

Notification as to Maximum Demand.

2. The consumer shall notify the Licensee in writing of the maximum demand in kilovolt amperes (herein after referred to as

"the notified maximum demand") for which the consumer requires the Licensee to provide.

Reasonable notice shall be given from time to time in writing by the consumer to the Licensee of any increase in the notified maximum demand and of the date upon which such increase is required, and from the date upon which the increased supply is made available the notified maximum demand shall be increased accordingly.

Provided that in the event of the maximum demand supplied being increased in any year by reason of one or more increases in the notified maximum demand taking place in such year, then the periods prior to and subsequent to such increase or increases in the notified maximum demand becoming of force shall be treated separately, and, instead of the accounts for that year being rendered on the basis of the maximum demand supplied for the year as a whole, they shall be rendered on the basis of the maximum demand supplied for the respective periods during which the various notified maximum demands are in force.

Minimum Payment.

3. Should the maximum demand supplied be less than the notified maximum demand, the Licensee shall be entitled to recover from the consumer a minimum payment, calculated at the rate of £3. 15s. per annum for each kilovolt ampere of the notified maximum demand, in lieu of the demand charge payable in terms of clause 1 (b) hereof.

To Whom Standard Prices to Apply.

4. Subject to the provisions of Section 26 of the Act, the standard prices shall be applicable—

(a) to a supply of three-phase alternating current at a periodicity of 50 cycles per second; and

(b) to consumers whose notified maximum demand is 50 kilovolt amperes or over.

The charges to consumers whose notified maximum demand is less than 50 kilovolt amperes shall be fixed by special arrangement between the Licensee and the consumer subject to the approval of the Board.

Coal and Wage Clause.

5. The standard prices are based on coal costing one penny per 320,000 British Thermal Units delivered into bunkers at the power station.

Should the cost of coal as aforesaid or the rates of pay of employees be increased, the Licensee shall, from the date of such increases, be entitled to add to the standard prices the difference in cost occasioned by such increases.

Charges Payable Monthly.

6. All charges payable by the consumer (except any charges payable in advance) shall be paid monthly.

Definitions.

7. For the purpose of this Schedule—

"maximum demand" means the highest load in kilovolt amperes supplied by the Licensee to the consumer during thirty consecutive minutes in each year, provided that where one or more increases in the notified maximum demand takes place in any year, and the periods during which there is a variation in the notified maximum demand are treated separately as provided in clause 2 hereof, then "maximum demand" shall, in respect of each such period, mean the highest load in kilovolt amperes supplied by the Licensee to the consumer during thirty consecutive minutes in each such period;

"notified maximum demand" means the highest load in kilovolt amperes for which the Licensee has been notified by the consumer to provide during thirty consecutive minutes in each year;

"year" means calendar year.

SECOND SCHEDULE.

GENERAL CONDITIONS GOVERNING THE INSTALLATION, EQUIPMENT, AND USE OF CONSUMERS' PLANT.

(1) The apparatus of the consumer shall be of good design and construction, properly installed and maintained by the Consumer, and shall in all respects comply with any statutory or other regulations or by-laws

ADVERTISEMENTS.

in force from time to time governing the use of electricity.

(2) The consumer shall, if and when required to do so by the Licensee, provide and maintain a sub-station where necessary of a design and in a position to the reasonable approval of the Licensee. Subject to the consent of the consumer, which shall not be unreasonably withheld, the sub-station and the apparatus of the Licensee therein may be used by the Licensee in conjunction with the general supply.

(3) The consumer shall provide efficient switchgear and apparatus to the approval of the Licensee for the protection of the apparatus of the Licensee and the installation of the consumer against overloads, faults, and lightning on the consumers' installation.

(4) The consumer shall so use the supply as not to interfere with an efficient and economical supply to other consumers.

(5) In the event of a consumer not complying with any of the foregoing conditions, the Licensee may discontinue the supply, but the supply shall be restored so soon as the cause for discontinuance has been remedied.

8286—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Feetham, in Chambers.)

Pretoria, this 21st day of July, 1927.

In the matter of the *ex parte* application of THE LIQUIDATORS OF THE TRANSVAAL MAIKANDA VILAS PRESS, LIMITED (in Liquidation).

Upon the motion of Mr. Wessels, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the Master's report filed,

It is Ordered:

1. That the Company be and is hereby dissolved.
2. That the Liquidator be and he is hereby discharged.
3. That the books and documents of the Company may be destroyed six months after publication of this order in the *Government Gazette* and the *Rand Daily Mail*.
4. That the costs of this application come out of the assets of the Company.

By Order of the Court.

E. H. HICKMAN,

Assistant Registrar.

8345—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Barry.)

Johannesburg, Monday, the 29th day of August, 1927.

In the matter between GERTIE SELIGMAN (born TOBIANSKY), Applicant, and FRITZ HUGO MAX. PAPKE, Respondent.

Upon the motion of Mr. O. Rathouse, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is ordered:

1. That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon the Respondent to show cause, if any, in this Court on the 19th day of September, 1927—
 - (a) why the lease of Lots Nos. 45 and 46, situate in the township of Martindale, should not be cancelled;
 - (b) why the Rand Townships Registrar should not be ordered to effect cancellation of the said lease; and
 - (c) why he, the Respondent, shall not pay the costs of this application.
2. That service of this rule *nisi* be effected forthwith by one publication in the *Union Gazette* and in the *Pretoria News*.

By order of the Court.

J. C. HINSBEECK,

Registrar.

Livingstone & McCarthy.

8244—9

LOST LEASES, ROODEPOORT NORTH.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the Lessors' Triplicate Originals of the undermentioned Agreements of Lease in the Township of Roodepoort North registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg, under number and date fully set out hereunder:—

Stand No.	In favour of.	No. of Deed.	Date of Registration.
362	William George Wearne.....	A. 78/1907	24/1/1907
472	John Kendall; present lessees, William Bower and L. Kendall....	A. 323/1907	8/3/1907
475	David Stephanus Theron Mouton; present lessee, Herculina Johanna Petronella van Wyk (born Ochse), widow	L. 15/1909	14/1/1909
560	Pieter Jeremias Blignaut; present lessee, Jacobus Gerhardus Roos	L. 41/1911	16/1/1911
583	Alexander Osborne.....	A. 732/1907	9/5/1907
585	Alexander Osborne; present lessee, Archibald Francis Soffe.....	A. 733/1907	9/5/1907
724	George William Shaw.....	A. 1504/1906	12/7/1906
740	William Charles Stockley; present lessee, Percy Edmund Whittaker	A. 1873/1906	12/9/1906

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 2nd day of September, 1927.

DE VILLIERS & DE KOCK,

Attorneys for Applicant.

8228—9

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain overhead electric power distribution lines and underground electric pilot and telephone cables (being in part deviations of Surface Right Permits Nos. 20/1e and K.66/17 and a concession power line) and underground electric distribution high-tension cable and an underground electric pilot and telephone cable which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 2399/401, 2354/8, 2311/4, 2268/70, 2223/6, 2179/81, 2135/8, 2091/3, 2046/9, 2001/3, 1956/9, 1915/6, 1874/7, held by Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated, Limited, situate on the farm Modderfontein No. 6; freehold owner, Modderfontein B G.M., Ltd.

All the foregoing are situated in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in September, 1926.

The overhead distribution lines and underground cables will intersect in their course the following surface rights: (1) Railway Siding, Grant No. 41/11, The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.; (2) Ore Railway, Grant No. K.5/21, Brakpan Mines, Ltd.; (3) Railway Siding, telephone, power, water-pipe, and air-pipe lines, Grant No. 13/17, Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (4) water-pipe line, Grant No. 39/16, Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (5) Married Quarters (fenced), Grant No. A.56/26, Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (6) roads (private), Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (7) water-pipe line, Grant No. 50/16, Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (8) reduction plant and fencing, Grant No. 12/17, Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (9) pipe-line, Grant No. 19/14, The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.; (10) telephone line, Permit No. 27/17, Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (11) Government telephone and telegraph line.

Full particulars of the overhead distribution lines and underground cables may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections there-to will be considered by me at my office on the 11th day of October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 4th day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of September, 1927.

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner, Johannesburg.

8297—9-16-23

AFRICAN FLOUR MILLS, LIMITED

(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Office of the Liquidator, 222 St. Andries Street, Pretoria, on Wednesday, the 28th September, at 10 a.m.

In pursuance of Section 166, Companies Act, 1926, all proofs of debt of persons desiring to vote at the meeting, together with proxies on the prescribed form, must be lodged with me not later than twenty-four hours before the holding of such meeting.

HUGH. J. ORR,

Liquidator.

Pretoria, 6th September, 1927.

8352—9

BRUSHMAKERS, LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 169 (2) of the Companies Act, 1909 (No. 31 of 1909), that a General Meeting of the Shareholders of the above Company will be held at 11 o'clock in the forenoon on Monday, the 10th day of October, 1927, at 72 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, for the purpose of receiving the account of the winding up of the Company, prepared by the Liquidator, in terms of Section 169 (1) of the above-mentioned Act.

Johannesburg, this 7th day of September, 1927.

H. M. FINDLAY,

Liquidator.

8363—9

ADVERTENSIES.

TRANSVAAL NIGEL, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-ninth Ordinary Meeting of Shareholders will be held in Room 35, Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, the 20th September, 1927, at 10.45 a.m.

BUSINESS.

1. To receive and consider the Balance-sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1927, together with the Directors' and Auditors' Reports.
2. To elect Directors in the place of the present Directors, who retire but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To elect two Auditors in the place of Messrs. F. A. Stokes and H. J. Macrae, who retire but are eligible for re-election, and to fix their remuneration for the past audit.
4. To transact general business.

By order of the Board.

D. G. IRVING,
Secretary.

Johannesburg, 1st September, 1927.

8170-9

In the matter of **THE RAND MINERS' BOOT AND SHOE FACTORY** (in liquidation).

Unreserved sale of factory premises situated at Stand No. 818, Doornfontein (18 Siemert Road), yard, outbuildings, on Tuesday, 13th September, 1927, at 11 a.m., at Arthur Meikle & Co.'s (Ltd.) Salerooms, 101 Fox Street, Johannesburg.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers, Land and Estate Agents.

101 Fox Street, Box 795, Johannesburg.

8269-9

In the matter of **THE RAND MINERS' BOOT AND SHOE FACTORY** (in liquidation).

Unreserved sale of bootmaking machinery, plant, and stock, on Monday, 12th September, 1927, at 10.30 a.m., on the spot, 18 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers, Land and Estate Agents.

101 Fox Street, Box 795, Johannesburg.

8270-9

I, the undersigned, **BARNET KATZ**, of Grasfontein, District Lichtenburg, do hereby give notice that I will be known in the future as **BARNET KAYE**.

Lichtenburg, this 2nd September, 1927.

8328-9

BARNET KATZ.
BARNET KAYE.

CANCELLATION OF A GENERAL POWER OF ATTORNEY.

I hereby give notice that I have cancelled the general power of attorney granted by me in India in favour of **TAR MAHOMED ALLY** in 1921.—Carolina, 5th September, 1927.—**M. I. DADABHAY.** 8252-9-16-23

Notice is hereby given that **HASSEM ESSOP CHOTHIA**, trading as **AMOD MOOSAGEE & COMPANY** on Stand No. 659, Roodepoort, has admitted **MOOSAGEE AMOD** as a partner from the 1st of September, 1927. The business will be carried on as heretofore. Roodepoort, 5th September, 1927. 8254-9-16-23

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that **ISMAIL EBRAHIM** intends to transfer his general dealer's business at 124b Kloof Street, Capetown, to **ISMAIL BAWA** and **SHAIK ALLIE BAWA**, trading as **I. BAWA & CO.**

I. EBRAHIM.

8381-9-16

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late **BERTHOLD KOERTING** (No. 62473), of Chili, South America.

All persons having claims against the deceased or his Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned within thirty days from publication hereof, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them at the same address within the same period.

ALFRED ROGALY,

Executor Dative.

P.O. Box 445 or 17 Cheapside,
Kimberley, 5th September, 1927.

8334-9

In the Estate of the late **ADELAIDE BEATRICE MILBORROW** (born **NORTON**) and surviving spouse, **ALFRED JAMES MILBORROW.**

Creditors and Debtors are requested to file their claims and pay their debts in the above Estate at the offices of the undersigned within fourteen (14) days from the date of publication hereof.

SAGAR & ASHERSON,

Attorneys for the Executor Testamentary.

Standard Bank Chambers,
Old Main Street, Kimberley.

8335-9

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

In the Estate of the late **FREDERICH WILHELM MEWES**, of Heathfield, Cape (14513).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Wynberg, for a period of three weeks from Monday, the 12th September, 1927.

H. W. BAUMGARTEN,

Secretary,

Agent for Executrix.

Capetown, 8th September, 1927. 8179-9

In the Estate of the late **GABAN ARNOLD**, of Faure, Stellenbosch Division (No. 7570).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of those concerned at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Magistrate, Somerset West, for a period of twenty-one days commencing the 9th September, 1927, and, should no objections be lodged thereto, the same will be duly acted upon.

J. A. LOUW,

Executor Testamentary.

Somerset West, 5th September, 1927. 8235-9

In the Estate of the late **PATRICK JOBSON HENDERSON**, of Jansenville (No. 177/914).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Resident Magistrate's Office, Jansenville, for a period of twenty-one days reckoned from the 13th September, 1927.

KROGSCHEEPERS & STRYDOM,

Attorneys for Executrix.

30 Main Street, Port Elizabeth,
5th September, 1927. 8353-9

In the Estate of the late **WILLIAM GORDON BUSHELL** and predeceased spouse, **ALWINA MATILDA BUSHELL** (born **LYNES**), of Queenstown (Nos. 3857 and 3858).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate of Queenstown for a period of three weeks reckoned from the 10th day of September, 1927.

Dated at Queenstown, this 5th day of September, 1927.

N. L. GOLDSCHMIDT,

Attorneys for Executrix Testamentary.

8379-9

NOTICE TO CREDITORS.

In the Joint Estate of **THOMAS HENRY WRIGHT et Uxor.**

The marriage between **THOMAS HENRY WRIGHT** and **KATE JANE WRIGHT** (born **SOUTER**) having been dissolved by Order of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) dated the 2nd August, 1927, and a division of the Joint Estate having been ordered, any person having a claim against either of the parties or the Joint Estate are requested to lodge such claim with **Reginald H. Rogers**, Parkers' Building, Port Elizabeth, forthwith.

Dated at Port Elizabeth, this 3rd September, 1927.

REGINALD H. ROGERS,
S. KAPLAN,

Joint Receivers in the Joint Estate of
T. H. Wright et Uxor.

8250-9

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.
Assigned Estate **R. STEPHEN.**

Public Sale of Double-storied Dwelling-house known as 1 Kingston Terrace, corner of Albert Road and Long Street, Mowbray.

Messrs. **J. J. Hofmeyr & Son, Ltd.**, duly instructed, will sell the above dwelling-house, on the spot, on Thursday, the 15th September, 1927, at 11 a.m.

For further particulars apply to the Auctioneers or to the undersigned.

C. L. SHORT,

Assignee.

24 Wale Street, Capetown,

Capetown, 2nd September, 1927.

8239-9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of **SAM WEBSTER FOSTER** for his rehabilitation and discharge from insolvency, in terms of Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended by Section 39 of Act No. 29 of 1926.

Take notice that application will be made at the above Honourable Court on Wednesday, the 19th October, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel for the applicant can be heard, at which time you are required to show cause, if any, why the above-named Applicant should not be rehabilitated and discharged from insolvency.

Dated at Capetown, this 27th day of August, 1927.

COULTER & CO.,

Applicant's Attorneys.

107 St. George's Street, Capetown.

8266-9

TENDER.

In the Insolvent Estate of **AHMED MOHAMED** (No. 2511).

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets as a whole in the Insolvent Estate of **AHMED MOHAMED**, who carried on business as a general dealer at 124 Walmer Road, Port Elizabeth.

The assets consist of stock-in-trade, particulars of which may be obtained from the Trustee. Delivery must be taken by the 29th September, 1927. Signed and sealed tenders, in duplicate, must be addressed to the Magistrate, Port Elizabeth, and must be in his hands by noon on Friday, the 16th September, 1927. The envelope must be marked "Tender, Insolvent Estate A. Mohamed." The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Dated at Port Elizabeth, this 5th day of September, 1927.

G. G. DENOON,

Trustee.

C/o Chabaud, Oosthuizen & Hazell,
Union-Castle Chambers,
Port Elizabeth.

8350-9

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that DAVID ABRAMS, general dealer and hawker, of Eselfontein, P.O. Het Kruis, District of Piquetberg, has made an assignment of his property in favour of ISAAC YUSEM, of 42 Buitenkant Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said David Abrams if they accept the same, and that the schedules of the said David Abrams will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign same, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Office of the Magistrate, Piquetberg, for a period of fourteen days from the 12th September, 1927.

It is further notified that if the said assignment should be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Friday, the 30th day of September, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said David Abrams as insolvent.

Dated at Capetown, this 2nd day of September, 1927.

BARNET L. FINE,

Attorney for the Assignor.

Garden Street, Piquetberg. 8251—9

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that DAVID CHRISTIAN JENSEN, trading at Prieska as JENSEN'S GARAGE, a garage owner and motor mechanic, of Prieska, Cape Province, has made an assignment of his property in favour of JACOBUS PETRUS VILJOEN, of Prieska, in trust for the Creditors of the said David Christian Jensen if they accept the same, and that the schedules of the said David Christian Jensen will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Prieska, for a period of fourteen days from the 15th day of September, 1927, to the 29th day of September, 1927.

It is further notified that, if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 11th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said David Christian Jensen as insolvent.

Dated at Prieska, Cape Province, this 2nd day of September, 1927.

J. P. VILJOEN,

Attorney for the Debtor and Assignee under the deed.

8217—9

AMENDED NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ABRAHAM KARP, general dealer, of Milner Road, East London, has made an assignment of his property in favour of GEORGE CHARLES STARKEY, of East London, in trust for the Creditors of the said Abraham Karp if they accept same; and that the schedules of the said Abraham Karp will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, East London, for a period of fourteen days calculated from the 12th day of September, 1927, inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), Grahamstown, on Tuesday, the 4th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Abraham Karp as insolvent.

East London, this 7th day of September, 1927.

DAVIDSON & WEATHERBY,
Attorneys for Assignor.

East London.

8333—9

Insolvent Estate of WILLEM JACOBUS VAN DER MERWE (W. P. B.'s son) (No. 991).

Notice is hereby given that it is the intention of the undersigned to apply to the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), in terms of Section 94 of Act No. 32 of 1916, for an extension of time within which to lodge a First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution in the above-mentioned Estate.

CLEMENT FOSTER,

Sole Trustee.

Clanwilliam, 2nd September, 1927. 8240—9

AMENDED NOTICE.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ROBERT ERNST FRIEDRICH KOCKOTT, a general dealer, of St. Marks, in the District of St. Marks, has made an assignment of his property in favour of GEORGE CHARLES STARKEY and JONATHAN CARL ALBERT ANDERS in trust for the Creditors of the said Robert Ernst Friedrich Kockott if they accept the same, and that the schedules of the said Robert Ernst Friedrich Kockott will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate at Queenstown for a period of fourteen days from the 12th day of September, 1927, to the 27th day of September, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 12th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Robert Ernst Friedrich Kockott as insolvent.

R. E. F. KOCKOTT.

Queenstown, 2nd September, 1927.

8380—9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that HENRY KOCKJOY and LOUIS KOCKJOY, carrying on business at 10 Block J, Cambridge Road, Kingwillamstown, as general dealers, under the style or firm of KOCKJOY BROTHERS, are dissolving partnership at the 31st August, 1927, and that the business will thereafter be carried on by the said LOUIS KOCKJOY under the same style or firm for his own sole account and benefit.

ROBERTSON, WILEY & KING,

Attorneys for the parties.

Kingwillamstown, 26th August, 1927.

7973—2-9

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 4th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOB JACOBUS DE VOS, electrical engineer, of Salt Pan Road, The Strand, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court and at the Office of the Magistrate, Somerset West, for a period of fourteen days from the 14th September, 1927, to the 28th September, 1927.

Dated at The Strand, this 30th August, 1927.

HARRY M. JAFFE,

Applicant's Attorney.

P.O. Box 44, The Strand.

8167—9

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 30th day of September, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM PATRICK ELLISON, a builder and contractor, of 24 Bullen Street, Port Elizabeth, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Port Elizabeth for a period of fourteen days from the 10th day of September, 1927.

Dated at Port Elizabeth, this 3rd day of September, 1927.

JOUBERT & GALPIN,

Applicant's Attorneys.

69 Main Street, Port Elizabeth. 8259—9

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 30th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Partnership and Private Estates of MOHAMED AMOOJIE PATEL and MOHAMED ESSOP KARA, trading in partnership as PATEL & KARA, general dealers, at Gelb's Premises, Mill Street, and corner of Dorp and Krige Streets, Stellenbosch, as insolvent; and that their schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Stellenbosch for a period of fourteen days from the 13th day of September, 1927.

FRANK & WARSHAW,

Attorneys for Applicant.

Capetown.

8375—9

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape Provincial Division) on Thursday, the 29th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ESIA REINIER CRONJE, a builder and contractor, of Albertinia, Division of Riversdale, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Riversdale for a period of fourteen days reckoned from the 12th day of September, 1927, to the 26th day of September, 1927.

DAN W. VAN WYK,

Applicant's Attorney.

Albertinia, 2nd September, 1927.

8378—9

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Friday, the 30th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM PETERS and ALBERT AUGUST PETERS, carrying on business as general dealers at Qamata Basin, District of St. Marks, Cape Province, under the style or firm of PETERS BROTHERS as insolvent; and that the schedules of the said partnership will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Cofimvaba, District of St. Marks, for a period of fourteen days from the 10th day of September, 1927, to the 24th day of September, 1927.

J. H. WALKER,

Applicant's Attorney.

Cofimvaba, St. Marks,
3rd September, 1927.

8301—9

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of MOHAMED ESACK, a general dealer, of Main Road, Goodwood, for the surrender of his Estate as insolvent.

Notice is hereby given that the Notice of Intention to Surrender the Estate of MOHAMED ESACK published in the *Gazette* on the 29th July, 1927, and in the *Cape Times* on the 29th July, 1927, is hereby withdrawn.

Dated at Capetown, this 31st day of August, 1927.

BASKIN & BARNETT,
Applicant's Attorneys.

General Estate and Orphan Chambers,
136 Adderley Street,
Capetown.

It having been made to appear to me that the Notice of Intention to Surrender in this matter was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal, in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

R. BARRY,

Master of the Supreme Court.

Master's Office, Capetown,
19th August, 1927. 8180—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11050, passed by the Executor in the Estate of Christian John Cole to and in favour of Harry Lawrence Hainsworth on the 3rd November, 1926, in respect of—

certain piece of land situate on the Rondebosch Flats, east of Krombooms River, in the City of Capetown, Cape Division, being Lots Nos. 24 and 25 of Block E of the Milner Station Estate, the remaining extent of Lots Nos. 23 to 27 and 39 to 47, measuring sixty-nine (69) square rods sixty-four (64) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 5th day of September, 1927.

DICHMONT & DICHMONT,
Attorneys.

9 Adderley Street, Capetown. 8374—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19, dated 1st December, 1856, passed by James Somers Kirkwood, in his capacity as Sole Trustee of the Insolvent Estate of James Neville Streak, appointed such by Order of Court dated 7th July, 1855, in favour of Frederick Hendrik Lange, in respect of—

certain piece of land, being a section of the lot marked No. 13 and forming part of the divided Lot No. 18, situated in the town of Uitenhage, between Baird and Market Streets, transferred to the said James Neville Streak on the 5th August, 1853, measuring 30 square rods and 80 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 29th day of August, 1927.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys.

Church Square, Capetown. 8367—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9341, dated 18th August, 1904, passed by Willoughby How, in his capacity as Town Treasurer of the Town Council of Port Elizabeth, in favour of Niels Andersen, in respect of certain piece of ground situate at Sydenham, in the town of Port Elizabeth, being Lot No. 237 of Sub-divisions 220 to 239, measuring 42 square rods 116 square feet. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 3rd day of September, 1927.

WALKER, LEWIS & LE ROUX,
8237—9 Applicant's Attorneys.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13729, dated the 25th September, 1920, passed by Charles Joffe in favour of Mohamed Sallie Mollagee, in respect of—

certain piece of ground, situate in the Cape Division, in the City of Capetown, at Claremont, being Lots Nos. 34, 35, 36, and 36a, measuring one hundred and fifty-six square rods thirty-six square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Claremont, on this the 1st day of September, 1927.

ASKEW & GORFINKEL,
Applicant's Attorneys.
Station Road, Claremont. 8176—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1543, dated the 25th day of September, 1882, passed by William Edward Manby, in his capacity as Executor Dative to the Estate of the late Peter Abrahams, in favour of Nicholas Heyns, in respect of—

certain two pieces of perpetual quitrent land, being Lots Nos. 18 and 47 respectively, containing 75 square rods and 318 square rods and 108 square feet respectively, or thereabouts, situate in the township of Griquatown.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kimberley within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 6th day of September, 1927.

CROXFORD & THOMPSON,
Applicant's Attorneys.
17 Main Street, Kimberley. 8361—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 408, dated 22nd November, 1882, passed by Barend Daniel Bouwer, in his capacity as the Executor Testamentary of the Estate of the late Pieter Barend Bouwer, *alias* Pieter Barense Bouwer, and subsequently deceased spouse, Johanna Maria Barenseina Bouwer, in favour of Barend Daniel Bouwer, in respect of certain erf or piece of ground situate in the village of Riebeeck, marked on the General Plan No. 5, a sub-division of No. 1, Block G, measuring 28 square rods 98 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 30th day of August, 1927.

DU TOIT, DOWER & TURPIN,
8234—9 Attorneys for Applicant.

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 24737, effected for the sum of £200, on the life of LUCAS ALBERTUS JOHANNES WIESE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Capetown, 3rd September, 1927. 8377—9

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 127717, for £1,000, on the life of FRANCIS HENRY BENNETT.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 8382—9

LOST POLICY OF INSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 132057, for £100, on the life of MARIA JOHANNA M'BELLE (born SMOUSE).

Application having been made for a duplication of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By order of the Board.

F. D. LESLIE,
Manager.
105 Adderley Street, Capetown,
1st September, 1927. 8188—9

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LTD.

Lost Policy No. 965, for £1,000, in favour of GEORGE ESTCOURT MASSINGHAM SEYMOUR, Matatiele.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, failing the production of the original at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By order of the Board.

J. G. BARROW,
Manager and Secretary.
Juta's Chambers,
116 Adderley Street, Capetown,
3rd September, 1927. 8236—9

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 34181, effected for the sum of £100, on the life of CHRISTOFFEL JOHANNES FRANCOIS BOTHA.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.
Southern Life Building,
Capetown, 1st September, 1927. 8241—9

Notice is hereby given that fourteen days after date hereof MORRIS NAINKIN intends to sell the goodwill and assets of the general dealer's business carried on by him at 143 Caledon Street, Capetown, to ISAAC LIPSCHITZ, of Riversdale.

R. ASHERSON,
Attorney for parties.

Mansion House Chambers,
9 Adderley Street, Capetown,
19th August, 1927. 7992—2-9

ADVERTISEMENTS.

EXECUTION SALE.

In re A. P. BRINK, Plaintiff, *versus*
H. C. UYS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Mafeking, and writ of execution dated the 1st day of September, 1927, the following property will be sold in execution on the 22nd day of October, 1927, at 11 a'clock a.m., in front of the Court-house, Mafeking, for cash, to the highest bidder, viz.:—

An undivided 1/16th portion of the farm Edwardsdam, situate in the Division of Mafeking, measuring as a whole 2,483 morgen and 109 square roods.

Conditions of sale can be seen at the office of the undersigned.

W. J. E. MAHONY,
Messenger of the Court, Mafeking.

5th September, 1927. 8340—9-16

SALE IN EXECUTION.

Between THE CENTRAL BOOT SUPPLY CO., LTD., Plaintiffs, and GAMAD LAMAT MENTOR, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate, Capetown, dated 26th January, 1926, and warrant of execution dated 11th March, 1927, I shall sell in front of the Court of the Resident Magistrate, Wynberg, on the 14th day of September, 1927, at 10 a.m., certain piece of land at Doornhoogte, in the District of Wynberg, being Lots Nos. 20 and 21 of Block E, measuring 69 square roods and 64 square feet, transferred to the Defendant on the 3rd June, 1903.

Dated at Wynberg, 25th August, 1927.

J. D. BEYERS,
Civil Messenger, Resident Magistrate's Court, Wynberg.

Auctioneers:
Myburgh & Adams,
Wynberg. 8002—2-9

EXECUTION SALE.

In the matter between THE EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Grahamstown, Plaintiffs, and FRANS COETSEE, of Burghersdorp, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Albert, held at Burghersdorp, in the above suit, a sale will be held in front of the Burghersdorp Court-house on the 24th day of September, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain freehold land situate in the Municipality of Burghersdorp, Division of Albert, being—

- (a) Erf No. 330, measuring 233 square roods 136 square feet;
- (b) Erf No. 331, measuring 234 square roods 50 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable in cash. Purchaser to pay costs of transfer, auctioneer's commission, conditions of sale, and such rates as are due, to enable transfer to be passed.

J. J. DE WET,
Civil Messenger of the said Court.

8324—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that Mrs. GOLDA HIRSCHOWITZ intends disposing of the general dealer's business carried on by her at Vredenburg to DIRK JOHANNES JACOBUS PRINS.

Dated at Vredenburg, this 19th day of August, 1927.

J. H. SWEMMER,
Attorney for the parties.

Vredenburg. 8005—2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND SALE OF BUSINESS.

NOTICES UNDER SECTION 33, ACT
No. 32, 1916.

Notice is hereby given that by a deed of agreement dated 25th June, 1927, the partnership which existed between ERNEST LUCAS KEET and JACOBUS RYNO KRIEL, JUNIOR, carrying on business at Rivier Zonder End, Division of Caledon, as general dealers under the firm name of E. L. KEET & COMPANY, was dissolved by mutual consent as from the said date, the terms of the said agreement being that the said ERNEST LUCAS KEET retired from the said partnership as from the said date and sold and delivered to the said JACOBUS RYNO KRIEL, JUNIOR, all his right and interest therein (including his share of the goodwill, book debts, and assets of the said business), the said JACOBUS RYNO KRIEL, JUNIOR, taking over all the assets and assuming liability for all the debts of the said partnership as from the said date and continuing to carry on the said business for his own account under the aforesaid firm name of E. L. KEET & COMPANY.

Notice is further given that by a written agreement dated 7th July, 1927, the said general dealer's business as a going concern, including its licensing and trading rights, goodwill, book debts, and all assets, was sold by the said JACOBUS RYNO KRIEL, JUNIOR, trading as E. L. KEET & COMPANY, to JACOB VAN EEDEN, in his capacity as Agent or Trustee of a Company in the course of formation, incorporation, and registration, with limited liability, under the Companies Act, No. 46 of 1926, in the name of KRIEL & KIE (EIENDOMS), BEPERK (registered office, Rivier Zonder End, Division of Caledon), which said company having since, on the 26th August, 1927, been duly registered, intends at its Statutory Meeting to be held in terms of Section 60 of the said Companies Act to consider the adoption with or without modification of the said provisional agreement of purchase dated 7th July, 1927.

Dated at Caledon, this 30th day of August, 1927.

GUTHRIE & THERON,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 17, Caledon. 8190—9-16

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.
(Pursuant to Section 180 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of DALTON & REID,
LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above Company that a Meeting of Creditors will be held in the Board-room of Syfret's Trust Company, Limited, of 24 Wale Street, Capetown, on the 22nd day of September, 1927, at 12 o'clock noon precisely, for—

the Proof of Debts by Creditors.

And it is further notified that all Proofs of Debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting, must be lodged with the second undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

ALEXANDER REID,
217 Long Street, Capetown,

CECIL L. SHORT,
24 Wale Street, Capetown,
Joint Liquidators.

Capetown, 29th August, 1927. 8238—9

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918,
SECTION 46.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Capetown, which has been lodged with me.

All persons having any objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me on or before 24th September, 1927.

G. DENOON,
Registrar of Deeds at Capetown.

Deeds Registry, Capetown,
23rd August, 1927.

APPLICATION.

I, the undersigned, ISAAC BOROCHOWITZ, do hereby make application to the Registrar of Deeds to alter or amend my name from Isaac Borochoowitz to ISAAC BROCK in the following deeds, I having changed my surname from Borochoowitz to Brock, viz.:—

1. Deed of Transfer No. 1293 of 21st February, 1922, passed by me in favour of myself and Joseph Borochoowitz, carrying on business under the style of I. & J. Borochoowitz.
2. Deed of Transfer No. 10210, dated 8th November, 1924, passed by the Joint Trustees in the Insolvent Estate of Isak Lodewicus van Heerden in my favour.
3. Mortgage Bond No. 7909, dated 8th November, 1924, for £2,250, passed by me in favour of the Bredasdorp Board of Executors Trust and Assurance Company, Limited.
4. Mortgage Bond No. 8106, dated 4th November, 1925, passed by me in favour of the said Bredasdorp Board of Executors Trust and Assurance Company, Limited.

There are no other deeds registered in the Deeds Office in Capetown to which I am a party.

Dated at Beaufort West, this 7th day of February, 1927.

I. BROCK.
7961—2-9-16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To HANS ANTON HANSEN, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 3rd November, 1927, and you are required to plead, answer, except to, or make claim in reconvention on or before the 14th November, 1927, in an action in which DAISY ANNA RICHARDINA HANSEN (born IVERSON) claims—

- (a) an Order calling upon you, the said Hans Anton Hansen, to restore to her her conjugal rights, failing which
- (b) a decree of divorce,
- (c) forfeiture of the benefits of the marriage in community of property,
- (d) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Tuesday, the 22nd day of November, 1927.

Dated at Capetown, this 26th day of August, 1927.

S. VAN PLETSEN,
Additional Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa.

C. & A. Friedlander,
Plaintiff's Attorneys,
22 Wale Street, Capetown. 8172—9

ADVERTENSIES.

**KARROO DRUKPERS MAATSKAPPIJ,
BEPERKT,
Victoria West, Kaap Provincie.
SPECIALE RESOLUTIE.**

Hiermede wordt kennis gegeven, volgens die voorwaardes van Sektie 64 van Wet No. 46 van 1926, dat 'n Buitengewone Algemene Vergadering van Aandeelhouders van bovengenoemde Maatschappij gehouden zal worden in de C. J. V. Zaal, te Victoria West, op Zaterdag, 17 September 1927, om 7.45 n.m., om de volgende resolutie finaal te bevestig, die deur de Buitengewone Algemene Vergadering van Aandeelhouders, gehouden op 20 Augustus 1927, eenparig gepasseerd werd, n.l., "Dat die getal lede vir 'n kworum vir 'n Aandeelhouders Algemene Vergadering 7 sal wees, wat persoonlik moet teenwoordig wees."

Kennis wordt ook hiermede gegeven, dat onmiddellik na bovengenoemde Buitengewone Vergadering, de Zes en twintigste Jaarlike Algemene Vergadering van Aandeelhouders in bovengenoemde Maatschappij gehouden zal worden in de C. J. V. Zaal, te Victoria West, op Zaterdag, 17 September 1927, om 8 uur n.m., ter afhandeling van de volgende werkzaamheden:—

1. Verslag te ontvangen van Direkteuren en Auditeurs Verslag voor het jaar geëindigd 30 Junie 1927.

2. Kiezing van twee Direkteuren in de plaats van de heren P. J. Olivier en P. A. Theron, die herkiesbaar zijn.

3. Om te beslissen het bedrag van fooien betaalbaar aan de Direkteuren voor het afgelopen jaar; om een Auditeur voor het lopende jaar aan te stellen, en de Auditeurs fooi voor het lopende jaar vast te stellen.

4. Aanbevelingen van Direkteuren, en andere werkzaamheden, die behandeld kunnen worden op een Algemene Vergadering.

5. Algemeen.

De Aandeel Register zal gesloten worden voor een tijdperk van veertien dagen vóór de Algemene Vergadering.

H. C. DE BEER,
Bestierder.

Victoria West, 1 September 1927. 8243—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the partnership hitherto existing between WILLIAM HILL STEWART and ARTHUR HENRY PARKS, carrying on business in co-partnership as produce merchants, market and general agents at East London under the style or firm of STEWART & PARKS, has been dissolved by mutual consent as from the 25th August, 1927.

The said ARTHUR HENRY PARKS has taken over all the assets and liabilities of the said business, which will in future be carried on in the name of STEWART & PARKS for his sole account and benefit.

Dated at East London, this 31st August, 1927.

GIDDY & GIDDY,
Attorneys for the parties.

East London. 8187—9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SYBIL MAUD RYDER (born VAN DEN HEEVER), carrying on business as a private hotel proprietor at Wootton House, Western Road, and Donkin Chambers, Port Elizabeth, has sold the goodwill and assets of the said business to ALFRED JOHN BUNTON, who will as and from the 1st day of September, 1927, carry on the said business for his own account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 31st day of August, 1927.

JOUBERT & GALPIN,
Attorney for the parties.
69 Main Street, Port Elizabeth, 8208—9-16

**LAND AND AGRICULTURAL BANK OF
SOUTH AFRICA.**

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912, and amendments, the LAND BANK will sell by public auction at Kenhardt on the 14th October, 1927, at 10 a.m.:—

Certain piece of land, being the remaining extent of the farm Koegab, situate in the Division of Kenhardt, measuring as per remaining extent 4,500 morgen 70 square roods, as held by DANIEL LAMBRECHT COETZEE under Deed of Partition Transfer No. 7115.

The terms of payment will be one-third cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 7 per cent. per annum.

Purchaser to pay 2½ per cent. auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer, and all rates and taxes, etc.

**LAND- EN LANDBOUWBANK VAN
SUID-AFRIKA.**

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912 en wysiginge, sal die LANDBANK per publieke veiling verkoop te Kenhardt op 14 Oktober 1927, om 10 uur v.m.:—

Seker stuk grond syned die resterende geëelte van die plaas Koegab, geleë in die Afdeling van Kenhardt, groot as per restant 4,500 morge 70 vierkante roede, soos gehou deur DANIEL LAMBRECHT COETZEE onder Akte van Verdelings Transport No. 7115.

Terme van betaling sal wees: Een-derde kontant en die balans in twee gelyke paaie-mente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 7 persent per jaar.

Koper betaal 2½ persent afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport-koste en alle belastinge en heffinge, ens.

8249—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in conformity with Section 33 of Act No. 32, 1916, that ABRAHAM KURLAND and ABRAHAM SHEIR, carrying on business under the style of KURSHER & COMPANY as saw-millers and timber merchants at Scrimgeour's Yard, Port Elizabeth, will sell the said business as a going concern to THE ALGOA BAY SAW-MILLS (PROPRIETARY), LTD., on the 24th September, 1927, and that the said Company will thereafter carry on the said business for its own account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 27th day of August, 1927.

F. N. WARD ABLE,
Solicitor for the parties.

11 Main Street, Port Elizabeth. 8007—2-9

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that M. S. CHETTY, carrying on business at Port Elizabeth under the style or firm of THE STANDARD FISHERIES, has sold to the EAST FISHERIES (PROPRIETARY), LIMITED, the said business as a going concern, together with all the assets thereof, and that the said business will henceforth be carried on by the said EAST FISHERIES (PROPRIETARY), LIMITED, for its own account and benefit. All debts due to the said business must forthwith be paid to the said EAST FISHERIES (PROPRIETARY), LIMITED, but the liabilities of the said business are payable by the said CHETTY.

Dated at Port Elizabeth, this 27th day of August, 1927.

JOUBERT & GALPIN, and
CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
8017—2-9 Attorneys for the parties.

**PORT ELIZABETH ASSURANCE AND
TRUST COMPANY, LIMITED.**

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Seventy-sixth Annual General Meeting of the Shareholders of the above Company will be held at the Company's Office, 25 Main Street, Port Elizabeth, on Thursday, 29th September, 1927, at 11 o'clock a.m., for the purpose of—

- (1) receiving the Report of the Directors for the past year ended 31st August, 1927, together with Balance-sheet and Statement of Accounts;
- (2) electing two Directors in the place of Mr. Paul Ries and Mr. Jack Berl, who retire by rotation, but are eligible for re-election and have been duly nominated;
- (3) appointment of Auditors;
- (4) general purposes.

The Transfer Register of the Company will be closed from 15th September, 1927, to 29th September, 1927, both days inclusive.

VENTNOR V. HAUPT,
Secretary.

Port Elizabeth, 9th September, 1927.

8214—9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

We, the undersigned, ISMAIL SEDICK and HADJE ADAMS, do hereby agree to dissolve partnership existing between us heretofore upon the following conditions:—

1. This agreement shall take effect as and from the 1st of September, 1927.

2. Each partner will in future be entitled to carry on his own business under his own name.

3. The said H. Adams will pay all the Creditors of the partnership the amounts due to them respectively, and he hereby acquits the said I. Sedick from any liability in that connection.

4. The said I. Sedick will be entitled, out of the partnership, to the Maxwell motor-car, two suit lengths, and the sum of £11 (eleven pounds sterling) in cash, which shall become his sole property.

5. And the said I. Sedick will also be entitled to remove his personal property, to wit: 1 Sewing-machine, 1 electric iron, 1 pressboard, scissors, and square.

Upon the foregoing terms the two parties separate and bind their persons and property for the due performance of this agreement.

Dated at Capetown, this 1st day of September, 1927.

H. ADAMS.
I. SEDICK.

As witnesses:
M. J. Latief.
H. Stoffberg.

8267—9

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that NARAYAN-SAMY KANDASAMY PETERS, carrying on business at 89 Prince's Street, Port Elizabeth, under the style or firm of N. K. PETERS, has disposed of the said business to RAJOO PILLAY, who will carry on same for his own account and benefit under the style or firm of RAJOO PILLAY.—Dated at Port Elizabeth, this 29th day of August, 1927. A. & C. BENJAMIN, attorneys for the parties, Commercial Union Buildings, 14 Main Street, Port Elizabeth. 8124—2-9

PUBLICATIONS, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that there will be a Meeting of Creditors of Publications, Limited (in voluntary liquidation), at the office of the undersigned, 6 St. George's Street, Capetown, at 2.30 p.m. on Friday, 16th September, for the purpose of proving claims and receiving Liquidator's Report.

HAROLD J. NOTCUTT,
8276—9 Liquidator.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between the late MAURICE JAMES VIMPANY and HUGH OLDHAM VIMPANY, who carried on business at Hanover, Cape Province, under the style or firm of M. J. VIMPANY & CO., has been dissolved in consequence of the death of the said late MAURICE JAMES VIMPANY on the 10th day of June, 1926.

Notice is accordingly further given that the said HUGH OLDHAM VIMPANY has taken over all the assets and liabilities of the said business, which is being carried on by him at the same address solely for his own account and benefit under the style of VIMPANY & CO.

Dated at Capetown, this 22nd day of August, 1927.

BISSET, HOFMEYR & BOEHMKE,
Attorneys for the parties.
Court Chambers, Keerom Street,
Capetown. 7965—2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE UNDER SECTION 33 OF THE INSOLVENCY ACT OF 1916.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SCHECANDER ROWSON, carrying on business as a general dealer at Station Road, Goodwood, intends transferring his business (goodwill and stock) there situate to AHMAD ABBASS, of Station Road, Goodwood, and that fourteen days after the publication hereof application will be made to the Divisional Council of the Cape for the issue of the necessary certificate to the said AHMED ABBASS.

Dated at Capetown, this 25th day of August, 1927.

MACLEOD & DE KORTE,
Attorneys for the parties.

104 St. George's Street, Capetown. 7993—2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between SAMUEL ELIAS and MYER MOFSOWITZ, carrying on business as ELIAS & MOFSOWITZ at the Queen's Hotel, Hopetown, has been dissolved by mutual consent as from the 16th day of September, 1927, and that the business will from that date be carried on by the said MYER MOFSOWITZ at the above address for his sole benefit and account.

All accounts due by or to the partnership shall be lodged with the undersigned within fourteen days from date hereof.

Dated at Hopetown, this the 29th day of August, 1927.

ELIAS & MOFSOWITZ.
S. ELIAS
8166—9 M. MOFSOWITZ.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership previously existing between STANLEY ARTHUR COOK, STEPHANUS PHILIPPUS VAN NIEKERK, and GERT HILGARD VAN NIEKERK, trading together under the style of the LONGLANDS TRADING COMPANY at Longlands, District of Barkly West, and at Bakers Prospect, District of Lichtenburg, has been dissolved by mutual consent as from the 4th February, 1927, and the assets and liabilities of the business at Longlands have been taken over by G. H. VAN NIEKERK, and the assets and liabilities of the business at Bakers Prospect by S. P. VAN NIEKERK, who will each trade at the places mentioned for his respective benefit.

S. STOKES,
Attorney for the parties.

Barkly West, 31st August, 1927. 8221—9

AFRIKAANSE HANDELSHUIS, BEPERK (in vrywillige likwidasie).

Kennis geskied mits dese dat 'n Algemene Vergadering van Aandeelhouders van gesegde Maatskappy in die Raadkamer, tweede vloer, Trustgebou, 15 Adderleystraat, Kaapstad, om 4 uur namiddag, op Woensdag, 26 Oktober 1927, gehou sal word om die Eerste en Finale Rapport van die Likwidateur te ontvang hoe die bate van die Maatskappy verkoop en sy sake afgesluit is en om 'n besluit te neem wat met die boeke en dokumente van die Maatskappy te doen.

Kaapstad, 31 Augustus 1927.

G. F. DE VILLIERS,
8215—9 Likwidateur.

NOTICE.

I, the undersigned, YOUNG CHOW JUNE, widow of the late JACK KEE, of 98 Rudolph Street, Port Elizabeth, do hereby give notice that the general power of attorney granted by me on the 28th September, 1921, in favour of—

CHOONG LOWSON,
SING WINSON KWONG SEE,
LI GREEN,
TUP CHONG, all of Port Elizabeth,

is hereby cancelled, annulled, and made void, and that the above-mentioned parties have no power or authority to perform any acts, deeds, or instruments on my behalf by virtue of the said power of attorney, and that I shall not be responsible for or recognize any such acts, deeds, or instruments executed after the date of the publication hereof.

Y. C. JUNE.

Dated at Port Elizabeth, this 5th September, 1927. 8356—9

Intestate Estate of the late SHIR BAHADOOR, alias A. JACOBS (No. 13004/13005), of Chakas Kraal.

Notice is hereby given that the deceased Indian died intestate, and Creditors and Debtors are hereby called upon to file their claims and pay their debts to the undersigned before the 20th October, 1927.

H. ROBINSON,
Protector of Indian Immigrants.

Durban, 2nd September, 1927. 8242—9

Estate of the late ESSOP CASSIM, of Durban (No. 8071).

Tenders are invited for the purchase of the business carried on at 177 Grey Street as an Indian eating-house and known as the STAR RESTAURANT. The assets comprise:—

Stock-in-trade, furniture and fixtures, baking plant and utensils, lease and goodwill.

Full particulars may be had on application to the undersigned.

Sealed tenders must be sent in duplicate to the Master of the Supreme Court, Maritzburg, and should be marked "Tender in Estate Essop Cassim (No. 8071)." The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders close at noon on the 18th September, 1927.

HEMPHILL, LUCAS & PURNELL,
Agents for the Executors.

34-35 Salisbury House,
Durban, 31st August, 1927. 8186—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Master's Office, Pietermaritzburg,
6th September, 1927.

In the matter between CHARLES EDWARD WALKER, Applicant, and ERIC REDFERN, Respondent (No. 1657).

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 10th day of August, 1927, by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by order of the said Court, dated the 29th day of August, 1927.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Natale Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pietermaritzburg,
6 September 1927.

In die saak tussen CHARLES EDWARD WALKER, Applikant, en ERIC REDFERN, Respondent (No. 1657).

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 10de dag van Augustus 1927, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Natale Provinsiale Afdeling), tersy gesit is en die petisie geweer is deur order van die gesegde Hof, gedateer die 29ste dag van Augustus 1927.

H. G. BOTHA-REID,
8372—9 Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Master's Office, Pietermaritzburg,
6th September, 1927.

In the matter between G. NORTH & SONS, LTD., Applicants, and THOMAS WILLIAM COOPER, Respondent (No. 1552).

Notice is hereby given that the Final Order of Sequestration granted in this case on the 8th day of February, 1927, by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) has been set aside, in terms of Section 53 of Act No. 32 of 1916, by Order of the said Court, dated the 29th day of August, 1927.

H. G. BOTHA-REID,
8373—9 Master of the Supreme Court.

NOTICE.

All Creditors and Debtors in the Estate of the late HELEN DRYSDALE, of Durban, widow, are required to file their claims with or pay their indebtedness to the undersigned within fourteen days of the date of the publication of this notice.

Dated at Durban, this 1st day of September, 1927.

CHAPMAN & DIDCOTT,
Solicitors to the Estate.

Temple Chambers,
Masonic Grove, Durban. 8191—9

Insolvent Estate of ALFRED FOSTER, of Monkton, near Creighton, Ixopo, Natal (No. 1526).

The First and Final Liquidation and Distribution and Contribution Account in the above Estate having been confirmed, notice is hereby given, in terms of Section 99 of the Insolvency Act, that every Creditor liable to contribute is required to pay to the undersigned the amount for which he is liable.

H. G. NOURSE,
Trustee.
Shepstone St., Richmond,
Natal, 8230—9

ADVERTENSIES.

SALE OF ASSETS.

In the Insolvent Estate of **SUNDAR BYROO & BRO.**, storekeepers, Pomeroy, Natal.

Notice is hereby given that the under-mentioned assets in the above Estate will be sold by public auction by the Auctioneers, Messrs. Hosking & Goudge, at Pomeroy, at 10 a.m. on Tuesday, the 13th September, 1927:—

Immovable property in Pomeroy, stock-in-trade, live and rolling stock, fixtures and fittings, book debts.

W. G. LOWE,
Sole Trustee.

8 Harwin's Arcade,
Pietermaritzburg,
1st September, 1927. 8219—9

NOTICE.

Re Insolvent Estate **SAHEB KHAN**
(No. 1348).

A Special Meeting is being held before the Resident Magistrate, Dundee, on Friday, the 23rd instant, at 10 a.m., for the purpose of proving claims.

P. D. HOFMEYR,
Trustee.

P.O. Box 77, Dundee, Natal. 8222—9

LOST CERTIFIED COPY OF DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a further certified copy of the lost certified copy, issued on 15th August, 1919, of Deed of Transfer No. 606/1907, dated 17th April, 1907, passed in favour of James Barbour, in respect of that certain piece of land, being Lot A of Sub-division A of Erf No. 19, in the township of Vryheid, Province of Natal, in extent eleven decimal nought five nought (11.050) perches.

And all persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Dundee, Natal, this 6th day of September, 1927.

LYON & THORROLD,
Agents.

P.O. Box 82, Dundee. 8360—9

LOST MORTGAGE BOND
No. 2186/1904.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 2186/1904, dated 31st December, 1904, passed by Charles William May, of Durban, Natal, butcher, in favour of Walter Henry Gray (now deceased), of Johannesburg, Transvaal, for the sum of two thousand one hundred pounds (£2,100), in respect of certain two pieces of land, being—

- (1) Remainder of Sub-division No. 17 (exclusive of Lot No. 25) of Block Q of the Remainder of the farm Sea View, in the County of Durban, Province of Natal, in extent three (3) roads, twelve decimal nine seven (12.97) perches, and
- (2) Remainder of Sub-division No. 18 (exclusive of Lots Nos. 1 and 11) of Block Q, of the farm Sea View afore-said, in extent three (3) acres one (1) road six decimal eight seven five (6.875) perches.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 2nd day of September, 1927.

HENWOOD, BRITTER & CANEY,
Applicant's Attorneys.

51 Masonic Grove, Durban. 8177—9

Notice is hereby given that it is the intention of **THE PATENT FUELS COMPANY**, carrying on business at 104 Umgeni Road, Durban, to dispose of their business.—Bisset & Darby, solicitors for the parties, 2-4 Old Well Court, Smith Street, Durban.

7978—2-9

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of **WILLIAM CHRISTIAN KIRKMAN**, Plaintiff, and **H. A. GIDWIN & COMPANY**, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. R. Benningfield & Son, Ltd., of 353 Smith Street, Durban, on Tuesday, the 13th September, 1927, at 10 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

- 1 Steel fire-resisting safe; 2 office desks; 2 revolving office chairs; 1 club easy chair; 1 tuckaway chair; 1 steel filing cabinet; 2 tables; 6 chairs; 1 stool; 1 Remington typewriter; 1 counter; 1 card index cabinet; 1 oak settee; 1 iron washstand; 1 map.

A. L. BARNES,
Deputy-Sheriff.

Durban, 29th August, 1927. 8114—2-9

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

[Pursuant to Section 163 (1) of Act No. 46 of 1926.]

WINSER, TURPIE & CO., LTD.

At an Extraordinary Meeting of the above Company, duly convened and held at Morrison Street, Durban, on the 12th August, 1927, the following special resolution was duly passed and confirmed at a Meeting held on the 27th August, 1927:—

- (1) That the Company be wound up voluntarily in terms of Section 160 (b) of Act No. 46 of 1926.
- (2) That Messrs. George Mackeurtan, Son & Croser be and they are hereby appointed Liquidators. 8168—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that **THE NEWCASTLE COLLIERY COMPANY, LIMITED**, of Newcastle, Natal, intends disposing of its business as wood and coal merchants at Congella, Durban, to Estate **B. B. SINGH**, of Durban.

Dated at Newcastle, this 26th day of August, 1927.

ANDERSON & EDMONDS,
7985—2-9 Attorneys for the parties.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that **G. A. B. GLASSPOOLE**, of Glencoe Junction, Natal, intends to sell the assets of the business carried on by him at Glencoe Junction, Natal, and known as **THE GLENCOE HOTEL**, to **S. DUCHEN**, of Malonjeni.

Dundee, 30th August, 1927.

ACUTT & WORTHINGTON,
8132—2-9 Solicitors for the parties.

Notice is hereby given that on Monday, the 10th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on behalf of **LIONEL RHODES CANEY**, of Durban, attorney, for his admission as an Advocate of the said Honourable Court.

Any objections to this application must be lodged with the Registrar of the said Honourable Court on or before the date of the said application.

Dated at Durban, this 23rd day of August, 1927.

HENWOOD, BRITTER & CANEY,
Applicant's Attorneys.

51 Masonic Grove, Durban. 8171—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Act No. 32, 1916, that **RICHARD CHARLES VINCENT, SENIOR**, **THE FOWL KING**, disposed of the business carried on by him at 8 Mills Arcade, Railway Street, Durban, as poulterer and shipping contractor, to **HENRY BRUNJEE CARTWRIGHT** as and at the 1st August, 1927.

ALBERT A. SHUTER,

For both parties.

Durban, 5th September, 1927. 8368—9

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that on the 30th day of June, 1927, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of **THE MAIN GATE TEAROOM**, Wharf, Point, Durban, that is to say: **RUSSELL ST. LEGER ATTWELL** retired from the firm.

Dated at Durban, this 29th day of August, 1927.

J. T. COOPER & CO.,

Agents for the parties.

341 West Street, Durban. 8165—9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that **JAN THOMAS MARTENS** and **GERT HELGERT MARTENS**, trading as **MARTENS BROS.**, Inadi, via Krantzkop, have sold their business to **PETER HAERAM RODSETH**, and such business will hereafter be carried on by the said **PETER HAERAM RODSETH** on his own account.

J. C. BECKER,

Agent for Martens Bros.

Greytown, 2nd August, 1927. 8178—9

GLENCOE LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that the following application for the transfer of licence will be considered at the Special Meeting of the above Board to be held in the local Board-room, Glencoe, on Wednesday, the 12th day of October, 1927, at 2.30 p.m.:—

Hotel and Bar.

Samuel Duchon, Glencoe Hotel, Glencoe Junction, situate on Erf No. 7 of Glencoe Proper Reserve, Township of Glencoe.

H. C. WAGNER,

Chairman, Glencoe Liquor Licensing Board.

Town Office, Glencoe,

1st September, 1927. 8206—9-16

GLENCOE LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that the following application for the transfer of licence will be considered at the Special Meeting of the above Board to be held in the local Board-room, Glencoe, on Wednesday, the 12th day of October, 1927, at 2.30 p.m.:—

Hotel and Bar.

Charles Levisohn, Hotel Regent, Glencoe Junction, situate on Erf No. 4, Block C of Sterkstruim, township of Glencoe.

H. C. WAGNER,

Chairman, Glencoe Liquor Licensing Board.

Town Office, Glencoe,

1st September, 1927. 8207—9-16

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, notice is hereby given that Mr. A. M. GEE, carrying on business at 513 Berea Road, Durban, under the style of BEREAD ROAD BUTCHERY, intends to sell and dispose of his business as and from the 1st day of October, 1927.

Dated at Durban, this 1st day of September, 1927.

CLEMMANS & JOHNSTON,
Solicitors for A. M. Gee.

Durban. 8213—9-16

REGISTRATION OF FIRMS ACT.

Notice is hereby given that, on the 1st day of September, 1926, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of MILLER & MASSON, carrying on the business of attorneys at 23 Chancery Lane, Pietermaritzburg, that is to say: ALBERT CAMPBELL BEST-ALL became a member of the firm.

Dated at Pietermaritzburg, this 3rd day of September, 1927.

G. MASSON,
Partner in the above firm.
8218—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the assets of the business carried on by FREDERICK WILLIAM CROSHAW, of Ladysmith, Natal, as a taxi-driver, also the goodwill of the same, have been sold to FREDERICK JOHANNES VENTER, of the same place.

WALTON & TATHAM,
Agents for the parties.

P.O. Box 126, Ladysmith,
Natal. 8283—9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of W. H. WILLIAMS to dispose of his hairdressing business at 36 Gardiner Street, Durban, to J. A. McINTOSH.—Livingston & Doull, solicitors for seller. 12 Murray Court, Durban, 23rd August, 1927. 8212—9-16

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that BARNETT SHEAR and LOUIS HIRSCHOWITZ, trading under the style or firm of SHEAR & HIRSCHOWITZ, intend disposing of and alienating the assets and goodwill of their general dealer's business situate on the farm Presentskraal, District Vrede, to and in favour of ABRAHAM NEUMAN, of Vrede, who will carry on such business as from the 1st October, 1927, for his own account and benefit.

Dated at Vrede, this 29th day of August, 1927.

CORNELIS MOLL,
Attorneys for the parties.
8012—2-9

Original 5s. Revenue Stamp.

COPY OF CERTIFICATE.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed RUDOLPH JACOBUS RAYMOND, Esquire, of Edenville, District Kroonstad, to act as Sworn Appraiser for those portions of the District of Kroonstad, Heilbron, and Lindley comprising the area of jurisdiction of the Special Justice of the Peace at Edenville.

CHAS. KNOBLAUCH,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, this 23rd day of August, 1927. 8192—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

Master's Office, Bloemfontein,
2nd September, 1927.

In the matter between H. BEEMER & COMPANY, Applicants, and HIRSCHFIELD & BLUM, trading in co-partnership as HIRSCHFIELD & BLUM, general dealers, Trompsburg, Respondents.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 23rd day of August, 1927, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court dated the 31st day of August, 1927.

C. T. KNOBLAUCH,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN
ZUID-AFRIKA
(Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Bloemfontein,
2 September 1927.

In de zaak tussen H. BEEMER & KIE, Applikanten, en HIRSCHFIELD & BLUM, in maatschappij handeldrijvende als HIRSCHFIELD & BLUM, algemene handelaars, Trompsburg, Respondenten.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak verleend op de 23ste dag van Augustus 1927, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling) is terzijde gezet en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd 31 Augustus 1927.

C. T. KNOBLAUCH,
Meester van het Hooggerechtshof.
8223—9

In the Estate of the late CAROLINA ELIZABETH COLE (born SMOOK) (19115) and the surviving spouse, ROBERT HENRY COLE, of Bloemfontein.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of twenty-one days reckoned from Friday, the 9th day of September, 1927.

Dated at Bloemfontein, this 5th day of September, 1927.

GOODRICK & FRANKLIN,
Attorneys for Executor Testamentary.
Tennant's Buildings,
Bloemfontein. 8282—9

In the Estate of the late ANNA DOROTHEA STRACHAN (born WILLEM) (No. 19457) and surviving spouse, DANIEL PETRUS STRACHAN, of the Town Lands, Harrismith.

The Amended First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and the Office of the Magistrate, Harrismith, for a period of twenty-one days from the 10th September, 1927.

Harrismith, the 6th September, 1927.
A. C. VAN HEERDEN.
8355—9 a.g. Executor Testamentary.

INSOLVENT ESTATE SALE.

Instructed by the Trustee, Insolvent Estate WILLIAM ALBERT GARFORD (X/3394), the undersigned will sell at Memel, Saturday, 17th September, at 11 o'clock in front of their offices:—

One 1920 Model Nash motor-car.
Furniture, dining and bed room suites, tables, crockery, kitchen utensils, etc.
Terms cash.

J. D. DE V. THEUNISSEN & CO.,
Auctioneers.
Box 8, Memel, Orange Free State. 8383—9

TENDERS.

Insolvent Estate ERNEST HENRY BARRINGTON BRIDER, motor garage proprietor, formerly of Fouriesburg and Ventersburg, Orange Free State, now of Port Elizabeth.

Tenders are invited for the purchase of the assets in the above Estate, consisting of—

- (a) very old Ford car;
- (b) very old Oakland car;
- (c) motor spare parts;
- (d) outstanding accounts;

which may be tendered for together or separately.

Full particulars of all assets can be obtained at the office of the undersigned.

Tenders close on Friday, the 23rd September, 1927, at 10 a.m., by which date and time they must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 285, Bloemfontein, marked "Insolvent Estate E. H. B. Brider X/3366."

The highest or any tender not necessarily accepted.

F. LUTZ,
Trustee.

72-74 Cross Street, Kroonstad. 8226—9

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that DAVID PROSKEWITZ, general dealer, carrying on business at Ladybrand as THE CALEDON OUTFITTER, has made an assignment of his property in favour of JACOB NICOLAAS CAREL DE VILLIERS, attorney-at-law, of Ladybrand, in trust for the Creditors of the said David Proskewitz if they accept the same, and that the schedules of the said David Proskewitz will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days from the 10th day of September, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Thursday, the 29th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said David Proskewitz as insolvent.

Ladybrand, 5th September, 1927.

D. PROSKEWITZ,
8298—9 Assignor.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ALEX SELIGMAN, trading as A. SELIGMAN at Verkykerskop, District Harrismith, has made an assignment of his property in favour of BENJAMIN SAMMEL, accountant, of Harrismith, in trust for the Creditors of the said Alex Seligman if they accept the same, and that the schedules of the said Alex Seligman will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Harrismith for a period of fourteen days from the 10th day of September, 1927, to the 24th day of September, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on the 29th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Alex Seligman as insolvent.

Harrismith, 6th September, 1927.

A. SELIGMAN.
8339—9

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE.

Insolvent Estate **ALFRED BERRIMAN** (X/3385), trading as **THE CENTRAL GARAGE**, Vrede, Orange Free State.

The following goods will be sold by public auction through Messrs. C. Moll, solicitors, etc., of Kerk Street, Vrede, in front of their offices at 11 a.m. on Saturday, 24th September, 1927, to wit:—

1 Broken-down motor-car, 1 garage jack, 1 blow-lamp, 1 lot timber, 1 lot brass rivets, 1 doz. lamp-globes, 3 fan belts, 1 lot split pins, and various other garage requirements.

Also the following furniture, viz.: 2 Small tables, 1 clothes-press, 1 stove, 3 tables, 1 meat-safe, 8 chairs, 1 extension table, 1 bentwood chair, 1 chest of drawers, pots, pans, chinaware, etc., 1 lot of knives and forks.

Terms: Cash.

E. KRIGE,
Trustee.
8255—9

Box 161, Vrede.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 29th September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **ADRIAAN MARTHINUS GERIKE**, farm manager, lately of Samenkomst, and presently of Meadowbank, District Vrede, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Vrede for a period of fourteen days from the 10th September, 1927, to the 24th September, 1927.

H. AARON KAPLAN,
Applicant's Attorney.

Vrede, 31st August, 1927. 8264—9

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 29th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **FRANS CHRISTIAAN GROENEWALD**, a farmer, of De Put, District Vredefort, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and the Office of the Magistrate at Vredefort for a period of fourteen days from the 10th day of September, 1927, to the 24th day of September, 1927.

Dated at Bloemfontein, this 6th day of September, 1927.

MARAIS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.
8337—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4131/1922, dated the 24th November, 1922, passed by Johann Daniel Raubenheimer in favour of Sarah Friedman (born Andrusier), married out of community of property to Philip Friedman, in respect of certain Erf No. 541, situate on Greenman and Gilbert Streets, in the town of Heilbron, District Heilbron, measuring 129 square roods 52 square feet, subject to servitudes in favour of the Town Council of the Municipality of Heilbron.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 31st day of August, 1927.

LOVIUS & SHTEIN,
Applicant's Attorneys.
Bloemfontein. 7989—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend making application for the issue of a certified copy to serve as original of Deed of Transfer No. 39654, registered 2nd February, 1891, in favour of Temperance Lodge No. 128, of Dewetsdorp, in respect of—

certain Erf No. 84, Dewetsdorp, measuring eighty-five (85) square roods ten (10) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 6th day of September, 1927.

MARAIS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.
8336—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 29986, registered 27th June, 1910, passed by Johan Frederick Barendse in favour of Hendrik Schalk Theron and Jan Abraham Theron in respect of the following property, namely:—

1. Erven Nos. 101, 103, and 104, situate in the town of Hoopstad, each measuring seventy-five (75) by seventy-five (75) feet.
2. Erf No. 102, situate in the town of Hoopstad, measuring seventy-five (75) by seventy-five (75) feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 3rd day of September, 1927.

REITZ & WILEY,
Applicant's Attorneys.
Bloemfontein. 8211—9

THE TWEESPRUIT DAIRIES, LIMITED.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that the following shares in the above Company are alleged to have been lost:—

Share Certificate No. 01427, for 200 shares, Nos. 44373 to 44572, inclusive, registered in the name of John Robertson, of Bloemfontein.

Application is being made to the Company for transfer of these shares, and, should no objection be lodged with the Secretary within three weeks from date hereof, the application will be complied with.

By order of the Board.

FREDK. W. PHILLIPS,
Secretary.
Tweespruit, 7th day of September, 1927.
8349—9

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by **HERMAN KROPMAN**, **ABRAHAM KROPMAN**, and **ELIC KROPMAN**, in the District of Bothaville, as general dealers, speculators, butchers, and farmers, under the style or firm of **H. KROPMAN & SONS**, has been dissolved by the retirement therefrom of **ELIC KROPMAN**.

The business will continue to be conducted under the same style or firm by the remaining partners, who have taken over all the assets and liabilities as and from the 18th day of July, 1927.

Klerksdorp, this 5th September, 1927.

JOH. A. NESER,
Attorney for the parties.
P.O. Box 22, Klerksdorp. 8281—9

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between **CHARLES STEWART PARKMAN**, Plaintiff, and **WILLIAM PHILIP POHL**, Defendant.

Civil Record No. 156/1927.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court, Germiston, in the above case, the undermentioned property will be sold at the Magistrate's Office, Frankfort, on Saturday, the 10th day of September, 1927, at 11 a.m.:—

Erf No. 307, with building thereon, situate in the town of Frankfort, Orange Free State.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, and auction dues.
3. Transfer to be given as soon as possible, to be effected by Plaintiff's Attorneys.

J. G. J. VAN DEVENTER,
Messenger of the Court.

Frankfort, 24th August, 1927. 7947—2-9

SHERIFF'S SALE OF FARM, VREDEFORT DISTRICT.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of **THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY** versus **MARTINA CATHARINA FERREIRA** (born **MARX**), a sale of the following property, without reserve and for cash, will be held at Parys on Saturday, 17th September, 1927, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court:—

The farm **Hercules** No. 800, situate in the District of Vredefort, measuring 745 morgen 197 square roods.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The farm is about 15 miles from the town of Vredefort, and approximately 300 morgen can be placed under dry land cultivation. Mealies and kaffir corn are usually grown on the farm. A fairly substantial dwelling-house has been erected on the farm, but has not been completed, and, in addition, there are two rondavels close to the said dwelling-house, built of stone, with an iron lean-to. There is a fountain on the farm, and a prospecting shaft, about 65 feet deep, over which a windmill has been erected. The supply of water from these two sources is quite fair. Excellent sheep and cattle farm; good vlei.

W. H. FITCHETT,

Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
27th August, 1927. 7972—2-9

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

Mr. HENDRIK PIETER KLERCK, residing at Edenburg, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Edenburg for the period from 15th September, 1927, to 31st October, 1928, inclusive, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.
Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 3rd day of September, 1927.

BALJUS KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. HENDRIK PIETER KLERCK, wonende te Edenburg, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die Distrik Edenburg vir die tydperk van 15 September 1927 tot 31 Oktober 1928 ingeslote gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

W. H. FITCHETT,

Baljuw van die Oranje Vrystaat.
Kantoor van die Balju van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, die 3de dag van September 1927. 8209—9

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

INLAND TRADERS, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account from the 30th June, 1926, to the 30th June, 1927, and the Second Liquidation and Distribution Account from the 1st July to the 31st July, 1927, will lie for inspection of Creditors and Shareholders at the Office of the Official Liquidator, Frank William Anton Eveleigh, incorporated accountant, Library Buildings, Port Elizabeth, and at the Office of Messrs. Goodrick & Franklin, solicitors, of Maitland Street, Bloemfontein, for a period of fourteen days reckoned from Monday, the 19th day of September, 1927.

Notice is hereby further given that application will thereafter be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on the 15th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for confirmation of the said accounts.

Dated at Bloemfontein, this 7th day of September, 1927.

GOODRICK & FRANKLIN,
Attorneys for Liquidator.

Tennant's Buildings,
Bloemfontein.

8384-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of COLEMAN KAPLAN, general dealer, of Harrismith, to sell the general dealer's business carried on by him on the corner of Warden and Retief Streets, Harrismith, to ABRAHAM SILBERMAN, of Harrismith.

Dated at Harrismith, this 5th September, 1927.

SINK & DUNNINGHAM,
Agents for parties.

P.O. Box 157, Harrismith.

8344-9-16

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between GEORGE JOHANNES WELMAN and JOHANNES GODLIEP WELMAN, carrying on business as salt makers at Saltpan, District Brandfort, Orange Free State Province, under the firm or style of WELMAN BROS., has been dissolved by mutual consent, and that the said GEORGE JOHANNES WELMAN has taken over the said business and will carry on same under the firm or style of GEO. WELMAN, salt maker, Saltpan, District Brandfort, for his own account and benefit. Dated at Brandfort, this 6th day of September, 1927.—Hendrikz & De Vletter, attorneys for the parties, Brandfort, Orange Free State.

8385-9-16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between ABRAHAM CHODOS and MAX COHEN, trading as general dealers at Memel, District Vrede, under the style or firm of COHEN & CHODOS, has been dissolved by mutual consent.

The said ABRAHAM CHODOS retires from the said business, and the said MAX COHEN will carry on the business under the style or firm of MAX COHEN at Erf No. 12, Main Street, Memel, for his sole benefit.

Dated at Memel, this 29th day of August, 1927.

W. M. KNIPE, J.P.,

8110-2-9

Attorney for the parties.

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURS-RECHT

(No. 9 van 1916).

PRIJS 2s. 6d., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar aan de

Staatsdrukkerij en Schrijfbehoeftkantoren te Pretoria en Kaapstad.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

MR. ERIC JUSTICE HEATH, residing at Thaba 'Ncho, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Thaba 'Ncho, for a period not exceeding thirty-one days from and including the 2nd day of September, 1927, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.
Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 2nd day of September, 1927.

BALJUS KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

MNR. ERIC JUSTICE HEATH, wonende te Thaba 'Ncho, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die Distrik Thaba 'Ncho, vir 'n tydperk van nie langer dan een-en-dertig dae vanaf die 2de dag van September 1927, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

W. H. FITCHETT,

Balju van die Oranje Vrystaat.
Kantoor van die Balju van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, die 2de dag van September 1927.

8210-9

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, ISRAEL HEYMAN, a book-keeper, residing at 14 Marico Street, Burgershoop, Krugersdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISRAEL HEYMAN, 'n boekhouer, woonagtig te 14 Maricostraat, Burgershoop, Krugersdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet.

8189

I, LEW LACOB, a storekeeper, residing at corner of Van der Walt and Smit Streets, Rustenburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEW LACOB, 'n winkelier, woonagtig te hoek Van der Walt- en Smitstraat, Rustenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet.

8193

I, MORRES FREES, a storekeeper, residing at corner of Van der Walt and Smit Streets, Rustenburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRES FREES, 'n winkelier, woonagtig te hoek Van der Walt- en Smitstraat, Rustenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet.

8194

I, FARAH PETER, a general dealer, residing at Delareyville, District Lichtenburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FARAH PETER, 'n algemene handelaar, woonagtig te Delareyville, Distrik Lichtenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet.

8216

I, JOSEPH BARNATT FARMAN, a general dealer, residing at Key of the Flats, Lansdowne Road, Claremont, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH BARNATT FARMAN, 'n algemene handelaar, woonagtig te Key of the Flats, Lansdowne Road, Claremont, in die Provinsie van die Kaap die Goede Hoop, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet.

8224

I, COSMAS CHRISTO, a tearoom proprietor, residing at Church Street, Vryheid, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, COSMAS CHRISTO, 'n teekamer-eienaar, woonagtig te Kerkstraat, Vryheid, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet.

8225

I, CONSTANTINE NICHOLAS PAPAS, a book-keeper, residing at Joubert Street, Ermelo, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CONSTANTINE NICHOLAS PAPAS, 'n boekhouer, woonagtig te Joubertstraat, Ermelo, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet.

8271

I, MORRIS HAROLD FINGER, a storekeeper, residing at 129 Sievwright Avenue, Doornfontein, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS HAROLD FINGER, 'n winkelier, woonagtig te 129 Sievwright Avenue, Doornfontein, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

8307

ADVERTENSIES.

I, JOHANNES FREDERIK LAMBERT, a draughtsman, Public Works Department, residing at 120 Edward Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANNES FREDERIK LAMBERT, 'n tekenaar, Publieke Werke Departement, woonagtig te 120 Edwardstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet. 8280

I, JAN ADRIANUS KRAAK, a clerk at Government Library, Pretoria, residing at 441 Proes Street, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JAN ADRIANUS KRAAK, 'n klerk by die Staatsbiblioteek, Pretoria, woonagtig te 441 Proesstraat, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8352

I, BAREND STEPHANUS LINDOORN, a musician, residing at Neilson's Buildings, St. Andrew Street, Bloemfontein, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BAREND STEPHANUS LINDOORN, 'n musikant, woonagtig te Neilsons Geboue, St. Andrewstraat, Bloemfontein, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8356

I, ISAAC ABRAHAM QUERIDO, licensed diamond buyer, residing at 17 Louis Botha Avenue, Houghton Estate, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC ABRAHAM QUERIDO, gelisenseerde diamantkoper, woonagtig te 17 Louis Botha Avenue, Houghton Estate, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8376

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT

(No. 9 of 1916).

PRICE 2s. 6d., POST FREE.

Obtainable at the

Government Printing and Stationery Office at Pretoria and Capetown.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1926,

WITH
TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES
OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

HALF BOUND IN LAW CALF, 15s.

(English and Dutch in One Volume.)

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

GEOUTORISEERDE UITGAWE.

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, 1926,

MET
INHOUDSOPGAWE (ALFABETIES EN KRONOLOGIES), EN TABEL VAN
WETTE, ENS., DEUR HIERDIE WETTE HERROEP EN GEWYSIG.

**HALF GEBONDE IN KALFSLEERBAND,
15s.**

(Engels en Hollands in Een Deel.)

Verkrygbaar by die Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad.

GOVERNMENT DIRECTORY OF INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS No. 2 (1921).

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, PRETORIA and CAPETOWN, and at the principal Railway Bookstalls throughout the UNION.

PRICE: 2s. 6d. post free within the Union.

GOEWERMENTSADRESBOEK VAN INDUSTRIELE INRICHTINGS No. 2 (1921).

Verkrygbaar by die Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, PRETORIA en KAAPSTAD, en by die vernaamste Spoorwegboekwinkels in die UNIE.

PRYS: 2s. 6d. posvry in die Unie.

ADVERTISEMENT.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin legatees, and creditors and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene bechtgenoot (indien enige), erfgename, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de loedervanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goed Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. Registratienommer van Boedel.	Name of the Deceased. <i>Naam van de Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats en Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum en Tijd en Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for Election of <i>Bijeenkomst belegd voor verkiezing van</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

15857	Joubert (born Smith)	Ellen Winifred	Housewife	15th August, 1927, Capetown	28th Sept., 1927, 10 a.m.	Paarl	Executor
15803	McLeod	Elizabeth	Housekeeper	28th July, 1927, The Willows, Cradock	4th Oct., 1927, 10 a.m.	Middelburg, Cape	Executor
15863	Oosthuizen	Okkert Stefanus Fourie	Farmer's child	21st October, 1913, Welgerust, Calitzdorp	27th Sept., 1927, 10 a.m.	Calitzdorp	Executor
14989	Hopfelt (also known as Hopfeldt, born vanWyk)	Helena Sophia	General dealer	24th May, 1927, Woodstock, Cape	27th Sept., 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor
15779	Johnston	Duncan Stuart	Retired mining engineer	7th July, 1926, Gloucester Vale Estate, Kitale, Trans-Nzoia, District of the Colony of Kenya	27th Sept., 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor
137/319	Hopfeldt (or Hopfelt)	Adam (or Adam Edward)	—	5th February, 1909, Victoria West	27th Sept., 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor
14989	Hopfeldt (or Hopfelt, born van Wyk)	Helena Sophia	General dealer	24th May, 1927, Woodstock, Cape	27th Sept., 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor
133/370	Van Heerden	Izak Johannes	—	20th July, 1907, at Sterkstroom	19th Sept., 1927, 10 a.m.	Sterkstroom	Executor
15846	Farmer	Anna Maria de Lorentz	—	4th April, 1917, Weybridge, Surrey	20th Sept., 1927, 10 a.m.	Master's Office, Capetown	Executor
15852	Cooper	Albert	Clerk	18th July, 1927, Port Elizabeth	21st Sept., 1927, 10 a.m.	Magistrate, Port Elizabeth	Executor
15901	Coventry	Johnston	Riveter	16th August, 1927, Uitenhage	20th Sept., 1927, 10 a.m.	Magistrate, Uitenhage	Executor
—	Dyer	Frederick	Merchant	18th April, 1927, Sussex, England	20th Sept., 1927, 10 a.m.	Magistrate, King-williamstown	Executor
—	Cornelius	Salomon	Law agent	29th August, 1927, Sea Point, Cape	23rd Sept., 1927, 10 a.m.	Magistrate, Carnarvon	Executor
4441	Farquhar	William	Outfitter	12th April, 1927, Arras, France	13th Sept., 1927, 10 a.m.	Master, Capetown	Executor
133/531	Dyer	Frances	—	18th December, 1906, Croydon, England	20th Sept., 1927, 10 a.m.	Magistrate, King-williamstown	Executor

TRANSVAAL.

60869/1167	Van Vuuren	Nicholaas Albertus	Miner	14th August, 1926, Boksburg	13th Sept., 1927, 10 a.m.	Boksburg	Executor
63742	Van Vuuren (geb. Venter)	Lepina Catharina	Deceased	17th August, 1927, Boksburg	13th Sept., 1927, 10 a.m.	Boksburg	Executor
63751	Barford	John	Civil servant	23rd August, 1927, Pretoria	14th Sept., 1927, 10 a.m.	Pretoria	Executor
63105	Colenso	Ernest Edward	Farmer	2nd June, 1927, Lichtenburg	14th Sept., 1927, 10 a.m.	Pretoria	Executor
63764	Helliwell	Wilhelmina Maria	Housewife	11th August, 1927, Johannesburg	23rd Sept., 1927, 9.30 a.m.	Johannesburg	Executor
63792	Harden	Agnes Julia	Housewife	6th August, 1927, Johannesburg	14th Sept., 1927, 10 a.m.	Pretoria	Executor

ADVERTENSIES.

Registered No. of Estate. <i>Registrasienommer van Boedel.</i>	Name of the Deceased. <i>Naam van de Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats van Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum van Tijd van Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for election of <i>Bijeenkomst belegd voor verkiezing van</i>
	Surname. <i>Familiennaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					

NATAL.

12716	McHardie, widow of late	Helen Henry David McHardie	Boarding-house keeper	27th August, 1927, Pietermaritzburg	14th Sept., 1927, 10 a.m.	Pietermaritzburg	Executor.
12664	Moore	William George	Farmer	12th August, 1927, Ntambanana	22nd Sept., 1927, 10 a.m.	Empangeni	Executor.
12674	Suppan (alias Suppan) No. 53190	—	Sirdar, employed by Tongaat Sugar Coy.	13th July, 1927, Tongaat	22nd Sept., 1927, 10 a.m.	Verulam	Executor.
12678	Cheron (born Suzor) widow of late	Louise Elvire	—	7th August, 1927, Congella, Durban	22nd Sept., 1927, 11 a.m.	Durban	Executor.
12539	Peuto	Emile Benjamin Cheron Romeo	Clerk Mason	5th June, 1927, Hlabisa	14th Sept., 1927, 10 a.m.	Empangeni	Executor dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

19899	Theunissen	Marthinus Wilhelmus	Farmer	21st July, 1927, Vrede	20th Sept., 1927, 10 a.m.	Vrede	Executor.
-------	------------	---------------------	--------	------------------------	---------------------------	-------	-----------

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Afgestaan of Gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/12281	Isaac Abram Hirshowitz, trading as I. A. Hirshowitz, general dealer, 9 Power Street, Brakpan	Sequestrated	Wednesday	21/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Further proofs of debt.
1920	Daniel Adriaan Nicolaas Jooste, a general dealer, of Sutherland, Cape Province	Sequestrated	Friday	23/9/27	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
1609	Insolvent estate of Mahomed Ismail Cassoo, of South Coast Junction, Natal, store-keeper	Sequestrated	Thursday	22/9/27	10 a.m.	Durban	* See footnote.
C/12284	L. J. Yodaiken, 61 Honey Street, Berea, Johannesburg	Sequestrated	Friday	23/9/27	10 a.m.	Johannesburg	† See footnote.
C/9474	Chitta Dulabh, also known as Sana Dulabh, partner in firm of C. G. Patel & Company, late of 20 Diagonal Street, Johannesburg	Sequestrated	Wednesday	21/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	To receive a special report from the trustee and to adopt resolutions giving the trustee instructions on matters arising from the said report.
X/3329	Walter Ernst Wilhelm Rascher,	Sequestrated	Tuesday	20/9/27	10 a.m.	Ladybrand	Proof of claims.
C/12164	Insolvent estate of Marthinus Jacobus la Grange, railway employee, of Johannesburg	Sequestrated	Friday	23/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	‡ See footnote.
C/11792	Nicolas Peter Sady, general dealer, District Lichtenburg	Sequestrated	Wednesday	21/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/12035	John Jacob Samson, Clifford Ludwig Spilsbury Rabe, and Martin Hertz, trading as Samson & Rabe, general dealers, District Lichtenburg	Assigned	Wednesday	21/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/11949	Solly Samuels, trading as American Stores, corner of Main and Mentz Streets, Booyens, Johannesburg	Sequestrated	Wednesday	21/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	To give the trustee directions as to the disposal of the remaining outstanding debts.
X/3377	Richard Louis Russouw, railway employee, of Bethlehem	Assigned.	Friday	23/9/27	10 a.m.	Bethlehem	For proof of further claims, and to obtain the consent of the creditors to a monthly sum of £2. 10s. being paid by the assignor in place of £5 per month.

* Proofs of debt. To confirm the following resolution: That the offer of the debtor in terms of Section 105 of the Insolvency Act, to repurchase the remainder of his assets consisting of the stock-in-trade, furniture and fittings, and book debts in the store (bazaar) on the south side of the main road, South Coast Junction, for the sum of £100 payable in cash on acceptance arrived at as follows: £20 for stock-in-trade, furniture, and fittings, and £80 for book debts, be and the same is hereby accepted. The debtor's assets to be handed over to him on acceptance.

† To consider the following offer of composition: That the insolvent will pay all the costs of sequestration and administration in full and complete settlement of all the claims against him, and that the assets of the estate shall revert in the insolvent.

‡ To rescind resolution taken at second meeting of creditors with regard to the sale of the immovable property of the insolvent, to pass a new resolution in connection therewith, and to give the trustee directions concerning such sale.

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.
Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM No. 8—FORMULIER No. 8.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent. <i>Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.</i>	Place of Business or Residence <i>Plaats van Bezigheid of Woonplaats.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application. <i>Day, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application. <i>Redenen voor Applikatie.</i>
				Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Place. <i>Plaats.</i>	
C/8177	Isaac Rosenthal	C/o Witbank Fisheries, Witbank	30/8/22	Monday	10/10/27	10a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Offer of composition accepted on 16th October, 1922. First and Final Account confirmed on 3rd October, 1926. First and Final Account confirmed 23rd December, 1925. Account confirmed on 19th January, 1922. 12 months having elapsed from the confirmation of the Liquidation Account in this Estate. Account confirmed 2nd November, 1923. 12 months having elapsed since confirmation of Account. Section 108 (2) (a).
1794	Gabriel Pieter Greeff, a general dealer	Witputs, in the Division of Kenhardt	21/10/25	Wednesday	2/11/27	10.30 a.m.	Cape Provincial	Capetown	
1003	Hans Jacob Sweeney, a speculator	Main Street, Villiersdorp, Division of Caledon	29/4/24	Wednesday	26/10/27	10.30 a.m.	Cape Provincial	Capetown	
94/606	George Whiting, formerly a dairy farmer, of Mowbray, Capetown, but now of Somerset East	Somerset East	30/12/20	Wednesday	26/10/27	10.30 a.m.	Cape Provincial	Capetown	
C/2054	Alexander Goldberg	Johannesburg	9/4/08	Monday	31/10/27	10a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	
C/8514	Sam Owitz, general dealer	18 President Street, Johannesburg	12/12/22	Monday	24/10/27	10a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	
C/10167	Evert Philippus Pieterse, a farmer	Mooibank Settlements, District Potchefstroom	5/6/24	Monday	7/11/27	9 a.m.	Transvaal Provincial, Potchefstroom Circuit Local	Potchefstroom	
1277	Meyer Chawkin, general dealer's assistant	Fransch Hoek, Cape Province	14/10/24	Wednesday	26/10/27	10.30 a.m.	Cape Provincial	Capetown	

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.
Ingevolge Artikel vier en negentig van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Kurators of Boedelredders van de Gesekwestreerd of Afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een Hkwidatie-rekening en plan van distributie of/een kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Date of Trustee or Assignee's Appointment. <i>Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.</i>	Date when Account Due. <i>Datum waarop Rekening moet worden ingediend.</i>	Period of Extension required. <i>Tijdperk van Verlenging Benodigd.</i>	To whom Application will be made. <i>Bij wie Applikatie zal worden gemaakt.</i>
C/12149	Insolvent Estate Olive Maud Cook, of Johannesburg	Max Pinchuck	23/5/27	23/8/27	6 months	Master, Pretoria.
C/11833	Shalia Deib, partner in insolvent estate S. & T. Deib, general dealers, Fordsburg	W. D. McFarlane	22/11/26	22/8/27	3 months	Master, Pretoria.
C/2056	Jacob Urson, storekeeper, Pietersburg	Bertie Theodore Goldin	13/5/27	1/9/27	3 months	Master, Pretoria.
C/12197	Isaac Weinstock, trading as Bethal Furniture Mart, general dealer, of Bethal, Transvaal	Robert Philip Uecker-mann	9/6/27	9/9/27	3 months	Master, Pretoria.
C/12228	Josias Phillip Martin Cronje	Ezekiel Melamed	30/6/27	30/9/27	3 months	Master, Pretoria.

ADVERTENSIES.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zeftien*, sub-sektie (3), en artikel *negeu en dertig*, sub-sektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.

UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.

H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.

C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.

H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof Kimberley.

FORM NO. 2.—FORMULIER NO. 2.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Day, Date, and Hour of Meeting.			Place of Meeting.
		<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		<i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Date of Order. Datum van Order.</i>	<i>Division of Court. Afdeling van Hof.</i>	<i>Day. Dag.</i>	<i>Date. Datum.</i>	<i>Hour. Uur.</i>	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
2585	Cader, Abdullah Shamsodien, a general dealer, carrying on business as such at Rochester Road, Salt River, Kensington Estate, Maitland, and Lansdowne Road, Claremont	31/8/27	Cape of Good Hope Provincial	Friday	23/9/27	10 a.m.	Capetown.
2592	Howell, James William, trading at Mahlinquulu, District Xalanga, as a general dealer	30/8/27	" "	Friday	23/9/27	10 a.m.	Cala.
2593	Bleiman, Jack, trading as Bellville Motor Engineering Works, of Main Road, Bellville	1/9/27	" "	Tuesday	27/9/27	10 a.m.	Bellville.
2588	Tyler, Harold James, a builder and contractor, of Conebury, Anderson Road, Kalk Bay	1/9/27	" "	Tuesday	27/9/27	10 a.m.	Simonstown.
2595	Rieder, Jamieson & Schutz: Joseph Rieder, Alexander Crawford Jamieson, and George Schutz, carrying on a motor garage business at Somerset East under the style or firm of	30/8/27	Eastern Districts Local	Friday	23/9/27	10 a.m.	Somerset East.
X/3449	Edward Thomas Mansfield and Samuel Arthur Mansfield, trading as general dealers under the style or firm of Mansfield Brothers, at Thaba Ncho	29/8/27	Orange Free State Provincial	Friday	23/9/27	10 a.m.	Thaba Ncho.
X/3462	Jordaan, Johannes Jacobus, a farmer, residing at Boschpoort, District Kroonstad	1/9/27	" "	Friday	23/9/27	10 a.m.	Kroonstad.
X/3463	Pieter Ernest Erasmus Cremer and Eben Botha, carrying on farming operations in co-partnership under the style or firm of Cremer & Botha, on the farm Rustoord, Holtfontein, District Kroonstad	1/9/27	" "	Friday	23/9/27	10 a.m.	Kroonstad.
X/3464	Pieter Ernest Erasmus Cremer, private estate	1/9/27	" "	Friday	23/9/27	10 a.m.	Kroonstad.
X/3465	Eben Botha, private estate	1/9/27	" "	Friday	23/9/27	10 a.m.	Kroonstad.
X/3466	Zaayman, Lambertus Petrus, farmer, of Hobhouse, District Ladybrand	1/9/27	" "	Tuesday	20/9/27	10 a.m.	Ladybrand.
X/3467	Whitlow, John Wilfred, a clerk in the employ of the South African Railways, at Bloemfontein	1/9/27	" "	Wednesday	21/9/27	10 a.m.	Bloemfontein.
X/3469	Van der Walt, Schalk Willem Vorster, location superintendent, residing at Reitz	1/9/27	" "	Wednesday	21/9/27	10 a.m.	Reitz.
C/12386	Coetzer, Lourens Erasmus, a carpenter, of Lichtenburg	1/9/27	Transvaal Provincial	Friday	23/9/27	10 a.m.	Lichtenburg.
C/12385	Chamberlain, Richard Edinburgh, a dentist, of 172 President Street, Pretoria	1/9/27	" "	Friday	23/9/27	10 a.m.	Pretoria.
C/12387	Hack, Samuel Smilg, a general dealer, of 76 Harmony Street, Pretoria	1/9/27	" "	Friday	23/9/27	10 a.m.	Pretoria.
C/12389	Lotter, Marthinus Esaias, a mine employee, of 36 Wit Deep, Boksburg	5/9/27	Witwatersrand Local	Tuesday	20/9/27	10 a.m.	Boksburg.
C/12381	Tuson, W., traveller, employed at the Offices Appliances, Beresford House, Main Street, Johannesburg	5/9/27	" "	Wednesday	21/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12307	Essakow, Jankel Rubin, and Fleischmann, Harry Benjamin, trading as the Roedtan Supply Stores, general dealers, on the farm Bysonderheid No. 2267, District Potgietersrust	31/8/27	Transvaal Provincial	Friday	23/9/27	10 a.m.	Potgietersrust.
C/12388	Powell, William James Foxall, a mining engineer and company promoter, of Lot No. 408, Lawn Street, Rosettenville, Johannesburg	5/9/27	Witwatersrand Local	Wednesday	21/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
1667	Louisa Maria Lane, wife of and married out of community of property to Otto F. Lane, of Hermannsburg, Umvoti District, Natal	6/9/27	Natal Provincial	Thursday	22/9/27	10 a.m.	Greytown.
1673	Abraham Ludowicus Pretorius, trading as Cash Wholesalers and Distributors, at 109 Longmarket Street, Pietermaritzburg, general dealer	6/9/27	" "	Friday	23/9/27	10 a.m.	Pietermaritzburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel zes en negentig, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM NO. 6.—FORMULIER NO. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Description of Account.	Offices at which Account will lie open.		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelke Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
1332	Insolvent Estate Max Richman, general dealer, Mowbray, Cape	Provisional Trustee's Contribution	Capetown	Wynberg	12/9/27	—
825	Insolvent Estate Robert Stern, trading as Robertson & Co., Capetown	Provisional Trustee's Contribution	Capetown	Wynberg	12/9/27	—
2184	Insolvent Estate of Herman Frederick Ernst Gottschalk, trading as Gottschalk Bros., general dealer, Molteno	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Molteno	6/9/27	14 days.
1664	Willem Gerhardus Olivier (W.'s son), a farmer, of Armoed, District Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Oudtshoorn	13/9/27	14 days.
2204	Aaron Bennie Schwartz, formerly a general dealer at Berlin, District Kingwilliams-town	First and Final Liquidation	Capetown	Kingwilliams-town	12/9/27	14 days.
C/12165	Cecil Melman and Barney Shippel, trading as Melman & Shippel at Witbank	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	9/9/27	—
1566	Insolvent Estate of Alfred Edward Stevenson, trading as Lyons Tearoom, Field Street, and at 54 North Street, Durban, Natal, builder	First and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg	Durban	9/9/27	14 days.
C/12229	Abraham Joseph Dimenstein, trading as African Gate and Fence Works at 188 Bree Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	9/9/27	—
C/12031	Hyman Cohen, general dealer, of Treasure Trove, District Lichtenburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	9/9/27	—
2267	Insolvent Estate of P. Loots, A. le R. de Leeuw, and Cornelius Pieter de Leeuw, trading as Peninsula Meat Market, retail butchers, carrying on business as such at Long Street, Capetown, and at Somerset West	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Somerset West	12/9/27	14 days.
2268	Insolvent Estate of P. Loots, partner in the Peninsula Meat Market, retail butchers, carrying on business as such at Long Street, Capetown, and at Somerset West (Private Estate)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	12/9/27	14 days.
1858	Insolvent Estate David Binder, of Van Rhynsdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Van Rhynsdorp	12/9/27	14 days.
2146	Titus Daniel Daniels, a building contractor, of Somerset West, Cape	Liquidation and Distribution	Capetown	Somerset West	12/9/27	14 days.
2386	Assigned Estate Albert Asmus Nicolaus Jessen, an electrician, of Stellenbosch	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Stellenbosch	12/9/27	14 days.
2069	Insolvent Estate Goolam Mohamed, butcher and general dealer, Parow, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Bellville	12/9/27	—
2339	Nicolaas Hendrik Visser, a farmer, of Stinkfontein, in the Division of Piquetberg, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Piquetberg	12/9/27	14 days.
X/3243	Insolvent Estate of Ignatius Philippus Lourens Snyman, railway employee, Senekal	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Senekal	12/9/27	14 days.
C/12090	Insolvent Estate Abraham Fleisch and Bernard Meyer Fleisch, trading as A. & B. Fleisch, wholesale butchers, Newtown, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	10/9/27	14 days.
C/12105	Insolvent Estate of the late Jacobus Andreas Oosthuysen and surviving spouse, Maria Johanna Oosthuysen (born Wessels), of Pietersburg	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Pietersburg	9/9/27	14 days.
C/12152	Meyer Levy, hawker, of Boksburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Boksburg	10/9/27	14 days.
2020	Jacobus Coenraad Petrus Bekker, a farmer, of Kirkwood, District of Uitenhage	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Uitenhage	13/9/27	14 days.
C/11865	Edward Hallaby, traveller, of Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Johannesburg	10/9/27	14 days.
X/3313	Orton & Oosthuizen	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Parys	10/9/27	—
C/12071	Leon Danzig, general dealer, Zandfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Pietersburg	10/9/27	14 days.
C/11853	Israel Milstein, trading as Hillbrow Kosher Meat Supply, 73n Kotze Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	9/9/27	14 days.
C/11986	Herbert Harts, electrician and cycle dealer, of Vereeniging	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Vereeniging	9/9/27	14 days.
1509	Insolvent Estate of Margaret Matilla Holtzkampf, trading as the Commonwealth Supply Stores, of Pietermaritzburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	—	9/9/27	14 days.
1392	Estate of the late Jacob Cosay, of Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	12/9/27	14 days.
1519	Jacobus Johannes Els, a farmer, of Kaffirs Kloof, Division of Bedford, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Bedford	12/9/27	14 days.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdrak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
X/3411	David Johannes Heennop	First and Final Liquidation	Bloemfontein	—	10/9/27	14 days.
C/11791	Insolvent Estate Henry Victor Watson	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Boksburg	9/9/27	14 days.
C/12091	Bernard Meyer Fleisch, partner in A. & B. Fleisch, wholesale butchers, Newtown, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	10/9/27	14 days.
1409	Insolvent Estate Arthur Edwin Dickerson, general dealer, of Mount Ayliff	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Mount Ayliff	16/9/27	14 days.
C/12092	Insolvent Estate Abraham Fleisch, partner in A. & B. Fleisch, wholesale butchers, Newtown, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	10/9/27	14 days.
C/11989	John Anderson, trading as Anderson's, a grocer, late of 62 Bertram Road, Bertrams, Johannesburg	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	9/9/27	—
2184	Insolvent Estate Herman Fredrick Ernst Gottschalk, of Molteno	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Molteno	13/9/27	14 days.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sieteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVING VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 1.—FORMULIER NO. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Upon the Application of. <i>Op de Applikatie van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
1678	Kanyeah (No. 29862), of 541 Loop Street, Pietermaritzburg, Natal, free Indian	31/8/27	Natal Provincial	J. W. Jagger & Co.
2594	Scalabrino, Antonino, residing at 5 Jarvis Street, Capetown	2/9/27	Cape of Good Hope Provincial	Judel Lurie.
2591	Deutschmann, Alfred Hermann, general dealer, of Elliotdale	31/8/27	Eastern Districts Local	Albert David.
X/3468	De Bruin, Barend Daniel Louis, a farmer, of Lynfontein, District Boshof	1/9/27	Orange Free State Provincial	Louis Solowitz.
—	Katz, Oscar, a butcher, residing and carrying on business at 58 Betty Street, Jeppesstown	2/9/27	Witwatersrand Local	Sam Misnum.
1679	Gausie Mahomed, of Pinetown, Natal, storekeeper	5/9/27	Natal Provincial	Mahomed Ramathula.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sierty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the purpose of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instructies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat,

ADVERTISEMENTS.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelrederder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelrederder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debt payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
X/3438	Isidor Jacobs, general dealer, 9 Cross Street, Kroonstad, and Erf No. 244, Station Street, Kroonstad	Sequestrated	John Cameron	11/12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Friday	23/9/27	10 a.m.	Kroonstad	At once.
C/12233	Walter Ware, a mine employee, of 96 Kemston Avenue, Benoni	Sequestrated	Edward John Dobee	5 Benoni Arcade (P.O. Box 183), Benoni	Wednesday	21/9/27	10 a.m.	Benoni	14 days.
X/3436	Joseph Sybrand van Dyk, boer, van Eenzaam, Distrik Zastron	Gesekwestreer	J. J. Malan	Posbus 10, Zastron	Woensdag	28/9/27	10 v.m.	Zastron	14 dae.
X/3420	Johannes Hendrik Oberholzer, farmer, of Beverley, District Ladybrand	Sequestrated	James Arnot Cadle	Market Square (P.O. Box 79), Cloccolan	Tuesday	20/9/27	10 a.m.	Ladybrand	14 days.
C/12284	Isaac Joseph Yodaiken	Sequestrated	Wolff Jacobs	36 National Mutual Buildings, Johannesburg	Friday	23/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	30 days.
X/3425	Moses H. J. de Jongh, railway employee, Bloemfontein	Sequestrated	C. H. de Wet	69 Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	21/9/27	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
C/12377	John Ritoras, trading as Sampson's Bakery, Johannesburg	Assigned	S. L. Nathan	13/14 Natal Bank Chambers, Market Street, Johannesburg	Friday	23/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	10 days.
2483	Willem Jacobus Botha, Town Clerk, The Strand	Sequestrated	H. M. Jaffe	P.O. Box 6, Somerset West	Wednesday	21/9/27	10 a.m.	Somerset West	21 days.
C/12346	Goolam Hoosan Ebrahim Bhyat, trading as The London Boot and Shoe Company, 400b Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron	11/12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Wednesday	21/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	At once.
2557	John Huskisson Mackay, a farmer, of Huskisson Farm, District of Uitenhage	Sequestrated	A. G. Mills	90 Caledon Street, Uitenhage, Cape Province	Thursday	22/9/27	10 a.m.	Uitenhage	21 days.
2231	Philippus Jacobus Weyers, blacksmith, of Grabouw, in the Division of Caledon	Sequestrated	J. M. Matthews	72 St. George's Street, Capetown	Thursday	22/9/27	10 a.m.	Caledon	14 days.
C/12339	Llewellyn Henry Francis Curlewis, farmer, of Vyfhoek, District Potchefstroom	Sequestrated	John Peter Nel	King Edward Street, Potchefstroom, or P.O. Box 136, Potchefstroom	Friday	23/9/27	10 a.m.	Potchefstroom	14 days.
C/12319	Virginia May Farrant, trading as June, Johannesburg	Sequestrated	Thomas Sterling	P.O. Box 6387, Johannesburg	Wednesday	21/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/12333	Marthinus Johannes Booysen, a motorman, of 6 Eighth Street, Melville, Johannesburg	Sequestrated	M. Halaban	C/o Hirsch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, corner of Joubert and Fox Streets, Johannesburg	Friday	30/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/12326	David Cohen, a general dealer, of Grasfontein No. 240, Lichtenburg	Sequestrated	Thomas Sterling	P.O. Box 6387, Johannesburg	Friday	23/9/27	10.30 a.m.	Lichtenburg	14 days.
C/12329	Ahamed Ismail Chopdat, also known as Ahmed Ismail, a hawker, of Vaalboschputte Diggings, District Lichtenburg	Sequestrated	Thomas Sterling	P.O. Box 6387, Johannesburg	Friday	23/9/27	10.30 a.m.	Lichtenburg	14 days.
C/12314	Jack Harris, trading as The Boundary Service Station, Johannesburg	Sequestrated	Frederick Oscar Werth	4 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Friday	30/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/12235	Harry Chaer Sayer, a tram conductor, of 277 Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg	Sequestrated	Solomon Goldberg	4/5a Burchmore's Buildings, c/o Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Friday	30/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/12322	Jan Nel, farmer, of Springs	Sequestrated	Adriaan Jacobus Anthonissen	P.O. Box 92, Brakpan	Wednesday	21/9/27	10 a.m.	Springs	—
X/3434	Glen Allen McMaster, a commission agent, of 11 Cricket Street, Bloemfontein	Sequestrated	Alexander William McHardy	67 Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	28/9/27	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
X/3232	*Thomas Richard Ralph, railway employee, of Bloemfontein	Sequestrated	Otto Bergstedt	21 Aliwal Street, Bloemfontein	Wednesday	21/9/27	10 a.m.	Bloemfontein	—
C/12274	Gert Marthinus Vogel, a farmer, of the farm Koedoeskop, District of Pietersburg	Sequestrated	Jan Hendrik Hofmeyr	P.O. Box 44, Pietersburg	Friday	23/9/27	10 a.m.	Pietersburg	Forthwith.
C/12301	Philip Lodewyk Vogel (G.'s son), a farmer, of the farm Grootfontein, District of Pietersburg	Sequestrated	Jan Hendrik Hofmeyr	P.O. Box 44, Pietersburg	Friday	23/9/27	10 a.m.	Pietersburg	Forthwith.
1644	Nathaniel Cowan, formerly trading at 58 Alice Street and 232 Grey Street, Durban, Natal	Sequestrated	David Strachan	Cott's Buildings, Smith Street, Durban, Natal	Thursday	22/9/27	11 a.m.	Durban	Immediately.
C/12328	Stephanus Johannes le Roux, guard, S.A. Railway, Pretoria	Sequestrated	G. W. H. van Tyen	33 Bureau Lane, Pretoria	Friday	30/9/27	10 a.m.	Pretoria	14 days.
1664	Alfred Whittaker, of 427 Berea Road, Durban, Natal, grocer and retail dealer	Sequestrated	S. B. Straiton	Box 1923, Durban	Thursday	22/9/27	10 a.m.	Durban	21 days.
2529	Insolvent Estate of Theodor Herman Wilhelm Weyer, a general dealer, of East London	Sequestrated	George Charles Starkey	P.O. Box 254, East London	Friday	23/9/27	10 a.m.	East London	Forthwith.

* For confirmation of sale of fixed property by Trustee.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane ofesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening werd bekrachtigd.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. Of een Dividend wordt uitgekeerd, of een Kontributie wordt ingecor-derd, of beide.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
C/11756	Hilgard Kamp, miner, of Nigel, Transvaal	24/8/27	Contribution being collected	S. Beecham	Standard Bank Buildings, Heidelberg, Transvaal.
C/11948	Assigned Estate Hava Mahomed, trading as H. Mahomed & Co., general dealer, 114 Market Street, Standerton	29/8/27	Dividend being paid under First and Final Distribution	John Cameron	11/12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/11952	Badwei Anthony and Victor Anthony, trading as Badwei Anthony & Son, general dealers, Market Street, Johannesburg	29/8/27	Second Dividend being paid	William Dick McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd. (Box 2037), Johannesburg.
1823	Insolvent Estate Algernon Canterbury Thorndike, carpenter, of Woodstock	27/7/27	Dividend paid	J. J. Hofmeyr	P.O. Box 86, Capetown.
2161	Josephus Bernardus Cornelis Besseling, a motor garage proprietor, of Mossel Bay, Cape Province	24/8/26	Dividend being paid	Claude Bennett Borchers	Box 3, Mossel Bay, Cape Province.
C/10918	Insolvent Estate of William Sandilands Burger, railway employee, of Germiston	30/8/27	Dividend being paid	Ralph Simon	149 Meyer Street (P.O. Box 34), Germiston.
1890	Insolvent Estate of Adam Purvis Mitchell, a baker, of St. John's Street, Oudtshoorn	24/8/27	Dividend being paid	S. J. Wiggett	Church Street, Oudtshoorn.
2122	Gavie H. Loubser, a cartage contractor, formerly of The Strand	24/8/27	Dividend being paid under First and Final Distribution	J. A. Louw	82 Main Street, Somerset West.
2143	Joseph Meyer Kantor, trading as a general dealer under the style or firm of the International Stores, of Uitenhage, Cape Province	24/8/27	Dividend is being paid	A. G. Mills	90 Caledon Street, Uitenhage, Cape Province.
2131	Insolvent Estate of William James Tharratt, farmer, of Mayfair, Pigott Bridge, Albany	24/8/27	Both	Alex. C. Mathieson	P.O. Box 43, Grahamstown.
1835	Insolvent Estate of Maurice Walter Gradwell, farmer, of Woodlands, Carlisle Bridge	24/8/27	Dividend being paid	Alex. C. Mathieson	Box 43, Grahamstown.
C/12044	Simon and Morris Fleishman, trading as S. & M. Fleishman, general dealers, of Treasure Trove and Elandsputte, District Lichtenburg	1/9/27	Dividend being paid	B. S. Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6/8 Asher's Buildings (P.O. Box 7286), Johannesburg.
K.I. 13/26	Assigned Estate of Gregory Turner Belding, of Kimberley	31/8/27	Dividend being paid to Preferent Creditors	J. J. T. King	C/o Griqualand West Board of Executors, Trust, and Agency Co., Ltd., Kimberley.
C/12046	Enrico Lamberti, trading as E. Lamberti & Co., tailor and toy manufacturer, Johannesburg	30/8/27	Dividend being paid	Alfred Humphrey Lewis	37/39 S.A. Mutual Buildings, Box 2563, Johannesburg.
K.I. 1/27	Assigned Estate W. R. Duggan, bar proprietor	9/9/27	Dividend being paid	J. Pooley	15 Stockdale Street, Kimberley.
C/11978	Moutsos Basil, baker and confectioner, of Benoni	29/8/27	Dividend being paid	Andrew Gavis	C/o Katzen & Levy, P.O. Box 172, Benoni.
C/11848	James Prentice, building contractor, 262 Blood Street, Pretoria	23/8/27	Second and Final Dividend	A. T. W. Downie	3/4 Connaught Buildings, Pretoria.
X/3279	Insolvent Estate of Alexander Sacks, trading as Dersley's Produce Store	31/8/27	Dividend of 5s. in the £1 has been paid	Robert Cade	C/o Leith, Freake & Cade, P.O. Box 169, Bloemfontein.
10926	Estate late L. C. Kinsman, Mount Moriah, Weenen District	2/9/27	Dividend being paid	J. Bennett Mumford	9 South British Buildings, Smith Street, Durban.
C/12048	S. Lochoff, trading as Wilson's Bakery, late of 19A Eleventh Street, Vrededorp, Johannesburg	5/9/27	Dividend being paid	M. Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/12107	Moosa Bagus, also known as Moosa Bhagas, late of 34 President Street, Johannesburg	5/9/27	Contribution being collected	B. S. Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
815	Mathys Willem Johannes Liebenberg, a farmer, of Klippoort, District Calvinia	31/8/27	Dividend paid	Raymond V. de Villiers	P.O. Box 7, Calvinia.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION Sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE

ARTIKEL, Acht en zestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administrasie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
12995	Edmund Auriol Woodrooffe and surviving spouse, Ellen Woodrooffe, of Mount Currie	First and Final Administration and Distribution	9/9/27	Capetown	Kokstad....	Drummond & Elliot, Executors Testamentary, Kokstad.
11048	Hubert Kessler Pagden.....	First Administration and Distribution	9/9/27	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executors Testamentary, Port Elizabeth.
R/9/754	Dinah Cohen (also known as Dina Cohen, Dora Cohen, Dinah Haron, Dina Haron, and Dora Haron), of Kimberley	Fourth Liquidation and Distribution	12/9/27	Kimberley	—	J. J. T. King, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., q.q. Executor Testamentary.
11928	Chiam Baker.....	First Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	—	R. Asherson, Attorney for Executors Testamentary, Mansion House Chambers, 9 Adderley Street, Capetown.
14017	Elisabeth Rosine Ernestine Schaefer..	First and Final.....	16/9/27	Capetown	Kingwilliams-town	Robertson, Wiley & King, Kingwilliams-town.
12495	Jan Hermanus Botes, a mason, of Prince Albert	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	Prince Albert	K. D. Haak, P.O. Box 11, Prince Albert.
12807	Magarettha Johanna de Bruyn (born Louwrence), of Van Wyks Vlei, District Carnarvon	First and Final Liquidation and Distribution	13/9/27	Capetown	Carnarvon...	Walker, Lewis & Le Roux, Agents for Executor Testamentary, 58 Burg Street, Capetown.
14240	Ellen Anna Violet Tritton.....	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	—	Gus Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Wale Street, Capetown.
13920	Gerald Thomas Smith, of Grahamstown	First.....	10/9/27	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, Attorneys for Executrix Testamentary, Grahamstown.
10364	Maria Salomina Gertruida Smalberger (born De Villiers) and surviving spouse, Jacob Jan Willem Smalberger	First and Final.....	12/9/27	Capetown	George.....	Borchers & Borchers, George, Cape Province.
14376	Abrama Stephina de Klerk.....	First and Final.....	10/9/27	Capetown	Elliot.....	H. B. Dampier, Attorney, Elliot.
14595	Daniel Jacobus Greeff.....	First and Final Liquidation and Distribution	8/9/27	Capetown	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Agent for Executor, P.O. Box 18, Carnarvon.
12979	Martha Catharina Jacoba Taljaard (geboren Jacobs), van Winterhoek, Afdeling Strydenburg	Likwidasie en Distribusie	10/9/27	Kaapstad	Strydenburg..	J. L. Visser, Agent vir Eksekuteur, Strydenburg.
15068	Stienie Summers (born Kapot), of Bredasdorp	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	Bredasdorp..	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Limited, Agent for Executor.
14793	Richard Darcy Foxcroft and surviving spouse, Aloweina Jacoba Foxcroft (born Du Preez)	Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	Uitenhage....	Cunningham & Basson, Attorneys for Executrix Testamentary, Kirkwood.
14238	Minnie May Stone (born Keeton), of Grahamstown	First and Final Administration and Distribution	9/9/27	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Solicitors for Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown.
12771	Martha Jacoba Strydom and surviving spouse, Johan Daniel Wilhelm Strydom	First and Final Liquidation and Distribution	13/9/27	Capetown	Uniondale....	Michau & Muller, 5 Bureau Street, Capetown, Attorneys for Executor.
15197	William Jacob Petersen and surviving spouse, Lydia Magdalena Petersen (born Moses)	First and Final.....	9/9/27	Capetown	Wynberg....	Van Zyl & Buissinné, Attorneys for Executor Dative, Church Square, Capetown.
14363	Anna Elizabeth Bartie (born Naude) and surviving spouse, Alexander Waldy Bartie, of Britstown	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	Britstown....	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Britstown, Attorneys for Executor Testamentary.
7052	Charles Hugh Smith.....	Second and Final.....	12/9/27	Capetown	Matatiele....	Rogers & Jones, P.O. Box 14, Matatiele.
10427	David Aitken, of Beira, Portuguese East Africa	First and Final.....	9/9/27	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executrix Testamentary, 20, 21, 22 and 23 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
13039	Gerrit Dirkse van Schalkwyk, a widower, in his lifetime of the farm Taaiboschfontein, District Victoria West	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	Victoria West	W. H. Kempen, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 24, Victoria West.
14535	Gideon Albertus Pool.....	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	Van Rhynsdorp	P. Tancred, Agent for Executrix Testamentary, Nieuwe Rust, Cape Province.
180/219	Petrus Johannes Albertus Pool.....	Third and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	Van Rhynsdorp	P. Tancred, Agent for Executors Testamentary, Nieuwe Rust, Cape Province.
12366	Christiaan (or Christian) Jacobus Mouton, of Citrusdal, Clanwilliam	First and Final.....	14/9/27	Capetown	Clanwilliam..	Clement Foster, Attorney for Executrix, Clanwilliam.
167/824/6228/18	Richard William Trumble, of Grahamstown, Cape Province	Supplementary and Final Administration and Distribution	12/9/27	Capetown	Grahamstown	Whiteside & Broadhead, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
14632	Elizabeth Cox (born Hogan).....	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	East London.	L. H. Brinkman, Attorney for Executor Queenstown.
13705	William Joseph Scott.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn, Attorneys for Executor.
11877	Maria Sophia Stock, widow, of Graaff-Reinet	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	Graaff-Reinet	R. I. Andrew, Executor Dative, Graaff-Reinet.
13918	Laura Rogers.....	First and Final.....	9/9/27	Capetown	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Bescrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
15222	Aletta Catharina Petronella Goosen (born Du Toit), of the Paarl	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
13618	Isaac Lemonsky.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	—	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executors, 32 Wale Street, Capetown.
13978	Leon Charles Chiniquy Parent and surviving spouse, Elizabeth Caroline Parent (born Shimmin)	First and Final	9/9/27	Capetown	Wynberg....	Van Zyl & Buissinne, Attorneys for Executors Testamentary, Church Square, Capetown.
14113	Barend Petrus Cooper, of Sir Lowry Pass, Somerset West	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	Caledon.....	F. A. C. Guthrie, General Manager and Secretary, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Caledon.
15339	Annie Tinline (born Bell), widow....	First and Final.....	9/9/27	Capetown	Wynberg....	P. P. Boshoff & Co., Agents for Executrix Testamentary, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape.
14194	Abraham Jacobus Visser.....	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	—	Lomax & Ahrenson, Westminster House, Longmarket Street, Capetown.
15606	Catherina Frederika Foord and surviving spouse, Robert Foord	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	—	R. Asherson, Mansion House Chambers, 9 Adderley Street, Capetown, Attorney for Executor.
14600	John Nicholson, of Sea Point.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	—	Levy & Co., Agents for Executrix Testamentary, 106 Adderley Street, Capetown.
12686 and 98/73	Johanna Maria Baard (born Basson) and predeceased spouse, Willem Petrus Jacobus Baard, of Honigklip, Malmesbury Division	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	Hopefield....	J. N. E. Vercueil (H's son), Secretary, Malmesbury Board of Executors, for Self and Co-Executor.
13613/13614	Isaac William Atkins and deceased spouse, Hettie Atkins	First and Final Liquidation and Distribution	13/9/27	Capetown	—	Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown.
14997	Hendrik Marthinus Danielz.....	First and Final Liquidation and Distribution	13/9/27	Capetown	—	Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown.
12849	George Thomas Searle.....	First and Final Distribution	11/9/27	Capetown	—	Hester Searle, Executrix Dative, 6 College Street, Capetown.
15465	Frederick Henry Parker, of Elgin, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	Caledon.....	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown.
13007 and 155/99	Jan Jacobus and Anna Gotlieb Bester (born Hoffman), of Klein Rivier, District Riversdale	First Liquidation and Distribution	10/9/27	Capetown	Riversdale...	D. Versfeld, Riversdale.
15498	Hester Anna du Toit.....	Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	9/9/27	Kaapstad	Malmesbury..	I. J. Krynaauw, S.A.N.T.A.M., Malmesbury.
14536	Mary Rogers (born O'Connell) and subsequently deceased spouse, William John Rogers, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executor Dative, 64 Main Street, Port Elizabeth.
10454	William John Rogers and surviving spouse, Emmeline May Rogers (born Sparks, formerly McKeating), of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executor Testamentary, 64 Main Street, Port Elizabeth.
14721	Dewald Arnoldus Hattingh le Grange, van Prins Albert	Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	9/9/27	Kaapstad	Prins Albert..	John D. Crawford, Agent vir Eksekutrie, Posbus 9, Prins Albert.
9785	Mokatie Ismail.....	First and Final.....	14/9/27	Capetown	Paarl.....	B. Berelowitz, Main Street, Paarl.
13445	Archibald Dichmont.....	First and Final.....	9/9/27	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, 9 Adderley Street, Capetown.
13876	Gabriel Gideon Rossouw, of Prince Alfred's Hamlet, District Ceres	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	Ceres.....	Krige & De Wet, Attorneys, Ceres.
R/10/239	Arnold Hirst Watkins.....	First Liquidation and Distribution	9/9/27	Kimberley	—	William Henry Fuller, Executor Testamentary, 4 Hill Street, East London.
14880	Catharina Maria Dorothea Fredrika du Toit (gebore Potgieter) en nagelate eggenoot Daniel Stephanus du Toit, van Brandwacht, Distrik Mosselbaai	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	12/9/27	Kaapstad	Mosselbaai...	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, N. G. Kerkgeboue, Posbus 54, Mosselbaai.
10/103	George McCartney.....	First and Final.....	10/9/27	Kimberley	—	Croxford & Thompson, Attorneys for Executors Testamentary, 17 Main Street, Kimberley.
14446	Elizabeth Maria Etesia Pienaar (born Joubert), of Weltevreden, in the Division of Colesberg	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	Colesberg....	Schutz & De Jager, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3, Colesberg.
13331	Abraham Lodewicus Botha, of Middelburg, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	Middelburg...	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.
10148	Petrus Stefanus Roux, van Phesantekraal, Afdeling Caledon	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	12/9/27	Kaapstad	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie-maatskappy, Bpk., Caledon.
13215	Michael Johannes Hendrik Beauzec and surviving spouse, Elizabeth Jacomina Beauzec (born Pio)	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	Oudtshoorn..	A. J. Murray, Attorney for Executors, P.O. Box 48, Oudtshoorn.
13448	Ethel Kate Betts (born London) and surviving spouse, Thomas John Betts, of Somerset East	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	Somerset East	J. J. Swanepoel, Secretary, S.-E. Board of Executors, P.O. Box 41, Somerset East.
13609	Johanna Magdalena Hattingh (born De Beer) and surviving spouse, Johannes Hendrik Benjamin Hattingh, of Schurffe poort, District Cradock	First Liquidation and Distribution	13/9/27	Capetown	Cradock....	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Company, Ltd., 46 Stockenström Street, Cradock, for Executor Testamentary.
13926	Gert Christiaan van Eeden and surviving spouse, Martha Elizabeth van Eeden (born Stemmet), of Barrydale, in the Division of Swellendam	First Liquidation and Distribution	13/9/27	Capetown	Swellendam..	Walker, Lewis & Le Roux, Agents for Executors Testamentary, 58 Burg Street, Capetown.
13676	George Sebastian Frick and surviving spouse, Elizabeth Maria Johanna Catharina Fick (born Prins)	First and Final Liquidation and Distribution	13/9/27	Capetown	Ceres.....	Van Zyl & Buissinné, Church Square, Capetown, Attorneys for Executor.
15063	John Beale Northcote.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/9/27	Capetown	Wynberg, Cape	David Tennant & Brown, 71 Burg Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
5750	Ebrahim Kajee Allie.....	Second and Final Ad-liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	Bellville....	Home & Swift, Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Capetown.
14162	Alfred Filmer Hosking and surviving spouse, Letitia Hosking	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	Simonstown..	Letitia Hosking, Executrix, St. Leonard's, Muizenberg, Cape.
R/10/121	Willem Jacob Swarts.....	First and Final.....	19/9/27	Kimberley	Gordonia....	Alwyn Petrus Burger Swarts, Executor Testamentary, P.O. Meimoes.
14559	Willem Pieter Grobbelaar and surviving spouse, Johanna Susanna Barendina Grobbelaar (born Blom)	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	Cradock....	W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock, for Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
12479	Elizabeth Weeks, formerly Clarke (born Webb)	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	Port Alfred..	Espin & Espin, P.O. Box 30, Port Alfred, Attorneys for Executors Testamentary.
64/1962	John Trumble.....	Second and Final.....	9/9/27	Capetown	Grahamstown, Cape Province	R. H. Murray, Authorized Agent of Executrix.
14662	Johanna Catharina Cilliers (gebore Pienaar), weduwe, 3 Faure Street, Kaapstad	Eerste en Finale.....	9/9/27	Kaapstad	—	S.A.N.T.A.M., 15 Adderley Straat, Kaapstad, Eksekuteur Testamenter.
14952	Edward Arthur Haynes, 359 Albert Road, Woodstock	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Capetown	—	C. H. Brand, Attorney for Executor Dative, 117 St. George's Street, Capetown.

TRANSVAAL.

62033/722	Anna Beck (born Strathern), of Teakworth, Transvaal	First and Final.....	9/9/27	Pretoria.	Standerton...	H. F. Teengs, P.O. Box 3, Greylingstad.
63033/1413	Johann Georg Modes.....	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Wolmaransstad	P. J. Beukes, P.O. Box 69, Wolmaransstad.
62982	Arnold Sarson, Blackpool, England..	First Liquidation.....	9/9/27	Pretoria.	—	Findlay & Niemeyer, P.O. Box 801, Pretoria, Attorneys for Executors Testamentary.
63289/1396	Isabel Gertrude Keightley (born Quinn)	First and Final.....	9/9/27	Pretoria.	—	H. E. Keightley, Executor Testamentary, Premier Mine, Transvaal.
60896/63	John Edward Henry Sephton and surviving spouse, Sarah Catharine Sephton (Mieler)	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Zeerust.....	S. J. v. d. Spuy, Solicitor, Groot Marico.
63339/924	Hermanus Gerhardus Barkhuizen, van Vryheid, Subdistrik Schweizer Reneke	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	9/9/27	Pretoria.	Schweizer Reneke	Die Westelik Transvaalse Ekekuteurskamer en Voogdij Maatskappij, Bpk., Posbus 6, Schweizer Reneke, p.p. Eksekuteur Testamentêr.
62197/411	Walter Burton Simpson King.....	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/27	Pretoria.	Roodepoot..	Israel & Doring, Attorneys for Executrix Testamentary, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoot.
63020/503	Elizabeth Roux (gebore Lategan) en nagelate eggenoot Johannes Petrus Roux, van Belfast	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	9/9/27	Pretoria.	Belfast..	Victor D. Weimer, Posbus 11, Belfast, Gemagtigde Agent.
62045/1114	Robert Wight and surviving spouse, Katherine Wight, of Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Potchefstroom	D. G. M. Hoffman, Executor Dative, P.O. Box 71, Potchefstroom.
62669/1804	Daniel Petrus Albertus Schutte.....	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	9/9/27	Pretoria.	Lichtenburg..	Cecil H. Meintjes, Posbus 28, Lichtenburg.
63059/1203	Hugh Massingham and surviving spouse, Muriel Mary Massingham	First and Final Administration and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Boksburg....	Malherbe & Rigg, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
63290/743	William Alderton.....	First and Final.....	9/9/27	Pretoria.	Potgietersrust	Mrs. C. Alderton, P.O. Box 84, Potgietersrust.
31319/1273	Anna Catharina Greyling (geboren Strauss), van Doornkloof, Distrikt Potchefstroom	Eerste en Finale.....	9/9/27	Pretoria.	Potchefstroom	Reitz, Pienaar & Van Niekerk, 160 Pretoriusstraat, Pretoria, Prokureurs.
63135/1705	Cecil Alfred Barrett.....	First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 10.9.27	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, King Edward Street, Potchefstroom.
62144/748	Cornelia Etresia Magdalena Weber (geboren Hanekom) en nabijwende echtgenoot Christian Hendrik Weber, van Christiana	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	13/9/27	Pretoria.	Christiana....	G. W. K. van der Merwe, Agent voor de Eksekuteur, Christiana.
57920	Elizabeth Simons.....	First and Final Administration and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Johannesburg	M. White, c/o C. Susser, 2, 3, and 21 Permanent Buildings, Johannesburg.
63371/58	Mary Ann Deegan (born Mance), of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Roos & Morris, Attorneys for Executor Testamentary, 7 Natal Bank Chambers, Market Street (P.O. Box 4800), Johannesburg.
61843/1085	Phyllis Lenore Stone (born Frankel)..	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Johannesburg	G. N. Lazarus, Attorney for Executor Testamentary, Corporation Buildings, Johannesburg.
62733/1839	Leslie Bertram Attwell.....	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Krugersdorp.	J. Wertheim, Executor Dative, c/o Wertheim, Becker & Leveson, 5-9 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
62813/642	Edward McGivern.....	First and Final.....	9/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Pitts & Weston, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
61815/1999	William Carel Conrad Brandt.....	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Chas. Lewis, Attorney for Executrix, 18/19 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
63097/1188	Frances Ellen Terry (born Dewes), widow	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Consolidated Building, Johannesburg.
62678/108	Amelia Goodwin (born Grantham)...	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Solicitors for Executor Testamentary, 31-39 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
56151/452	Albert Schwab, of Mannheim, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
63106/1115	Francisca Cekalovich.....	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/27	Pretoria.	Benoni.....	G. N. Cekalovich, Executor Dative, c/o Katzen & Levy, P.O. Box 172, Benoni.
61478/1485	Mark Fine.....	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Raphaely & Gratus, Solicitors to Executrix Dative, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
63242/3007	Edward Chomse en nagelaten echtgenote Maria Magdalena Christina Wilhelmmina Chomse (geboren Joubert), van Doornhoek No. 327, Distrikt Lijdenburg	Eerste en Finale.....	10/9/27	Pretoria.	Belfast.....	C. P. Theron, Postbus 32, Machadodorp.
62353/941	Jacoba Isabella Dreyer (gebore Barnard) en nagelate eggenoot Roelf Petrus Gerhardus Dreyer	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	9/9/27	Pretoria.	Rustenburg..	W. Impey, Posbus 9, Rustenburg.
62808/896	Henry George Caldwell.....	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Lydenburg...	C. Theo. Rabie, Agent for Executrix, P.O. Box 65, Lydenburg.
62019/1301	William Edmund Wilson and surviving spouse, Eliza Sarah Wilson	First Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	—	African Board of Executors, P.O. Box 288, Pretoria.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Bescrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
62401/ 322	Sophia Agnes Johanna Rossouw (born Human), widow	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Heidelberg...	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, q.g. Executor Testamentary, Church Square, Pretoria.
62336/ 1563	Catharina Helena Elizabeth Boshoff (born Fourie) and surviving spouse, Johannes Hendrik Boshoff, of De Kroon, District Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	—	Benadie & Muller, P.O. Box 32, Brits.
61556/ 1038	Daniel Andrew Marshall.....	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Johannesburg	S. P. Bunting, 42 Asher's Buildings, Johannesburg, Attorney for Executrix.
63070/ 1118	Beatrice Elizabeth Lay.....	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Executor Testamentary, 5-9 Corporation Buildings, Johannesburg.

NATAL.

11924	Magdalena Sussanna Aletta van Niekerk (gebore Meyer)	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	9/9/27	Pietermaritzburg	Vryheid.....	M. F. Kunzmann, Eksekuteur Testamentêr, P.K. Langkrans, via Vryheid, of F. G. Katzenstein, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 2, Vryheid.
12380	Arthur Henry Edwin Lloyd.....	First and Final Administration and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Blamey & Holgate, 334 West Street, Durban.
11752	Stanley James Judd, of 259 Innes Road, Durban, in the Province of Natal, pensioner, and surviving spouse, Florence Judd (born Tayler)	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	D. G. Shepstone, Solicitor, etc., 19-21 Salisbury House, Smith Street, Durban.
12436	Nathan Goldman, of Jaffa, Palestine, gentleman	First and Final Administration	9/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid, Executor Dative, 358-360 Smith Street, Durban.
12212	Arthur James Dodington.....	First and Final Administration and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. and R. M. Ridgway, for Executors Testamentary, 2 and 4 Old Well Court, Smith Street, Durban.
11486	John William Chesterton, of Sea View, Natal, gentleman	First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 9/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	O. J. Askew & Co., 393 Smith Street, Durban, Solicitors to Executors Testamentary and Dative.
12417	Herbert Stedman, Woodlands, Lidgetton, Natal	First and Final Administration and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Howick.....	Jack Mackenzie, F. Chapman, Executors.
9858	Frans Mathys Wolhuter and surviving spouse, Magrita Christina Wolhuter	Second and Final Administration	9/9/27	Pietermaritzburg	Greytown....	Tatham & Forder, Solicitors, etc., Greytown, Natal.
11696	Grace Kirson.....	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Moss-Morris, P.O. Box 879, Durban, Attorney for Executors.
11498	William Mathew Jacobs, of Red Hill, Natal	First and Final Administration and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. and R. M. Ridgway, Solicitors for the Executrix Testamentary, 2 and 4 Old Well Court, Durban.
12393	Tom Moorugan, of Verulam, free Indian	First and Final Administration and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Verulam.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
12353	William Selwyn Harvey and surviving spouse, Blanche Amy Harvey	First and Final Administration and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan, Agent for Executrix Testamentary, Cotts Buildings, Smith Street, Durban, Natal.
12473	Isaiah Ntombela and surviving spouse, Emily Ntombela	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan, Executor Dative, Cotts Buildings, Smith Street, Durban, Natal.
12342	Thomas Dewing.....	First and Final Administration and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan, Executor Dative, Cotts Buildings, Smith Street, Durban.
11865	Lena Mabaso, of Kirkintulloch, in the County of Klip River, Natal, native, widow	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Agents for Executor Dative.
10705	Agnes Sophia Aitken.....	Second and Final Administration and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Richmond...	H. G. Nourse, Richmond, Natal, Agent for Executors.
12441	William Burrell and surviving spouse, Kate Burrell	First and Final Administration and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Chapman & Diddcott, Solicitors to Executrix, P.O. Box 1878, Durban.
11969	Annie Banks (born Packer).....	First and Final Administration and Distribution	9/9/27	Natal....	—	R. S. McGillewie, 6 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg.
12461	John Hodgson, of Durban, secretary..	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE VRIJSTAAT.

19602	Elizabeth Aletta Sophia Uys (geboren Kritzinger) en nagelaten echtgenoot Philippus Rudolph Spies Uys, van Phillisdele, Distrikt Vrede	Eerste en Finale.....	9/9/27	Bloemfontein	Vrede.....	Cornelis Moll, Posbus 165, Vrede.
19242	Jacoba Maria Groenewald (born Naude) and surviving spouse, Lukas Johannes Philippus Groenewald, senior	First Liquidation and Distribution	12/9/27	Bloemfontein	Frankfort....	J. G. McCusker, q.g. Executor Testamentary, P.O. Box 13, Oranjeville, Orange Free State.
19329	Susara Johanna Erasmus (geboren Janse van Rensburg) en nagelaten echtgenoot Johannes Philippus Erasmus	Eerste.....	9/9/27	Bloemfontein	Boshof. ...	C. J. A. Fourie, Boshof.
19316	Gert Rudolf Johannes Marthinus Brits en nagelaten echtgenote Catharina Fredrika Brits (geboren Meyburgh)	Eerste en Finale.....	9/9/27	Bloemfontein	Boshof.....	C. J. A. Fourie, Boshof.
L/1945	Pieter Jacobus Louw and subsequently deceased spouse, Hester Aletta Louw (18672) (born Visser), of Bankfontein, District Philippolis	Further Supplementary Liquidation and Distribution	9/9/27	Bloemfontein	Philippolis...	Jas. P. Beck, q.g. Executor Dative, P.O. Box 2, Philippolis.
19748	Anna Maria Venter (gebore Klynhans) en nagelaten echtgenoot Johannes Christiaan Venter, van Winburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	14/9/27	Bloemfontein	Winburg.....	A. G. Bell, q.g. Eksekuteur Testamentair, Postbus 21, Winburg, Oranje Vrijstaat.
19206	Evelyn Colthurst Cohn (born Schermann) and surviving spouse, Hermann Cohn, of Brandfort	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/27	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Solicitors, Brandfort.
19441	Elizabeth Scott (born Drummond), in life married out of community of property to William Scott, of Mafeteng	First and Final Liquidation	9/9/27	Bloemfontein	—	F. H. S. Ochse, P.O. Box 7, Wepener.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Bescrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
18949	Francois Petrus Rossouw, junior, and surviving spouse, Agnes Emeline Rossouw (born King), attorney, of Reitz	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Bloemfontein	Reitz.....	Rossouw & Rossouw, P.O. Box 35, Reitz.
19515	Wilhelmine Auguste Dorothea Krause (geboren Beckmann) en nagelaten echtgenoot Wilhelm Ferdinand Driederich Krause, van the Ridge, Distrikt Heilbron	Eerste en Finale.....	13/9/27	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron.
19136	Regina Cornelia du Preez (gebore Du Preez), van Blouwkrantz, Distrikt Fouriesburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	9/9/27	Bloemfontein	Fouriesburg..	Meiring & Venter, Posbus 7, Fouriesburg.
19422	Peter Joseph Allem and surviving spouse, Kozaheich Allem (born Andra), of Viljoenskroon, District Bothaville	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/27	Bloemfontein	Bothaville...	J. B. Venter, P.O. Box 2, Viljoenskroon, Attorney for Executor.
18037	Roelof Daniel van Schalkwyk and surviving spouse, Hester Cornelia van Schalkwyk (born Venter), married in community of property	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/27	Bloemfontein	Kroonstad...	Davidson & Marais, Solicitors, P.O. Box 277, Bloemfontein.
19700	Coralina Wilhelmina Elizabeth Roux (born Pretorius) and surviving spouse, David Gerhardus Roux, of Vlakspuit, District Winburg	Amended First and Final Liquidation and Distribution	13/9/27	Bloemfontein	Winburg.....	Van Heerden & Deas, P.O. Box 27, Theunissen.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDEN PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in die Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokken Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend vanaf datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
R/10/419 15678	Charles Tabuteau..... Reuben Hulley and surviving spouse, Mary Ann Hulley.	30 days..... 6 weeks.....	Evelyn Tabuteau, 54 Synagogue Street, Kimberley..... Elliot & Walker, Kokstad, Attorneys for Ex. Testamentary	Cape. Cape.
15728 15774	Johannes Daniel van den Berg..... Carel Sallons and surviving spouse, Catherine Sallons...	3 weeks..... 30 days.....	G. van Coppenhagen, P.O. Box 2, Villiersdorp..... R. Asherson, Attorney for Executor Testamentary, Mansion House Chambers, 9 Adderley Street, Capetown	Cape. Cape.
15555	James Francis King and surviving spouse, Alexandrina Louisa King (born Bobbins), of Mortimer, Cradock	3 weeks.....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executrix Dative.	Cape.
15869 15735	David Scott Pargiter..... Elzabe Johanna Wilhelmina Franken (born Blomerus), of Stanford, District Caledon	21 days..... 21 days.....	Geo. S. Pargiter, P.O. Box 98, Capetown..... J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary the Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Agent for Executors	Cape. Cape.
—	Myrtle Louisa van Niekerk (born Higgs), of Klipberg, Malmesbury Division	30 days.....	J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Board of Executors, Malmesbury, Agent for Executor	Cape.
15787	Charles William Champion.....	21 days.....	Florence McGregor Condie, Forrester's Road, Rondebosch, Capetown	Cape.
15575	Jane Raubenheimer (born Wakefield).....	30 days.....	E. J. Raubenheimer, P.O. Box 49, Ladismith, Cape Province	Cape.
15828	Frederick (of Frederik) Petrus Kapp en oorblijvende eggenote Cornelia Elizabeth Kapp (gebore Stroebe) van Windheuwel, in die Afdeling Knysna, Kaap Provinsie	30 dae.....	H. P. Truter, Prokureur vir Eksekutrice Testamenter, Posbus 60, Knysna, Kaap Provinsie	Kaap.
15824 12823	Cecil George Edward Bevan..... Sophia Taillard, of Pieter Selies Kloof, District Bredasdorp	14 days..... 21 days.....	Edward Robert Bevan, Alvantey, Main Road, Kenilworth J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary to the Bredasdorp Board of Executors, Agent for Executor	Cape. Cape.
15536	Ida Adelaide Lockie (born Ashington) and surviving spouse, George Lookie	21 days.....	Roberts & Machanik, Attorneys for Executor Dative, Downing Street, Kingwilliamstown	Cape.
15084	Sannah Newanya (born Somiso).....	30 days.....	R. Theophilus, Agent for Executor, 66 Mutual Buildings, Main Street, P.O. Box 695, Port Elizabeth	Cape.
15294	Edward Harry Caithness.....	3 weeks.....	F. T. Kendle, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company, Ltd., Agent for Executor Dative, P.O. Box 30, Port Elizabeth	Cape.
15818	Martha Catharina Viljoen (born Viljoen), of Church Street, Richmond, Cape Province	30 days.....	W. P. Cressey, Agent for the Executor Testamentary, Richmond	Cape.
15796	James Josiah (or Jesaja) Cooper, farmer, of Kamnatie, Division Oudtshoorn	21 days.....	J. G. Taute, Church Street, Oudtshoorn, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
15898	Alice Muriel Morecroft (born Liddle), widow, of Sea Point	21 days.....	C. H. Brand, Attorney for the Executors Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
15679	Morley Humphery.....	21 days.....	Coulter & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Capetown	Cape.
15838	Francois Jacobus Smith en nagelate eggenote Hillette Aletta Gerendina (of Gerindina) Smith (gebore Truter), van Pampoenkraal, Moorreesburg, Afdeling Malmesbury	30 dae.....	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Kaap Provinsie	Kaap.
15701	Elizabeth Mary Locson Adams (born Caporn) and surviving spouse, Luther Adams	30 days.....	B. H. S. Adams, Binbrooke, 10 Kloof Road, Capetown...	Cape.
15352 15787	Christiaan Johannes van Wyk..... Jan Hendrik Mostert, of Nieuwedrift, in the Division of Malmesbury	3 weeks..... 6 weeks.....	J. D. J. Scholtz, Springbok, Namaqualand..... African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, H. J. S. du Toit, Manager, Agent for Executor Testamentary	Cape. Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.	What Province, Welke Provincie.
6972/6973	Joseph Adams and deceased spouse, Helena (or Ellen) Adams, of Belleville	6 weeks.....	Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
15561	Elizabeth Scott (born Duncan), of Sea Point.....	6 weeks.....	Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
15668	John Smale.....	21 days.....	H. G. Smale, F. L. Gregg, Executors Testamentary, 26 Argyle Street, East London	Cape.
15829	Harriet McKenzie (born Rowland), of Capetown.....	30 days.....	The South African Association, 6 Church Square, Capetown	Cape.
13401	Aletta Francina Bothma en Dawid Jacobus Arnoldus Bothma	3 weken.....	David Jacobus Arnoldus Bothma, Postkantoor, Merweville	Kaap.
15801	Jean Richard Leygonie en nagelate eggenoot Sarah Petronella Leygonie (gebore Tiran), van Zuurany, Afdeling Humansdorp	30 dae.....	Malan & Louw, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekuteurs	Kaap.
—	Charles Emslie, of Gordonshope, District Barkly West..	14 days.....	Johan C. du Preez, Executor, P.O. Box 2, Danielskuil..	Cape.
15731	Gideon Michiel Andries Carstens (alias Gideon Michiel Andries Carsten) and surviving spouse, Maria Magdalena Carstens (alias Maria Magdalena Carsten), of Porterville, District of Piquetberg	30 days.....	P. J. du Toit, Attorney, Porterville.....	Cape.
R/10/422	Cairncross Nesbitt West and surviving spouse, Cecilia Jacoba West (born Rabie), of Vryburg	14 days.....	Wessels, De Kock & Frylinck, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 82, Vryburg	Cape.
15745	Jan Christoffel van der Merwe, of Welbevonden, Jansenville	1 month.....	E. B. Cawood, Attorney for Executrix Testamentary, Jansenville	Cape.
R/10/418	Magdalena Amalia Africa.....	1 month.....	D. L. Africa, Executor Testamentary, 36 Blacking Street, Beaconsfield	Cape.
15741	Aletta Susanna Klopper (gebore Le Roux) en nabyvende eggenoot Christian Petrus Klopper, van Kruispad, Robertson, Kaap Provinsie	30 dae.....	Robertson Trust and Agency, Ltd, J. H. Genis, General Manager and Secretary, Church Street, Robertson, Kaap Provinsie	Kaap.
15083	Ester Masoka (born Butsaka), of Korsten, Port Elizabeth	30 days.....	R. Theophilus, Agent for Executor Dative, 66 Mutual Buildings, Main Street, P.O. Box 695, Port Elizabeth	Cape.
171/502	James Masoka, of Korsten, Port Elizabeth.....	30 days.....	R. Theophilus, Agent for Executor Dative, 66 Mutual Buildings, Main Street, P.O. Box 695, Port Elizabeth	Cape.
15889	Frans Vink.....	3 weeks.....	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Capetown	Cape.
R/10/406	Andrew Hassett and surviving spouse, Susan Margaret Hassett (born McGeen)	21 days.....	John Adams, Warrenton.....	Cape.
R/10/414	Henrietta Martinetta Poolman (born Stabelberg).....	3 weeks.....	Johannes Hendrik Poolman, c/o P.O. Box 1, Postmasburg	Cape.
15526	Archibald McCallum Buchanan, bachelor, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 6th July, 1927	30 days from 12/9/27	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Dative, 64 Main Street, Port Elizabeth.	Cape.
15379	William Nichols Thomas, who died at Panmure, Kent, England, on 29th October, 1901	30 days.....	Drake, Flemmer & Ormond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Dative	Cape.
15538	Sophia Markovitz.....	30 days.....	Jack Otto Markovitz, 185 Sir Lowry Road, Woodstock...	Cape.
15682	Masureefa van der Schyff.....	30 days.....	E. M. Swift, Executor Dative, 107 St. George's Street, Capetown	Cape.
15340	Moses Atlas.....	21 days.....	Cape Trustees and Executors, Limited, 84 St. George's Street, Capetown, Agents for the Executor Testamentary	Cape.
15192	John Russell, late of Folkestone, England, formerly of Tokai, Cape	30 days.....	George Tout, "Reeve," Aliwal Road, Wynberg, for Executrix	Cape.

TRANSCAAL.

63733	Frederik Jacobus Swanepoel, of Johannesburg.....	30 days.....	Roos & Morris, Attorneys for Executrix Testamentary, 7, Natal Bank Chambers, Market Street, P.O. Box 4800, Johannesburg	Transvaal.
B/3444	Emma Maria Young, minderjarige.....	14 dae.....	De Villiers & Van Noorden, Posbus 146, Rustenburg...	Transvaal.
61028	Susanna Maria Elizabeth Jacobs (gebore Greef) en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Jacobs, van Noodshulp, Distrik Pietersburg	30 dae.....	Naudé & Naudé, Posbus 44, Pietersburg, Agente vir Eksekuteurs	Transvaal.
63593	John Henry Kent.....	30 days.....	Gibson & Hodges, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
63595	Cornelis Jacob Lourens en nagelate eggenote Martha Johanna Christina Lourens (gebore Swanepoel)	21 dae.....	J. J. Bosman, Prokureur vir Eksekutrice, Posbus 26, Standerton, Transvaal	Transvaal.
63529	Sophia Catharina Geldenhuys (born Alberts) and surviving spouse, Lourens Dirk Cornelis Geldenhuys, of Mooiplaats, District Ermelo	30 days.....	The Eastern Transvaal Board of Executors and Trust Company, Ltd., q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 41, Ermelo	Transvaal.
63706	Johann Martin Rothsprack, of Ermelo.....	30 days.....	The Eastern Transvaal Board of Executors and Trust Company, Ltd., q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 41, Ermelo	Transvaal.
62515	Jan Hendrik van Zyl.....	14 days.....	Findlay & Niemeyer, 189 St. Andries Street, Pretoria...	Transvaal.
63693	Alfred Edmund Thornhill.....	30 days.....	G. N. Cross, c/o Macintosh & Cross, Solicitors, Bank Street, Pretoria	Transvaal.
63795	Mary Jane Bamber.....	14 days.....	Rev. John W. F. Orford, the Rectory, Port Alfred.....	Transvaal.
63420	Louisa Jacoba Potgieter (gebore Erasmus) en nagelaten echtgenoot Jan Harm Potgieter, van Steilloop, Distrik Potgietersrust	14 dae.....	Jean Daly, P.K. Kafferboom, via Potgietersrust.....	Transvaal.
60896	John Edward Henry Sephton and surviving spouse, Sarah Catharine Sephton (Miller)	30 days.....	S. J. v. d. Spuy, P.O. Box 53, Groot Marico.....	Transvaal.
—	Arnold Oldham, who died in the Duivelskloof Hospital..	14 days from 10/9/27	V. P. Human, Executor Dative, P.O. Box 3, Duivelskloof	Transvaal.
63704	Phoebe Hyams.....	30 days.....	D. Hyams, P.O. Box 474, Pretoria.....	Transvaal.
63591	Johan Wilhelm Franciscus Fourie en Catharina Elizabeth Fourie (gebore Kok)	3 weke.....	G. Maasdorp, Posbus 87, Volksrust.....	Transvaal.
63721	William McFarlane Douglas.....	30 days.....	Cilliers, Malherbe & Rose-Innes, Attorneys for the Executrix Testamentary, Grosvenor Chambers, Loveday Street, P.O. Box 255, Johannesburg	Transvaal.
63519	Jacobus Hercules Nel and surviving spouse, Elizabeth Magdalena Nel (born Coetzee)	30 days.....	Hutchinson & De Villiers, Solicitors, 49-52 Gresham Buildings, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
63116	Raymond Gregory Eagor and surviving spouse, Maria Dorothea Eagor	14 days.....	M. Schwartz, q.q. Executor Dative, P.O. Box 216, Roodepoort	Transvaal.
63287	Ricardo Trosello and Amalia Trosello, who were married in community of property	30 days.....	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executors Testamentary, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
—	James Macintosh Charles, of Sabie.....	14 days.....	W. A. Cunliffe, P.O. Box 33, Sabie.....	Transvaal.
63374	Maria Magdalena Elizabeth Raath (nee Viljoen).....	14 days.....	Wright, Rose-Innes & Louw, 21 Knox Street, Germiston.	Transvaal.
63634	Susanna Sophia van der Westhuizen (gebore Schoeman) en nagelate eggenoot Jacob Jacobus van der Westhuizen, van Kranspoort No. 20, Distrik Witbank	30 dae.....	Van Wyk & Marais, Prokureurs van Eksekuteur, Posbus 7, Erasmus	Transvaal.
63536	Christiaan Jacobus Johannes Weier Coetser en nagelate eggenote Susanna Lodewika Coetser (gebore Nel), van Rietfontein No. 3, Distrik Waterberg	21 dae.....	Strijdom & Markotter, Prokureurs vir die Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
62842	Daniel Pieter Jacobus de Waal.....	14 dae.....	M. J. M. de Waal, 95 Mine View, Premier Mine.....	Transvaal.
63686	Napthalie Magome, a native, and surviving spouse, Monika Magome (born Deme), of Makokskraal, District Ventersdorp	14 days.....	W. H. Enslin, Attorney for the Executrix, P.O. Box 84, Ventersdorp	Transvaal.
63737	Jane May (born Bell), widow.....	30 days.....	Pitts & Weston, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 3, Johannesburg	Transvaal.
63372	David Foote.....	30 days.....	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executor Testamentary, Consolidated Building, or P.O. Box 174, Johannesburg	Transvaal.
62990	David Thomas Bayne.....	14 days.....	Andrew G. Bayne, c/o Messrs. Braum & Isaacs, Ottosdal, via Klerksdorp	Transvaal.
63550	Douglas Higgins and surviving spouse, Florence Nellie Higgins	30 days.....	Pitts & Weston, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
63363	Sophie Searll and surviving spouse, Leon Searll.....	21 days.....	Lowenberg & Wasserzug, Asher's Buildings, Johannes- burg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
63551	Morris Luntz.....	30 days.....	Abelheim & Berman, Attorneys for Executrix Dative, Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
62060	John Thomas Lyons.....	30 days.....	L. H. Burgess, c/o P.O. Box 119, Johannesburg.....	Transvaal.
63703	Henry William Garbers and surviving spouse, Magdalena Maria Garbers	30 days.....	W. A. Morrison, Abel & Damant, Solicitors for Executrix Testamentary, Investment Buildings, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
63625	August Schewe.....	30 days.....	Hayman & Godfrey, 74 Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
62445	Alexander Campbell, Ermelo.....	30 days.....	Mrs. K. Braid, Executrix Dative, c/o W. Huftel, Attorney, 17 Knox Street, Germiston	Transvaal.
8/27	Marthina Maria Aucamp, a spinster, of Belfast.....	14 days.....	Victor D. Weimer, P.O. Box 11, Belfast, Authorized Agent	Transvaal.
62939	Ignatius Petrus Viljoen en nagelaten echtgenoot Anna Maria Magdalena Viljoen (geboren Van Rooyen), van de plaats Nooitgedacht No. 274, distrikt Middelburg, Transvaal	30 dage	C. P. Allaart, Postbus 16, Middelburg, Transvaal, Agent van Executrice Testamentaire	Transvaal.
62752	Adriaan Lodewickus Smit.....	14 dae.....	W. Impey, Postbus 9, Rustenburg.....	Transvaal.
58835	Andries Petrus Jacobus van der Walt, of Vygebooms- kop, District Pietersburg	14 days.....	N. J. C. du Plessis, P.O. Box 112, Pietersburg.....	Transvaal.
63503	Daniel Lambert, bachelor, of Vrededorp, Johannesburg	21 days.....	H. J. P. A. van der Linde & Son, Authorized Agents of Executrix Testamentary, 2 Green's Buildings, Com- missioner Street, Johannesburg	Transvaal.
63643	John Turnbull.....	30 days.....	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executor Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
63773	Felix Johannes van der Kaay and surviving spouse, Johanna Catharina Louisa van der Kaay (born Mare), of 469 Skinner Street, Pretoria	30 days.....	Beyers, Brink & Hafner, Permanent Buildings, P.O. Box 794, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
63175	Elizabeth Johanna Pretorius (gebore Nagel) en nagelate eggenoot Marthinus Petrus Wessel Pretorius, van die plaas Henopsrivier, Distrik Pretoria	30 dae.....	A. P. Brugman, Altmann & Brugman, Posbus 956, Bank Straat, Pretoria	Transvaal.
63356	Constantinos Argyrios Galfinopoulos.....	21 days.....	George Argyrios Galfinopoulos, c/o Wagner, Clark & Solomon, Attorneys, Pretoria	Transvaal.
62761	Anna Maoto, native.....	21 days.....	Bransby Philip Dodd, Native Affairs Department, P.O. Blauwberg, Pietersburg	Transvaal.
63637	Mary Matthews (born Black).....	1 month.....	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for the Execu- tor Dative, P.O. Box 4, Umtata, Cape Province	Transvaal.
63664	William Windsor Coetzer.....	21 days.....	Margaret Aletta Coetzer, P.O. Box 94, Brakpan.....	Transvaal.
62736	Francois Richard Larkins, of Potgietersrust.....	30 days.....	S. G. Crouch, P.O. Box 677, Pretoria.....	Transvaal.
63557	William Glynn Cothill and surviving spouse, Susanna Susara Cothill (born Goosen)	21 days.....	S. S. Cothill, Executrix Testamentary, P.O. Alberton, via Germiston	Transvaal.

NATAL.

12705	Margaret Jane Devoy.....	30 days.....	H. Hosking & Goudge, Dundee.....	Natal.
12703	Eleanor Marshall (born Jobson), of Durban, Natal, widow	30 days.....	Shepstone & Wylie, Solicitors to Estate, Municipal Buildings, Durban	Natal.
12397	Eva Charlotte Martin.....	21 days.....	B. W. Martin, Magistrate, Port Shepstone.....	Natal.
12407	John Davidson, of Eteza, Zululand, planter.....	21 days.....	John Alexander Kirkwood, Umfolosi P.O., Zululand, Planter	Natal.
26/1927	John Auchinleck, station foreman, South African Rail- ways, Hattingspruit	14 days.....	C. R. Reckling, Master's Representative, P.O. Box 22, Hattingspruit	Natal.
12693	William Hill and surviving spouse, Rachel Hill.....	21 days.....	Rachel Hill, Executrix Testamentary, 15 Lennox Road, Durban, Natal	Natal.
12527	Margaret Farrell, wife of James Farrell, of 122 Innes Road, Durban	21 days.....	Cowley & Cowley, Greenacre's Passage, Durban, Solicitor for Estate	Natal.
12657	Thomas Dixon Charlton.....	30 days.....	R. G. Foord, P.O. Box 1, Vryheid, Solicitor for Executrix Testamentary	Natal.
12706	Ivy Susannah Garrett (born Boucher), wife of Harry Charles Agnew Garrett, town clerk, South Shepstone	30 days.....	Hunter, Henderson & Co., Solicitors, P.O. Box 33, Port Shepstone	Natal.
12712	Daniel Kearney.....	21 days.....	Frank M. Levy, Attorney for Executrix Testamentary, 8 Mercury Lane, Durban	Natal.
12218	Louritz, Anders Larsen.....	21 days.....	Roy L. Pearce, Illovo.....	Natal.
12504	Sugia, Free Indian, No. 54634, of Clare Estate, near Durban, widow	1 month.....	G. Ray Burne, 10 Hooper Lane, Durban.....	Natal.
12359	Peter Galt.....	30 days.....	David Strachan, Executor Dative, Cotts Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
12432	George Elgin.....	30 days.....	David Strachan, Executor Dative, Cotts Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
12713	Esther Burden.....	30 days.....	Philip Sullivan, Solicitor for Executors Testamentary, 1 Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
12724	Thomas Reid, of Durban, retired hardware merchant..	30 days.....	Hillier & Co., Temple Chambers, 19 Masonic Grove, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE VRIJSTAAT.

19872	Sarel Francois du Toit en nagelaten echtgenote Johanna Sophia du Toit (geboren De Beer)	6 weken.....	C. J. A. Fourie, Boshof.....	Oranje Vrij- staat. (9-16]
19854	Philippus Johannes Lourens du Plessis, farmer, of Phil- phia, District Reitz	30 days.....	G. H. Walker, q.q., P.O. Box 70, Reitz.....	Orange Free State.
19799	Maria Zusanna Elsibe Grobbelaar (born Meyer).....	14 days.....	I. J. Coetzer, P.O. Box 11, Bothaville.....	Orange Free State.

ADVERTENSIES.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Within a Period of <i>Binnen een tijdperk van</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provincie.</i>
19861	Jacobus Meintjes, Deputy Sheriff, of Fauresmith, Orange Free State	30 days....	Olivier & Havenga, q.q., P.O. Box 1, Fauresmith, Orange Free State	Orange Free State.
19774	Piet Ditefo and surviving spouse, Henrietta Ditefo, of 963 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days....	Harry T. Ham, Executor, 154A Maitland Street, P.O. Box 595, Bloemfontein	Orange Free State.
19785	Michael Mashapi and surviving spouse, Emily Mashapi, of 811 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days....	Harry T. Ham, Executor, 154A Maitland Street, P.O. Box 595, Bloemfontein	Orange Free State.
19772	Lucas Matlakoe, in lifetime of 989 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days....	Harry T. Ham, Executor, 154A Maitland Street, P.O. Box 595, Bloemfontein	Orange Free State.
19787	Adam Nakeli and surviving spouse, Dora Nakeli, of 970 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days....	Harry T. Ham, Executor, 154A Maitland Street, P.O. Box 595, Bloemfontein	Orange Free State.
16352	Petrus Litira and surviving spouse, Jane Litira, of 1046 Batho Location, Bloemfontein	14 days....	Harry T. Ham, Executor, 154A Maitland Street, P.O. Box 595, Bloemfontein	Orange Free State.
19786	Isaac Tlale and surviving spouse, Maria Tlale, of 900 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days....	Harry T. Ham, Executor, 154A Maitland Street, P.O. Box 595, Bloemfontein	Orange Free State.
19896	Andries Hendrik Josephus Jeremias Strydom en nage-laten eggenote Elizabeth Margaretha Strydom (gebore Rosslee), van Villiers, Distrik Frankfort	1 maand....	Hawkins, Luyt & Co., Posbus 76, Frankfort.....	Oranje Vry-staat.
19885	Gerhard Cloete and surviving spouse, Welmina Magretha Cloete (born Bezuidenhout), of Rosmead, District Brandfort	30 days....	Kannemeyer & Jeffreys, P.O. Box 373, Bloemfontein q.q.	Orange Free State.
19703	Albert Gower, who died at Willowvale, Kroonstad, Orange Free State on 17th May, 1927	30 days....	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executors Testamentary	Orange Free State.

TRANSVAAL GOVERNMENT PUBLICATIONS.

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892-1898	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857-1870, 1871-1880, and 1881-1890	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Tweede Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890-1899	5/- per volume per year.
Staats-Almanakken, 1897-1899	5/- per volume.
Jorissen's Codex	5/- per volume.

TRANSVAALSE GOEWERMENTSPUBLIKASIES.

Afdrukke van die volgende publikasies is verkrygbaar by die Argivaris, Unie-gebou, Pretoria, teen die ondergenoemde pryse:—

Staatskoerante van die jare 1892-1898	£1 per deel of dele per jaar.
Inhoudsopgawes in 3 dele, nl. 1857-1870, 1871-1880 en 1881-1890	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Twede Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Lokale Wette, 1890-1899	5/- per deel per jaar.
Staatsalmanakke, 1897-1899	5/- per deel.
Jorissens Kodeks	5/- per deel.

Now on Sale.—Nou te Koop.

THE SOCIAL AND INDUSTRIAL REVIEW.

DIE MAATSKAPLIKE EN NYWERHEIDSBLAD.

**THE MONTHLY PUBLICATION OF THE DEPARTMENT OF LABOUR.
DIE MAANDELIKSE UITGAWE VAN DIE DEPARTEMENT VAN ARBEID.**

NOW obtainable at the Govern-
ment Printing and Stationery
Offices, Pretoria and Capetown,
at all Branches of the Central
News Agency, and at the Principal
Railway Bookstalls throughout the
Union at

6d. per Copy.

NOU verkrybaar by die Staats-
kantoor vir Drukwerk en Skryf-
behoefte, Pretoria en Kaapstad, en
die verskillende besigheidsplekke
van die Sentrale Nuusagentskap,
en by die vernaamste Spoorweg-
boekwinkels in die Unie teen

6d. per eksemplaar.

Subscriptions (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance) should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA. Inquiries regarding advertising spaces and tariff should be addressed to the GOVERNMENT PUBLICITY CONTRACTORS, BOX 925, PRETORIA.

Intekengeld (5s. per jaar posvry binne die Unie, vooruit betaalbaar) moet gestuur word aan die STAATSDRUKKER, PRETORIA. Vir inligtings betreffende ruimte vir adverteer en tarief moet gerig word aan die REGERINGSPUBLISITEITSKONTRAKTEURS, POSBUS 925, PRETORIA.